

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

На правах рукописи

Калле Марина Игоревна

**ФОРМИРОВАНИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ
ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫХ
ФАКУЛЬТЕТОВ НЕФИЛОЛОГИЧЕСКИХ ВУЗОВ НА МАТЕРИАЛЕ
ПЕРСОНАЛИЙ**

Научная специальность 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания
(русский язык как иностранный, уровни общего и профессионального
образования)

ДИССЕРТАЦИЯ

на соискание ученой степени кандидата педагогических наук

Научный руководитель:
доктор педагогических наук,
профессор
Московкин Леонид Викторович

Санкт-Петербург

2023

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	3
ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ФОРМИРОВАНИЯ	
СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ НА МАТЕРИАЛЕ ПЕРСОНАЛИЙ 17	
1.1. Социокультурная компетенция при обучении иностранному языку	17
1.2. Понятие «персоналия».	22
1.3. Методическая классификация персоналий	33
1.4. Формирование социокультурной компетенции на материале персоналий	39
Выводы по первой главе	49
ГЛАВА 2. РАЗРАБОТКА МЕТОДИКИ ФОРМИРОВАНИЯ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ	
КОМПЕТЕНЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫХ	
ФАКУЛЬТЕТОВ НЕФИЛОЛОГИЧЕСКИХ ВУЗОВ НА МАТЕРИАЛЕ	
ПЕРСОНАЛИЙ 52	
2.1. Социокультурный анализ специфики иностранных студентов	
подготовительных факультетов нефилологических вузов.	52
2.2. Исследование персоналий в сознании российских студентов нефилологических	
вузов (ассоциативный эксперимент).....	58
2.3. Лингвостатистический анализ персоналий в учебниках русского языка	
как иностранного.....	69
2.4. Отбор персоналий для изучения в курсе русского языка как иностранного	
на подготовительном факультете	79
2.5. Разработка требований к биографическим текстам.....	103
2.6. Разработка модели обучения	114
Выводы по второй главе	116
ГЛАВА 3. ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА МЕТОДИКИ ФОРМИРОВАНИЯ	
СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ НА МАТЕРИАЛЕ ПЕРСОНАЛИЙ 119	
3.1. Программа педагогического эксперимента.....	119
3.2. Констатирующий срез	124
3.3. Экспериментальные материалы	132
3.4. Экспериментальное обучение... ..	137
3.5. Контрольный срез	144
Выводы по третьей главе	152
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	155
СПИСОК ИСТОЧНИКОВ.....	158
ПРИЛОЖЕНИЕ А. Акт о внедрении результатов НИР в практику учебной работы ...	184
ПРИЛОЖЕНИЕ В. Анкета участника ассоциативного эксперимента	186
ПРИЛОЖЕНИЕ С. Опросные листы участников педагогического эксперимента	
(параметр1)	187
ПРИЛОЖЕНИЕ D. Опросные листы участников педагогического эксперимента	
(параметр2)	189
ПРИЛОЖЕНИЕ Е. Профильные персоналии. Приемы работы, методические материалы	
(на примере персоналии «Павлов»).....	191

Введение

Достижение основной цели обучения иностранных студентов русскому языку – коммуникативной – требует формирования у них комплекса компетенций, куда в числе прочих входит социокультурная компетенция. Социокультурная компетенция в современной методике определяется как *«совокупность знаний о стране изучаемого языка, национально-культурных особенностях социального и речевого поведения носителей языка и способность пользоваться такими знаниями в процессе общения, следуя обычаям, правилам поведения, нормам этикета, социальным условиям и стереотипам поведения носителей языка»* [3, с. 287]. В процессе формирования социокультурной компетенции иностранных учащихся выделяется отдельный аспект – формирование знаний о персоналиях, известных представителях российской культуры. Под культурой в данном исследовании понимается *«совокупность достижений человеческого общества в производственной, общественной и духовной жизни»* [13, с. 479].

В отечественной научной литературе существует небольшой корпус работ, посвященных персоналиям в преподавании русского языка как иностранного. Н.В. Мощинская считает необходимым определить и систематизировать корпус национальной персониферы, выделить персоналии, которые следует включить в систему обучения [99]. Е.Б. Рыкова описывает персоналии как класс элементов корпуса страноведческих реалий [125]. Л.В. Московкин и Л.В. Сильвина различают три основных аспекта исследования персоналий как единиц обучения русскому языку как иностранному [95]. Во-первых, отбор персоналий в учебных целях и связанный с этим вопрос их методической классификации; во-вторых, отбор информации о каждой из них; в-третьих, организация усвоения информации о персоналиях, включая презентацию персоналий в учебниках и в учебном процессе. Исследователи называют персоналии значимым компонентом социокультурной компетенции, важным не только

для построения коммуникации, но и для всестороннего развития учащихся, формирования у них интереса к русской культуре [95].

В.Г. Костомаров и Е.М. Верещагин не обращаются к теме персоналий напрямую, но затрагивают фоновые особенности ономастической лексики. Они формулируют основные принципы и критерии отбора социокультурных единиц, которые должны быть также приняты во внимание и при отборе персоналий: принцип обязательности и принцип научно-методической целесообразности. По мнению указанных авторов, выделение ядра, включающего в себя наиболее частотные социокультурные единицы, помогает определить объем обязательного корпуса [18].

Таким образом, учеными предлагается решение некоторых вопросов, однако системного подхода в изучении персоналий с точки зрения методики предпринято не было, многие принципиально важные аспекты методики работы с персоналиями до сих пор остаются неизученными. Приведем поставленные исследователями методические проблемы, которые пока не получили комплексной научной разработки: отбор персоналий, отбор информации о каждой персоналии, организация усвоения информации о персоналиях, включая презентацию этой информации в учебниках и в учебном процессе, создание минимумов персоналий для иностранных студентов, разработка требований к биографическим текстам и к другим носителям информации о персоналиях, активизация процесса усвоения информации о персоналиях. Отдельного внимания заслуживает вопрос уточнения понятия «персоналия» в методике преподавания русского языка как иностранного.

Научно обоснованное решение поставленных методических вопросов приобретает особую важность в связи с тем, что авторы учебных пособий по русскому языку для иностранцев, преподаватели русского как иностранного, методисты, составители тестов по русскому языку как иностранному различных сертификационных уровней, постоянно обращаются к корпусу российских персоналий, используя их в своих материалах. Так, в 19 из 20 проанализированных нами учебниках по

русскому языку как иностранному встречаются российские персоналии. Количество персоналий распределено неравномерно – от 0 до 88 единиц на один учебник. Полагаем, что подобные расхождения в количественных показателях между учебниками происходят в связи с тем, что отбор персоналий зависит от личных взглядов и предпочтений автора учебника, то есть является субъективным, что в свою очередь объясняется отсутствием обязательных требований к содержанию социокультурной составляющей и единых критериев отбора социокультурных единиц.

Анализ существующих лингвострановедческих пособий, например, «Из истории русской культуры» [217], «Такая разная Россия» [207], «Имена России» [235], «Одна жизнь – две культуры» [198], «Русские имена на карте мира» [218], «Великие люди России» [238], «Русская культура: диалог со временем» [225], «Россия: страна и люди» [229], «Слушаем и пишем» [206], «О России и русских» [221], «История России в событиях и судьбах» [197], «Знакомимся с русской культурой» [228], «О России по-русски» [210], «Ключ к русской культуре» [200], «Русский язык и цивилизация» [212], серия «Золотые имена России» [230], показывает, что большинство указанных пособий рассчитано на уровень В1 и выше, что в силу несоответствия уровню владения языком, делает невозможным их применение на подготовительных факультетах нефилологических вузов. В то же время использование этих пособий по окончании подготовительного факультета видится нам проблематичным, т.к. в дальнейшем обучении на первый план выходит сфера профессиональных интересов, а курс русского языка приобретает строго профессиональную направленность.

Сочетание этих фактов с недостаточной исследованностью данного вопроса и отсутствием конкретных требований приводит к ситуации, когда отбор сведений о российских персоналиях и сам факт их изучения остается на усмотрение преподавателя, то есть носит субъективный и часто произвольный характер. Таким образом возникает вероятность переизбытка, недостатка или одностороннего характера представления информации о персоналиях [190].

В фокусе настоящего исследования находится контингент иностранных студентов-нефилологов, изучающих русский язык на подготовительных факультетах российских вузов. Согласно статистике, именно студенты нефилологического профиля составляют самый многочисленный контингент иностранцев, приезжающих в Россию с целью получения образования (более 90%), в несколько раз превышающий контингент филологического профиля [5], [6]. Рассматриваемый нами контингент имеет свои особенности, которые существенно влияют на цели и содержание обучения, а также на отбор учебного материала, что становится решающим фактором при разработке методики формирования социокультурной компетенции в области персоналий. При этом теоретические разработки исследуемой темы, а также учебные материалы, предлагаемые нами, универсальны и могут применяться независимо от профиля обучения студентов.

Актуальность настоящего исследования обусловлена важностью разрешения педагогических противоречий:

- между необходимостью формирования у иностранных студентов подготовительных факультетов социокультурной компетенции на материале персоналий и отсутствием системных взглядов на формирование этой компетенции;
- между необходимостью включения персоналий в учебные программы, учебники и учебные пособия, в материалы для тестирования по русскому языку как иностранному и отсутствием рекомендуемых минимумов персоналий;
- между выдвигаемыми в научной литературе требованиями к формированию социокультурной компетенции на материале персоналий и неразработанностью принципов и приемов их формирования;
- между необходимостью презентации персоналий в курсе русского языка как иностранного и отсутствием четких требований к биографическим текстам и к другим носителям информации о персоналиях.

Объект исследования – процесс формирования социокультурной компетенции иностранных студентов-нефилологов в курсе русского языка на материале персоналий (уровни А1, А2).

Предмет исследования – методика формирования социокультурной компетенции иностранных студентов-нефилологов в курсе русского языка на материале персоналий (уровни А1, А2).

Гипотеза исследования: процесс формирования социокультурной компетенции иностранных студентов-нефилологов на материале персоналий будет более эффективным, если в процессе обучения будут использованы

- учебные материалы о персоналиях, отобранных на основании критериев значимости вклада в своей области, известности в России и за рубежом, необычности (яркой индивидуальности), узнаваемости, представленности в топонимике, частотности в учебниках РКИ, известности среди молодых носителей языка, популярности у российских граждан;

- приемы обучения и учебные материалы, разработанные с учетом типа персоналии (универсальной, локальной, профильной персоналии);

- приемы обучения и учебные материалы, разработанные с учетом контингента студентов подготовительных факультетов вузов нефилологического профиля и удовлетворяющие требованиям принципа доступности, принципа минимизации учебного материала, принципа положительного заряда информации, принципам преемственности и перспективности, принципу наглядности, принципу частотности при отборе иллюстративного материала.

Цель исследования – теоретическое обоснование, разработка и экспериментальная проверка методики формирования социокультурной компетенции иностранных студентов-нефилологов в курсе русского языка на материале персоналий (уровни А1, А2).

Задачи исследования:

1. Провести анализ понятия «персоналия», сравнить его с понятиями

«антропоним», «прецедентное имя», «персонаж».

2. Провести системный анализ функционирования персоналий как социокультурных единиц содержания обучения и определить место знаний о персоналиях в системе социокультурных знаний, лежащих в основе социокультурной компетенции формируемых у иностранных студентов-нефилологов в процессе изучения русского языка.
3. Рассмотреть особенности существующей методики формирования знаний о персоналиях.
4. Провести отбор персоналий для изучения в курсе русского языка как иностранного на подготовительном факультете.
5. Разработать основы методики формирования социокультурной компетенции на материале персоналий, включая принципы и приемы обучения, а также требования к учебным биографическим текстам и другим носителям информации о персоналиях.
6. Составить учебные материалы, рекомендованные для использования в иностранной аудитории.
7. Экспериментально проверить эффективность методики формирования социокультурной компетенции на материале персоналий при обучении русскому языку студентов-нефилологов.

Материалом исследования послужили учебники русского языка как иностранного для начального этапа обучения (20 единиц); учебные пособия по лингвострановедению (16 единиц); требования по русскому языку как иностранному; типовые тесты по русскому языку как иностранному для подготовки к экзаменам на сертификат о прохождении государственного тестирования по русскому языку; интернет-сайты различных организаций; Национальный корпус русского языка; научно-методическая литература по школьной истории и педагогике; научная литература по методике преподавания русского языка как иностранного на тему персоналий; различные лексикографические источники (словари, энциклопедии); результаты социологических опросов и рейтингов популярности, в т.ч. по

поисковым запросам интернет-пользователей; результаты исследования Яндекс «Улицы России».

Для решения поставленных задач использовались следующие **методы и приемы исследования**: теоретический анализ источников и обобщение данных; анализ процесса обучения русскому языку и контингента иностранных студентов; обобщение педагогического опыта; системный, понятийный, классификационный, структурно-семантический и сравнительный анализ персоналий; лингвостатистический анализ персоналий в учебниках русского языка для иностранцев; анкетирование; направленный ассоциативный эксперимент; тестирование; педагогический эксперимент; анализ статистических данных.

Теоретическую базу исследования составили:

- в области методологии педагогических исследований труды В.И. Загвязинского (1982), В.В. Краевского (1994), С.И. Брызгаловой (2003); А.М. Новикова (2007, 2010), В.М. Полонского (2016, 2019);

- в области методики преподавания иностранных языков труды С.Ф. Шатилова (1986), И.И. Халеевой (1989), И.Л. Бим (1996, 2010), Е.И. Пассова (2000), Э.Г. Азимова и А.Н. Щукина (2009), Н.Д. Гальсковой (2017);

- в области методики преподавания русского языка как иностранного труды С.Ф. Шатилова (1985), А.Р. Арутюнова (1990), А.Н. Щукина (2003), Т.И. Капитоновой и Л.В. Московкина (2006), Т.И. Капитоновой, Л.В. Московкина и А.Н. Щукина (2008), Л.В. Московкина (2021);

- в области лингвострановедения и лингвокультурологии труды М.Л. Вайсбурд (1972), Г.Д. Томахина (1988, 1996), Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова (1990), Ю.Е. Прохорова (1995, 2004, 2009), В.В. Воробьева (1997), Ю.С. Степанова (1997), Ю.Н. Караулова (2000, 2010), Н.В. Мощинской (2011), В.М. Шаклеина (2012), Е.Б. Рыковой (2012), Л.В. Московкина и Л.В. Сильвиной (2016).

Методологическую базу исследования составили:

- при проведении педагогического эксперимента – труды Э.А. Штульмана (1976), А.А. Кыверялга (1980), В.В. Краевского (1994), Д.А. Новикова (2004).

- при проведении ассоциативного эксперимента – труды А.А. Леонтьева (1977), Р.М. Фрумкиной (2003), И.А. Стернина (2008), А.А. Залевской (2011), Н.В. Уфимцевой (2016);

- при проведении лингвостатистического анализа – труды Н.Н. Богомоловой и Т. Г. Стефаненко (1992), О. Н. Ляшевской и С. А. Шарова (2009), З. И. Комаровой (2012).

Научная новизна исследования заключается в том, что в нем представлена методика формирования социокультурной компетенции иностранных студентов-нефилологов, обучающихся на подготовительном факультете, в курсе русского языка на материале персоналий. Создан минимум персоналий, рекомендуемых для включения в учебные материалы по русскому языку как иностранному на подготовительных факультетах, разработана система принципов и приемов формирования знаний о персоналиях. Разработаны общие критерии отбора персоналий и требования к их презентации в учебных материалах. Составлены и экспериментально проверены учебные материалы, реализующие положения методики формирования социокультурной компетенции на материале персоналий при обучении русскому языку студентов-нефилологов.

Теоретическая значимость исследования заключается

– в уточнении понятия «персоналия» в методике преподавания иностранного языка;

– в разработке методической классификации персоналий;

– в разработке критериев отбора персоналий для обучения иностранных студентов-нефилологов на подготовительном факультете;

– в разработке системы принципов формирования социокультурной компетенции иностранных студентов в курсе русского языка на материале персоналий и способов реализации этих принципов в процессе обучения.

Теоретические положения исследования станут вкладом в теорию и методику обучения русскому языку иностранных учащихся.

Практическая значимость исследования состоит в следующем:

– минимумы персоналий, принципы и приемы формирования социокультурной компетенции могут быть использованы при обучении иностранных студентов разных профилей подготовки при создании для них учебных пособий и учебников;

– теоретические положения исследования могут быть использованы в курсах лекций по методике обучения иностранным языкам.

Как теоретические, так и практические результаты исследования будут полезны методистам, специалистам по лингвострановедению и лингвокультурологии, авторам учебников русского языка как иностранного, преподавателям и иностранным студентам, изучающим русский язык, независимо от профиля обучения.

Положения, выносимые на защиту:

1. Персоналии являются компонентами содержания обучения русскому языку как иностранному. Они представляют собой самостоятельную систему единиц обучения (часть учебной персониферы), и их описание требует системного подхода.
2. В методике преподавания иностранных языков персоналия – это социокультурная единица содержания обучения, обозначающая реального человека, известного представителя страны изучаемого языка.
3. Персоналии разделяются на три группы – универсальные, профильные и локальные единицы обучения. Универсальные персоналии изучаются всеми иностранцами, профильные изучаются исходя из профиля обучения, локальные – в зависимости от места обучения. Каждая группа содержит обязательные и факультативные единицы.

4. Отбор персоналий для обучения русскому языку на подготовительном факультете производится на основе критериев значимости вклада в своей области, позитивной известности в России и за рубежом, необычности (яркой индивидуальности), узнаваемости, представленности в топонимике, частотности в учебниках РКИ, известности среди молодых носителей языка, популярности у российских граждан.
5. Учебные биографические тексты составляются с учётом принципов минимизации материала, доступности, преемственности и перспективности, позитивного заряда информации, наглядности, частотности при отборе иллюстративного материала. Учитывается специфика биографических текстов в зависимости от вида персоналии (универсальные, профильные, локальные).

Апробация результатов исследования

Результаты исследования обсуждались на 8-ми научных конференциях: на XI Международной конференции «Актуальные проблемы обучения иностранных студентов» (СПбГПУ, 25 мая 2017 г.); на II Международной научной конференции «Язык в координатах массмедиа» (СПбГУ, 2-6 июля 2017 г.), на I и II Международных конгрессах преподавателей и руководителей подготовительных факультетов «Довузовский этап обучения в России и мире: язык, адаптация, социум, специальность» (РУДН, 19-21 октября 2017 г. и 20-21 сентября 2018 г.); на XXV Международной научно-методической конференции «Актуальные проблемы преподавания филологических дисциплин» (СПбГУПТД, 7 февраля 2020 г.); на XXVI Международной научно-методической конференции «Проблемы преподавания филологических дисциплин в новых образовательных условиях» (СПбГУПТД, 15 апреля 2021 г.); на V Международной научно-практической конференция «Язык и речь в Интернете: личность, общество, коммуникация, культура» (РУДН, 22-23 апреля 2021 г.); на II Всероссийском научном конгрессе с международным

участием «Педагогика и психология в медицине: проблемы, инновации, достижения» (СПбГМУ им. акад. И.П. Павлова, 2-3 июня 2022 г.).

По результатам исследования было сделано 6 научных докладов на аспирантских семинарах в Санкт-Петербургском государственном университете, на методическом семинаре и на заседании кафедры русского языка № 2 Первого Санкт-Петербургского государственного медицинского университета им. академика И.П. Павлова (ПСПбГМУ).

Разработанные в исследовании учебные материалы были внедрены в учебный процесс в курсе русского языка как иностранного на подготовительном отделении иностранных учащихся в ПСПбГМУ им. акад. И.П., о чем свидетельствует «Акт о внедрении результатов НИР в практику учебной работы № 495 от 03.02.2022».

Публикации

Результаты исследования изложены в 15 научных публикациях, из которых публикаций в журналах ВАК – 3, глав в коллективных монографиях – 2 (РИНЦ), публикаций в других научных изданиях – 9 (РИНЦ), 1 учебно-методическое пособие.

Публикации в журналах ВАК:

1. Калле М.И., Московкин Л.В., Рыкова Е.Б. Персоналии как единицы обучения русскому языку в иностранной аудитории // Научно-технические ведомости СПбГПУ. Гуманитарные и общественные науки. 2018. Т. 9, № 3. С. 100-106. DOI:10.18721/JHSS.9310 (0,8 п.л., личный вклад – 50%).
2. Калле М.И. Персоналии в учебниках по русскому языку как иностранному. Лингвостатистический анализ // Известия РГПУ им. А.И. Герцена. 2020. № 198. С. 193-201. DOI: 10.33910/1992-6464-2020-198-193-201. (1,2 п.л.).
3. Калле М.И. Понятие «персоналия» в преподавании русского языка как иностранного // Мир русского слова. 2022. № 3. С. 80-89. DOI: 10.24412/1811-1629-2022-3-80-89 (1,3 п.л.).

Главы в монографиях:

4. Аспель А.Ю., Власова А.О., Калле М.И., Югай О.И. Формирование лингвострановедческой компетенции у иностранных учащихся на подготовительном этапе медицинского вуза // Русистика и современность / под ред. проф. И.П. Лысаковой, доц. Е.А. Железняковой. СПб.: Северная звезда. 2018. Ч.2. С. 188-194. (0,6 п.л.) РИНЦ
5. Калле М.И. Персоналии как социокультурные единицы содержания обучения иностранных студентов-нефилологов на начальном этапе обучения // Инновационное образовательное пространство: теория и практика обучения иностранным языкам и русскому языку как иностранному в высшей школе. Серия «Научная психолого-педагогическая школа “ЧИР-среда”» [Электронный ресурс]: коллективная монография. Вып. 18 / [под ред. Е. И. Чирковой; отв. за выпуск Л. С. Алпеева]. Киров: Изд-во МЦИТО, 2022. С. 55-68. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=48360352> DOI: 10.52376/978-5-907541-63-4_055 (1,8 п.л.) РИНЦ

Публикации в других научных изданиях:

6. Калле М.И. Биографические микротексты как опора освоения грамматического материала на начальном этапе изучения русского языка как иностранного // Актуальные вопросы международного сотрудничества в образовании: сборник научно-методических трудов / под ред. Д. Г. Арсеньева, И. И. Барановой, В. В. Краснощекова. СПб.: Изд-во Политехн. ун-та, 2017. С. 100-106. (0,28 п.л.) РИНЦ
7. Калле М.И. Поликодовый медиатекст в обучении русскому языку как иностранному: методический аспект // Медиалингвистика. Вып. 6. Язык в координатах массмедиа: матер. II Междунар. науч.-практ. конф. (2–6 июля 2017 г., Санкт-Петербург, Россия) / отв. ред. А. А. Малышев. СПб.: С.-Петербур. гос. ун-т, Ин-т «Высш. шк. журн. и мас. коммуникаций», 2017. С. 223-225. (0,11 п.л.) РИНЦ

8. Калле М.И. О роли российской персониферы в преподавании русского языка иностранным студентам-нефилологам // III Всероссийская международная научно-практическая конференция «Актуальные вопросы реализации образовательных программ на подготовительных факультетах для иностранных граждан» (20-21 сентября 2018 года, Москва): сборник статей / отв. ред. М.Н. Русецкая, Е.В. Колтакова. М.: Гос.ИРЯ им. А.С. Пушкина, 2018. С. 354-357. (0,2 п.л.) РИНЦ
9. Учебно-методические указания по развитию речи / Сост. А.О. Власова [и др.]; под ред. А.О. Власовой. СПб.: РИЦ ПСПбГМУ, 2019. (1,75 п.л.) 56 с.
10. Калле М.И. Комплексный подход к отбору и презентации социокультурных единиц на уроке русского языка как иностранного // Актуальные проблемы преподавания филологических дисциплин: матер. докл. и сообщ. XXV междунар. науч.-метод. конф. СПб.: ФГБОУВО «СПбГУПТД», 2020. С. 366-370. (0,2 п.л.) РИНЦ
11. Калле М.И. Аутентичные видеоматериалы в презентации персоналий на уроках русского языка как иностранного (на примере академика И.П. Павлова) // Проблемы преподавания филологических дисциплин в новых образовательных условиях: материалы докладов и сообщений XXVI международной научно-методической конференции. СПб: СПбГУПТД, 2021. С. 425-430. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=45710322> (дата обращения: 07.07.2021) (0,23 п.л.) РИНЦ
12. Калле М.И. Особенности презентации персоналии на дистанционном занятии по русскому языку как иностранному // Язык и речь в Интернете: личность, общество, коммуникация, культура: сборник статей V Международной научно-практической конференции. Москва, РУДН, 22-23 апреля 2021 г.: в 2 т. / под общ. ред. А.В. Должиковой, В.В. Барабаша. М.: РУДН, 2021. Т. 1. С. 348-352. (0,74 п.л.) РИНЦ

13. Polonnikova E.G., Kalle M.I., Moskovkin L.V., Lubimova N.A. Subjectivity and objectivity of sociocultural units selection in Russian as a foreign language textbooks // 6th SGEM International Multidisciplinary Scientific Conference on SOCIAL SCIENCES and ARTS. Vienna, Austria. 2019. Conference Proceedings V.6. Pp. 291-298. (0,4 п.л.) РИНЦ
14. Polonnikova E.G., Kalle M.I., Moskovkin L.V., Lubimova N.A. The main aspects of the sociocultural analysis of a foreign language textbook // 6th SWS International Scientific Conference on Arts and Humanities 2019. Albena, Bulgaria. 2019. Conference Proceedings V.6, issue 1. Pp. 819-826. (0,45 п.л.) РИНЦ
15. Калле М.И. Нравственно-воспитательная роль персоналий в обучении иностранных учащихся нефилологических вузов // Педагогика и психология в медицине: проблемы, инновации, достижения: сборник трудов / под редакцией д.м.н., профессора Ванчаковой Н.П. М.: Издательство Перо, 2022. С. 54 – 59. (0,34 п.л.) РИНЦ

Структура диссертационного исследования

Работа содержит введение, 3 главы, заключение, 5 приложений, список использованных источников, включающий 241 позицию. В работе 225 страниц, 11 таблиц, 14 рисунков (в т.ч. 6 диаграмм).

Глава 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ФОРМИРОВАНИЯ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ НА МАТЕРИАЛЕ ПЕРСОНАЛИЙ

1.1. Социокультурная компетенция при обучении иностранному языку

Социокультурная компетенция – важный компонент коммуникативной компетенции, основной цели обучения иностранных студентов русскому языку [3]. Социокультурная компетенция в современной лингводидактике определяется как «совокупность знаний о стране изучаемого языка, национально-культурных особенностях социального и речевого поведения носителей языка и способность пользоваться такими знаниями в процессе общения, следуя обычаям, правилам поведения, нормам этикета, социальным условиям и стереотипам поведения носителей языка» [3, с. 286]. К проблематике социокультурной компетенции в обучении иностранным языкам обращаются многие отечественные и зарубежные исследователи: Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров [18], Н.Д. Гальскова [28], Е.И. Пассов [113], Л.В. Московкин и Е.Е. Юрков [96], В.В. Сафонова [127], [128], [129], Г.Д. Томахин [148], [149], И.И. Халеева [162], П.В. Сысоев [138], [139], В.П. Фурманова [156], М. Byram [176], [177], [178], А.Ж. Liddicoat [186], С.Кramsch [182], [183], [184], М. Kohler [181] и др.

Формированию знаний, лежащих в основе социокультурной компетенции, следует уделять особое внимание, поскольку для учащихся они бывают принципиально новыми, попытки опереться на имеющийся опыт и стереотипы нередко приводят учащихся к искаженному представлению о стране изучаемого языка [9].

Одни и те же явления, понятия могут иметь в разных культурах различное осмысление. Несовпадение языковых картин мира определяется как национально-культурная специфика, незнание которой препятствует

пониманию культуры и порождает не только коммуникативные неудачи, но и коммуникативные конфликты при общении на иностранном языке. Преодоление культурного барьера, ложных стереотипов, создание положительного образа страны изучаемого языка становятся важными показателями в достижении как практической, так и воспитательной целей обучения [3].

Социокультурная компетенция инофона обеспечивает ему возможность ориентироваться в аутентичной коммуникативной среде и соответственно избирать приемлемое коммуникативное поведение, избегать появления социокультурных помех в условиях межкультурного общения, предупреждать их или выбирать адекватные способы устранения социокультурных помех в случае их возникновения, обнаруживать и систематизировать социокультурные особенности стиля жизни страны изучаемого языка [130].

Главной целью обучения иностранному языку является практическая или коммуникативная цель. Суть социокультурного подхода в коммуникативном образовании заключается в том, что культура страны изучаемого языка становится содержанием процесса овладения языком. Основа обучения – диалог культур, одна из задач – формирование мотивации к изучению языка и культуры в диалоге с родной. Если рассматривать данное направление с этой точки зрения, то достижение коммуникативной цели обучения оказывается невозможным без формирования социокультурной компетенции учащихся [170]. Таким образом, формирование социокультурной компетенции оказывается важной задачей обучения русскому языку как иностранному.

Социокультурная компетенция представляет собой совокупность фоновых знаний – знаний, характерных для говорящих на данном языке, обеспечивающих речевое общение, в процессе которого эти знания проявляются в виде смысловых ассоциаций и коннотаций, соблюдения норм речевого поведения носителей языка. Фоновые знания можно

разделить на знания об общепринятых нормах поведения (этикет) и на знания о предметах и явлениях национальной культуры (реалиях) [170].

Под реалиями в рамках нашего исследования вслед за М.Л. Вайсбурд будем понимать факты, явления реальной жизни, характерные для культуры страны изучаемого языка (в нашем случае России) [16].

М.Л. Вайсбурд в 1972 г. предложила следующую классификацию страноведческих реалий: события общественной и культурной жизни страны, общественные организации и учреждения, обычаи и традиции, предметы обихода, географические пункты, произведения искусства и литературы, исторические личности, общественные деятели, ученые, писатели, композиторы, артисты, популярные спортсмены, персонажи художественных произведений, явления природы (в последнем случае реалии носят региональный характер), а также множество разрозненных фактов, не поддающихся классификации [16].

Изучение Лингводидактической программы по русскому языку как иностранному 2010 г. [83], государственных требований к уровням владения языком (А1, А2, В1), а также лексических минимумов показывает, что требования к содержанию социокультурной компетенции в области большинства реалий четко не установлены, рекомендуемые минимумы реалий не сформированы.

Зарубежная методическая мысль также движется в направлении соизучения языка и культуры. Культура рассматривается не только как неотъемлемая часть иноязычного образования, ей отводится одна из ключевых ролей при обучении иностранному языку [175], [182], [183], [192], [193], [194]. Материалы многих профессиональных конференций и журналов посвящены изучению культуры *“как цели обучения, столь же важной, как и коммуникация”* [187].

В разработанных в 1990-е годы «Общеввропейских компетенциях владения иностранным языком» (Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment, CEFR) провозглашается компетентностный подход к обучению языкам и выделяются общие и

коммуникативные компетенции. К общим компетенциям среди прочих относятся:

- знания о мире, в т.ч. знания персоналий
- социокультурные, в т.ч. знания в области истории, а в особенности общественных и исторических личностей
- межкультурные знания [111].

Американские Национальные стандарты проекта иностранного языкового образования (National Standards in Foreign Language Education Project. Standards for foreign language learning in the 21st century), вышедшие в Нью-Йорке в 1999 году, определяют пять основных целей обучения 5Cs: Communication, Cultures, Connections, Comparisons, and Communities (коммуникация, культура, связи, сравнение и сообщества) и базируются на подходе к преподаванию культуры и языка через теоретическую конструкцию 3Ps - Products, Practices, Perspectives (Продукты, Практика, Перспективы) [190].

Определение культуры в этих стандартах включает в себя философские *перспективы*, поведенческие *практики* и *продукты* общества – как материальные, так и нематериальные. В 2015-ом году стандарты были усовершенствованы и переизданы под названием «Стандарты обучения иностранным языкам как готовность к миру» (World-Readiness Standards for Learning Languages. National Standards in Foreign Language Education Project), но цели и общая структура, включая упомянутые структуры 5Cs и 3Ps, были сохранены. Под «готовностью к миру» понимается развитие грамотности и практическое применение знаний (real-world applications), способствующие существованию человека в разных мировых культурах [196].

В новых стандартах основное внимание уделяется практикам, производным от традиционных идей и взглядов (*перспектив*) той или иной культуры. Культурные *практики* относятся к моделям поведения, принятым обществом, и касаются таких аспектов культуры, как обычаи, использование форм дискурса, социальная “иерархия” и использование

пространства. Иными словами, культурные практики представляют собой знания о том, «что делать, когда и где». Здесь отметим очевидную параллель с идеями межкультурной коммуникации С.Г. Тер-Минасовой, которая подчеркивала: *«Чтобы пользоваться языком как средством общения, недостаточно знать значения слов и правила грамматики, необходимо знать мир изучаемого языка, иными словами, помимо значений слов и правил грамматики нужно знать: 1) когда сказать/написать, как, кому, при ком, где; 2) как данное понятие, данный предмет мысли живет в реальности мира изучаемого языка»* [143, с. 28].

Считается [179], что структура 3Ps является трансформацией другой существующей концепции культуры с большой буквы (*big C culture*) и культуры с маленькой буквы (*small C culture*) [172], [189], [182]. В соответствии с этой концепцией к культуре с большой буквы (*big C culture*) относятся знаковые культурные явления, составляющие национальное достояние, а к культуре с маленькой буквы (*small C culture*) – так называемые повседневные практики: способы поведения носителей языка, уклад обычной жизни, прием пищи, разговоры, проживание, их обычаи, убеждения и ценности.

К. Крамш (С. Kramersch) также отмечает, что с появлением коммуникативного обучения языкам гуманистическая концепция культуры уступила место более прагматической концепции культуры как образа жизни [182]. К тому же, ряд исследователей (L.Q. Allen [173], F.M. Grittner [180], R. Tavares и I. Cavalcanti [195]) утверждает, что освоение иноязычной культуры наиболее эффективно, когда студенты сами исследуют и открывают для себя культуру страны изучаемого языка, а не получают готовую информацию. Таким образом, в зарубежной методике особое внимание уделяется именно практической, повседневной стороне культуры страны изучаемого языка. В аудитории рекомендуются к использованию в качестве материалов аутентичные документы / артефакты страны изучаемого языка, например, рекламные проспекты, газеты, программы телепередач, железнодорожные билеты, расписания поездов, ресторанные

меню, карты города, что понимается как реалии, а также такие интернет - ресурсы, как социальные сети, блоги, новостные ленты и т.д. [174].

Интересно, что в отечественной методике термин «реалия» так же определяется как *«реальный факт, характерный для культуры той или иной страны»* [124], но имеет несколько иное, более широкое наполнение. Возможно, такое расхождение связано с различным подходом к пониманию культуры вообще, которая в преподавании русского языка как иностранного ближе к *big C culture* рассматривается как национальное достояние и предмет национальной гордости граждан России.

Таким образом, в современной методике преподавания иностранных языков не подвергается сомнению необходимость изучения языка в тесной взаимосвязи с культурой страны изучаемого языка, а формирование социокультурной компетенции становится одной из важнейших целей обучения. Как российскими, так и зарубежными методистами изучаются различные аспекты взаимодействия языка и культуры. Особое место в формировании социокультурной компетенции занимает изучение реалий, которые, несмотря на сходство определений, трактуются отечественными и зарубежными методистами по-разному.

1.2. Понятие «персоналия»

В методике преподавания русского языка как иностранного под персоналиями понимаются известные деятели истории, культуры, науки, политики и др., знание о которых необходимо учащимся как для понимания русских текстов, так и для устного общения с носителями русского языка. Однако фиксация *персоналии* в том значении, как она понимается в методике, в терминологических словарях нами не обнаружена. Так, «Словарь лингвистических терминов и понятий» Т.В. Жеребило определяет слово *персоналия* как *«биографическая статья в научной или научно-популярной справочной литературе»* [43, с. 327], «Современный словарь иностранных слов» Л.П. Крысина дает следующее определение: *«статья в*

словаре, энциклопедии или справочнике, содержащая сведения о каком-л. известном лице» [77, с. 248]. В «Большом толковом словаре русского языка» под ред. С.А. Кузнецова, помимо основного значения «1. Материалы (литература, фотографии, документы и т.п.), посвящённые жизни и деятельности одного выдающегося лица», зафиксировано значение: «2. Историческая личность или реальное лицо как прототип художественного произведения» [13, с. 825], что несколько приближено к методическому пониманию понятия, но не соответствует ему. В «Новом словаре методических терминов и понятий» Э.Г. Азимова и А.Н. Щукина [3], Словаре иностранных слов Н.Г. Комлева 2000 г. [72], в Толковых словарях русского языка С.И. Ожегова [112], Д.Н. Ушакова [147], Л.И. Скворцова [131], в Новейшем энциклопедическом словаре [107] статья «персоналия» отсутствует.

Обратимся к функционированию слова «персоналия» в современном русскоязычном дискурсе. Так, в интернет-пространстве, например, на официальных сайтах крупных организаций (СПбГУ, МГУ, Комитет Госдумы по образованию и науке, Горный университет, Санкт-Петербургская консерватория и др.) можно найти разделы «Персоналии», где размещается информация о сотрудниках. «Персоналия» используется здесь в значении, близком к словарному – «биографическая статья», хотя там не всегда можно найти полные биографические сведения; как правило, они ограничиваются данными о должности, стаже, образовании, публикациях, что ближе к значению «краткая информация о человеке». Вполне вероятно, что под «персоналиями» имеется в виду не информация о людях, а сами люди, однако разграничить эти смыслы в данном контексте практически невозможно.

При этом существует мнение, что использование лексемы «персоналия» в значении «персона» по нормам современного языка является грубой ошибкой. Так, например, М.Я. Дымарский в программе «Персона, персонаж, персоналия...» на «Радио России» утверждает:

«...персона – это человек, персонаж – это образ человека, а **персоналия** – это о человеке, это не человек.» [121].

Тем не менее, в устной разновидности медиа-дискурса «персоналия» все чаще употребляется именно в значении «известный человек», «персона». В этом плане показательны следующие примеры высказываний известных представителей образованной части общества:

«А как конкретно эти принципы воплощать в жизнь, какой будет срок переходного периода, какие будут конкретно **персоналии** вовлечены в этот процесс – это только сами сирийцы могут договариваться». (Ежегодная пресс-конференция министра С.В. Лаврова 2013 г.) [103].

«В Столетней войне, в её событиях, во всём, что с ней связано— в причинах, истоках, группировках, союзах, договорах, **персоналиях**, изменениях военной истории, военной техники— отражены явления этой осени как в зеркале». (д.и.н., профессор Басовская Н.И., Столетняя война. Проект Academia ГТРК Культура, 2010 г.) [103].

«Один из принципов, по которому отбирались **персоналии**, - это, например, было награждение этих людей Нобелевскими премиями, то есть международное признание.» (д.филол.н., профессор Ощепкова В.В., Семинар по стандартам профессионального образования 2008 г.) [103].

Сходная ситуация обнаруживается в письменных публикациях масс-медиа. Так, например, в новости под названием «Председатель Госдумы Сергей Нарышкин провел рабочее совещание по подготовке новой концепции преподавания истории России» (2013 г.) читаем:

«...должны быть подготовлены три документа: пояснительная записка, с обоснованием основных подходов и принципов, историко-культурный стандарт с перечнем обязательных для изучения событий, фактов и **персоналий**, а также перечень сложных вопросов...» [34].

Осмысление приведенных примеров по материалам медиа-дискурса дает основание констатировать факт постепенного вхождения в узус слова «персоналия» в значении «известный человек», «персона».

Дальнейшее изучение этого вопроса вызывает почти философский вопрос: персоналия в методике – это сам человек или информация о нем или, может быть, знак, обозначающий известную личность, т.е. наименование известного человека?

В некоторых современных публикациях по школьной истории и педагогике используется термин «персоналия» в значении «известной исторической личности», как например, это можно увидеть в обзорной статье «Женские *персоналии* на страницах школьных учебников Отечественной истории» [156], в методической статье «Исторические *персоналии* на уроках истории: необходимость изучения, методика и значение» [90], в пособиях для подготовки к ЕГЭ по истории «Конструктор исторических *персоналий*. Политика. Государство. Военное дело. Религия» [66], «Все *персоналии* России. Мини-справочник» [101] и т.д. Стоит отметить, что подобное употребление термина «персоналия» замечено нами только в изданиях последних лет, что свидетельствует об относительно недавнем появлении этого слова в научно-образовательном дискурсе, причем именно в значении «известная личность».

В тексте диссертации на тему «Творческий портрет *персоналии* как профессионально значимый жанр речи учителя русского языка и литературы» И.В. Журавлева рассматривает изучение творческой личности (писателя, лингвиста, художника, музыканта) на школьных уроках, выделяя особый жанр профессиональной речи учителя – творческий портрет персоналии. В данном исследовании под *персоналиями* понимаются известные личности, «лучшие представители нации» [44].

В аннотации к словарю-справочнику «Полипарадигмальность филологического анализа текста (2000-2009): подходы, эпистемы, *персоналии*» авторы определяют персоналии как «художников слова, чье творчество стало предметом изучения» [89]. В то же время в издании «Словарь по межкультурной коммуникации: Понятия и *персоналии*» отмечается: «словарь включает ключевые понятия и статьи об авторах» [49], что однозначно указывает на трактовку «персоналии» в основном

словарном значении – «статья о человеке», как это принято в различных словарях персоналий. Как видно, авторы филологических изданий неоднозначно трактуют рассматриваемое нами понятие, что указывает на сосуществование его различных толкований в филологической информационно-справочной литературе.

Интерес представляет лексема *персоналия* в значении *биография* в публикациях по библиотековедению. В основе подобной трактовки, вероятно, лежит трансформация значения «*биографическая статья в научной или научно-популярной справочной литературе*» [43, с. 327]. Использование данного значения обнаруживается в статье В.С. Крейденко «Выдающиеся библиотековеды, библиографоведы и книговеды как объект исследования. А почему бы и нет?», в которой автор привлекает внимание специалистов к «диссертациям-*персоналиям*», понимая под этим термином «диссертации – научные биографии» [76]. В том же значении *персоналия* фигурирует в названии запланированного данным автором учебного пособия – «*Персоналия* как жанр диссертационного исследования» [там же].

В статье «Биографика как метод изучения *персоналий*: поиск источников» Е.В. Медведева рассуждает о новой формирующейся научной дисциплине – биографике, в центре которой находится биография человека, а также описывает стратегии поиска источников при «исследовании *персоналий*», то есть «изучении биографий ученых и практиков библиотечной области» [91].

Рассмотрим понятие «*персоналия*» в литературе по методике преподавания русского языка как иностранного. Согласимся с Н.В. Мощинской, которая в своей статье «Принципы отбора и презентации персоналий в практике преподавания русского языка как иностранного (РКИ)» относит персоналии к культурно-историческим реалиям, имеющим важное значение для познания национально-культурной картины мира носителей языка [99].

Е.Б. Рыкова, классифицируя страноведческие реалии в значении «явления окружающего мира», выделяет в них тематическую группу «*персоналии*» (исторические личности, общественные деятели, политики, военные, ученые, писатели, композиторы, режиссеры, артисты, спортсмены, герои, персонажи художественных произведений и др.) [125]. Очевидно, что Е.Б. Рыкова под персоналией подразумевает человека, *известную личность* как явление окружающего мира.

У Л.В. Московкина и Л.В. Сильвиной находим следующее определение: «Под *персоналиями* понимаются представители Русского мира, без знания которых невозможно формирование у учащихся социокультурной компетенции» [95]. Данное определение, прямо указывает, что это *представитель, деятель*, из чего делаем вывод, что имеется в виду *человек*.

Е.В. Дзюба в монографии «Образ России в международном образовательном дискурсе» описывает обнаруженное в белорусских учебниках русского языка нарушение лингвокультурной корреляции, которая проявляется, среди прочего, «на уровне изучаемых и культурно значимых *персоналий* (дипломат и композитор Михаил Огинский и др. ...)» [39, с. 53]. В этом примере персоналия также выступает в значении человека, *известной личности*.

Однако, продолжая дальнейшее исследование работ по методике преподавания русского языка как иностранного, мы обнаружили группу словосочетаний «*отбор персоналий*», «*презентация персоналий*», «*проводить работу с персоналиями*» и т.д. [95], [99], где употребление понятия *персоналия* не идентично понятию *человек, персона*.

Действительно, замена лексемы *персоналия* на лексему *человек* («*отбор людей*», «*презентация людей*», «*проводить работу с людьми*») искажает первоначальный смысл высказываний. Категория неодушевленности *персоналии* подтверждает существующую семантическую дистанцию между лексемами *человек* и *персоналия*. При лексической замене слова *персоналия* словосочетанием *известная*

личность смысл высказываний лишь приближается к искомому. Вскрытая таким образом и на первый взгляд кажущаяся лишь лингвистической проблема снова указывает на настоятельную необходимость внедрения в методический обиход собственного термина *персоналия*.

Также нельзя истолковать *персоналию* в этой ситуации как *информацию (сведения) о человеке*, другой смысл возникает в словосочетании «*отбор сведений о людях*», «*презентация сведений о людях*», «*информация о сведениях о людях*». Очевидно, в методическом термине *персоналия* заложено иное значение, отличное от значения *человек* или *информация о человеке* – это скорее представление о человеке, его образ, нечто из мира идей/знаков. В рассматриваемых нами примерах «*отбор персоналий*», «*презентация персоналий*», «*проводить работу с персоналиями*» [95], [99] наиболее отчетливо проявляется семантика обсуждаемого понятия в методическом контексте, где, на наш взгляд, *персоналия* используется в значении объекта изучения.

Приведем важные для рассматриваемого вопроса слова Г.Г. Хазагерова о персоносфере, которую он, по аналогии с концептосферой Д.С. Лихачева [86], определяет как «*сферу персоналий, образов, сферу литературных, исторических, фольклорных, религиозных персонажей*» и «*живое, одушевленное население планеты концептов*» [160]. Г.Г. Хазагеров отмечает такое важное свойство элементов персоносферы, как метафоричность, или антономасию («Отелло» вместо «ревнивец», «Эскулап» вместо «врач»), т.е. личность, элемент персоносферы, является носителем какой-то знаковой черты, часто упрощенной или искаженной, но прочно занявшей свое место в сознании народа [160]. Г.Г. Хазагеров подводит нас к понятию концепта, который довольно близко подходит к сущности методического понятия «*персоналия*».

Следует обратить внимание на тот факт, что некоторые ученые (Е.Б. Рыкова, Г.Г. Хазагеров) включают в разряд персоналий персонажей художественных произведений, фольклора и т.д. Тот же подход мы встречаем и у Д.И. Ермоловича – автора «Англо-русского словаря

персоналий», относящего к персоналиям не только «*имена исторических лиц, политиков, писателей, деятелей науки и культуры*», но и «*библейских, мифологических и литературных персонажей*» [42].

Мы же с позиции методики преподавания иностранного языка предлагаем относить к персоналиям только реально существующих или существовавших людей. Во-первых, в Большом толковом словаре находим следующее толкование понятия *персоналия*, которое считаем важным для решения данного вопроса: «...*значение 2. Историческая личность или реальное лицо как прототип художественного произведения*» [13, с. 825]. Во-вторых, *персоналия* этимологически восходит к *персона* [43, с. 327] в значении *особа, личность* [112, с. 529], что в представлении носителя языка связывается с реальным человеком. В-третьих, очевидно, что именно это значение вкладывается при употреблении слова *персоналия* в современном дискурсе (см. выше).

Кроме того, в отличие от реального человека, *персонаж* художественного произведения – это элемент сферы художественного вымысла, образ, модель человека, представляющая некую идею автора [30]. Считаем, что как элемент содержания обучения персонаж имеет специфическую структуру, свойственную герою художественного произведения, обладает особыми характеристиками, связанными с выполняемым назначением, замыслом автора, литературным и культурным контекстом, что при работе в иностранной аудитории существенно отличает персонаж от персоналии. На наш взгляд, фольклорные и литературные герои, например, *Евгений Онегин, Тарас Бульба, Наташа Ростова, Обломов, Василиса Прекрасная, Иван-дурак* и пр., представляют собой отдельный пласт русской культуры и составляют отдельную группу социокультурных элементов, требующую особого методического подхода и отдельного изучения.

Следует отметить еще одно распространенное в настоящее время значение лексемы *персонаж* – «человек как действующее лицо, участник какого-либо события», которое употребляется по отношению к участникам

как рядовых событий, так и событий, значимых в исторической перспективе, значимых для государства и народа [51], например, исторический персонаж, персонаж светской хроники. Реализация указанного значения осуществляется при помощи согласованных и не согласованных определений (исторический, главный, первый, мировой истории) [51]. В некоторых контекстах, например, в историческом: *исторический персонаж* (участник исторических событий) и *историческая персоналия* (известная историческая личность) могут иметь семантическое сходство, однако ключевым в данном семантическом поле является элемент значения *участник*, что существенно отличает *персонаж* от *персоналии*.

Идеи о содержании понятия «*персоналия*» в методическом ключе мы находим в уже упомянутой ранее работе Н.В. Мощинской. В примерах «*большая группа прецедентных имен **персоналий**, оказавших влияние на развитие русской истории и культуры*», «*персоналии и их поведение*» под персоналиями однозначно подразумеваются личности [99]. Вместе с тем, есть основание полагать, что в примере «*...пространство, включающее в себя **персоналии**, имена людей, обладающих определенной известностью*» [99] исследователь определяет персоналии как имена. Далее, рассуждая о персоналиях, Н.В. Мощинская отмечает, что «*при изучении персональных имен могут быть использованы различные термины — антропоним, прецедентное имя, лингвоэпистема, лингвокультурема, “русская национальная личность” и др.*» [99]

Действительно, понятие персоналии тесно связано с *антропонимом* и *прецедентным именем*.

Антропонимы (от греческого *anthropos* – человек и *онума* – имя) определяются в лингвистической литературе как собственные имена людей [82, с. 36]. В исследованиях, посвящённых антропонимам, такие ученые, как А.В. Суперанская [136], В.А. Никонов [105], [106], Н.В. Подольская [114], В.И. Супрун [137], Е.В. Черкасова [163] и др., обращали внимание на особые номинативные, гендерные, семантические, синтаксические, стилистические функции данных языковых единиц. С антропонимом

понятие «персоналия» связывают общие признаки: денотат – это индивидуальный предмет, указание на то, что его носитель – человек, указание на пол, на принадлежность к лингвокультурной группе (например, «Россия»), невозможность перевода, невозможность семантизации с опорой на родной язык [163]. Особое значение для понимания понятия «персоналия» приобретают экстралингвистические составляющие семантики антропонима. Как отмечает А.В. Суперанская, специфика антропонимов состоит в том, что наряду с лингвистическим компонентом они включают также этнографический, исторический, социологический, литературоведческий компоненты [136, с. 7].

В обучении иностранцев, изучающих русский язык, экстралингвистические компоненты антропонима обладают особой ценностью и выходят на первый план. На наш взгляд, взаимосвязь персоналии и антропонима можно выразить таким образом: все персоналии выражены антропонимами, т.е. персоналия – это понятие, антропоним – знак, обозначающий это понятие; однако не все антропонимы обозначают персоналии в методическом смысле, т.к. не все антропонимы изучаются в курсе русского языка как иностранного и не все обозначают известных представителей культуры. Например, антропоним *Игорь Дубов*, сквозной персонаж учебника «Поехали!» [237], не относится к персоналиям, т.к. не представляет собой ни известного представителя русской культуры, ни реального человека.

Рассмотрим *прецедентные имена*. К прецедентным явлениям в языке в своих трудах обращались Ю.Н. Караулов [67], [68], Д.Б. Гудков [38], В.В. Красных [75], Г.Г. Слышкин [132], Е.А. Нахимова [102] и др. Так, Д.Б. Гудков определяет прецедентное имя так: «*Прецедентным именем мы называем индивидуальное имя, связанное или 1) с широко известным текстом, относящимся, как правило, к числу прецедентных (напр., Обломов, Тарас Бульба), или 2) с ситуацией, широко известной носителям языка и выступающей как прецедентная (напр., Иван Сусанин, Колумб), имя-символ, указывающее на некоторую эталонную совокупность*

определенных качеств (Моцарт, Ломоносов)» [38, с. 108]. По мнению Е.А. Нахимовой, прецедентные имена способствуют формированию и развитию национальной картины мира, приобщению к национальной культуре и национальным традициям [102, с. 5].

Чем известнее личность, которая стоит за персоналией, тем идейная, концептуальная составляющая развита сильнее, то есть персоналия может обозначаться *прецедентным именем*, но это происходит не всегда. На наш взгляд, не все прецедентные имена являются персоналиями, т.к. не все прецедентные имена, относящиеся к нашей культуре, должны изучаться иностранцами в курсе русского языка. Кроме того, такие прецедентные имена русской культуры, как *Иван-дурак*, *Баба-Яга*, *Тарас Бульба* и другие персонажи народного и литературного творчества, не представляют реальных людей.

В то же время при отборе персоналий для изучения в курсе РКИ, по мнению Н.В. Мощинской, особого рассмотрения заслуживают персоналии, которые выражены прецедентными именами, связанные с историческими и культурными событиями в России, т.к. прецедентные имена особенно ярко выражают базовые национальные ценности, являются носителями фоновой семантики, а также часто используются в средствах массовой коммуникации [99].

Таким образом, персоналия в методике – это комплексное понятие, в которое входят три составляющие:

- а) методическая (это социокультурная единица содержания обучения)
- б) лингвистическая (выражается антропонимом)
- в) культурологическая (обозначает известного представителя культуры изучаемого языка).

Учитывая выше сказанное, предлагаем следующее определение персоналии как понятия в методике преподавания иностранных языков: *«Персоналия – это социокультурная единица содержания обучения,*

обозначающая реального человека, известного представителя культуры страны изучаемого языка».

По материалам параграфа опубликована статья «Понятие «персоналия» в преподавании русского языка как иностранного» [62].

1.3. Методическая классификация персоналий

Рассмотрим персоналии как элементы системы единиц обучения (учебная персонифера). Чтобы в общих чертах описать систему персоналий для включения в учебные материалы по русскому языку как иностранному, необходимо было опираться на некоторый корпус единиц, в котором получают отражение основные группы, виды или классы персоналий. Для создания такого корпуса нами были проанализированы наиболее известные в настоящее время учебники русского языка для начального этапа обучения: «Дорога в Россию» [201], [202], «Прогресс» [233], «Русский язык: Первые шаги» [203], [204], [205], «Русский язык: Для иностранных студентов подготовительных факультетов» [224], «Живем и учимся в России» [211]. При их анализе использовался метод сплошной выборки персоналий. В результате был составлен корпус, состоящий из 120 единиц, который в дальнейшем стал материалом для анализа и систематизации.

В процессе исследования было установлено следующее:

1. В каждом учебнике русского языка представлен свой специфический набор персоналий. Некоторые группы или классы персоналий отмечены в одних учебниках и не зафиксированы в других. Так, в ряде учебников не представлены российские государственные деятели или деятели российского (советского) кино, что можно объяснить авторскими предпочтениями.

2. Поскольку все проанализированные учебники являются учебниками общего типа, то есть ориентированы на студентов разных вузов, в них не отражается специфика профиля обучения (технического, медицинского,

военного, экономического, гуманитарного, филологического). Персоналии, включаемые в них, предлагается назвать **универсальными**.

Вместе с тем, для иностранных студентов значима информация о персоналиях, связанных с историей и культурными особенностями конкретного места учебы студента. Например, студентам, обучающимся в вузах Москвы, важна информация о *Юрии Долгоруком*, студентам, обучающимся в вузах Твери, – информация об *Афанасии Никитине*. Обучаясь в РГПУ им. А.И. Герцена (Санкт-Петербург), или в БГУ им. академика И.Г. Петровского (Брянск), студент должен знать, чье имя и почему носит его вуз. Такие персоналии предлагаем назвать **локальными**.

Кроме того, в каждом вузе на занятиях по русскому языку используются тексты, в которых дается информация об известных ученых или специалистах в данной конкретной области знаний (например, в медицинских вузах значимыми персоналиями являются *И.П. Павлов*, *И.И. Мечников*, *Н.И. Пирогов*). Эти персоналии, связанные с учебно-профессиональной сферой студентов, мы предлагаем называть **профильными**.

Таким образом, учебная персонифера должна включать три группы персоналий – универсальные, локальные и профильные.

3. Универсальные персоналии могут быть разделены на тематические подгруппы по сферам их деятельности – «история, политика», «наука», «космос», «классическая музыка», «изобразительное искусство», «литература», «спорт», «кино, театр, ТВ», «эстрада, рок» и т.д. В каждой подгруппе можно выделить две категории персоналий – обязательные (облигаторные) и факультативные.

Принцип облигаторности как принцип отбора лингвострановедческих единиц был обоснован Е.М. Верещагиным и В.Г. Костомаровым [18, с. 225]. Чаще всего он определяется как общеизвестность той или иной единицы обучения в русской лингвокультурной среде, что обуславливается, прежде всего, включением этой единицы в школьные образовательные программы и учебники. Мы считаем, что соответствии с принципом облигаторности

совокупность обязательных персоналий должна быть общим необходимым минимумом данных единиц для формирования социокультурной компетенции иностранных учащихся. В этот минимум могли бы войти такие общеизвестные деятели российской истории и культуры, как *Пётр I*, *М.В. Ломоносов*, *Д.И. Менделеев*, *А.С. Пушкин*, *П.И. Чайковский*, *Л.Н. Толстой*, *Ю.А. Гагарин*. Конкретный минимум обязательных персоналий для изучающих русский язык как иностранный может быть установлен путем анкетирования носителей русского языка или ассоциативного эксперимента. Еще раз отметим, что минимума обязательных персоналий пока не существует.

К факультативным следует отнести персоналии, не входящие в обязательный минимум. Их выбор может быть обусловлен индивидуальными предпочтениями преподавателя или автора учебника.

В составе учебной персониферы факультативными персоналиями можно считать, например, деятелей кино, театра, эстрады, спорта, известных в определенные периоды российской истории. Тем не менее следует включать в учебные материалы информацию о современных российских спортсменах и актерах, так как без этой информации картина современной российской жизни будет неполной. В данном случае можно говорить об актуальности персоналий как одном из принципов их отбора. Мы предполагаем, что актуальность персоналий определяется их популярностью и частотой упоминания в СМИ. Вместе с тем, необходимо иметь в виду, что эти показатели привязаны к определенному периоду времени, т.е. наполнение таких тематических групп, как «спорт», «кино, театр, ТВ», «эстрада, рок» может варьироваться со временем, по этой причине персоналии из них были отнесены нами к факультативным.

В данной типологии, по нашему мнению, постоянное наполнение должен иметь только обязательный минимум персоналий, а списки персоналий для факультативных подгрупп остаются открытыми и, поскольку носят вариативный характер, могут дополняться или сокращаться преподавателями.

4. Группа профильных персоналий должна устанавливаться преподавателями русского языка конкретного вуза и получать отражение не в учебниках общего типа, а в профильно ориентированных учебных материалах, например, в пособиях по научному стилю речи. Профильные персоналии также могут быть разделены на обязательные для студентов данного профиля подготовки и факультативные.

5. Группа локальных персоналий устанавливается преподавателями русского языка конкретного вуза и авторами пособий в учебных материалах лингвострановедческой направленности, исходя из культурных и исторических особенностей места учебы студента. Эта группа персоналий может быть так же разделена на обязательные и факультативные.

6. Группы универсальных, профильных и локальных персоналий в основном не пересекаются. Вместе с тем, поскольку отдельные профильные или локальные персоналии являются также общеизвестными, некоторые элементы этих групп могут совпадать (например, *Д.И. Менделеев* входит и в «универсальные персоналии» - подгруппа «наука», и в «профильные» - подгруппа «химия»; или *Петр I* входит и в «универсальные персоналии» - подгруппа «исторические деятели», и в «локальные» как значимая реалья для учащихся Санкт-Петербурга). Такие совпадения свидетельствуют об исключительной важности знаний об этих персоналиях.

Материалы параграфа освещены в публикации «Персоналии как единицы обучения русскому языку в иностранной аудитории» [63].

Предложенная нами методическая классификация персоналий представлена ниже в схеме на Рис. 1.

В центре классификации сплошным желтым цветом обозначены обязательные персоналии. Конкретные обязательные персоналии из числа *универсальных*, наполняющие схему, отобраны по критериям, разработанным нами и описанным далее в настоящем исследовании (параграф «Отбор персоналий»). Некоторые желтые поля обязательных персоналий из категории *универсальных* («спорт», «кино, театр, эстрада,

ТВ», «разное») остались пустыми, т.к. в ходе настоящего исследования выяснилось, что их заполнение не представляется возможным (подробно об этом см. параграф «Отбор персоналий»), однако не исключено, что они будут заполнены в будущем. Пустое желтое поле в *локальных* персоналиях предназначено для заполнения в зависимости от региона обучения.

Область на точечном фоне объединяет обязательный минимум *универсальных* персоналий, т.е. набор персоналий, обязательный для любого иностранца, изучающего русский язык, независимо от профиля и места обучения.

На белых полях в нижнем ряду схемы расположены *факультативные* персоналии, выбранные нами в качестве иллюстрации изложенного в данном параграфе тезиса о субъективности их отбора.

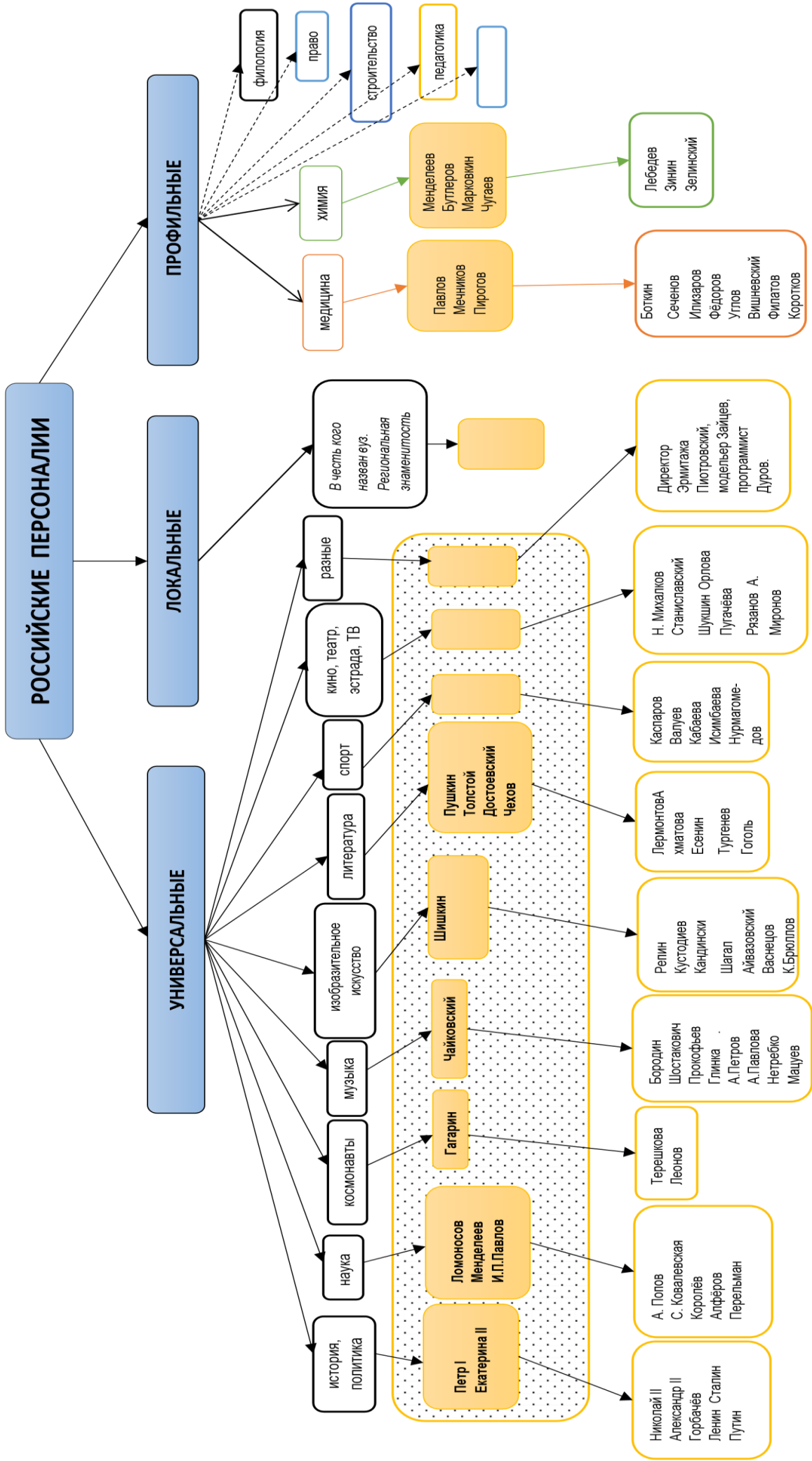


Рис. 1. Методическая классификация персонала

1.4. Формирование социокультурной компетенции на материале персоналий

Формирование социокультурной компетенции иностранных обучающихся происходит в результате применения различных подходов к обучению русскому языку как иностранному, где в основу положено соизучение языка и культуры. Существует целый ряд таких подходов (социолингвистический, лингвокультурологический, социокультурный, поликультурный, межкультурный, культурно-прагматический, лингвокультурологический, лингвострановедческий), которые современные отечественные лингводидакты называют культуросообразными [141], культуроведческими [140], культуросообразными [29].

Согласимся с мнением Е.Г. Таревой, которая считает, что различные культуросообразные подходы формируют единую систему и не конкурируют друг с другом, поскольку каждый имеет особую дидактическую специализацию. Их сосуществование полностью вписывается в пространство современной лингводидактики, предполагающее нестабильность, нелинейность изучаемых объектов, направленность на процессы высокой социально-практической ориентации, вариативность, полиподходность, широкую междисциплинарность, многомерность знания новой формации [140].

В современной лингводидактике указанные подходы к обучению иностранному языку объединяет общая идея – тесное взаимодействие языка и культуры его носителей, соизучение языка и культуры.

Результатом обучения является формирование коммуникативной компетенции, важным элементом которой является социокультурная компетенция, включающая в себя социокультурные знания и способность извлекать информацию из единиц языка и пользоваться ей в различных ситуациях [170]. В состав социокультурных знаний входят знания о стране

изучаемого языка, ее культуре, традициях, духовных ценностях, особенностях национального менталитета, правилах и социальных нормах поведения носителей языка [3, с. 287, 340].

Одной из разновидностей социокультурных знаний являются фоновые знания, к которым относятся знания о предметах и явлениях национальной культуры (реалиях) и которые определяются как *«знания, характерные для говорящих на данном языке, обеспечивающие речевое общение, в процессе которого эти знания проявляются в виде смысловых ассоциаций и коннотаций, соблюдения норм речевого поведения носителей языка»* [3, с. 340]. В определении О.А. Ахмановой под фоновыми знаниями (англ. background knowledge) понимается *«обоюдное знание реалий говорящим и слушающим, являющееся основой языкового общения»* [8, с. 498]. Г.Д. Томахин трактует фоновые знания как *«скрытую внеязыковую информацию (имена исторических лиц, упоминания исторических событий, библейские, литературные и исторические аллюзии, подтекст)»* [149, с. 130].

К предметам и явлениям национальной культуры, т.е. реалиям, относятся и персоналии – известные представители культуры страны изучаемого языка. Таким образом, знание российских персоналий – особый компонент социокультурной компетенции иностранных учащихся, без усвоения которого невозможно овладеть изучаемым иностранным языком и культурой народа – носителя этого языка.

Будучи элементами социокультурной компетенции, персоналии выступают в качестве особых единиц содержания обучения русскому языку как иностранному. В лингводидактике под содержанием обучения языку понимается совокупность того, что учащийся должен освоить в процессе обучения [3, с. 282]. В составе содержания принято выделять языковой, коммуникативный и социокультурный (страноведческий) блоки. Персоналии являются единицами социокультурного блока содержания обучения наряду с событиями, предметами, обычаями, правилами поведения и т.д. Как уже отмечалось, родовым понятием для всех этих

компонентов чаще всего выступает понятие «реалия» или его варианты – «страноведческая реалия», «социокультурная реалия».

В классификации реалий М.Л. Вайсбурд персоналии не только включаются в состав страноведческих реалий, но и занимают среди них важное место [16]. Г.Д. Томахин подчеркивает, что название личностей (антропонимы) занимают одно из наиболее значительных мест в фоновых знаниях носителей языка и культуры [149, с. 8]. Специфика персоналий как страноведческих реалий и как единиц обучения состоит в следующем: информация о каждой персоналии включает сведения о ее имени, биографии и вкладе в историю и культуру страны изучаемого языка.

С точки зрения методики персоналии как единицы содержания обучения в курсе РКИ выполняют несколько методических задач в соответствии с различными целями обучения:

- 1) Образовательная цель обучения: приобретение знаний о явлениях национальной культуры (реалиях) - персоналиях, что является необходимым для формирования социокультурной компетенции.
- 2) Коммуникативная (практическая) цель обучения:
 - а) совершенствование лексических и грамматических навыков, т.к. в текстах о персоналиях содержится лексика и грамматические конструкции начального этапа обучения из тем речевого общения «Рассказ о себе», «Мой друг», «Семья», «Биография», «Учеба, работа».
 - б) изучение новой лексики общего владения, а в случае изучения персоналии из профессиональной среды учащегося – изучение лексики языка специальности [4].
 - в) функционируя в языке как антропонимы, персоналии представляют собой материал для усвоения и совершенствования речевых навыков в области русских имен и фамилий в различных видах речевой деятельности.

- 3) Воспитательная цель: персоналии обладают уникальным нравственно-воспитательным потенциалом, который мы рассмотрим далее.

Для методики преподавания РКИ важным становится понимание того, что персоналии являются самостоятельными социокультурными единицами содержания обучения, требующими специфического подхода, изучения, систематизации и методической интерпретации. Их общее описание требует системного подхода к их анализу: рассмотрения персоналий как компонентов некоторой системы более высокого уровня (содержания обучения) и как некоторой самостоятельной системы – учебной персоносферы («персоносфера» – термин Г.Г. Хазагерова [160]).

По определению Г.Г. Хазагерова, персоносфера – это *«сфера персоналий, образов, литературных персонажей, исторических, фольклорных и религиозных персонажей»* [160]. В культурологии понятие «персоносфера» генетически связано с «концептосферой» Д.С. Лихачева [84], но отличается от концептосферы двумя важными свойствами.

Первое свойство состоит в том, что объекты персоносферы – это личности. Второе свойство Г.Г. Хазагерова называет метафоричностью и для пояснения приводит примеры антономасии (один из примеров – Отелло в значении ревнивец). При этом первое свойство нам представляется особенно важным, так как, по мнению Г.Г. Хазагерова, оно дает человеку возможность сравнивать себя с героями, проецировать свое «Я» в мир персоносферы и, следовательно, моделировать свое поведение. Если же следовать этой логике, то и герои персоносферы своим поведением и жизнью задают модели поведения, жизни, биографии [99]. Таким образом, персоналии могут становиться образцом, на который можно ориентироваться, идеалом личности, к которому можно стремиться.

Считаем данное свойство чрезвычайно значимым для процесса обучения, в котором учащийся не только осваивает русский язык, но и

готовится к получению специальности. На наш взгляд, в процессе подготовки будущего специалиста важно представлять лучшие образцы профессионала и моделировать поведение студента в профессиональной сфере на примере конкретных личностей, и эту функцию лучше всего выполняют персоналии - известные представители профессии. Так, О.И. Андрейчикова отмечает, что биографии известных врачей – лучший образец для воспитания в студентах врачебной этики [4]. Изучая такие персоналии, учащиеся не только узнают информацию о выдающихся русских людях и изучают новую лексику, но и получают образец для воспитания лучших профессиональных качеств.

Изучение широко известных во всем мире персоналий, на наш взгляд, также играет важную роль в преодолении культурных стереотипов, свойственных молодым людям, независимо от национальности. Рассмотрим для примера личность академика И.П. Павлова.

В массовом сознании личность Павлова чаще всего нивелирована под некий безликий образ, связь между личностью Павлова и картиной мира молодого человека очень условная. Средний выпускник непрофильной школы знает словосочетания «условные рефлексы», «собака Павлова», может быть, наименование известного петербургского медицинского вуза (ПСПбГМУ им. акад. И.П. Павлова). Кроме того, одним из расхожих обывательских представлений о Павлове стало представление о нем как о вивисекторе-садисте, мучающем подопытных животных.

Можем предположить, что знания иностранцев - будущих медиков - об известном ученом не столь поверхностны и стереотипны, но и им не всем известно, что Павлов – это первый российский нобелевский лауреат, который получил Нобелевскую премию в 1904 году, и она была вручена ему не за теорию условных рефлексов, а за работу по физиологии пищеварения. Что же касается его человеческих качеств, личной жизни,

то о них известно очень немногим, хотя именно изучение личности ученого разрушает стереотипы, сближает его жизненный опыт с опытом жизни сегодняшней молодежи и делает живым образ Павлова.

Данный подход интернационален, поэтому важно разносторонне представить личность Павлова в аудитории иностранных студентов, только начавших изучать русский язык для последующего овладения профессией медика. Для этой аудитории академик Павлов не только гордость российской науки, легендарный ученый, имя которого носит вуз, но и пример беззаветной преданности делу науки, пример разносторонне развитой личности. Важно рассказать студентам-иностранцам не только о научных достижениях великого ученого, но и о человеческих сторонах его личности, что становится одной из задач преподавателя русского языка как иностранного.

Представляется, что изучение российских персоналий играет важную нравственно-воспитательную роль в обучении всех иностранных учащихся, независимо от профиля будущей специальности, реализуя принцип единства практических, образовательных и воспитательных функций обучения. Нравственно-воспитательные функции изучения российских персоналий на подготовительных факультетах можно сформулировать таким образом:

- получение общего представления о российской культуре, о ее значимости в мире;
- разрушение культурных стереотипов;
- расширение общего кругозора, повышение уровня эрудиции;
- развитие интереса студентов к русской культуре;
- развитие познавательной активности;
- повышение мотивации к учебе;
- интеллектуальный и культурный рост студентов;
- формирование положительного образа страны изучаемого языка;

- формирование чувства гордости за возможность получить образование в великой стране – России, в истории которой оставили след множество выдающихся личностей;
- создание образа профессионала, на который можно ориентироваться, если персоналия принадлежит профессиональной сфере учащегося

Эти положения более подробно раскрыты в статье «Нравственно-воспитательная роль персоналий в обучении иностранных учащихся нефилологических вузов» [56].

В целом наша точка зрения коррелирует с точкой зрения Л.В. Московкина и Л.В. Сильвиной: *«Усвоенная в процессе обучения русскому языку информация о персоналиях становится важным компонентом формирующейся у иностранных учащихся системы знаний о России (социокультурной компетенции), что важно и для обеспечения коммуникации, и для интеллектуального, эмоционального и нравственного развития учащихся, и для формирования у них интереса к русскому языку и российской культуре.»* [95].

Формирование знаний о персоналиях в учебном процессе при изучении русского языка как иностранного неразрывно связано с формированием речевых умений учащихся, которое относится к основным целям обучения. Иными словами, изучение персоналий не является самоцелью, а происходит в тесной взаимосвязи с овладением грамматикой и лексикой, при этом реализуется социокультурный аспект обучения языку. В процессе различных видов работы с текстами о персоналиях (таких, как чтение, пересказ, написание изложений, выполнение грамматических заданий и т.д.) не только формируются социокультурные знания, но и совершенствуются грамматические и лексические навыки, умения чтения и репродуктивной речи, что в комплексе развивает коммуникативные умения учащегося, служит обогащению его речи.

Процесс формирования знаний разделяют на несколько этапов, причем взгляды методистов на их количество расходятся. Так, например, А.М. Новиков выделяет 4 уровня индивидуальных знаний: 1) узнавание объектов, 2) репродуктивные действия, 3) продуктивные действия, 4) творческое применение знаний [108].

Мы же в рамках данного исследования будем опираться на 3х-ступенчатую модель Л.В. Московкина: 1) ознакомление (введение знаний), 2) организация усвоения (закрепление знаний), 3) свободное использование (совершенствование знаний) [97].

На первом этапе происходит **представление знаний**, типичной формой представления страноведческого знания является работа с текстом на изучаемом языке [18], [119], [127]. Е.Б. Рыкова с позиций тематической классификации реалий советской эпохи выделяет событийные тексты, биографические, географические, а также тексты на идеологические и повседневные темы [125]. К работе с персоналиями относятся прагматичные (учебные) биографические тексты разного объема – от микротекстов до крупных текстов [18]. В работе с текстами особое внимание уделяется лингвострановедческому комментарию. Характер и форма комментария связаны с особенностями реалий, их местом в тексте и в системе страноведческих понятий [16].

Ознакомление учащихся с информацией происходит на занятии при помощи преподавателя или самостоятельно при выполнении различных заданий.

На втором этапе организации усвоения информации, **закрепления знаний** используются такие приемы, как пересказ текста, устные и письменные ответы на вопросы, изложение.

На этапе **совершенствования знаний** применяются приемы отсроченного изложения усвоенного материала (контрольные задания в конце курса), систематизация знаний (сопоставление информации о новой персоналии с изученными ранее), прием сравнения реалий родной

культуры и культуры страны изучаемого языка (после изучения биографии представителя русской культуры студентам предлагается задание подготовить рассказ или презентацию об известном деятеле родной страны).

Перечисленные методические приемы были использованы нами при разработке модели обучения в Главе 2 настоящего исследования.

При разработке методики формирования знаний о персоналиях у иностранных студентов, обучающихся на подготовительных факультетах, целесообразно учитывать ряд положений методической концепции Е.Б. Рыковой, которая сформулировала пути формирования страноведческой компетенции у иностранных студентов-нефилологов [125]. Рассмотрим далее данные положения применительно к персоналиям.

На родном языке. Начальные знания о персоналиях могут быть сформированы на родном языке учащегося, причем их объем, актуальность и достоверность во многом зависит от степени интереса самого учащегося, а также от представления образа России, бытующего в данной стране в контексте существующей геополитической обстановки.

Когда иностранец приезжает в Россию и начинает изучать русский язык, он получает эти знания на русском языке. В процессе преподавания иностранных языков на формирование социокультурных знаний в составе социокультурной компетенции направлен лингвострановедческий аспект. Далее рассмотрим, в каких обстоятельствах формируются социокультурные знания на русском языке у иностранца, обучающегося на подготовительном факультете:

Погружение в языковую среду. Социокультурные знания в процессе пребывания в стране изучаемого языка начинают формироваться с первых дней в процессе реального общения в естественной языковой среде с носителями языка в бытовых и учебных ситуациях. Наименования городских объектов, названных именами известных людей (улицы,

площади, вуз и пр.), естественным образом окружают иностранных учащихся, попадающих в новую для них городскую среду.

Практический курс русского языка. По мнению Н.Д. Гальсковой, социокультурные знания и умения приобретаются учащимся в процессе формирования речевых навыков и коммуникативных умений [28, с. 81]. Это коррелирует с положением В.Г. Костомарова и Е.М. Верещагина, которые считают, что формирование социокультурных знаний, в том числе знаний реалий, как правило, составной частью входит в урок изучаемого языка, а лингвострановедческий аспект включается в учебники по языку. Элементы социокультурных знаний органично включаются в грамматические упражнения, учебные диалоги, тексты, где упоминаются российские реалии: названия городов, городских улиц, театров и т.д. [18]. Особая роль при введении страноведческих реалий отводится лингвострановедческому комментарию. Знания правил поведения начинают формироваться с первых занятий русского языка в виде усвоения элементов речевого этикета, моделирования ситуаций реального общения.

Курс лингвострановедения. Во многих российских вузах в программу подготовительного отделения для иностранных студентов входит отдельный специализированный курс лингвострановедения, главным образом нацеленный на ознакомление учащихся с культурой страны изучаемого языка на русском языке. В программу такого курса традиционно входит изучение географических, исторических, культурных, социальных и бытовых реалий. Неизменным компонентом содержания обучения в курсе лингвострановедения становятся имена известных людей, внесших свой вклад в историю и культуру России.

Занятия по специальным дисциплинам. Изучая специальные дисциплины, студенты нефилологических вузов знакомятся с достижениями мировой и российской науки на русском языке. Усвоение сведений об основных направлениях развития российской науки

способствует формированию не только специальных знаний, но и страноведческих, например, в области значимых в науке имен.

Внеаудиторная работа. Различные виды внеаудиторной работы с иностранными студентами способствуют формированию социокультурных знаний. Экскурсии по городу, посещение музеев, квартир-музеев, театров, различных культурных событий, участие в тематических викторинах, конкурсах, студенческих концертах, театральных постановках, тематических вечерах становятся не только яркими событиями в жизни учащихся, но и уникальными источниками социокультурных знаний.

Выводы по Главе 1

1. В современной методике преподавания иностранных языков не подвергается сомнению необходимость изучения языка в тесной взаимосвязи с культурой страны изучаемого языка, а формирование социокультурной компетенции рассматривается как одна из важнейших задач обучения. Особое место в формировании этой компетенции учащихся занимает изучение реалий, к числу которых относятся и персоналии.

2. Под персоналией в диссертации понимается социокультурная единица содержания обучения, обозначающая реального человека, известного представителя культуры страны изучаемого языка. Персоналии являются социокультурными единицами содержания обучения русскому языку как иностранному, требующими специфического подхода, изучения, систематизации и методической разработки.

3. К персоналиям в методике относятся известные, реально существующие или существовавшие люди и не относятся литературные и фольклорные персонажи, которые не являются реальными людьми. Персоналии выражаются антропонимами, однако не все антропонимы обозначают персоналии. Важными принципами выбора антропонима для обозначения персоналии в учебном процессе необходимо признать

следование русской номинативной традиции и принцип частотности. Персоналии могут обозначаться прецедентными именами, но не все прецедентные имена соотносятся с персоналиями в методическом понимании.

4. Персоналия в методике – это комплексное понятие, в которое входит три составляющие: а) методическая (это социокультурная единица содержания обучения); б) лингвистическая (выражается антропонимом); в) культурологическая (обозначает известного представителя культуры изучаемого языка). В курсе русского языка как иностранного персоналии выполняют коммуникативные, образовательные и воспитательные функции, что говорит об их высоком лингводидактическом потенциале.

5. При помощи лингвостатистического анализа с применением приема сплошной выборки персоналий из учебной литературы по русскому языку для иностранцев был выделен корпус персоналий (около 300 единиц), на материале которого была создана методическая классификация персоналий, включающая три группы – универсальные, профильные и локальные персоналии. В каждой группе выделены обязательные и факультативные персоналии.

6. Изучение российских персоналий играет важную нравственно-воспитательную роль в обучении всех иностранных учащихся, независимо от профиля будущей специальности, реализуя принцип единства практических, образовательных и воспитательных функций обучения.

7. Формирование знаний о персоналиях в учебном процессе при изучении русского языка как иностранного неразрывно связано с формированием речевых умений учащихся, которое относится к основным целям обучения.

8. В данном исследовании мы рассматриваем следующие этапы процесса формирования знаний: 1) ознакомление (введение знаний), 2) организация усвоения (закрепление знаний), 3) свободное использование

(совершенствование знаний), что является важным в дальнейшей разработке модели обучения.

9. Зафиксированы следующие пути формирования страноведческой компетенции у иностранных студентов: на родном языке, погружение в языковую среду, практический курс русского языка, курс лингвострановедения, занятия по специальным дисциплинам, внеаудиторная работа.

Положения Главы 1 кратко освещены в публикации «Персоналии как социокультурные единицы содержания обучения иностранных студентов-нефилологов на начальном этапе обучения» [60].

Глава 2. РАЗРАБОТКА МЕТОДИКИ ФОРМИРОВАНИЯ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫХ ФАКУЛЬТЕТОВ НЕФИЛОЛОГИЧЕСКИХ ВУЗОВ НА МАТЕРИАЛЕ ПЕРСОНАЛИЙ

2.1. Социокультурный анализ специфики иностранных студентов подготовительных факультетов нефилологических вузов

Анализ контингента учащихся является одним из важнейших показателей, на основе которого формулируются методические принципы обучения русскому языку как иностранному, а также производится отбор содержания обучения [64, с. 56]. Следует еще раз отметить, что самый многочисленный контингент иностранных студентов, в последнее время приезжающих в Россию для получения образования [5], [6], относится к нефилологическому профилю и имеет специфические особенности, которые важно учитывать при отборе учебного материала, в том числе персоналий.

В связи с вышесказанным важно понимать, что представляет собой студент подготовительного факультета нефилологического вуза в аспекте социокультурных знаний вообще и знаний о персоналиях в частности. Практика показывает, что, как правило, такие студенты имеют весьма смутное представление о российских персоналиях. Мы считаем, что при отборе элементов российской персониферы следует исходить из того положения, что студенты имеют низкий уровень знаний о России в принципе, и в большинстве случаев мы должны исходить из необходимости формировать эти знания практически с нуля. Кроме этого, следует учитывать следующие факторы:

- *ограниченность периода обучения* (Обучение на подготовительном факультете длится один учебный год, ограниченный 8-9 месяцами. За этот период студент должен освоить русский язык в объеме,

соответствующем уровню В1, а также получить основные социокультурные знания, к которым мы относим и знания персоналий. Скорее всего, на следующих этапах обучения, когда русский язык в полной мере станет средством обучения/получения образования и в меньшей степени объектом изучения, основная учебная нагрузка и учебные интересы в целом будут связаны с профессиональной сферой. Таким образом, зачастую обучение на подготовительном факультете становится единственной возможностью ознакомить студентов с российской персониферой, относящейся к общей культуре.)

- *постоянный дефицит учебного времени* (Фактор, связанный с ограниченным периодом обучения и жесткими рамками учебного плана, когда все учебное время отводится на освоение основной программы по русскому языку в соответствии с требованиями к уровням владения, а также на освоение программ по специальным предметам. Этот факт в сочетании с высокой интенсивностью обучения, особенно в первом семестре [64, с. 55], естественным образом приводит к тому, что первостепенную роль в учебном плане играют другие аспекты/предметы, а на целенаправленное изучение персоналий времени не хватает.)
- *уровень владения языком* (Обычно студент подготовительного факультета изучает русский язык с нуля, что, во-первых, не позволяет в силу сложности вводить тему персоналий в первом семестре (уровень А1), а во-вторых, значительно ограничивает грамматическое, а главное, лексическое наполнение учебных материалов о персоналиях даже на уровне А2. Отбор грамматических и лексических средств для таких учебных материалов требует особого методического внимания, что станет предметом нашего дальнейшего рассмотрения.)
- *сфера профессиональных интересов и связанная с этим мотивация* (Основной курс русского языка и специальные предметы с присущей

им сложностью и объемом видятся студенту более важными, чем усвоение социокультурных знаний, в т.ч. о персоналиях.)

- *средний возраст студента* (Как правило, это молодой человек от 18 до 25 лет, выпускник школы, что в силу недостатка жизненного и межкультурного опыта может означать неосведомленность в сфере культуры страны изучаемого языка, в т.ч. в области персоналий)
- *страна происхождения* (Основная часть студентов подготовительного факультета нефилологического вуза – выходцы из Азии, Африки и Ближнего Востока [5], [6], выросшие в неевропейской культуре, следовательно, нельзя ожидать от них тех же базовых культурных знаний, в т.ч. в области персоналий, которые есть у выпускника российской школы.)
- *культурный и интеллектуальный уровень* (Студент подготовительного факультета – очень молодой человек, выбравший нефилологическую специальность, поэтому для него, скорее всего, будет нормой дефицит начитанности и общей эрудиции. Кроме того, в последние годы специалисты отмечают снижение общего культурного и интеллектуального уровня иностранных студентов [93]. Мы должны учитывать это обстоятельство в нашей работе как реальность, которую невозможно игнорировать, и не ожидать от студента глубоких культурных знаний, например, в области русской культуры. Преподаватель должен быть готов к тому, что при изучении персоналий и самых общеизвестных фактов биографии может потребоваться развернутый лингвострановедческий комментарий по истории, географии, литературе.)
- *сфера культурных интересов* (Известно, что большинство иностранных студентов-нефилологов не читают русскую литературу, крайне редко ходят в театры и музеи, а в культурной сфере преобладает посещение крупных торгово-развлекательных центров [48]. Таким образом, культура вообще, и российские персоналии в частности не

входят в сферу культурных интересов большинства иностранных студентов, следовательно возникновение собственного активного интереса студента к персоналиям и самостоятельное их изучение мало вероятно.)

- *клиповое мышление* (С развитием цифровых технологий все больше молодых людей становятся носителями клипового мышления, для которого характерно предпочтение визуально-образной информации, быстрая переключаемость, трудности с длительной концентрацией, склонность к минимализму в выполнении заданий [157], [86], что в целом негативно отражается на процессе обучения с использованием приемов, рассчитанных на учащихся с последовательным мышлением. С учетом этого обстоятельства нередко возникает необходимость особого подхода к презентации новой информации и адаптации учебных материалов, в т.ч. о персоналиях, для носителей клипового мышления.)
- *состояние стресса* (Студенты, изучающие русский язык на подготовительном факультете, испытывают стресс, связанный с обучением новым знаниям на иностранном языке в неродной стране, что, как правило, сопряжено с проблемами культурной адаптации, в том числе социально-бытового характера. В состоянии стресса учащиеся могут испытывать тревогу, отчаяние, одиночество, отказываться учить русский язык, отчего может снижаться мотивация к учебе и получению новых знаний [120]. Негативное влияние стресса на эффективность обучения очевидно: у студентов, подверженных стрессу, возникают проблемы с получением, переработкой и применением в дальнейшем полученных знаний [26], что в целом снижает общую эффективность обучения.)
- *служебный характер знаний* (Знание российских реалий вообще, и знания о персоналиях в частности, представляют собой лишь основу для формирования социокультурной компетенции иностранных

студентов, в промежуточной и в итоговой аттестации эти знания не оцениваются [97], что на первый взгляд может создать у студентов и у преподавателей впечатление ненужности или необязательности изучения персоналий. Тем не менее, целый ряд исследователей (Л.В. Московкин, Л.В. Сильвина, Н.В. Мощинская, Е.Б. Рыкова, автор данной работы) считают, что изучение персоналий не только целесообразно, но и содержит большой методический потенциал, способствующий реализации коммуникативной, образовательной и воспитательной цели обучения. А обучение русскому языку как иностранному на страноведческом материале лежит в основе такого методического принципа, выдвигаемого на основе анализа целей обучения, как принцип страноведческой направленности [64].

Перечисленные факторы подводят к осознанию проблемы, содержание которой отражается в ряде вопросов: Как научить таких студентов персоналиям? Каким персоналиям и в каком объеме? Как сделать это эффективно с оптимальными временными затратами? Нужны ли вообще эти знания студентам-нефилологам? Поиску ответов на эти вопросы мы посвящаем данное научное исследование.

Как мы уже отмечали, Г.Г. Хазагеров выделяет фундаментальное свойство персоналии - способность быть соотнесенными с нашей собственной личностью, становиться образцом для моделирования поведения в этом мире [160]. Таким образом, персоналии могут становиться образцом, на который можно ориентироваться, идеалом личности, к которому можно стремиться. Н.В. Мощинская в своей статье о принципах отбора и презентации персоналий переносит данную установку в практику преподавания русского языка как иностранного с целью придать качественно иной характер персониферу иностранца, изменить его поведенческие установки: *«Формируя у учащихся персониферу, преподаватель РКИ провоцирует поступки иностранцев в ситуации*

русской жизни в соответствии в определенным типом поведения конкретных личностей» [99, с. 9].

Соглашаясь в данном случае с Г.Г. Хазагеровым, мы выбираем дифференцированный подход к точке зрения Н.В. Мощинской, учитывая, что ее исследования ориентированы прежде всего на более высокий уровень владения языком и на филологическую аудиторию, которая занимает не более 10 % от всего количества иностранных студентов [5], [6].

Полагаем, что в условиях обучения в вузе нефилологического профиля модель, предложенная Н.В. Мощинской, может быть отнесена к профессиональной деятельности студента, т.е. в процессе становления будущего специалиста можно и нужно создавать образцы профессионала и моделировать поведение студента в профессиональной сфере на примере конкретных личностей. Однако относительно поведения в межличностной и социально-бытовой сфере общения, скорее всего, преподаватели вряд ли вправе ожидать изменения поведения взрослого учащегося, как правило, уже сформированной личности.

Для формирования российской персониферы иностранного студента-нефилолога в области общей культуры (т.е. не относящейся к профессиональной сфере) мы предлагаем подход, где базовым будет энциклопедический характер информации, а не ориентация на поведенческие установки.

В результате анализа исходных данных обозначенной проблемы формирования социокультурных знаний иностранных студентов (потребность формирования знаний в области персоналий с одной стороны и совокупность перечисленных особенностей контингента с другой) ее решение нам видится в рациональном применении принципа минимизации при отборе учебного материала, т. е. корпус персоналий должен быть очень небольшим и строго отобранным. Считаем, что необходимо создать обязательный минимум персоналий по аналогии с существующими лексическими и грамматическими минимумами.

Также мы приходим к выводу о необходимости разработки научно обоснованных критериев отбора единиц для корпуса персоналий с учетом принципа, которому мы отводим ключевую роль в данном вопросе – принципа рациональной минимизации учебного материала.

По материалам параграфа опубликована статья «О роли российской персониферы в преподавании русского языка иностранным студентам-нефилологам» [57].

2.2. Исследование персоналий в сознании российских студентов нефилологических вузов (ассоциативный эксперимент)

Одной из задач настоящего исследования является создание рекомендуемого минимума персоналий для включения в учебные материалы. Для решения этой задачи мы посчитали целесообразным рассмотреть критерий представленности персоналий в сознании носителей языка той социальной группы, к которой иностранные учащиеся подготовительных факультетов присоединяются при поступлении на первый курс.

Идея данного эксперимента была вдохновлена мыслью Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова о моделировании фоновых знаний носителей русского языка с целью приблизить к ним знания иностранцев [18, с. 185]. Авторы труда «Язык и культура» называли такое моделирование ведущим методическим приемом, реализуемым в учебных материалах. Чтобы смоделировать фоновые знания носителей языка в определенной области (в нашем случае – в области персоналий), необходимо понимать, в чем эти фоновые знания заключаются. По определению Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова, фоновые знания – это знания, *«потенциально присутствующие в сознании человека и той общности людей, к которой данный индивид принадлежит»* [18, с. 43].

Следуя идее Ю.Е. Прохорова о ценности ассоциативного эксперимента в определении страноведческих элементов, входящих в состав языкового сознания и речевого общения носителей языка, было решено провести такой эксперимент и выявить набор персоналий, характеризующих национально-культурную парадигму современного молодого россиянина [118, с. 66]. Особый интерес представляли для нас вопросы о русских художниках и представителях современной России, известных большинству молодых людей, т.к. именно в этих категориях выбор т.н. хрестоматийных имен не является очевидным.

В контексте настоящего эксперимента приведем слова Г.Д. Томахина, который отмечал, что *«ни по одному языку нет отобранного минимума страноведческих знаний, которыми владеет средний представитель данного этнического коллектива»*, а в целях отбора страноведческих единиц нужно *«на время стать социологом, этнографом, историком и получить какое-то, пусть неполное и несовершенное, описание тех страноведческих знаний, которые составляют “культурный фон” речевого общения представителей данного общества»* [149, с. 24].

Цель данного исследования – определить, какие наиболее известные деятели российского государства, науки, культуры входят в фоновые знания российской молодежи. Метод исследования – ассоциативный эксперимент, методика проведения которого описывается в трудах А.А. Леонтьева [80], Р.М. Фрумкиной [159], И.А. Стернина [134], А.А. Залевской [47], Н.В. Уфимцевой [154], Ю.А. Борисовой [14] и др. В основе данного метода лежит выявление ассоциативных ответов-реакций испытуемых на предложенные слова-стимулы с целью понимания ассоциативного ряда усредненного респондента. Специалисты в области психолингвистики (Ю.Н. Караулов [68], А.А. Залевская [47], Н.В. Уфимцева [153], [155], А.В. Рудакова и И.А. Стернин [123], [135], Е. И. Горошко [33]) нередко обращаются к ассоциативному эксперименту как методу исследования

языкового сознания и в зависимости от поставленных целей выделяют следующие виды ассоциативного эксперимента:

- свободный, где не ставятся никакие ограничения на содержание ассоциаций, ограничивается только время реакции, предлагается отвечать первым пришедшем в голову словом;

- направленный (контролируемый), при котором испытуемым предлагается давать ассоциации с заданными параметрами, например, определенного грамматического или семантического класса;

- цепной, при котором испытуемым предлагается реагировать всеми возможными ассоциациями в определенный отрезок времени [154].

Наш ассоциативный эксперимент является направленным (контролируемым), т.к. испытуемым давалось конкретное задание написать фамилии представителей разных областей русской культуры (культуры в широком смысле).

Эксперимент проводился в 2018-2020 г.г. среди студентов-первокурсников Первого Санкт-Петербургского медицинского университета им. акад. И.П. Павлова и Санкт-Петербургского университета ветеринарной медицины. Данные вузы были выбраны с целью смоделировать фоновые знания молодых людей нефилологических специальностей не только потому, что автор исследования работает в одном из них, но и потому, что, по данным статистики, самый многочисленный контингент иностранных граждан, приезжающих в Россию для получения высшего образования, поступает в нефилологические вузы [5]. Поскольку анкетирование проводилось в медицинских вузах, в перечень вопросов вошел и вопрос о профильных персоналиях - известных медиках.

Испытуемым была предложена анкета и было дано задание быстро, не задумываясь, написать имя/имена, которые первыми приходят в голову при словах «Великий русский поэт», «Великий русский писатель», «Великий русский композитор», «Великий русский художник», «Великий русский ученый», «Известный русский медик», «Известный российский

исторический деятель», «Известный российский политик», «Известный российский спортсмен», «Известный представитель современной России из любой области». Анкетирование проводилось анонимно, на заполнение анкеты (включая чтение задания, ответы и заполнение персональных данных таких, как пол, возраст, специальность) давалось ограниченное время, 5-7 минут. В связи с тем что опросы проводились в аудиториях в учебное время и часто в присутствии преподавателя по учебному предмету, в начале эксперимента многие респонденты волновались за результат и оценку своих ответов. Отдельно подчеркивалось, что исследование проводится не в учебных целях для контроля и оценивания знаний, а для сбора ассоциативных данных в целях научного исследования.

Результаты эксперимента были подвергнуты математической обработке. Сначала определялось, какие персоналии были названы в каждой категории, после чего подсчитывалась, сколько всего голосов набрала каждая персоналия, затем вычислялся процент респондентов, назвавших данную персоналию. За 100% было взято общее количество испытуемых, участвовавших в эксперименте.

«Лидеры» определялись, если персоналия набирала голоса 30% респондентов и более. В результатах были выделены самые часто называемые персоналии из определенной области, нижняя граница «популярности» была нами определена около 10%; персоналии, набравшие менее 10% голосов, представлены списком «были также упомянуты».

Эксперимент проводился в два этапа. Сначала был проведен пилотный эксперимент, в него вошли российские персоналии из категорий «поэты», «писатели», «композиторы», «художники», «ученые», «медики», «исторические деятели», «политики», «спортсмены», «музыканты», «представители России из любой области» (эксперимент № 1). После обработки его результатов было принято решение расширить число участников и дополнить анкету представителями современности из различных областей, в связи с чем были добавлены разделы «артисты»,

«журналисты», «представители шоу-бизнеса», «бизнесмены», «блогеры» (эксперимент № 2).

Результаты каждого этапа описаны отдельно.

В ходе первого эксперимента было опрошено 130 студентов, являющихся российскими гражданами, носителями языка, из которых лица мужского пола составили 15 %, лица женского пола – 77%, не идентифицировано – 8 %. В эксперименте приняли участие молодые люди возраста от 17 до 22 лет, средний возраст - 19 лет. 42 % респондентов составили выпускники школ Санкт-Петербурга и Ленинградской области, 55% - из различных регионов России, 4% - не идентифицированы. Процентное соотношение происхождения респондентов высчитывалось с целью зафиксировать персоналии, принадлежащие локальной группе, т.е. обусловленные региональной известностью. Однако такие персоналии выявлены не были.

В Таблице 1 представлены результаты эксперимента № 1.

Таблица 1. Результаты ассоциативного эксперимента № 1 «Основные персоналии»

Персоналии	Количество голосов	Количество % от общего кол-ва респондентов	Лидеры, от 30%
ПОЭТЫ			
Пушкин	94	72 %	Пушкин
Есенин	33	25 %	
Лермонтов	31	24 %	
Маяковский	22	17 %	
<i>Были также упомянуты: Ахматова, Цветаева, Тютчев, Фет, Блок, Некрасов, Бродский, Гумилев, Пастернак, Рождественский, Хлебников, Державин, Мандельштам, Жуковский</i>			
ПИСАТЕЛИ			
Толстой	62	48 %	Толстой
Достоевский	49	38 %	Достоевский
Чехов	20	15 %	
Гоголь	17	13 %	
Тургенев	17	13 %	

Булгаков	15	12 %	
Пушкин	12	9 %	
<i>Были также упомянуты: Лермонтов, Горький, Шолохов, Набоков, Гончаров, Куприн, Солженицын, Пришвин, Бунин, Салтыков-Щедрин, Астафьев, Б. Васильев</i>			
КОМПОЗИТОРЫ			
Чайковский	80	62 %	Чайковский
Глинка	23	18 %	
Мусоргский	20	15 %	
Римский-Корсаков	9	7 %	
<i>Были также упомянуты: Рахманинов, Шостакович, Прокофьев, Бородин, Хачатурян, Стравинский</i>			
ХУДОЖНИКИ			
Айвазовский	44	34 %	Айвазовский
Шишкин	29	22 %	
Репин	29	22 %	
Васнецов	19	15 %	
Малевич	15	12 %	
<i>Были также упомянуты: Карл Брюллов, Кандинский, Крамской, Суриков, Серов, Саврасов, Иванов, Кустодиев, Рерих, Левитан, Нестеров, Куинджи, Петров-Водкин, Дейнека</i>			
УЧЕНЫЕ			
Ломоносов	45	35 %	Ломоносов
Павлов	42	32 %	Павлов
Менделеев	39	30 %	Менделеев
<i>Были также упомянуты: Попов, Мечников, Сахаров, Циолковский, Сеченов, Курчатов, Вернадский, Вавилов, Бутлеров, Выготский, Чугунов, Бехтерев, Колмогоров</i>			
МЕДИКИ			
Павлов	63	48 %	Павлов
Пирогов	31	24 %	
Мечников	19	15 %	
Сеченов	19	15 %	
<i>Были также упомянуты: Углов, Привес, Бехтерев, Алмазов, Бурденко, Чехов, Евдокимов, Отт, Ланг, Джанелидзе, Склифосовский</i>			
ИСТОРИЧЕСКИЕ ДЕЯТЕЛИ			
Петр Первый	64	49 %	Петр Первый
Иван Грозный	32	25 %	

Екатерина Вторая	19	15 %	
Ленин	15	12 %	
Сталин	15	12 %	
Николай Второй	14	11 %	
<i>Были также упомянуты: Александр Невский, кн. Владимир, Кутузов, Суворов, Александр Второй, Путин, Гагарин, Витте, Иван Калита, Дмитрий Донской, Ярослав Мудрый, Сперанский</i>			
ПОЛИТИКИ			
Жириновский	54	42 %	Жириновский
Путин	49	38 %	Путин
Медведев	16	12 %	
Навальный	14	11 %	
<i>Были также упомянуты: Лавров, Песков, Зюганов, Грудинин, Милонов, Собчак, Ленин, Сталин, Троцкий, Хрущев, Киров, Сечин</i>			
СПОРТСМЕНЫ			
Шарапова	17	16 %	
Дзюба	10	9 %	
Хабиб Нурмагомедов	9	7 %	
Плющенко	8	8 %	
<i>Были также упомянуты: Шипулин, Акинфеев, Исинбаева, Кабаева, Кержаков, Утяшева, Овечкин, Медведева, Липницкая, Яшин, Аршавин, Емельяненко</i>			
МУЗЫКАНТЫ			
Киркоров	14	13 %	
Цой	11	10 %	
Егор Крид	9	7 %	
<i>Были также упомянуты: Высоцкий, Мацуев, Земфира, Басков, Шнуров, Билан, Баста, Прусикин, Бузова</i>			
ПРЕДСТАВИТЕЛИ СОВРЕМЕННОЙ РОССИИ ИЗ ЛЮБОЙ ОБЛАСТИ			
Путин	62	58 %	Путин
Бузова	9	7 %	
<i>Были также упомянуты: Оксиморон, Д.Козловский, Безруков, Лавров, Навальный, Прусикин</i>			

В ходе второго эксперимента было опрошено 106 студентов, являющихся российскими гражданами, носителями языка, из которых лица мужского пола составили 16 %, лица женского пола – 76 %, не

идентифицировано – 8 %. В эксперименте приняли участие молодые люди возраста от 17 до 22 лет, средний возраст - 18 лет. 44 % респондентов составили выпускники школ Санкт-Петербурга и Ленинградской области, 51% - из различных регионов России, 5% - не идентифицированы. Далее, в Таблице 2 представлены результаты, касающиеся персоналий наших современников.

Таблица 2. Результаты ассоциативного эксперимента № 2 «Наши современники»

Персоналии	Количество голосов	Количество % от общего кол-ва респондентов	Лидеры, от 30%
АРТИСТЫ			
Безруков	15	14 %	
Киркоров	11	10 %	
Д. Козловский	8	8 %	
<i>Были также упомянуты: Бузова, Нагиев, О.Меньшиков, Е.Боярская, М.Боярский, Хабенский, Панин, А.Петров, Петросян, Задорнов, Табаков, Прилучный, Галкин, Кобзон, И.Ургант, Ф.Бондарчук, Демьяненко, М.Миронова, А.Миронов, Вицин, Никулин, Охлобыстин, П.Гагарина, С.Лазарев, Басков, Пугачева</i>			
ЖУРНАЛИСТЫ			
Юрий Дудь	13	12 %	
Вл. Соловьев	7	6 %	
Познер	5	5 %	
<i>Были также упомянуты: Соболев, Варламов, И.Зейналова, Губерниев, А.Михеева, Невзоров, Елена Летучая</i>			
ШОУ-БИЗНЕС			
Киркоров	7	6 %	
Бузова	7	6 %	
Ургант	6	5 %	
Нагиев	6	5 %	
<i>Были также упомянуты: Пугачева, П.Воля, Крид, Елка, С.Лазарев, Тимати, Моргенштерн, Малахов, Артур Пирожков, Шнуров, Ивлеева, Собчак, Леценко, Кудрявцева, Петросян, Светлаков, Басков</i>			
БИЗНЕСМЕНЫ			
Абрамович	5	4 %	

Персоналии	Количество голосов	Количество % от общего кол-ва респондентов	Лидеры, от 30%
Прохоров	3	3 %	
Бузова	2	2 %	
<i>Были также упомянуты: Чичваркин, Олег Тиньков, Усманов, Путин</i>			
БЛОГЕРЫ			
Катя Клэп	13	12 %	
Соболев	11	10 %	
Ивлеева	6	5 %	
<i>Были также упомянуты: Д.Поперечный, Куплинов, Евгений Бэдкомедиа, Иван Гай, Сергей Бубович, Маша Вэй, Иван Рудской, А.Муцениеце, Д.Пучков (Гоблин), А.Солопова, Н.Лебедева, Р.Усачев, К.Черкасов, М.Новосад</i>			

Как видно из представленных результатов, в некоторых категориях можно с уверенностью назвать абсолютных лидеров, отмеченных в анкетах 30 % и более респондентов. В категориях, охарактеризованных как «великие», мы получили вполне предсказуемые результаты:

Великие русские поэты – Пушкин 72%,

Великие русские писатели – Толстой 48%, Достоевский 38%

Великие русские композиторы – Чайковский 62%

Великие русские ученые – Ломоносов 35 %, Павлов 32%, Менделеев 30%

Великие русские медики – Павлов 48%

Великие исторические персонажи – Петр Первый 49%

Великие русские художники – Айвазовский 34%

Особый интерес, на наш взгляд, представляет художник Айвазовский, выбранный бóльшим количеством респондентов, т.к. выбор в этой категории не являлся для нас очевидным.

Что касается категории «известные», относящейся к современной действительности (артисты, спортсмены, журналисты, блогеры и т.д.), было названо множество различных имен, но однозначных лидеров в большинстве номинаций выявить не удалось. Интересно отметить, что

некоторые фамилии были названы в нескольких номинациях. Так, фамилии Путин, Бузова и Киркоров фигурируют в нескольких категориях.

Путин встречается в номинациях «политики», «известные представители современной России из любой области», «исторические персонажи», даже «бизнесмены», что говорит о неоднозначном отношении к данной персоналии. При этом в категории «представители современной России из любой области», равно как и в категории «известные политики», не привязанной к определенному временному периоду, Путин занимает лидирующие позиции (58% и 38 % соответственно).

Бузова упомянута в номинациях «представители современной России из любой области» 7%, «шоу-бизнес» 6%, «артисты» 3%, «бизнесмены» 2%, «музыканты» менее 1%, однако нигде не занимает лидирующей позиции.

Имя *Киркорова* названо в категориях «музыканты» 13%, «шоу-бизнес» 6%, «артисты» 10%, что, вероятно, связано с общностью рода деятельности представителей этих групп. Киркоров набрал большее количество упоминаний, чем другие предствители, однако ни в одной номинации не набрал 30%.

Данные факты свидетельствуют о безусловной известности этих людей в молодежной среде.

Отдельно следует отметить фамилию *Жириновского*, ставшего абсолютным лидером в номинации «известные политики» (42%), опередившим даже президента РФ (38%).

Таким образом, можно выделить наиболее известные современным молодым людям персоналии из категории «великие»: *Пушкин, Толстой, Достоевский, Чайковский, Ломоносов, Павлов, Менделеев, Петр Первый, Айвазовский*. Выбор Айвазовского из всей плеяды прекрасных русских художников, вероятно, объясняется характерной тематикой живописи (море), что отличает Айвазовского от других мастеров и наделяет его творчество узнаваемостью, «идентифицируемостью».

Известные деятели современной России представлены множеством различных имен, разброс полученных данных настолько велик, что выделить самые популярные персоналии в большинстве номинаций представляется затруднительным. По результатам опроса только две персоналии могут быть определены как наиболее известные, это президент *Путин* и политик *Жириновский*. Предполагаем, что неожиданный факт известности Жириновского среди молодых людей объясняется не столько разделяемыми политическими взглядами, сколько многолетним политическим стажем, а также в основном харизмой и эксцентричностью поведения данного политика. Характерный голос, специфический стиль поведения делают его очень ярким, узнаваемым представителем российской политики. Свойство узнаваемости или идентифицируемости снова дает нам основание рассматривать это свойство как самостоятельный критерий отбора персоналий.

Полагаем, что яркость, индивидуальность, узнаваемость, «идентифицируемость» становятся важнейшими факторами известности в современном мире.

Отсутствие однозначных лидеров, хотя бы приближающихся к 30% голосов, в категориях «артисты», «музыканты», «журналисты», «спортсмены», «блогеры» свидетельствует о большой вариативности предпочтений, а также о непостоянстве наполнения данных категорий. Действительность такова, что личности, популярные во время проводимых опросов, могли утратить свою популярность на момент публикации данного исследования, а заданные категории пополнились новыми именами. Динамичность состава указанных групп персоналий не позволяет внести в рекомендуемый минимум какие-то конкретные имена. Скорее всего, этот сегмент корпуса персоналий останется вариативным и будет заполняться спонтанно, непосредственно участниками учебного процесса. Стоит добавить, что включение в учебники персоналий из указанных категорий мы считаем нецелесообразным в связи с быстрой сменой фокуса

популярности, тогда как учебники служат дольше, чем длится период известности современных артистов, блогеров, журналистов, спортсменов и пр. Эта мысль коррелирует с мнением Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова, которые предостерегали от «ослепления сиюминутностью» при отборе страноведческих фактов, подчеркивая, что не следует включать в учебные материалы единицы, «которые могут быть заподозрены в сиюминутности.» [18, с. 227].

Исходя из результатов проведенного исследования, для целей составления рекомендуемого минимума персоналий можно выделить частотное ядро персоналий, наиболее известных в молодежной нефилологической среде. В него вошло 11 имен: *Пушкин, Толстой, Достоевский, Чайковский, Ломоносов, Павлов, Менделеев, Петр Первый, Айвазовский, Путин, Жириновский*. Данный критерий будет применен для отбора персоналий в рекомендуемый минимум в совокупности с другими критериями. Также будет принят во внимание выделенный критерий узнаваемости.

2.3. Лингвостатистический анализ персоналий в учебниках русского языка как иностранного

Наряду с другими социокультурными единицами, персоналии широко представлены в учебных материалах по русскому языку как иностранному. Анализ содержания учебников и практика преподавания русского языка на подготовительном факультете показывают, что в процессе обучения студенты постоянно сталкиваются с информацией о персоналиях, которая встречается в учебниках, как правило, в виде биографических текстов, кратких биографических справок, цитат, иллюстраций, упоминаний произведений известных авторов, элементов грамматических заданий, в топонимах, в текстах страноведческой тематики.

Кроме того, в программу образовательного стандарта элементарного и базового сертификационных уровней, лежащего в основе Российской государственной системы тестирования граждан зарубежных стран по русскому языку, вопросы о конкретных персоналиях не входят, однако большое количество заданий и тестов составлено на основе материалов об известных личностях. В программу образовательного стандарта первого сертификационного уровня в число актуальных для данного уровня тем входит тема «Известные деятели науки и культуры России», однако конкретные персоналии не указаны. Данные факты были зафиксированы нами в результате анализа содержания государственных образовательных стандартов по русскому языку как иностранному [35] [36], [37], требований по русскому языку как иностранному [151], типовых текстов по русскому языку как иностранному для подготовки к экзаменам на сертификат о прохождении государственного тестирования по русскому языку [145], [146].

Таким образом, авторы учебных пособий по русскому языку для иностранцев, преподаватели русского языка как иностранного, методисты, составители тестов по русскому языку различных сертификационных уровней постоянно обращаются к корпусу российских персоналий.

В данной части исследования представлены результаты количественного и качественного анализа персоналий в современных учебниках русского языка как иностранного, используемых на начальном этапе обучения. По мнению Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова, частотный критерий и выделение ядра, включающего наиболее частотные элементы, при отборе социокультурных единиц помогают определить единицы облигаторного корпуса [18, с. 199]. Таким образом, выявление ядра, включающего наиболее частотные персоналии, сможет послужить опорой для формирования обязательного минимума персоналий в курсе русского языка как иностранного. Немаловажным оказывается и качественный анализ ядра персоналий, необходимый для понимания

концепции автора того или иного учебника, в том числе для понимания того образа России, который складывается у обучающихся по данному учебнику.

Цель данной части исследования: выяснить состав персоналий в современных учебниках русского языка как иностранного для начального этапа обучения, установить их частотность и выявить состав инвариантного ядра, элементы которого входят во все учебники.

Материалом исследования послужили 20 наиболее известных на момент исследования учебников русского языка для иностранцев [199], [201], [202], [203], [204], [205], [208], [209], [211], [213], [214], [215], [216], [219], [220], [222], [223], [226], [227], [231], [233], [236], [237], [239], [240], [241], имеющихся в свободном доступе (книжные магазины, специализированные магазины, библиотеки в Санкт-Петербурге, а также интернет). Все учебники имеют общую целевую аудиторию – рассчитаны на взрослых иностранных студентов, изучающих русский язык с нуля (уровень А-1, А-2) с преподавателем. В выборку вошли учебники общего практического курса русского языка как иностранного, в нее не вошли узкоспециальные учебники – профильные, аспектные, национально ориентированные, а также пособия по лингвострановедению. Отбор элементов выборки по заданным характеристикам и большое количество элементов выборки позволяют судить о ее достаточной репрезентативности [70].

Применялись следующие методы и приемы исследования: лингвостатистический анализ с элементами контент-анализа, прием сплошной выборки, анализ статистических данных, сравнительный анализ.

Для проведения исследования были установлены *единицы анализа и их индикаторы* [85], [70], [164]. За единицы анализа были приняты российские персоналии, а за их индикаторы – антропонимы (фамилия, имя), позволяющие идентифицировать известную личность; произведения с указанием авторства; идентифицированное изображение известного человека / памятника. Количественными категориями анализа в

исследовании стали *единица счета и единица выборки*. За единицу счета был принят индикатор персоналий. Единицей выборки стал учебник русского языка как иностранного за одним авторством (в некоторых случаях состоящий из 2-х частей или включающий рабочую тетрадь).

Поскольку учебник представляет собой совокупность неоднородных с методической точки зрения единиц контекста (упражнения, диалоги, разные виды заданий, тексты, графические элементы), в ходе исследования применялись различные приемы подсчета. По всему массиву источников производился сплошной подсчет единиц счета.

В заданиях, где персоналия является главной темой, например, в тексте-биографии, использовался прием сегментарно-тематического подсчета, то есть регистрировалось лишь первое появление персоналии в единице контекста, а повторные упоминания не учитывались [85]. Так, например, в большом биографическом тексте о Ломоносове весь текст засчитывался как одно упоминание персоналии «Ломоносов», независимо от того, сколько раз в нем встретилась фамилия главного героя. После больших биографических текстов, как правило, во всех учебниках следует одно или несколько упражнений с послетекстовыми заданиями, например, с вопросами на понимание текста. Очевидно, что использование имени главного героя текста в таких упражнениях многочисленно – оно встречается почти в каждом вопросе. Такие включения расценивались нами как повторные и также не учитывались, так как частотность их обусловлена предшествующим текстом. Данный подход коррелирует с точкой зрения О.Н. Ляшевской и С.А. Шарова, авторов частотного словаря современного русского языка, которые указывают, что имена главных героев повторяются достаточно часто в пределах одного текста, поэтому высокий показатель частоты в таких единицах контекста является обманчивым [85].

В ходе исследования было установлено, что в 20 различных учебниках по РКИ в общей сложности упомянуто 267 российских персоналий. Общее

количество упоминаний 267 персоналий в 20-ти учебниках – 1033 раза, т.е. многие персоналии встречаются неоднократно.

Количество персоналий распределено по учебникам неравномерно. Некоторые учебники включают большое количество персоналий, например, «Русский язык. Учебник для иностранных студентов подготовительных факультетов» включает 88 персоналий, «Дорога в Россию 1,2» - 75, «Русский сезон. Элементарный уровень» - 60, некоторые не используют совсем (например, «Русский язык: 5 элементов, А-1») или используют минимально как, например, «Приглашение в Россию 1. Пропущенный урок» - 3, «Матрешка» - 3, «Жили-были» - 2. Нами было отмечено, что эти показатели не зависят от количества страниц и общего объема издания. Полагаем, что подобные расхождения в количественных показателях между учебниками происходят в связи с тем, что отбор персоналий зависит от личных взглядов и предпочтений автора учебника, то есть носит субъективный и часто произвольный характер, что в свою очередь объясняется отсутствием обязательных требований к содержанию социокультурной составляющей и единых критериев отбора социокультурных единиц.

В каждом учебнике русского языка представлен свой специфический набор персоналий. Некоторые персоналии отмечены в одних учебниках и не зафиксированы в других. Информация о том, какие персоналии включены в какое количество источников, представлена в Таблице 3, составленной по принципу частотно-рангового распределения, при котором единице с самым высоким числовым показателем присваивается ранг 1 (и первый порядковый номер) и далее с уменьшением показателя ранг возрастает [70]. Единицы с одинаковым показателем имеют одинаковый ранг (и соответственно один порядковый номер) и фиксируются в одной графе через запятую:

Таблица 3. Результаты лингвостатистического анализа учебников «Факт включения персоналий»

№	ПЕРСОНАЛИИ	КОЛ-ВО УЧЕБНИКОВ, ВКЛЮЧИВШИХ ПЕРСОНАЛИЮ, В %
1.	Пушкин	80 % (16 из 20)
2.	Чайковский	75 % (15 из 20)
3.	Чехов	70 % (14 из 20)
4.	Толстой	65 % (13 из 20)
5.	Петр 1, Ломоносов	55 % (11 из 20)
6.	Гагарин, Ахматова	50 % (10 из 20)
7.	Лермонтов	40 % (8 из 20)
8.	Достоевский, Тургенев, Маяковский, Екатерина II	35 % (7 из 20)
9.	Репин, Булгаков, Юрий Долгорукий, Ленин	30 % (6 из 20)
10.	Павлов, Гоголь, Менделеев, Левитан	25 % (5 из 20)
11.	Михалков Н., Иван Грозный, Каспаров, Шишкин, Васнецов, Николай I, Шостакович, Блок, Глинка, Бородин	20 % (4 из 20)
12.	Гончарова Н., Горький, Шаляпин, Ландау, Римский-Корсаков, Александр II, Рублев	15 % (3 из 20)
13.	40 персоналий	10 % (2 из 20)
14.	189 персоналий	5 % (1 из 20)

В результате исследования мы обнаружили, что не имеется ни одной персоналии, включенной во все 100 % учебников, следовательно, предположение о существовании инвариантного ядра, элементы которого входили бы во все источники, не подтвердилось. Например, даже персоналия, включенная в абсолютное большинство учебников (*Пушкин*), включена в 16 учебников из 20, то есть всего в 80 %. Следует ещё раз отметить, что распределение количества персоналий по источникам крайне неравномерно. Так, 86 % персоналий (229 единиц) включены лишь в 1-2 источника, а группа персоналий, включенных в арифметическое большинство (больше 10) учебников, составляет всего 2 % - 6 единиц: *Пушкин, Чайковский, Чехов, Толстой, Петр I, Ломоносов*.

Итак, не получив подтверждения нашему предположению о существовании инвариантного ядра, элементы которого входили бы во все источники, мы приняли решение выявить наиболее частотные персоналии, входящие если не во все, то в большинство учебников и таким путем

определить состав ядра. Поскольку количество персоналий, вошедших в арифметическое большинство учебников, невелико – всего 6, в целях решения поставленной задачи за минимальное значимое количество учебников мы приняли 5 из 20 (25 % учебников), назовем это количество «условное большинство». Так, если персоналия входит в 5 или более учебников, будем считать ее вошедшей в условное большинство источников. Таким образом, обработав полученные данные, мы выделили группу в 21 персоналию, что составляет 8 % от общего количества. Элементы этой группы выделены в Таблице 3 жирным шрифтом.

Общее количество упоминаний 267 персоналий в 20-ти учебниках – 1033, назовем эту величину *частотность*, то есть общее количество предъявлений информации о персоналии во всех учебниках. Ранжированная частотность персоналий представлена в Таблице 4, которая составлена по принципу частотно-рангового распределения [70]:

Таблица 4. Результаты лингвостатистического анализа учебников «Частотность персоналий»

№	ПЕРСОНАЛИИ	ЧАСТОТНОСТЬ ПЕРСОНАЛИИ (из 1033)
1.	Пушкин	125
2.	Толстой	53
3.	Чехов, Петр I	43
4.	Чайковский	39
5.	Ломоносов	35
6.	Гагарин	30
7.	Достоевский	28
8.	Ахматова	18
9.	Екатерина II	17
10.	Лермонтов, Репин, Менделеев	15
11.	Ю. Долгорукий	13
12.	Павлов, Н. Михалков	10
13.	Маяковский, Тургенев, Булгаков, Ленин	8
14.	Шишкин, Горький	7
15.	Гоголь, Левитан, Васнецов, Николай, Шостакович, Шаляпин, Миронов Е.	6
16.	Блок, Глинка, Ландау, Римский-Корсаков, Алферов, Окуджава, Цветаева, Козловский Д., Курникова, Пугачева	5

17.	11 персоналий	4
18.	18 персоналий	3
19.	64 персоналии	2
20.	130 персоналий	1

Очевидно, что частотность персоналий также варьируется: например, *Пушкин* упомянут 125 раз в исследованных источниках, а 130 персоналий упомянуты однократно. Поскольку в Таблице 3 была выделена 21 персоналия, вошедшая в условное большинство учебников, рассмотрим также первые элементы этого порядка в таблице частотности. Выделяется 20 наиболее частотных персоналий, упомянутые от 8 до 125 раз, в Таблице 4 они отмечены жирным шрифтом. Для целей данного исследования установим минимально значимую частоту – 8. Так, если персоналия упомянута в общей сложности 8 и более раз, будем считать ее обладающей достаточной частотностью для включения в ядро.

Таким образом, мы имеем дело с двумя показателями – фактом включения и частотностью, отраженными в Таблице 3 и в Таблице 4 соответственно. Обобщая данные сравнения этих показателей, можно сказать, что они взаимосвязаны: если большинство учебников включает в себя персоналию, то и повторяется она в них многократно. Вместе с тем следует отличать персоналии, часто встречающиеся во многих учебниках, от тех, которые сконцентрированы всего в одном или нескольких учебниках, но употребляются там с большей частотой. Высокий показатель частоты в таких случаях является обманчивым, а бóльшую ценность приобретает критерий равномерности распределения на всем массиве исследуемого материала [85].

Исходя из этого положения, значение факта включения (Таблица 3) считается нами более существенным показателем, так как он не только отражает решение нескольких авторов включить персоналию в учебный материал, но и является минимально необходимым условием для показателя частотности. Так, например, факт включения персоналии *Гоголь* в пять разных учебников более показателен, чем пятикратное употребление

(частотность) персоналии *Курникова* в одном издании, так как последнее может быть обусловлено личным предпочтением автора-составителя пособия. В то же время персоналия, включенная в несколько разных учебников, может встречаться в каждом из них однократно, что, как показывает опыт обучения, не позволяет сформировать полноценное представление о ней у иностранных студентов.

Итак, мы считаем, что в процессе исследования эти два показателя следует применять в совокупности. Если сравнить список единиц, включенных в условное большинство учебников (Таблица 3, жирный шрифт) и список наиболее частотных единиц (Таблица 4, жирный шрифт), то можно увидеть, что состав списков в основном совпадает, но не идентичен. Персоналии из первого списка *Гоголь* и *Левитан* отсутствуют во втором (то есть они встречаются в бóльшем количестве учебников, но упомянуты в целом меньшее количество раз), а персоналия *Н. Михалков* появляется во втором списке и отсутствует в первом (соответственно, она упоминается в целом чаще, но в меньшем количестве учебников).

И в первый, и во второй список входит группа из 19 персоналий: *Пушкин, Чайковский, Чехов, Толстой, Петр I, Ломоносов, Гагарин, Ахматова, Лермонтов, Достоевский, Тургенев, Екатерина II, Маяковский, Репин, Булгаков, Ю. Долгорукий, Ленин, Павлов, Менделеев*. Таким образом, применение выделенных нами параметров позволило сформировать общее ядро, состоящее из этих 19 персоналий (см. схема ниже). В центре ядра находятся 6 персоналий, входящие в арифметическое большинство учебников, назовем их «безусловное ядро наиболее частотных персоналий»; вокруг расположены 13 персоналий, входящие в условное большинство (минимум в 5) источников, назовем их «условное ядро наиболее частотных персоналий», в совокупности они составляют «ядро наиболее частотных персоналий» (см. Рис. 2).



*Рис. 2. Результат лингвостатистического анализа учебников.
Ядро наиболее частотных персоналий*

Нельзя не отметить, что 47 % (9 из 19) наиболее частотных персоналий (*Пушкин, Чехов, Толстой, Ахматова, Лермонтов, Достоевский, Тургенев, Маяковский, Булгаков*) относится к тематической группе «Литература». Общеизвестно, что предметом изучения студентов-иностранцев всех специальностей, приезжающих в Россию, в первую очередь является именно русский язык и на подготовительном факультете, особенно на начальном этапе, это самая важная учебная дисциплина. Не подлежит сомнению, что представители мира русского слова, внесшие вклад в русскую и мировую литературу – поэты и писатели – должны быть включены в фоновые знания иностранного студента любого профиля.

Однако можно предположить, что своеобразный литературный уклон объясняется еще и тем, что все авторы учебников – филологи. Не исключено, что отбор упомянутых персоналий носит субъективный характер и во множестве персоналий каждого учебника отражена часть национальной картины мира автора учебника как носителя русского языка и культуры, так и социально обусловленной языковой личности, а именно представителя гуманитарной интеллигенции – филолога.

Анализ особенностей состава ядра наиболее частотных персоналий позволяет сделать следующий вывод: необходимо составить корпус персоналий с учетом социокультурных параметров тех, для кого предназначен учебник — студентов. Согласимся с мнением

А. Р. Арутюнова, который отмечал, что при анализе и экспертной оценке учебников по русскому языку как иностранному чаще всего выявляется избыточность и неактуальность объема фоновой информации для данного контингента учащихся [7]. Вероятнее всего, эта проблема вряд ли разрешима, так как все учебники как раньше, так и сейчас, создаются специалистами в области русского языка, однако считаем, что все же следует объективно оценивать потребности студента и ориентироваться на рациональный подход к наполнению корпуса персоналий. Возможное решение данной проблемы нам видится в осознанном отборе социокультурных единиц, а также в отходе от эмпирического отбора материала в пользу статистического и методического [3, с. 181], от личных предпочтений автора — к объективным потребностям обучающегося.

Материал параграфа представлен в публикациях «Subjectivity and objectivity of sociocultural units selection in Russian as a foreign language textbooks» [190], «The main aspects of the sociocultural analysis of a foreign language textbook» [191] и подробно освещен в статье «Персоналии в учебниках по русскому языку как иностранному. Лингвостатистический анализ» [59].

2.4. Отбор персоналий для изучения в курсе русского языка как иностранного на подготовительном факультете

Важность научно обоснованного отбора социокультурных единиц, в том числе и персоналий, подчеркивается в ряде научных работ [18], [100], [95], [99], [125]. При отсутствии единых критериев отбора возникает вероятность переизбытка, недостатка или одностороннего характера представления социокультурной информации в учебниках. Научно обоснованный отбор социокультурных единиц позволил бы сбалансировать представление социокультурной информации в учебниках и, соответственно, в процессе обучения.

Рассмотрим и проанализируем выдвигаемые в научной литературе принципы, критерии отбора и вопрос их применимости к персоналиям.

Е.М. Верещагин и В.Г. Костомаров напрямую не обращались к проблеме отбора персоналий, однако разработали общие принципы отбора лингвострановедческих единиц, которые можно также применить к персоналиям. Так, на примере отбора произведений искусства для включения в учебный процесс учеными были выделены 3 основных принципа, значимые и для отбора персоналий:

- 1) Страноведческая обусловленность. Отбираются произведения отечественных авторов, в которых конкретно и недвусмысленно отражены природа нашей страны, ее история и культура. Это важный принцип, по аналогии с которым мы будем рассматривать только российские персоналии в контексте обучения русскому языку как иностранному.
- 2) Облигаторность, то есть соответствие фоновым знаниям наших современников и соотечественников. Этот принцип полностью релевантен для отбора персоналий как единиц содержания обучения. Основываясь на нем, мы провели ассоциативный эксперимент с целью выявить состав фоновых знаний современных россиян и впоследствии использовать результаты эксперимента в процессе отбора персоналий для обучения русскому языку иностранцев (см. параграф «Ассоциативный эксперимент»).
- 3) Учебно-методическая целесообразность. Этот принцип отбора единиц включает критерии страноведческой наполненности, ясности, простоты, доступности, актуального историзма. Ясность, простота, выигрышная подача страноведчески ценных подробностей, доступность содержания в языковом отношении – это аргументы, благодаря которым иногда допустимо обратиться и к единицам, которые не полностью отвечают двум первым принципам отбора. На основе критерия актуального

историзма отбору подлежат единицы, проверенные временем, т.е. не потерявшие со временем своей актуальности. [18].

Особое значение при формулировании данного принципа ученые придавали соображениям воспитательной, гуманистической, репрезентативной ценности объекта отбора. Учебно-методическая целесообразность, доступность, выигрышная подача, репрезентативная ценность также полностью соответствуют критериям отбора персоналий. Особенно важным считаем замечание о превалировании принципа учебно-методической целесообразности над другими.

Согласимся с мнением Е.И. Пассова, который выделяет принцип новизны факта культуры и обосновывает способ его подачи как один из важнейших мотивогенных принципов в процессе изучения иностранного языка [113]. Влияние на мотивацию в изучении языка считаем важной характеристикой персоналий как единиц содержания обучения.

Н.В. Мощинская называет некоторые подходы к отбору персоналий для учебных целей:

- для учащихся базового уровня должны преобладать персоналии, вызывающие интерес у иностранцев и относящиеся к таким сферам, как история, искусство, спорт;
- учет профессиональной заинтересованности;
- конкретные представители молодежной субкультуры в целях адекватного общения;
- персоналии, необходимые для понимания и освоения русской картины мира;
- персоналии, которые с точки зрения методической целесообразности являются релевантными символами своих эпох;
- персоналии, значимые для понимания русского национального характера и ментальности в целом;
- прецедентные имена [99].

На наш взгляд, Н.В. Мощинская сформулировала очень важную мысль о функции персоналий в учебном процессе, подчеркивающую особое значение персоналий как единиц обучения: *«через систему конкретных имен раскрываются культурно-исторические события»* [99, с. 7]. Следуя этой логике, персоналии действуют не как отдельные единицы, а рассматриваются как элементы целостной системы культурно-исторических событий, составляющих русскую картину мира.

Критерий учета профессиональной заинтересованности считаем значимым при отборе выделенных нами «профильных» персоналий. Относительно конкретных представителей молодежной субкультуры полагаем, что их отбор представляется проблематичным в связи с быстрой сменяемостью и непостоянством их популярности, а также с большой вариативностью мнений о том, кто сегодня популярен (об этом см. параграф «Ассоциативный эксперимент» настоящего исследования). Такие критерии, как принадлежность к прецедентным именам, символам эпохи, значение для освоения русской картины мира видятся нам особенно существенными при обучении студентов филологического профиля и студентов с более высоким уровнем владения языком.

И.П. Лысакова делает важное замечание об отборе методов и приемов при изучении материала, таких, как использование необычного материала, опора на зрительную, слуховую наглядность, игру, нацеленные на поддержание долговременной положительной мотивации и активизации познавательных интересов. Отмечая объективно краткосрочный характер обучения в условиях языковой среды, И.П. Лысакова подчеркивает, что отбор методов и приемов должен быть направлен на интенсификацию процесса обучения, на активизацию познавательной деятельности учащихся и эмоционального фона обучения [92: 71]. Согласимся с данными положениями: задействование необычного материала, зрительной, слуховой наглядности, активизация эмоционального фона играет важную роль при разработке способов презентации персоналий, что используется

нами далее в настоящем исследовании. Считаем чрезвычайно важным замечание о направленности на интенсификацию процесса обучения, особенно принимая во внимание особенности студентов нефилологического профиля (см. параграф о специфике контингента иностранных студентов). Исходя из этого, краеугольным камнем в разработке необходимых минимумов становится минимизация учебного материала, то есть корпус персоналий для указанной категории студентов должен быть обязательным, но небольшим, предположительно не более 10-15 имен.

А.С. Мамонтов рассматривает отбор страноведчески значимого материала с точки зрения сопоставительного лингвострановедения и называет следующие критерии:

- 1) Страноведческая ценность – чем выше культурно-исторический потенциал единицы языка и речи, тем больше его значимость для процесса обучения.
- 2) Коммуникативная ценность – лингвокультуремы, культурный компонент которых известен всем носителям языка и помогает усвоить черты национального образа жизни.
- 3) Защищенность от стереотипа, сбалансированность отбора.
- 4) Типичность – в погоне за ложной занимательностью составители учебников используют нетипичные ситуации, что создает искаженное представление о стране изучаемого языка. [88].

Для отбора персоналий считаем особенно важным критерий страноведческой ценности, который устанавливает взаимосвязь между значимостью страноведческой единицы и ее культурно-историческим потенциалом. Применимо к персоналиям: чем больше вклад человека в культуру, науку, историю страны, тем выше значимость этой персоналии для учебного процесса. А если персоналия составляет предмет национальной гордости, имеет общепризнанную известность и признание,

то ее культурно-исторический потенциал безусловно высок, такая персоналия должна изучаться в иностранной аудитории.

Мнение А.С. Мамонтова во многом коррелирует со взглядом В.М. Шаклеина, который называет важнейшими критериями отбора культурологическую и страноведческую ценность, типичность, общеизвестность, ориентацию на современную действительность, тематичность и функциональность явлений [166].

С точки зрения Ю.Е. Прохорова, страноведческий материал требует строгих принципов его отбора с учетом задач обучения общению. В методическом плане набор страноведческих элементов должен состоять как минимум из 3х различных составляющих:

- Стабильной (набор единиц, который характеризует национально-культурную парадигму этноса, по материалам ассоциативного эксперимента к ним можно отнести явления разного характера – реалии, имена, наименования);
- Устойчивой (в зависимости от конкретных сфер общения);
- Переменной (связан с условиями речевого и неречевого общения). [118]

Считаем данный подход принципиально важным, а такое представление в виде ядра и периферии мы применяем к персоналиям в части их методической классификации, где мы выделяем универсальные и профильные группы персоналий, внутри которых в свою очередь отделяем обязательный минимум и факультативные подгруппы.

Л.В. Московкин выделяет следующие принципы отбора страноведческой информации:

- 1) принцип коммуникативной ценности страноведческой информации
- 2) принцип облигаторности (общеизвестности) страноведческой информации, которому соответствуют признаки типичности и современности, т.е. информация должна принадлежать массовому сознанию большинства россиян

3) принцип формирования позитивного отношения к стране изучаемого языка

4) учет родной культуры иностранных студентов. [98]

Согласимся с Л.В. Московкиным, который резюмирует, что при отборе страноведческой информации и создании страноведческого минимума необходимо учитывать цели и условия обучения, а также особенности контингента. При создании минимума персоналий особое внимание мы уделим сформулированным здесь принципам позитивной окрашенности информации и принципу общеизвестности.

Е.Б. Рыкова, разрабатывая корпус реалий советской эпохи, обозначила следующие критерии отбора:

- 1) представленность реалий советской эпохи в окружающей иностранного учащегося городской среде,
- 2) значимость реалий советской эпохи для современного общества,
- 3) учет знаний современных россиян о реалиях советской эпохи,
- 4) учет интереса иностранных учащихся к реалиям советской эпохи,
- 5) представленность реалий советской эпохи в страноведческих материалах журнала «Русский язык за рубежом»
- 6) представленность реалий советской эпохи в современных учебниках и учебных пособиях по русскому языку как иностранному,
- 7) представленность реалий советской эпохи в материалах для контроля страноведческой компетенции. [125].

В основу разработанных критериев Е.Б. Рыкова положила следующие принципы: принцип облигаторности, принцип коммуникативной ценности, принцип учета специфики вуза и региона обучения, принцип формирования уважительного отношения к российскому народу и его культуре. Эти принципы нам видятся принципиально важными в отборе персоналий, а принцип учета специфики вуза и региона обучения находит свое отражение в нашей методической классификации персоналий, где нами выделяется группа локальных персоналий. Следуя принципу формирования

уважительного отношения к российскому народу и его культуре, мы особое место отводим такому критерию, как позитивная известность в России и за рубежом. Рассматриваемый нами критерий представленности в топонимике согласуется с критерием Е.Б. Рыковой «представленность реалий советской эпохи в окружающей иностранного учащегося городской среде» [125].

Таким образом, сформулированные Е.Б. Рыковой критерии отбора реалий наиболее полно отвечают нашим потребностям и соответствуют исследуемым нами единицам, поскольку персоналии имеют непосредственное отношение к реалиям, пусть и не обязательно советской эпохи. В то же время отбор персоналий как особых социокультурных единиц имеет специфические особенности, которые мы рассмотрим далее.

Рассмотрим критерии отбора персоналий, сформулированные нами в результате анализа рассмотренных выше принципов и критериев отбора социокультурной информации:

Критерий значимости вклада в своей области. Название критерия говорит само за себя. Речь идет о людях, к которым применима характеристика «великий», причем их вклад в ту или иную область является общепризнанным. Например, это ученые, совершившие великое открытие или революционный прорыв в науке. Или авторы, ставшие классиками мировой литературы, музыки, живописи или прославились в других областях. Таким бесспорными примерами персоналий являются *ученые Ломоносов и Менделеев, космонавт Гагарин, композитор Чайковский, правители Петр I и Екатерина II, поэт Пушкин*. Безусловно, это самые славные представители нашей страны, вклад каждого из них в своей области ни у кого не вызывает сомнения. Эти люди могут по праву считаться предметом нашей национальной гордости. Именно люди, которыми мы гордимся, должны стать известны иностранцам, изучающим русский язык. Ведь известно, что иностранные студенты, вчерашние выпускники школ, зачастую не обладают достаточной информацией о наших соотечественниках. Руководствуясь при выборе страны чисто

прагматическими причинами, например, сравнительно невысокой платой за обучение, студенты не всегда имеют представление о России стране как о великой державе, имеющей высочайшие достижения в различных областях. Изучение таких персоналий должно помочь студентам проникнуться бóльшим уважением к России и гордостью за возможность получить здесь высшее образование.

Особенно важным нам видится включение в обязательный минимум таких персоналий, взгляд на достижения которых разнится в России и других странах. Это космонавт *Юрий Гагарин* и изобретатель радио *Александр Попов*. К примеру, в западных странах бытует мнение, что первый космонавт – это американец Луи Армстронг, первым ступивший на Луну. А изобретателем радио в разных странах считаются разные ученые (Тесла, Герц, Маркони), в России же это Александр Попов. В мировом сообществе вопрос о приоритете кого-либо из них до конца не решен, однако не подлежит сомнению, что все эти ученые внесли каждый свой неоценимый вклад в создание радио, что делает личность Попова ученым мировой величины.

Критерий позитивной известности в России и за рубежом. Например, это всем известные писатели, ставшие классиками не только русской, но и мировой литературы *Толстой, Достоевский, Чехов*. Они известны во всем мире и вызывают интерес и восхищение читателей, независимо от национальной принадлежности.

Применительно к историческим персоналиям данный критерий следует принимать с оговоркой ввиду неоднозначности восприятия некоторых политических деятелей нашей страны, сыгравших важную роль в истории (имеются в виду в первую очередь *Сталин, Ленин, Путин*). Однако для создания научной картины мира и по причине интереса иностранцев именно к этим персоналиям, мы считаем уместным их изучение в иностранной аудитории.

Известность указанных политических деятелей настолько велика, что у студента вопрос может возникнуть спонтанно и преподаватель должен быть готов предоставить информацию, не вызывая при этом острых политических споров и враждебности. Такая информация должна отвечать критерию безоценочности и должна быть заранее подготовлена. Понимая, что и у преподавателя, как у любого человека, может быть неоднозначное отношение к *Ленину, Сталину, Путину*, хотим предостеречь от возникновения политических дебатов в аудитории и предоставить преподавателю самому решить вопрос об изучении этих персоналий.

В связи с этим, несмотря на существующий интерес иностранцев, мы рекомендуем не включать персоналии *Ленин, Сталин, Путин* в рекомендуемый минимум, а включить их в факультативные группы с целью формирования готовности преподавателя при необходимости включить работу над этими персоналиями в учебный процесс. Для создания положительного образа нашей страны, вопрос отбора информации об этих людях стоит решать в максимально позитивном или нейтральном ключе, что требует специальной разработки и может стать предметом отдельного исследования.

Критерий необычности, яркой индивидуальности. Данный критерий предназначен для отбора факультативных персоналий. В категории «наука», несомненно, яркой индивидуальностью обладает *Софья Ковалевская*, первая женщина-математик, ставшая ученым-математиком в то время, когда существование женщины-ученого было невозможным по социальным, культурным, религиозным и др. причинам. В категории «разные» такими персоналиями могут считаться *директор Эрмитажа Пиотровский, программист Павел Дуров, модельер Зайцев, путешественник Конюхов, конструктор Калашников* и пр.

Кроме того, в культуре любой страны есть примеры необычных известных людей, личность и поведение которых может стать основой для

учебной дискуссии, а их биографии могут быть использованы в целях инициации беседы на предложенную тему.

Так, в качестве тем для возможных учебных дискуссий мы можем предложить такие персоналии, как математик *Григорий Перельман*, отказавшийся от премии в миллион долларов; юная модель *Настя Князева*, названная «самой красивой девочкой мира»; *Ольга Бузова*, представляющая собой феномен популярности на фоне всеобщего презрения; успешная топ-модель, мать пятерых детей *Наталья Водянова*, выросшая в бедной семье и в юности торговавшая на рынке.

Здесь уместно вспомнить противоположные точки зрения на включение материалов необычного содержания в учебники. Так, А.С. Мамонтов предостерегает от ложной занимательности, в погоне за которой составители учебников используют нетипичные ситуации, что создает искаженное представление о стране изучаемого языка [88]. В то же время И.П. Лысакова, размышляя об отборе методов и приемов обучения, подчеркивает важность использования необычного материала [92].

На наш взгляд, компромисс заключается в том, что к выбору таких «необычных» персоналий и фактов их биографии нужно подходить с особым вниманием и отказываться от информации, представляющей страну изучаемого языка в негативном свете. Мы также убеждены, что на занятиях следует избегать острых дебатов на политические или религиозные темы, чтобы не нарушать доброжелательную атмосферу в аудитории. Считаем, что можно найти достаточное количество персоналий, дающих возможность обсудить такие нейтральные темы, как успех, образование, семья, деньги, воспитание детей и пр. Также считаем, что именно темы и объекты, способные вызвать дискуссию, изначально являются и воспринимаются как необычные, т.е. нетипичные.

Как мы уже отмечали (см. параграф «Ассоциативный эксперимент»), отбор персоналий наших современников представляет некоторую трудность, т.к. степень популярности известных современных

представителей спорта, политики, шоу-бизнеса и пр. постоянно меняется, к тому же немаловажное значение имеют личные предпочтения преподавателя. Данный критерий может помочь сделать выбор, особенно если ставится задача стимуляции спонтанной речи учащихся, которые могут высказать свое мнение о предложенных персоналиях.

Критерий узнаваемости. Отдельно следует отметить тематическую группу «изобразительное искусство». Кого внести в обязательный минимум? Все известные русские художники-классики, равно как и авангардисты начала XX века, как и мастера соцреализма, являются достойными представителями русского / советского искусства, все они внесли большой вклад в нашу культуру. Однако следует иметь в виду, что объем обязательного минимума ограничен. Оценка творчества художников, оценка степени их вклада в искусство видится нам очень субъективной. В данном случае мы решили применить критерий характерности и узнаваемости работ. *Шишкин* писал русскую природу, *Айвазовский* – море, *Васнецов* – сказочных героев. Их работы не только всемирно известны, но и очень узнаваемы. Тем не менее, следуя принципу минимизации учебного материала, даже среди этих прекрасных русских художников нужно сделать выбор.

Применим принцип учебно-методической целесообразности, провозглашенный Е.М. Верещагиным и В.Г. Костомаровым [18]. Полагаем, что на начальном этапе обучения РКИ воспринимать визуальность картин природы будет проще, чем сказочных персонажей, требующих дополнительной информации, времени для толкования и, возможно, перевода. Более типичным для русской природы мы считаем лесные, а не морские пейзажи, значит, выбор делаем в пользу Шишкина, тем более, что его фамилия легче читается и произносится, чем Айвазовский, а такие объекты, как солнце, лес, деревья, лето, река, небо, которые обычно изображены на его картинах, даже на начальном этапе не требуют трудоемкой работы, т.к. входят в лексику начального этапа обучения.

(Приемы работы и презентации персоналии Шишкин см. в параграфе «Экспериментальное обучение. Структура урока с микротекстом «Художник Шишкин»).

Критерий относится не только к людям творческих профессий, но и, например, к медийным персонам (например, политик *Жириновский* очень узнаваем, что мы отметили в результатах ассоциативного эксперимента).

Критерий представленности в топонимике. По результатам исследования Яндекс «Улицы России», проведенного в 2017-ом году [152], раздел «В честь кого и в честь чего», российские улицы называются в честь следующих известных людей (в порядке убывания численности): *Ленин, Гагарин, Киров, Пушкин, Калинин, Горький, Чапаев, Мичурин, Карл Маркс, Чкалов.*

Как видно, в названиях улиц преобладают имена деятелей советской эпохи, которые в советское время активно присваивались новым улицам, а также дореволюционным городским объектам посредством переименований. В 1990-е гг. начался процесс возвращения исторических названий, который к 2000-ым годам практически завершился [122], но как видно по статистике, множество советских наименований сохранилось до сих пор. По мнению Р.В. Разумова, это объясняется тем, что местные власти не готовы нести расходы по переименованию, а собственники - по перерегистрации объектов [122]. Таким образом, широкая представленность топонимов советской тематики объясняется скорее экономическими причинами, чем социальными, и демонстрирует не столько всеобщую известность персоналии как выдающейся личности, сколько активные процессы, происходившие в топонимике в советское время и оставившие следы в современной городской среде. Приведем также мнение С.А. Никитина, который констатирует, что топонимы советского времени теряют свою политическую и эмоциональную нагрузку для новых поколений [104, с. 90]. Например, по данным опроса жителей Ярославля, только одна треть опрошенных знает, в честь кого названа улица, на которой

они проживают [122]. С.А. Никитин объясняет такое положение тем, что в современной жизни идея увековечивания памяти теряет значение, и мы воспринимаем топонимы исключительно как данность, необходимую для навигации [104, с. 187].

Итак, в связи со свойственной приведенным статистическим данным однобокостью, в рамках нашего исследования данные показатели являются значимыми лишь отчасти и, на наш взгляд, критерий представленности в топонимике для отбора универсальных персоналий подлежит рассмотрению как второстепенный, в совокупности с другими критериями. Однако в случае, если несколько объектов в пределах одной городской среды названы в честь какого-то известного лица, релевантность критерия возрастает, а такая персоналия может перейти в разряд локальных.

Кроме того, интересным фактом также представляется информация Р.В. Разумова о существующем во многих регионах 10-15 летнем моратории на посмертное присвоение имени известного человека [122], что, на наш взгляд, соотносится с идеей предостережения от «ослепления сиюминутностью» Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова [18, с. 227].

Принимая во внимание сказанное о российских топонимах, мы можем выделить три имени, которые часто встречаются не только в наименовании городских объектов, но и в других рейтингах, составленных в рамках данного исследования. Это *Ленин, Гагарин и Пушкин*.

Если рассмотреть городские объекты Санкт-Петербурга, то следует отметить следующие персоналии: *Пушкин* (г. Пушкин, ст.м. Пушкинская, ул. Пушкинская, памятники Пушкину, музей-квартира), *И.П. Павлов* (ул. Академика Павлова, Первый медицинский университет им. И.П. Павлова, памятник ученому, музей-квартира, памятник собаке Павлова), *Ломоносов* (ст.м. Ломоносовская, ул. Ломоносова, мост Ломоносова, пл. Ломоносова, г. Ломоносов, памятник), *Достоевский* (ст.м. Достоевская, ул. Достоевского, музей-квартира, памятник), *Ленин* (Ленинский проспект, одноименная станция метро, название города в советское время -

Ленинград, Ленинградская область, памятник), *Толстой* (ул. Льва Толстого, пл. Льва Толстого), *Пётр Первый* (Политехнический университет им. Петра Великого, летний домик Петра, памятники. Многие исторические объекты, хотя и не связаны наименованием, однако имеют непосредственное отношение к личности Петра Первого, т.к. были им созданы/основаны, например, город Санкт-Петербург, Кунсткамера, Петропавловская крепость, Летний сад, Адмиралтейство).

Таким образом, становится очевидным, что указанные персоналии широко представлены в городской топонимике Петербурга. Для петербургских студентов данные персоналии можно определить как локальные, а также отметить их значимость как широко представленных в топонимике.

Критерий частоты использования в учебниках по РКИ. Считаем, что в данном вопросе полезно учитывать мнение и опыт коллег, поэтому нами было проанализировано 20 существующих учебников РКИ на предмет представленности сведений о российских персоналиях. Наиболее частотными персоналиями, одновременно вошедшими в большинство (половина и больше) исследованных учебников, оказались: *Пушкин, Толстой, Чехов, Петр I, Чайковский, Ломоносов* (расположены по степени количественного убывания). Наиболее частотными персоналиями, вошедшими в условное большинство (больше 5 и меньше половины исследованных учебников), стали: *Гагарин, Достоевский, Лермонтов, Репин, Тургенев, Менделеев, Достоевский, Екатерина II, Булгаков, Ахматова, Маяковский* (расположены по степени количественного убывания). Все вместе эти персоналии формируют частотное ядро персоналий, на которое мы будем опираться при формировании обязательных минимумов (см. параграф «Персоналии в учебниках РКИ. Лингвостатистический анализ»).

Критерий известности среди студентов - носителей языка. Проведение ассоциативного эксперимента показало, какие персоналии

наиболее известны российской молодежи возраста студентов, приезжающих учиться на ПО. Наиболее известными стали: *Пушкин, Толстой, Достоевский, Чайковский, Ломоносов, Павлов, Менделеев, Петр I, Айвазовский, Путин, Жириновский*. Наряду с предыдущим критерием применение данного критерия отбора будет применено к составлению обязательных минимумов. (см. параграф «Ассоциативный эксперимент»).

Критерий популярности у российских граждан.

А) Социологические опросы

В последние годы различными СМИ и другими организациями проводятся опросы с целью выяснить самых популярных людей России, составляются различного рода рейтинги. Например, в 2008-ом г. телеканалом Россия был инициирован проект «Имя России», где были названы следующие 12 персоналий (подчеркнуты фамилии, повторяющиеся из рейтинга в рейтинг): *Александр Невский, Пушкин, Суворов, Столыпин, Менделеев, Александр II, Достоевский, Петр I, Екатерина II, Иван Грозный, Сталин, Ленин* [52].

Общенациональный конкурс «Великие имена России» по выбору имен выдающихся соотечественников для присвоения российским аэропортам прошел в 2018 г. Так, в Москве были выбраны *Ломоносов, Пушкин, Туполев*, в Петербурге – *Достоевский*, в Пскове – княгиня *Ольга*, в Пензе – *Виссарион Белинский*, в Самаре – *Сергей Королев*, в Екатеринбурге – *Акинфий Демидов*, в Казани – *Габдулла Тукай*, в других регионах – персоналии, связанные с историей и культурой региона [17]. Результат этого конкурса считаем значимым для определения локальных персоналий, т.е. особенно известных в конкретном регионе.

ВЦИОМ периодически проводит социологические опросы «Кумиры XX века». В 2018 г. в рейтинг кумиров россиян вошли: *Гагарин, Высоцкий, Г.Жуков, Сталин, Солженицын, Толстой, Плисецкая, Ленин, Сахаров, Роднина* [32].

По данным Левада-центра, проводившего соцопрос «Выдающиеся люди всех времен и народов», в рейтинг 2017 г. вошли: *Сталин, Путин, Пушкин, Ленин, Петр I, Гагарин, Толстой, Жуков, Лермонтов, Екатерина II, Ломоносов, Суворов, Менделеев* [27].

Самые выдающиеся личности в истории по итогам соцопроса Левада-центра в 2021 году: *Сталин, Ленин, Пушкин, Петр I, Путин, Гагарин, Г.Жуков, Брежнев, Эйнштейн, Менделеев, Ломоносов, Сахаров, Толстой, Суворов, Екатерина II, Лермонтов, Кутузов, Наполеон, Королев, Гитлер* [126].

Можно констатировать, что популярность у российских граждан имеют в основном общественно-политические и исторические деятели, что придает списку персоналий некоторую ограниченность. Неизменными элементами всех опросов оказываются *Ленин, Сталин, Путин*. Ввиду политизированности и социально-исторической направленности выбираемых героев опросов критерий популярности персоналий у российских граждан по данным соцопросов в рамках нашего исследования является значимым лишь отчасти и, на наш взгляд, подлежат рассмотрению в совокупности с другими критериями. Тем не менее, можно выделить еще несколько персоналий, которые повторяются в ответах респондентов из опроса в опрос, это: *Пушкин, Достоевский, Гагарин, Петр I, Екатерина II, Менделеев, Толстой, Жуков, Суворов*.

Б) Поисковые запросы пользователей сети Интернет

Различные издания и поисковые системы в сети Интернет публикуют рейтинги популярности по поисковым запросам пользователей. Мы предположили, что для целей нашего исследования эти данные можно использовать для отбора наиболее известных людей из числа наших современников.

Так, например, в различные рейтинги последних лет (2018-2023 г.г.) вошли (расположены в хронологическом порядке): футболист *Игорь Акинфеев*, борец *Хабиб Нурмагомедов*, футболист *Артем Дзюба*,

фигуристка *Алина Загитова* и др. [141]; актриса кино *Александра Никифорова* (сериал «Султан моего сердца»), политик *Любовь Соболь*, спортсмен-супертяжеловес *Михаил Кокляев* и др. [142]; оппозиционер *Алексей Навальный*, актер *Михаил Ефремов* и др. [30]; поп-певица *МакСим (Марина Абросимова)*, певица, участник конкурса «Евровидение 2021» *Манижа (Манижа Сангин)*, блогер-пранкер *Эдвард Бил (Эдуард Биль)*, модель и актриса, вдова певца А.Градского *Марина Коташенко*, публицист, историк *Евгений Понасенков*, певица и блогер *Инстасамка (Дарья Зотеева)* и др. [40]; певица и видеоблогер *Клава Кока (Клавдия Высокова)*, рэп-исполнитель *Егор Крид (Егор Булаткин)*, рэп- и поп-исполнитель *Моргенштерн (Алишер Валеев)*, рэп-исполнитель *Тимати (Тимур Юнусов)*, телеведущая, певица, блогер *Ольга Бузова*, тиктокер и рэп-исполнитель *Даня Милохин*, телеведущая *Ксения Бородина* и др. [150]. Причем практически все они, появляясь в рейтинге одного года, в рейтингах следующих лет не повторяются, что свидетельствует о кратковременном характере их популярности.

Таким образом, анализ указанных рейтингов за последние несколько лет показал, что в запросах фигурируют известные личности, которые завоевали популярность в интернет-пространстве (блогеры, музыканты и т.п.) или находятся в центре актуальных событий, вызывающих интерес в современном российском обществе (спортивные соревнования, новые фильмы, известные конкурсы, скандальные истории, уход из жизни). Очевидно, что интерес к таким персоналиям недолговечен и, как правило, заканчивается, как только завершается событие и проходит популярность. Иными словами, данные рейтинги действительно отображают степень популярности тех персоналий, которые вызывают острый, но кратковременный интерес у наших современников. В целом интерес современных российских пользователей интернет-источников вызывают в основном представители шоу-бизнеса (певцы, блогеры, телеведущие). В подтверждение данной тенденции показательным представляется

следующий комментарий составителей одного из рейтингов: «С течением времени популярность ушла от полководцев и политических деятелей к певцам и блогерам, а потому самые популярные люди России в 2023 году выглядят иначе, нежели несколько десятилетий назад.» [150]

Помимо обращений по запросам в поисковых системах, где оперативно отражаются самые последние новости, мнения, события и их обсуждение и т.д., существует статистика обращений к данным интернет-энциклопедии Википедия, функционирующей как общедоступный справочный источник. Википедия ежегодно публикует списки наиболее часто посещавшихся статей русскоязычного раздела, из которых мы отобрали статьи о российских персоналиях и получили следующие результаты.

Так, в 2018 году в данный список вошли (здесь и далее – первые десять имен в порядке убывания количества обращений): Путин, Нурмагомедов, Кобзон, Пугачева, Борис Годунов, Сталин, Табаков, Салтыкова (Салтычиха), Пушкин, Екатерина II и др. [19]

В 2019 году: Началова, Путин, Заворотнюк, Децл, Пугачева, Сталин, Легасов, Пушкин, Ивлеева, Екатерина II и др. [20]

В 2020 году в данный список вошли: Путин, Моргенштерн, Ефремов, Мишустин, Нурмагомедов, Сталин, Пушкин, Иван Грозный, Екатерина II, Ленин и др. [21]

В 2021 году: Путин, Чикатило, Навальный, Моргенштерн, Сталин, Пушкин, Гагарин, Екатерина II, Ленин, Петр I и др. [22]

В 2022 году: Путин, Жириновский, Шатунов, Чикатило, Пригожин, Горбачев, Сталин, Петр I, Екатерина II, Кадыров и др. [23]

Приведённые данные свидетельствуют о том, что пользователи Википедии проявляют интерес к персоналиям, находящимся в центре актуальных событий, причем не только из сферы шоу-бизнеса, но и из других областей жизни (политика, государственная деятельность), а также

к известным историческим личностям. Лидером по количеству обращений последних лет оказался действующий президент *Путин*.

Подводя итоги, мы делаем следующий вывод. Наиболее популярными персоналиями по запросам в сети Интернет становятся участники актуальных событий и те, кто завоевал популярность в интернет-пространстве (блогеры, музыканты и др.). Отношение в обществе к большинству лидеров популярных интернет-запросов неоднозначное, вероятно, поэтому они и вызывают интерес. Исключение составляют известные спортсмены – победители олимпиад и мировых чемпионатов, которые являются предметом национальной гордости. Однако реальность такова, что известность спортсменов скоротечна, и имена, появившиеся несколько лет назад, сменяются многочисленными новыми. Именно неоднозначность и быстро проходящая популярность не позволяет нам отобрать конкретные персоналии из числа наших современников для обязательного минимума, руководствуясь критерием популярности в поисковых запросах пользователей сети Интернет.

В то же время неизменное присутствие действующего президента *Путина*, великого русского поэта *Пушкина* и известных исторических персонажей (*Сталина*, *Ленина*, *Петра I*, *Екатерины II*) в рейтингах обращений к Википедии за последние годы свидетельствует о значимости этих персоналий в картине мира современного россиянина. Этот факт в сочетании с другими критериями должен быть принят во внимание при составлении минимума персоналий.

В) Массовая культура

В контексте критерия популярности интерес представляет и тот факт, что существует целая группа персоналий, которые нашли свое отражение в массовой культуре, а именно в сегменте торговли товарами широкого потребления и сувенирной продукцией. Так, анализ ассортимента различных торговых точек центра Санкт-Петербурга и интернет-магазинов 2021 г. показал, что персонажами сувенирной продукции (кружки, сумки,

календари, значки, футболки, матрешки) становятся *Путин, Сталин, Ленин*, причем с преобладанием *Путина*; персонажами упаковки товаров широкого потребления (конфеты, сигареты, водка) становятся *Путин, Сталин, Ленин, Петр Первый, Гагарин, Достоевский*. Факт с конфетами, на обертке которых изображены члены царской семьи, также ретроспективно описывается в книге С.А. Никитина «Страна имен» [104, с. 87]. Стоит выделить продукцию книжных магазинов, где с недавнего времени можно встретить открытки с портретами и известными изречениями писателей и поэтов: *Пушкина, Чехова, Достоевского, Гоголя, Пастернака, Бродского, Блока, Есенина, Довлатова*.

Факт коммерциализации этих имен свидетельствует о том, что такой товар покупаем и востребован, а имя и изображение узнаваемы и пользуются у покупателей популярностью. По мнению О. Хаксли, узнаваемость – одно из основных свойств массовой культуры [161], а установка на продажу и спрос – одна из главных характеристик явлений массовой культуры [1].

Итак, анализ представленности персоналий в массовой культуре (в сегменте торговли товарами широкого потребления и сувенирной продукцией) приводит нас к заключению, что наиболее популярными персонажами массовой культуры являются *Путин, Ленин, Сталин, Петр I, Гагарин, Достоевский*.

С точки зрения методики соизучения языка и культуры в данном явлении можно отметить переход персоналий из мира идей (знаний и образов), из области знаковых культурных явлений (в соответствии с теоретическими представлениями западных методистов, из культуры с большой буквы - big C culture или перспектив по трехчастной модели) в материальный мир бытовых предметов (что в соответствии с представлениями западных методистов относится к культуре с маленькой буквы - small C culture или продуктам из 3х-частной модели). Таким образом, подобная вторичная жизнь в виде бытовых продуктов, с одной

стороны, придает персоналии иной статус, снижает ее ценностный уровень, с другой стороны, вероятно, обеспечивает более короткий путь к потребителю, что соответствует зарубежной прагматической концепции освоения иноязычной культуры, где особое внимание уделяется именно практической, повседневной стороне культуры страны изучаемого языка.

По мнению Д. Белла, массовая культура – это организация обыденного сознания в информационном обществе, знаковая система, доступная всем (по Аблееву, Кузьминской) [1]. Таким образом, включение в массовую культуру свидетельствует не просто о популярности, а о присутствии персоналий в сознании носителя языка в виде неких элементов знаковой системы.

Можно по-разному оценить и такую трансформацию статуса персоналии, и такой прагматический взгляд на изучение культуры, но явление перехода персоналии в массовую культуру становится маркером известности, узнаваемости персоналии, наличия определенного места в персониферу носителя языка, в его картине мира. С позиции исследователя это нельзя не принимать во внимание.

Совмещение критериев. Даже при заполненном обязательном минимуме требуется произвести отбор в факультативные группы, что представляется затруднительным ввиду многочисленности возможностей. Для решения этой задачи мы можем воспользоваться универсальным приемом совмещения критериев, когда несколько неосновополагающих критериев могут быть совмещены и в совокупности повлиять на результат отбора.

Рассмотрим пример указанного совмещения критериев при отборе персоналий художников, в аудиторной работе неотделимые, на наш взгляд, от своих произведений, и репродукции которых могут быть привлечены в качестве яркого наглядного материала. Так, художник *К. Брюллов* является автором множества великолепных живописных полотен, но самая известная его работа в России и за рубежом – это шедевр «Последний день Помпеи».

Эта картина-катастрофа отличается не только мастерским исполнением и масштабностью, но и тем, что на ней есть автопортрет художника и несколько изображений его возлюбленной. Романтическая история, сопровождающая биографию художника и отразившаяся в его творчестве, делает его яркой индивидуальностью и интересной для изучения личностью. Здесь совмещаются критерии известности, критерий значимости вклада и критерий необычности.

Интересно отметить, что в свое время Е.М. Верещагин и В.Г. Костомаров приводили именно эту картину К. Брюллова как пример лингвострановедческих единиц, которые НЕ следует включать в учебные материалы как противоречащие принципу отбора произведений, в которых *«отражена природа нашей страны, ее история и культура»* [18] (общеизвестно, что на картине изображен древнеримский город в момент извержения вулкана Везувий). Тем не менее, мы находим методически целесообразным рассматривать данную персоналию и его картину в силу широкой известности и других упомянутых уже критериев. Кроме того, полотно «Последний день Помпеи» находится в Русском музее в Санкт-Петербурге, и петербургские студенты имеют возможность увидеть оригинал своими глазами. О примерах работы с этой картиной в аудитории можно прочитать далее в настоящем исследовании (см. параграф «Экспериментальное обучение»).

Картины *Марка Шагала* очень известны, а специфическая манера делает их хорошо узнаваемыми. В связи с эмиграцией он долгое время жил и работал в Америке и Европе, где стал знаменитым художником. Известно, что он расписывал храмы разных конфессий во многих странах мира, а также потолок Парижского театра Гранд-Опера. Перечисленное указывает на сочетание нескольких критериев – мировой известности, узнаваемости и интересных фактов биографии.

На основе указанных критериев, был определен состав рекомендуемого минимума универсальных персоналий для начального

этапа обучения, куда вошло 12 единиц (сгруппированы тематически): *Пушкин, Толстой, Чехов, Достоевский, Чайковский, Шишкин, Ломоносов, Менделеев, Павлов, Гагарин, Петр I, Екатерина II.*

Для отбора универсальных персоналий в факультативные подгруппы мы предлагаем руководствоваться приведенными выше критериями, однако, на наш взгляд, критерий необычности и яркой индивидуальности выходит на первый план. При обилии информации, которая окружает изучающего русский язык иностранца, персоналии должны быть интересными и запоминающимися. Кроме того, мы выделяем совмещение критериев как самостоятельный критерий отбора факультативных персоналий. Факультативные подгруппы являются открытыми множествами и носят вариативный характер.

Что касается отбора профильных персоналий, то следует согласиться с Н.В. Мощинской, которая, отмечая необходимость учета профессиональной заинтересованности при отборе персоналий, предостерегает от акцентуации только на этой сфере, так как это ограничит лингвокультурологические знания учащегося [99]. Именно поэтому мы предлагаем изучать профильные персоналии в дополнение к рекомендуемому минимуму универсальных персоналий.

Для отбора профильных персоналий на первый план выходит критерий значимости вклада в своей области и критерий известности в России и за рубежом (полагаем, что позитивная известность в данном случае не является релевантным параметром). В обязательный минимум профильных персоналий отбираются основоположники науки соответствующего профиля (медицина, физика, химия, математика, биология и т.д.), известные теоретики и практики, ученые, ставшие классиками, имена и свершения которых должны быть известны каждому специалисту в своей области.

В факультативные подгруппы профильных персоналий мы предлагаем отбирать персоналии, относящиеся к данной сфере, но, может

быть, обладающие меньшей степенью известности. Тем не менее, направляющим остается критерий значимости вклада в профессиональную область, также возможно применение критерия необычности, яркой индивидуальности и совмещения критериев.

Предвидим, что вполне вероятна ситуация, когда выбор персоналии, сделанный преподавателем русского языка, не совпадет с мнением профильного специалиста. Считаем нужным пояснить, что, разумеется, важнейшие для профиля обучения научно-практические достижения изучаются в курсе специальных предметов и в нашем случае речь идет не об отборе материалов по специальности, а об изучении персоналий в курсе русского языка, где важную роль в отборе играет общий принцип учебно-методической целесообразности [18].

2.5. Разработка требований к биографическим текстам

Одной из задач данного исследования является разработка требований к презентации персоналий в иностранной аудитории, к отбору и объему информации о персоналиях.

Как мы уже отмечали ранее, типичной формой представления страноведческого знания в иностранной аудитории является текст [18], в нашем случае мы будем рассматривать тексты об известных российских персоналиях.

Жанровую принадлежность текстов о персоналиях можно определить как рассказ-биография [43, с. 125], для целей данного исследования будем называть их «биографические тексты». Содержательно биографический текст – это повествование о личности известного человека, содержащее биографические сведения, что определяет специфику структуры такого текста, которую мы рассмотрим далее.

Выполняя различные методические задачи, преподаватели по русскому языку как иностранному часто обращаются к биографическим

текстам. Жанр «Биография» объединяет в себе лексические темы начального этапа обучения «Рассказ о себе», «Мой друг», «Моя семья», «Учеба, работа», «Профессия», «Биография» [36], [37], поэтому практически все учебники по русскому языку для иностранцев содержат тексты биографической тематики. Однако, как правило, биографии известных людей довольно объемны и рассчитаны на целый урок. Такие тексты есть во многих учебниках, например, «Русский язык. Учебник для иностранных студентов подготовительных факультетов» [224], «Наше время» [213], в пособии «Одна жизнь – две культуры» [198] и др. К сожалению, из-за ограниченного количества учебного времени, от таких текстов зачастую приходится отказываться в пользу устной работы и грамматических упражнений.

Кроме того, нам представляется проблемой использование многочисленных существующих учебных материалов, ориентированных на учащихся с последовательным мышлением. Известно, что сегодня большей части молодых людей свойственно клиповое мышление, и некоторыми педагогами оно воспринимается негативно. Однако в последнее время многие специалисты (К.Г. Фрумкин [157], Т. Мусатова [100], О.Р. Макаровска [86], Е.И. Чиркова [165]) отмечают, что борьба с клиповым мышлением мало обоснована и вместо того, чтобы бороться с ним, предлагают использовать его особенности для учебного процесса. В контексте обучения русскому языку как иностранному О.Р. Макаровска обращает особое внимание на такие характеристики человека с клиповым мышлением, как репрезентативная система с сильно развитой визуальностью, склонность к позитиву и минимализму, а также предпочтение актуальных сведений и активности, связанной с переключением с одних объектов и видов деятельности на другие [86, с. 125]. В целях повышения эффективности обучения и оптимизации временных затрат, считаем целесообразным учитывать данные особенности

молодых учащихся при отборе и создании учебных материалов, например, биографических текстов.

Структура биографического текста, как правило, состоит из сведений о фамилии и имени известного человека, о его годах жизни, происхождении, месте рождения, о семье, о молодых годах, выборе жизненного пути, образовании, профессии, о фактах деятельности, достижениях, произведениях, вкладе в своей области, о признании и известности на родине и за рубежом, о сохранении памяти об этом человеке (памятники, музеи, присвоение его имени материальным и нематериальным объектам). Такие тексты могут также содержать личную информацию, например, о чертах характера человека, о его семейной жизни, увлечениях, привычках, а также интересные факты биографии.

В соответствии с требованиями к объему знаний о персоналиях (Лингводидактическая программа по русскому языку как иностранному, 2010 [83]), обязательной информацией можно считать:

- Фамилия, имя, отчество.
- Сфера деятельности, профессия.
- Время жизни (век, эпоха).
- Основные факты жизни, важные работы, достижения, роль в русской и мировой культуре
- Сохранение памяти (памятники, названия улиц, вузов и пр.)

Назовем совокупность этих сведений «*базовые сведения*» и ниже еще вернемся к этому понятию.

В связи с тем, что в биографических текстах отражаются основные этапы, повторяющиеся в жизни человека, язык биографического жанра в принципе стандартизован [144], т.е. существует набор грамматических и лексических конструкций, свойственных данному типу текстов. Так, с точки зрения грамматики учебные биографические тексты содержат такие характерные конструкции, как: *родился (где?)*, *поступил (куда?)*, *решил стать (кем?)*, *работал (где?)*, *жил (где?)*, *переехал (куда?)*,

открыл/создал/написал (что?), носить имя (кого?) и т.д. Лексически биографические тексты соответствуют темам практического курса русского языка как иностранного «Я», «Моя семья», «Мой друг», «Учеба, работа», «Профессия», «Биография» и включают лексику из данных разделов.

Здесь нельзя не отметить полифункциональность биографического текста как учебного материала: наряду с социокультурной информацией такой текст содержит довольно частотные грамматические конструкции и общеупотребительную лексику из обозначенных лексических тем. Работа с подобным материалом на подготовительном факультете помогает выполнять несколько методических задач:

- закрепление и совершенствование грамматических навыков;
- изучение новой лексики;
- закрепление и совершенствование лексических навыков;
- совершенствование навыков и умений чтения;
- развитие репродуктивной речи;
- представление социокультурных знаний;
- в случае изучения биографии профильной персоналии дополнительно происходит ознакомление с основами языка специальности.

Биографические тексты, предназначенные для иностранных студентов, относятся к особому типу текстов, обслуживающих учебную сферу общения, т.е. относятся к учебным текстам. Считаю нужным привести точку зрения Т.С. Кудрявцевой, которая выделяет особый функциональный стиль – учебный, и относит к нему все учебные тексты: отобранные аутентичные, адаптированные или специально созданные. Все эти тексты объединяет тот факт, что они включены в учебный процесс в соответствии с определенными целями обучения [78].

Как любой учебный материал, биографический текст должен отвечать требованиям доступности, т.е. быть посильным для учащихся подготовительного факультета. Именно в связи с несоответствием этому требованию аутентичные биографические тексты и большинство

существующих материалов по лингвострановедению на это тему не может быть использовано на подготовительном факультете нефилологического вуза.

Опыт методической работы по составлению биографических текстов для такой аудитории позволяет нам выразить убеждение, что адаптированные тексты также не подходят для работы на начальном этапе изучения языка, а для эффективной работы они должны быть специально созданы с учетом поставленных методических целей, уровня владения языком, а также с учетом других особенностей контингента обучающихся.

Считаем, что аутентичные тексты биографического жанра на русском языке из разного рода справочников и энциклопедий, в т.ч. электронных (Википедия), составлены таким лексически, синтаксически и грамматически сложным языком и так насыщены информацией, что их адаптация практически превращается в создание нового текста.

На наш взгляд, даже научно-популярные или упрощенные для школьников тексты-биографии имеют свою специфику – они содержат большое количество информации, а также лексики и социокультурных деталей, сопровождающих описание жизни человека из другой эпохи, которые понятны носителю языка, но требуют серьезной разъяснительной работы в иностранной аудитории. Например, в биографии Пушкина требуют разъяснения слова и словосочетания *арап Петра Великого, дворянская семья, лицейское братство, вольнолюбивая лирика, светская жизнь, государственная служба, чин камер-юнкера, подать в отставку, ссылка, цензура*; в биографии Гагарина – *немецкая оккупация, ремесленное училище, Саратовский аэроклуб, рапорт на зачисление, утвердить кандидатуру, совершил оборот, повысили в звании, присвоено звание Героя Советского Союза*. Работа по адаптации такого текста становится столь трудоемкой и настолько преобразует его форму и содержание, что более целесообразным представляется составление нового текста, форма и содержание которого формируется составителем из нескольких

аутентичных источников в зависимости от методических целей и уровня подготовки студентов.

Требования к биографическим текстам соответствуют требованиям к учебным текстам для изучающего чтения соответствующего уровня, так, например, для текстов второго семестра предполагается объем до 250-500 слов и от 5 до 10 % незнакомой лексики [64, с. 121].

Наряду с доступностью, текст должен соответствовать требованиям преемственности и перспективности, т.е. по уровню лексической, грамматической, синтаксической сложности не только соответствовать уровню владения языком, но и обеспечивать развитие, предлагая новые элементы грамматики, лексики, социокультурной информации [64, с. 54]. Эта идея также отражена в «гипотезе входного материала» (*input hypothesis*) С. Крашена (S.Krashen), который предлагает формулу входного материала $i+1$, где i — текущий уровень владения языком, а 1 — новый элемент, т.е. уровень входного материала (в нашем случае учебного текста) должен немного превышать текущий уровень учащегося, предоставляя возможность прогресса в усвоении языка [185, с. 104], [175, с. 256].

Согласимся также с мнением Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова, выделявших две важные функции учебных текстов – познавательную и воспитательную, и добавим, что на наш взгляд, именно биографические тексты, помимо информативной нагрузки, обладают существенным нравственно-воспитательным потенциалом. Следовательно, при отборе информации для биографического текста один из важнейших критериев – это положительно-воспитательный заряд сведений, обеспечивающий позитивную установку к стране изучаемого языка как одно из фактических условий успеха при изучении данного языка [18, с. 115].

Иллюстрирование биографического текста изображениями персонажа обеспечивает реализацию общедидактического принципа наглядности [3, с. 62], который в презентации такой социокультурной информации, как биография известного лица, представляется особенно

целесообразным с методической точки зрения. Знание внешнего облика некоторых фигур российской культуры (Пушкин, Гагарин), ставших культовыми, является важным компонентом социокультурных знаний. Полагаем, что для презентации персоналии следует выбирать наиболее узнаваемое, типичное, «классическое» изображение героя, что соответствует требованиям принципу частотности при отборе социокультурной информации [18].

Итак, мы считаем, что при создании любого учебного биографического текста следует учитывать следующие методические и дидактические принципы:

- принцип доступности,
- принцип минимизации учебного материала,
- принцип положительного заряда информации,
- принципы преемственности и перспективности (модель $i+1$),
- принцип наглядности,
- принцип частотности при отборе иллюстративного материала.

На наш взгляд, следует различать подход к объему и отбору информации об универсальных, локальных и профильных персоналиях в зависимости от места учебы, профиля обучения иностранного учащегося и других факторов. Далее мы рассмотрим это положение подробнее и представим примерный алгоритм представления персоналии в зависимости от ее типа. За основу информации для составления биографических текстов мы взяли «базовые сведения», обозначенные нами ранее, а в качестве дополнения к основе следуют вариативные компоненты, нарастающие с каждым следующим видом персоналии. Модели приведены ниже в порядке нарастания информации.

Универсальные персоналии предназначены для изучения всеми студентами-иностранцами, независимо от их профиля специальности и места обучения, это самые известные представители нашей страны и это самая многочисленная группа персоналий, включенных в содержание

обучения. Информацию в биографические тексты об **универсальных** персоналиях для обучения на подготовительном факультете нефилологического вуза следует отбирать, уделяя особое внимание принципу минимизации, т.е. должны быть привлечены минимальные, но самые важные энциклопедические сведения, чтобы ознакомление с персоналией произошло при минимальных временных затратах.

В то же время необходимо обеспечить запоминание информации, для этого презентация материала должна быть яркой и запоминающейся – например, с привлечением средств наглядности, при помощи прослушивания стихов или музыки, просмотра репродукций картин и других приемов, обеспечивающих эмоциональную вовлеченность учащихся (яркий, необычный факт биографии, к примеру, Чехов был не только писателем, но и врачом). Назовем этот прием *«яркая презентация»*.

Полагаем, что работа с таким текстом будет более эффективной, если текст не будет чрезмерно сложным, т.е. особое внимание при отборе или составлении материала стоит уделить принципу доступности, что представляется также важным для обеспечения минимизации затрат учебного времени.

Следуя методическим принципам минимизации и доступности учебного материала, а также соотносясь с уже упомянутыми требованиями Лингводидактической программы по русскому языку как иностранному [83], считаем, что знания об универсальных персоналиях у студентов-нефилологов должны быть ограничены объемом *«базовых сведений»* (кратко): фамилия, имя, отчество, профессия, время жизни (век, эпоха), достижения, память (памятники, названия улиц, вузов и пр.).

Рассмотрим в качестве примера персоналию *Чайковский*. Студент должен уметь правильно самостоятельно произносить фамилию (в том числе без опоры на письменный текст), правильно склонять ее в падежах при использовании в речи, уметь правильно оформить ее на письме в соответствии с правилами русского языка; улавливать фамилию на слух в

речи и узнавать в письменном тексте; студент должен уметь сказать, что это великий/известный русский композитор, что он жил в XIX веке, что его самый известный балет – «Лебединое озеро» (или назвать другое произведение). Для петербургского студента актуально будет знание о существовании улицы Чайковского.

Представление такой информации может обеспечить биографический микротекст. На наш взгляд, его формат полностью отвечает выдвинутым требованиям, сочетая в себе минимизированный, доступный, в то же время информативный материал. В отличие от большинства текстов в существующих учебниках и пособиях по русскому языку как иностранному, где, как правило, содержатся большие (от 200 слов) биографические тексты, микротексты могут быть небольшого объема – 60-100 слов. При этом в них содержатся основные композиционные структуры биографического текста и грамматические модели, работа с которыми готовит студентов к изучению биографий большего объема. С микрообъемами связаны и положительные показатели временных затрат: в работе с микротекстами они незначительны. Использование в преподавании иллюстрированного микротекста коррелирует с идеей Е.И. Чирковой, которая, исследуя работу с художественным текстом, обращается к текстам-миниатюрам в сочетании с визуализацией (иллюстрацией) [165].

Таким образом, для составления учебного биографического текста об универсальной персоналии предлагаем использовать следующую модель: *базовые сведения + яркая презентация*. Также полагаем, что для ознакомления с одной универсальной персоналией достаточно одного биографического текста.

Функция изучения **локальных персоналий** студентами-нефилологами является сходной с функцией изучения универсальных персоналий – их объединяет воспитательная функция, реализующаяся в приобщении к русской культуре, в стимулировании интереса к русскому языку как репрезентанту русской культуры, в развитии эмоционально-

нравственного потенциала учащихся. Принципы отбора и презентации информации о локальной персоналии сходны с принципами отбора и презентации информации об универсальных персоналиях.

В то же время, несмотря на следование принципам минимизации и доступности, изучение интересного факта биографии или иной личной информации, связывающей известную личность с данным регионом (например, о детстве или о годах учебы или почему вуз/город назван этим именем), может потребовать дополнительного учебного времени и дополнительной лексической работы. Считаем, применительно к локальным персоналиям это оправданным и методически целесообразным, т.к. такое углубленное изучение, выходящее за рамки минимальных энциклопедических сведений, стимулирует интерес студентов к местной культуре, их познавательную активность и мотивацию к учебе, а также вызывает более яркий эмоциональный отклик, т.е. воспитательная функция учебного материала выходит на первый план и таким образом находит одно из наиболее полных выражений. Назовем такую информацию *«региональный компонент»*.

Таким образом, для составления учебного биографического текста о локальной персоналии предлагаем использовать уже описанную модель представления универсальной персоналии с дополнением: *базовые сведения + яркая презентация + дополнение «региональный компонент»*. Полагаем, что для изучения одной локальной персоналии допустимо изучение больше одного текста.

Профильные персоналии изучаются исходя из профессиональных интересов и потребностей учащихся, к таким персоналиям относятся самые известные представители области их будущей специальности. В фокусе содержания текстов о таких персоналиях находятся профессиональные достижения известного человека, читая о которых, студенты не только знакомятся с персоналией, но и начинают ознакомление с языком специальности. В этом заключается важное свойство материалов о

профильных персоналиях. Назовем такой элемент содержания *«профильный компонент»*.

Следует отметить, что именно профильные персоналии в условиях обучения в вузе в полной мере обладают тем важным свойством, которое Г.Г. Хазагеров считает фундаментальным, – способностью становиться образцом, а конкретнее – становиться образцом профессионала, на который может ориентироваться будущий специалист [160]. Изучая своих великих предшественников в науке, студенты поневоле производят отбор тех или иных качеств, которые свойственны известным ученым, практикам. В связи с этим считаем, что при работе с профильными персоналиями важно ознакомить студентов не только с формальной, официальной стороной личности известного человека, но и рассмотреть его личные качества или события личной жизни, чтобы приблизить абстрактный образ для создания понятной и конкретной модели, достойной подражания. Соответственно, в биографические тексты о профильных обязательных персоналиях наряду с изложением официальной информации считаем важным включать детали, раскрывающие личные характеристики известного профессионала. Назовем такую информацию *«личные качества»*.

Для составления учебного биографического текста о профильной персоналии предлагаем использовать следующую модель: *базовые сведения + яркая презентация + дополнение «профильный компонент» + дополнение «личные качества»*.

Работа по презентации профильной персоналии, входящей в группу обязательных для данного профиля, предполагает использование нескольких текстов или дополнительное привлечение иных видов представления (например, видеоматериалы, учебная экскурсия).

2.6. Разработка модели обучения

Рассмотрим этапы формирования социокультурных знаний, лежащих в основе социокультурной компетенции, следуя 3х-ступенчатой модели Л.В. Московкина: ознакомление (введение знаний), организация усвоения (закрепление знаний), свободное использование (совершенствование знаний) [97].

Рассмотрим первый этап – **ознакомление (введение знаний)**.

Ознакомление с персоналиями происходит в процессе изучающего чтения биографических текстов или обзорных текстов страноведческого характера. Приемы работы с подобным текстом не отличаются от стандартных методических приемов, принятых для данного вида работы (предтекстовая работа, притекстовые задания, послетекстовая работа). После предтекстовой работы (семантизация новой лексики, разбор сложных грамматических конструкций) учащиеся вслух или про себя читают текст. Чтение текста сопровождается иллюстрациями (портрет героя или изображение произведения (картина). После или до чтения могут также привлекаться дополнительные иллюстративные материалы (репродукции картин, фотографии), оригинальные и учебные аудио- и видеоматериалы (прослушивание музыкальных произведений, просмотр видеофрагментов фильмов, тематических презентаций) в зависимости от выбранных персоналий, целей и технических возможностей. Мы использовали такой иллюстративный материал на этапе послетекстовой работы, сопровождая демонстрацию заданиями.

Принимая во внимание специфику персоналий, а именно тот факт, что с точки зрения грамматики они функционируют в речи как антропонимы в официальной ситуации общения, а именно как личные имена в полной форме [163], считаем нужным привести одно важное соображение. В процессе ознакомления и дальнейшей работы с персоналиями важно обратить внимание учащихся на особенности

склонения и сочетания русских имен, отчеств и фамилий, в письменных заданиях следует обратить внимание учащихся на правила их написания (заглавная буква, порядок следования, варианты сокращения).

При этом антропонимическое выражение персоналий должно выглядеть сообразно русской номинативной традиции, то есть так, как у нас принято называть эту личность, например, Пушкин или Александр Сергеевич Пушкин (не Александр Пушкин), Александр Невский (не Невский), причем, следуя принципу частотности [18], считаем, что методически целесообразно выбирать наиболее часто встречающийся и узнаваемый антропоним, например, Пётр I, Пётр Первый (не Пётр Алексеевич Романов) и т.д.

На этапе ознакомления, введения фактической информации о персоналии особенно эффективна работа с текстом в сопровождении объяснений и применения приемов иллюстрирования, например:

- портрет героя или изображение его произведения (картина, книга, таблица химических элементов и пр.)
- оригинальные и учебные видеоматериалы (например, видеофрагменты фильмов, тематические презентации и др.)
- оригинальные и учебные аудиоматериалы (музыкальные произведения, записи стихотворений и др.)

На этапе организации **усвоения информации, закрепления знаний** используются такие приемы, как пересказ текста, устные и письменные ответы на вопросы, изложение. В нашей модели обучения мы использовали пересказ текста и ответы на устные вопросы преподавателя.

Обратимся к этапу **совершенствования знаний**. Представляется, что при последующих упоминаниях известных имен в обзорных текстах лингвострановедческого характера, в грамматических упражнениях и диалогах эти имена уже известны учащимся, таким образом достигается эффект отсроченного предъявления информации, поэтому рекомендуется включать в различные упражнения не новые персоналии, а персоналии из

уже изученных материалов. Тот же эффект отсроченного изложения усвоенного материала достигается на обобщающих или контрольных занятиях, посвященных, например, русским ученым, а также при включении элементов полученных знаний в экзаменационные материалы или материалы тестирования.

Работа с разными по тематике видами текстов об одной персоналии (например, учебные тексты Академик И.П. Павлов, Увлечения И.П. Павлова, Рабочий день ученого и т.д. – см. Приложение Е) способствует систематизации знаний о персоналии. При изучении биографических текстов, например, о других ученых целесообразно в порядке сравнения и систематизации вспомнить и сопоставить новую информацию с информацией о тех ученых, которые уже были изучены ранее.

В целях совершенствования социокультурных знаний также используются приемы сравнения реалий родной культуры и культуры страны изучаемого языка. Так, после изучения биографии представителя русской культуры студентам можно предложить задание подготовить рассказ или презентацию об известном деятеле культуры /науки родной страны [97, с. 90].

В практической реализации нашей модели были использованы приемы сопоставления информации об изученных персоналиях, а также работа с разными по тематике видами текстов об одной персоналии.

Выводы по Главе 2

1. При отборе учебного материала следует учитывать специфику контингента студентов подготовительных факультетов нефилологических вузов, которую кратко можно охарактеризовать так: ограниченное время обучения, приоритет в сфере профессиональных интересов, неевропейская культурная база, трудность в изучении объективно сложного русского языка и одновременная адаптация в новой социально-бытовой среде. Решение

проблемы формирования знаний в области персоналий у такого контингента иностранных студентов видится в рациональной минимизации учебного материала, т. е. корпус персоналий должен быть небольшим и строго отобранным.

2. В результате ассоциативного эксперимента, проведенного среди российских студентов нефилологических специальностей, выделено частотное ядро персоналий, наиболее известных в молодежной среде. В него вошло 11 имен: *Пушкин, Толстой, Достоевский, Чайковский, Ломоносов, Павлов, Менделеев, Петр Первый, Айвазовский, Путин, Жириновский.*

3. На основе анализа контингента учащихся, лингвостатистического анализа учебников, ассоциативного эксперимента, анализа представленности персоналий в топонимике, анализа результатов соцопросов и рейтингов популярности, в т.ч. по поисковым запросам пользователей интернета, анализа представленности персоналий в массовой культуре разработаны следующие критерии отбора персоналий для изучения в курсе русского языка как иностранного: *критерий значимости вклада в своей области; критерий позитивной известности в России и за рубежом; критерий необычности (яркой индивидуальности); критерий узнаваемости; критерий представленности в топонимике; критерий частотности в учебниках РКИ; критерий известности среди молодых носителей русского языка; критерий популярности у российских граждан.* В самостоятельный критерий отбора факультативных персоналий мы выделяем *совмещение критериев.*

4. На основе указанных критериев проведен отбор персоналий, сформирован рекомендуемый минимум персоналий из 12 единиц для включения в процесс обучения русскому языку как иностранному (сгруппированы тематически): *Пушкин, Толстой, Чехов, Достоевский, Чайковский, Шишкин, Ломоносов, Менделеев, Павлов, Гагарин, Петр I, Екатерина II.*

5. Разработаны требования к учебным биографическим текстам и

другим носителям информации о персоналиях. Установлено, что тексты о персоналиях имеют специфические особенности и относятся к учебным биографическим текстам, которые отличаются методической полифункциональностью, т.к. одновременно способствуют решению нескольких методических задач. С учетом особенностей контингента студентов подготовительного факультета нефилологического вуза был сделан вывод, что биографические учебные тексты должны специально составляться для работы с таким контингентом учащихся.

6. Выделены принципы, которыми следует руководствоваться при создании учебных биографических текстов: принцип минимизации материала, принцип доступности, принципы преемственности и перспективности (модель С. Крашена $i+1$), принцип позитивного заряда информации, принцип наглядности, принцип частотности при отборе иллюстративного материала. Для составления требований к биографическим текстам введено и определено понятие «*базовые сведения*» о персоналии, которое включает в себя следующую информацию: фамилия, имя, отчество, профессия, время жизни (век, эпоха), достижения, память (памятники, названия улиц, вузов и пр.). Определены специфические особенности биографических текстов в зависимости от вида персоналии. Для каждого из них определены модели текстов.

7. Разработана модель обучения, состоящая из трех этапов: ознакомление (введение знаний), организация усвоения (закрепление знаний), свободное использование (совершенствование знаний).

Положения Главы 2 освещены в публикации «Персоналии как социокультурные единицы содержания обучения иностранных студентов-нефилологов на начальном этапе обучения» [60].

Глава 3. ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА МЕТОДИКИ ФОРМИРОВАНИЯ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ НА МАТЕРИАЛЕ ПЕРСОНАЛИЙ

3.1. Программа педагогического эксперимента

Целью педагогического эксперимента была проверка гипотезы исследования, которая состояла в следующем:

Процесс формирования социокультурной компетенции иностранных студентов-нефилологов на материале персоналий будет более эффективным, если в процессе обучения будут использованы

- учебные материалы о персоналиях, отобранных на основании критериев значимости вклада в своей области, известности в России и за рубежом, необычности (яркой индивидуальности), узнаваемости, представленности в топонимике, частотности в учебниках РКИ, известности среди молодых носителей языка, популярности у российских граждан;

- приемы обучения и учебные материалы, разработанные с учетом типа персоналии (универсальной, локальной, профильной персоналии);

- приемы обучения и учебные материалы, разработанные с учетом контингента студентов подготовительных факультетов вузов нефилологического профиля и удовлетворяющие требованиям принципа доступности, принципа минимизации учебного материала, принципа положительного заряда информации, принципам преемственности и перспективности, принципу наглядности, принципу частотности при отборе иллюстративного материала.

В процессе педагогического эксперимента измерялось два параметра: **параметр № 1:** знание российских персоналий по заданным категориям (ученые, писатели, поэты, композиторы, художники, врачи, политики, известные люди из других областей);

параметр № 2: глубина знаний в объеме базовых сведений (а именно: род занятий, время жизни, достижения) о конкретно заданных персоналиях.

Эксперимент с измерениями по **параметру № 1** проводился в 2019-2020 г.г. в естественных условиях, на занятиях по русскому языку в группах иностранных студентов, обучавшихся на подготовительном отделении ПСПбГМУ им. И.П. Павлова (далее – ПО). В эксперименте приняли участие: 1 экспериментальная группа (ЭГ), состоящая из 15 студентов, и 1 контрольная группа (КГ), состоящая также из 15 студентов. Всего в эксперименте приняли участие 30 иностранных учащихся из Ирана, Китая, Сирии, Саудовской Аравии, Албании, Мозамбика, Марокко, Ливана, Египта, Сербии, Кувейта, Йемена, Ганы (средний возраст - 20 лет). На момент начала эксперимента (констатирующего среза) испытуемые имели примерно одинаковый уровень владения русским языком – нулевой или близкий к нулевому (поступление на ПО). На момент окончания эксперимента, через 8 месяцев (контрольного среза) – уровень А2, приближающийся к В1 (окончание ПО).

Занятия в экспериментальных группах проводил сам исследователь, занятия в контрольных группах проводили преподаватели кафедры русского языка № 2 ПСПбГМУ им. И.П. Павлова (далее – кафедра) с опытом работы не менее 5 лет.

Эксперимент с измерениями по **параметру № 2** проводился с февраля по май 2022 г. в естественных условиях, на аудиторных занятиях по русскому языку в группах иностранных студентов, обучавшихся на подготовительном отделении ПСПбГМУ им. И.П. Павлова. В эксперименте приняли участие: 1 экспериментальная группа (ЭГ), состоящая из 21 студента, и 1 контрольная группа (КГ), состоящая также из 21 студента. Всего в эксперименте приняли участие 42 иностранных учащихся из Ирана, Китая, Сирии, Израиля, Саудовской Аравии, Египта, Сербии, Йемена, Судана, Монголии, Алжира, Боливии, Ганы (средний возраст – 19,5 лет). На момент начала эксперимента (констатирующего среза) испытуемые имели

примерно одинаковый уровень владения русским языком – А1-А2 (начало 2-го семестра ПО). На момент окончания эксперимента (контрольного среза), через 3 месяца – уровень А2, приближающийся к В1 (окончание ПО).

Занятия в контрольной и экспериментальной группах проводили преподаватели кафедры русского языка № 2 ПСПбГМУ им. И.П.Павлова с опытом работы не менее 5 лет.

В контрольной группе проводилось стандартное обучение по программе подготовительного факультета по учебнику «Русский язык. Учебник для иностранных студентов подготовительных факультетов» [224] и по методическим материалам кафедры. В 1-ом семестре студенты КГ читали и пересказывали небольшие учебные тексты о Пушкине, Толстом, Достоевском, а также текст «Первая экскурсия по городу», куда входит информация о Петре I. Во 2-ом семестре также изучались большие биографические тексты об ученых (например, о Павлове, Менделееве, Мечникове). Все перечисленные тексты являются методическими разработками кафедры. В программу по русскому языку также входит отдельный курс лингвострановедения, где изучаются темы: Карта России, Древняя Русь, Россия в XIII-XVII в.в., Москва, Россия в XVIII в., Петербург, Россия в XIX в. Следует отметить, что эту стандартную программу также осваивали и студенты ЭГ, а в ходе педагогического эксперимента в дополнение к ней получали экспериментальное обучение.

В качестве экспериментального материала при обучении в экспериментальной группе выступало авторское пособие «Биографические микротексты», разработанное по принципам, указанным в гипотезе, т.е. был использован специально отобранный материал и предложены методические приемы по его использованию, был сформирован и отобран минимум персоналий, биографические микротексты составлены в соответствии с требованиями к учебным биографическим текстам, разработанными и описанными нами в Главе 2.

Программа эксперимента была составлена в соответствии с требованиями, разработанными Э.А. Штульманом [169]. Она включала констатирующий срез в форме тестирования с открытыми ответами, обучение в экспериментальных и контрольных группах, контрольный срез в форме тестирования с открытыми ответами.

Другими словами, педагогический эксперимент включал следующие три этапа:

- 1) констатирующий срез;
- 2) обучающий эксперимент;
- 3) контрольный срез.

Надежность эксперимента обеспечивалась следующими неварьируемыми условиями:

- примерно равный уровень владения русским языком студентами в ЭГ и КГ;
- одинаковое количество студентов в ЭГ и КГ по каждому параметру измерения;
- одинаковое количество учебных занятий, проведенных в ЭГ и КГ до эксперимента и во время эксперимента;
- единые материалы констатирующего и контрольного срезов;
- единые критерии оценки результатов обучения.

Варьируемыми условиями для обучения в экспериментальной группе были учебные задания и методические приемы, направленные на формирование знаний о российских персоналиях.

При измерении **параметра № 1** на констатирующем и контрольном срезах путем письменного опроса с открытыми ответами измерялся уровень знаний респондентов в области российских персоналий, а именно: знание имен известных россиян по заданным категориям (ученые, писатели, поэты, композиторы, художники, врачи, политики, известные люди из других областей (спортсмены, космонавты, артисты, музыканты, журналисты, бизнесмены и т.д)).

При измерениях **параметра № 2** на констатирующем и контрольном срезах путем письменного опроса с открытыми ответами измерялась глубина знаний о 12 конкретно заданных российских персоналиях в объеме базовых сведений, а именно: профессия, время жизни, достижения.

Ответы оценивались по следующим критериям (см. Таблицу 5):

Таблица 5. Критерии оценивания уровня знаний российских персоналий

Вид социокультурного знания	Шкала оценок	Критерии оценивания
Параметр № 1. Знание имен известных представителей России в заданных категориях (предложено дать письменный ответ на вопросы: «Каких русских ученых / писателей / поэтов / композиторов / художников / политиков, царей / известных русских людей из любой области вы знаете?»)	0/1/2	2 - за каждый правильный ответ 1 – за каждый частично правильный или неполный ответ (например, даны узнаваемые имя и отчество без фамилии, при правильной фамилии неправильно указано имя, в написании допущена ошибка, ответ дан не на русском языке) 0 – отсутствие ответа или ошибочный/нераспознаваемый ответ
Параметр № 2. Глубина знаний (профессия, время жизни, достижения) о конкретно заданных персоналиях: Чайковский, Екатерина II, Петр I, Достоевский, Шишкин, Гагарин, Пушкин, Толстой, Айвазовский, Шостакович, Павлов, Менделеев.	0/1/2	2 - за каждый правильный ответ 1 – за каждый частично правильный (в ответе допущена грамматическая или лексическая ошибка, не мешающая пониманию/ в написании одного слова допущено не более 2х ошибок), или неполный ответ (например, в ответе указано «ученый» без области науки, или не указаны конкретные достижения, например, «он написал много книг») 0 – отсутствие ответа / фактически ошибочный или нераспознаваемый ответ / в написании одного слова допущено более 2х ошибок/ сочетание нескольких ошибок «он роботал и сделал очинь хорошо картины»

При измерении по **параметру № 1** продолжительность эксперимента составляла 12 часов учебного времени, включая время на проведение констатирующего и контрольного срезов (всего 8 учебных недель). Срезы проводились в начале и в конце учебного года.

При измерении по **параметру № 2** продолжительность эксперимента составляла 12 часов учебного времени, включая время на проведение констатирующего и контрольного экспериментов (всего 8 учебных недель).

Срезы проводились непосредственно до начала экспериментального обучения (февраль-март) и после экспериментального обучения (май).

Представим программу обучающего эксперимента (Таблица 6):

Таблица 6. Программа обучающего эксперимента

Неделя эксперимента, учебные часы	Содержание работы	Виды упражнений
1 неделя, 0,5 часа	Письменное тестирование с открытыми ответами (констатирующий срез).	
2-8 неделя,	Экспериментальное обучение: работа с пособием «Биографические микротексты»	Чтение и пересказ микротекстов в количестве 12, прослушивание музыкальных фрагментов, просмотр репродукций картин
9 неделя, 0,5 часа	Письменное тестирование с открытыми ответами (контрольный срез).	

3.2. Констатирующий срез

При измерении **параметра № 1** на этапе констатирующего среза было проведено письменное тестирование с открытыми ответами. Студентам, начинающим обучение на подготовительном факультете, было предложено ответить на вопросы: *Каких русских ученых вы знаете? Каких русских писателей вы знаете? Каких русских поэтов вы знаете? Каких русских композиторов вы знаете? Каких русских художников вы знаете? Каких русских политиков, царей вы знаете? Каких известных русских людей вы еще знаете (космонавтов, спортсменов, артистов, музыкантов, бизнесменов, журналистов, моделей и т. д.)?* Опросный лист был составлен на русском языке, но, принимая во внимание возможный нулевой уровень владения языком, была составлена версия на английском языке. Перед тестом было особо подчеркнуто, что пользоваться интернетом запрещено, на ответы давалось ограниченное время (около 10 минут), чтобы не было возможности поиска информации в каких-либо источниках.

Поскольку область ответов носит открытый характер, теоретически максимальное количество имен может быть непредсказуемым, поэтому чтобы задать 100%-ную величину, мы решили опираться на рекомендуемый минимум персоналий, разработанный нами в главе 2: было решено, что за 100 % будет приниматься знание 12 персоналий, вошедших в минимум и распределенных следующим образом: учёные – должно быть 3 персоналии (Ломоносов, Павлов, Менделеев), писатели – 3 персоналии (Толстой, Достоевский, Чехов), поэты – 1 персоналия (Пушкин), композиторы – 1 (Чайковский), художники – 1 (хотя бы один известный художник, например, Шишкин), космонавты, вошедшие в категорию известных людей из любой области – 1 (Гагарин), политики – 2 (Петр I, Екатерина II).

Мы не включили в обязательный минимум действующего на момент исследования руководителя страны (см. параграф о критериях отбора), т.к. не предполагаем изучать эту персоналию и соответственно требовать ее обязательного знания, следовательно, эта персоналия не вошла в заданные 100%. В то же время полагаем, что имя президента Путина широко известно и оно будет упомянуто респондентами наряду с Лениным и Сталиным, изучение которых в курсе русского языка мы также не считаем обязательными (там же). Во всяком случае ожидаем, что их имена более известны современной молодежи, чем заданные нами Петр I и Екатерина II. Это тот случай, когда не популярность является для нас ключевым критерием, а критерии позитивной известности в России и за рубежом и вклада в своей области, что, по нашему мнению, реализует основополагающий принцип учебно-методической целесообразности.

Как мы указали, за 100%-ное знание персоналий одним учащимся было взято знание 12 персоналий из определенного нами минимума. При анализе письменных ответов за каждый правильный ответ давалось 0-2 балла (см. подробнее Таблица 5 «Критерии оценивания уровня знаний».) Таким образом, студент мог максимально получить следующие баллы: за

знание трёх ученых (Павлов, Ломоносов, Менделеев) – 6 баллов, трёх писателей (Толстой, Достоевский, Чехов) – 6 баллов, одного поэта (Пушкин) – 2 балла, одного композитора (Чайковский) – 2 балла, одного художника (любого) – 2 балла, одного космонавта (Гагарин) – 2 балла, двух политиков (Петр I, Екатерина II) – 4 балла. Итого максимальное количество баллов, которое мог набрать один учащийся, – 24.

Поскольку нами учитывались общие (суммарные) результаты группы, а в каждой группе было по 15 студентов, то за 100 % показателя социокультурного знания группы было взято: в категориях «ученые», «писатели» – 90 баллов (6 максимальных баллов 1 студента, умноженные на 15 чел.), в категории «поэты», «композиторы», «художники», «известные люди из любой области» – 30 баллов (2 максимальных балла 1 студента, умноженные на 15 чел.), в категории «известные политики» – 60 баллов (4 максимальных баллов 1 студента, умноженные на 15 чел.).

В каждой группе (контрольной и экспериментальной) было по 15 человек, каждый человек мог набрать максимально по 24 балла, т.е. в общей сложности группа могла набрать максимально 360 баллов ($24 \times 15 = 360$), они были взяты нами за 100%-ный показатель суммарных знаний группы по измеряемому параметру. Все результаты округлялись до целых чисел. Результаты вычисления суммарного показателя группы отражены в последней строчке таблиц.

После сбора опросных листов нами были подсчитаны и статистически обработаны результаты письменных ответов. Ответы были оценены по описанной выше шкале, после чего полученные баллы студентов в пределах каждой группы (ЭГ и КГ) обобщались и группировались по категориям персоналий. Исходя из заданного максимума и полученных баллов, мы вычисляли процентное значение знаний ЭГ и КГ относительно максимально возможного количества баллов в каждой категории персоналий, после чего все значения обобщались и сводились в таблицы.

Результаты констатирующего среза при измерении по параметру № 1 представлены ниже в виде Таблицы 7 и диаграммы (Рис. 3):

Таблица 7. Результаты констатирующего среза по измерению знания российских персоналий в заданных категориях (параметр № 1)

Вид социокультурного знания	Шкала оценок	Показатели социокультурного знания		Максимальное кол-во баллов, взятое за 100%
		КГ	ЭГ	
Знание имен известных представителей России:				
Ученых	0/1/2 баллов	13 б (14 %)	20 б (22 %)	90
Писателей		15 б (17 %)	17 б (19 %)	90
Поэтов		12 б (40 %)	7 б (23 %)	30
Композиторов		12 б (40%)	2 б (7 %)	30
Художников		19 б (63%)	3 б (10 %)	30
Политиков		3 б (5%)	4 б (7 %)	60
Известных людей из любой области		7 б (23 %)	3 б (10 %)	30
Суммарный показатель группы			81 б (23 %)	56 б (16%)

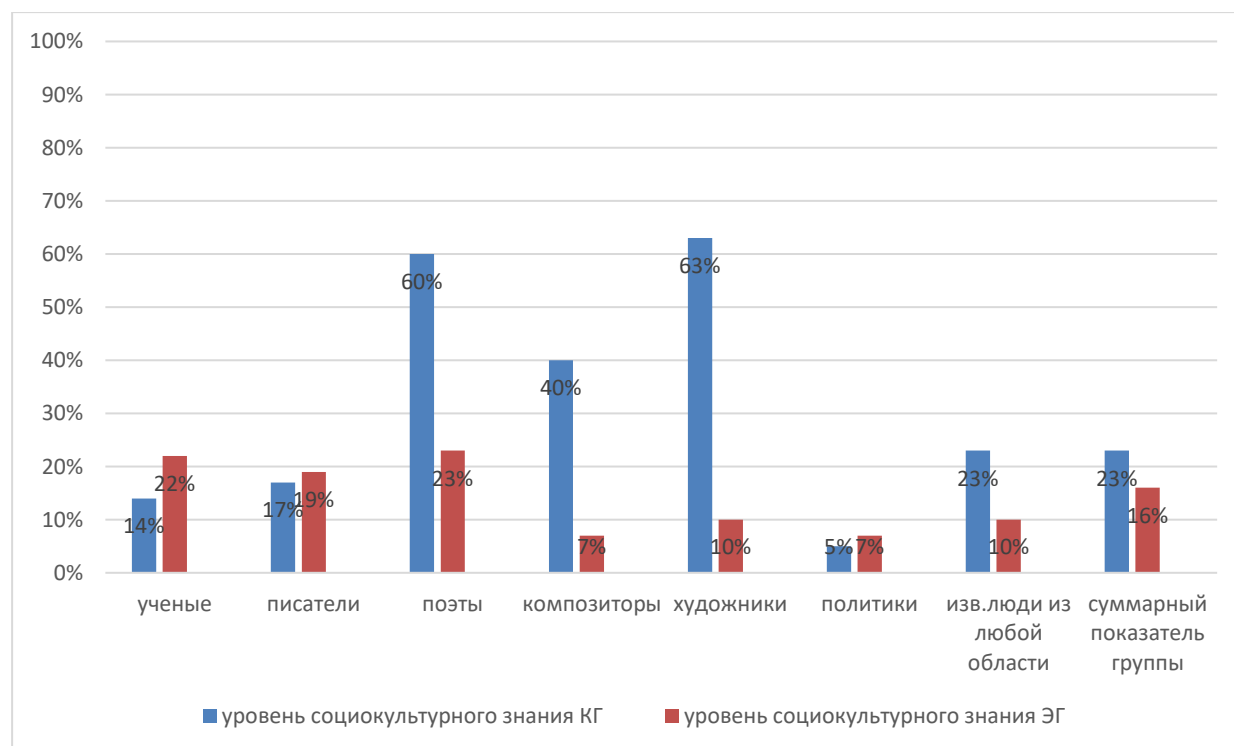


Рис. 3. Диаграмма «Результаты констатирующего среза по измерению знания российских персоналий в заданных категориях (параметр № 1)»

Как видно из Таблицы 7 и диаграммы (Рис. 3), знания персоналий в группах на начало эксперимента различаются. В экспериментальной группе

суммарный показатель знания персоналий (16%) ниже соответствующего показателя контрольной группы (23%) на 7%. Если проанализировать знания по категориям, то можно увидеть, что в категориях «поэты», «композиторы», «художники», «известные люди из любой области» знания экспериментальной группы ниже знаний контрольной группы.

Анализ результатов теста показывает, что знания некоторых имен, имеющих мировую известность (Павлов, Менделеев, Толстой, Достоевский, Чехов, Путин, Гагарин), могут быть сформированы у отдельных студентов на родном языке, однако такие знания эпизодичны. К тому же, если некоторые имена и знакомы учащимся в начале обучения, то студенты не могут написать их по-русски, а написание латиницей также зачастую сопровождается ошибками. Приведем зафиксированные нами варианты написания известных имен латиницей студентами до начала обучения: *Vladimirovich pootin, Potin, Mandeliov, Mandelijef, Povlov, pablove, Tolsmoy, Leo tolestoy, Poshkin, Daskayoski, Dostaefski, Dastauski, Nikolay Google (Гоголь), gagaren, Bolgalof (Булгаков), Great Petrov.*

Многие студенты на момент начала обучения на подготовительном отделении уже самостоятельно освоили основы кириллицы и старались ответить на вопросы по-русски. Попытки написать фамилии кириллицей содержат также большое количество ошибок: *Дастаюфски, Даста иувски, Дастайофски, гогул, Тушкин, Лев-толестуе, Тулестой, Чехоф, чехв, Чихф, ба пулофу (Павлов), гао эр цзы (Горький), Мандалиоф, Ментелев, Иури гагарин, Потин, Питин, питинь, тутин, Алекси Медведев, Пёттер I.* Многие респонденты пишут имена и фамилии известных людей с маленькой буквы. Анализ ошибок говорит о том, что если фонетический облик имени приблизительно известен иностранцу, то умение корректного написания русских антропонимов не сформировано. В процессе обучения иностранцев формирование социокультурной компетенции на материале персоналий тесно связано с формированием «антропонимической компетенции»

(термин Черкасовой [163]) как части лексической компетенции в области владения антропонимической системой языка.

При измерении **параметра № 2** на этапе констатирующего среза было также проведено письменное тестирование с открытыми ответами. Студентам, обучающимся на подготовительном факультете, была предложена таблица со списком из 12 персоналий и было дано задание заполнить по три графы о каждой персоналии, ответив на следующие вопросы: *1. Кто это? 2. Когда он жил (век)? 3. Почему этот человек известный? Что он сделал?* Опросный лист был составлен на русском языке, при заполнении запрещалось пользоваться интернетом и другими источниками. Выбор персоналий зависел не только от желания автора эксперимента, но и от решения методического совета кафедры, поэтому набор персоналий не совпадает с разработанным рекомендуемым минимумом полностью (расхождение в 2 персоналии), однако содержит 80 % единиц из минимума. Для измерения из базовых сведений были выбраны «профессия», «время жизни», «достижения» как, на наш взгляд, наиболее показательные.

За каждый ответ давалось 0-1-2 балла (см. подробнее Таблица 5 «Критерии оценивания уровня знаний».) После сбора опросных листов нами были оценены ответы, подсчитаны и статистически обработаны результаты. Ответы оценивались по описанной выше шкале, после чего полученные баллы студентов в пределах каждой группы (ЭГ и КГ) обобщались и группировались по каждой конкретной персоналии. Исходя из полученных баллов, мы вычисляли процентное значение знаний ЭГ и КГ относительно максимально возможного количества баллов, после чего все значения обобщались и сводились в таблицы.

Максимально возможное количество баллов одного респондента по каждой персоналии было определено как 6 (2 балла за каждый из 3х вопросов). В каждой группе было по 21 участнику, т.е. максимально возможное количество баллов за знания по одной персоналии, которое

могла набрать группа – 126 (6 баллов x 21 человек =126). Соответственно, максимальное количество баллов каждой группы по 12 персоналиям было 1512 (6 баллов x 21 человек x 12 персоналий = 1512). При вычислении процентных значений указанные максимальные показатели брались за 100%, результаты округлялись до целых чисел.

Представим результаты констатирующего среза в виде Таблицы 8 и диаграммы (Рис. 4).

Таблица 8. Результаты констатирующего среза по измерению глубины знаний базовых сведений о заданных персоналиях (параметр № 2)

Глубина знания базовых сведений о заданных персоналиях:	Шкала оценок	Показатели социокультурного знания		Максимальное кол-во баллов, взятое за 100%	
		КГ	ЭГ		
Чайковский	0/1/2 баллов	8 б (6 %)	10 б (8 %)	126	
Екатерина II		9 б (7 %)	4 б (3 %)	126	
Петр I		23 б (18 %)	21 б (17 %)	126	
Достоевский		17 б (14 %)	10 б (8 %)	126	
Шишкин		3 б (2 %)	0 б (0 %)	126	
Гагарин		8 б (6 %)	19 б (15 %)	126	
Пушкин		21 б (17 %)	21 б (21 %)	126	
Толстой		10 б (8 %)	12 б (10 %)	126	
Айвазовский		0 б (0 %)	0 б (0 %)	126	
Шостакович		0 б (0 %)	4 б (3 %)	126	
Павлов		6 б (5 %)	6 б (5 %)	126	
Менделеев		19 б (15 %)	18 б (14 %)	126	
Суммарный показатель группы			124 б (8 %)	125 б (8 %)	1512

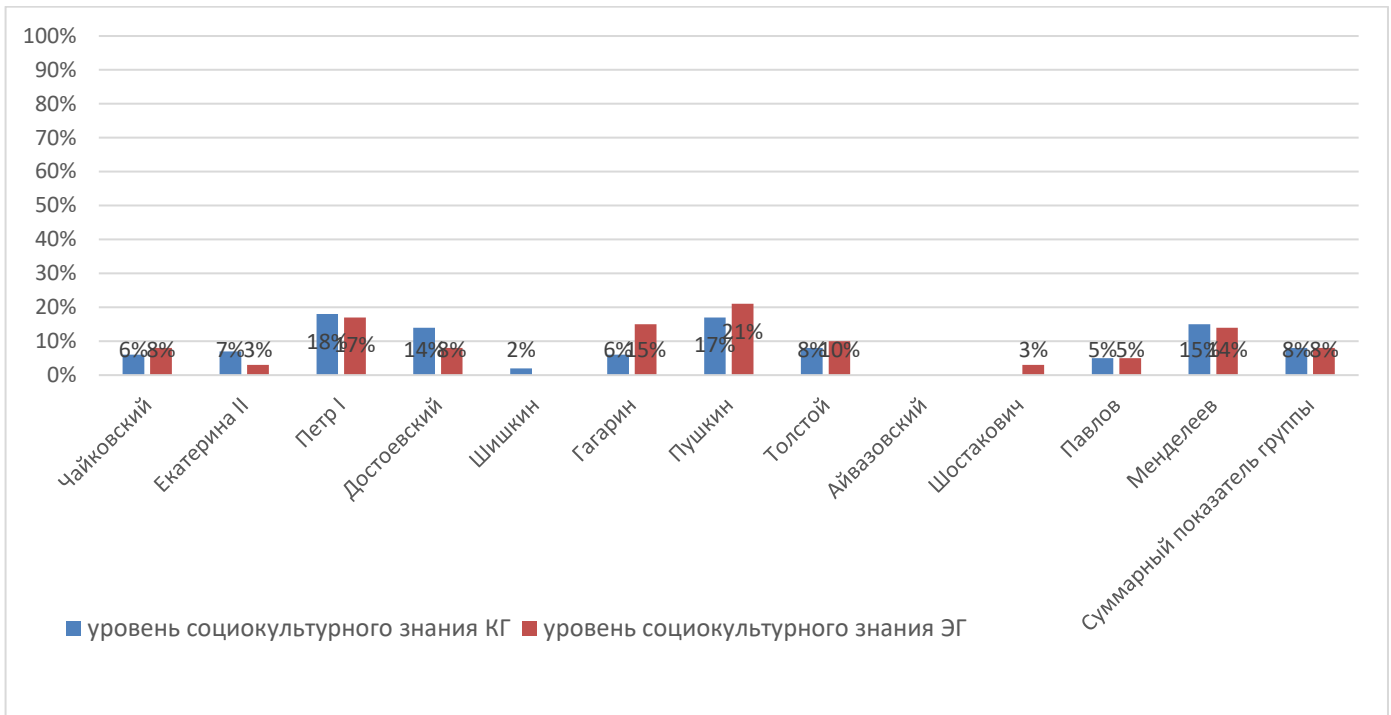


Рис. 4. Диаграмма «Результаты констатирующего среза по измерению глубины знаний базовых сведений о заданных российских персоналиях (параметр №2)»

Как видно из Таблицы 8 и диаграммы (Рис. 4), уровень знаний базовых сведений по конкретно заданным персоналиям не высок. Наименьший показатель мы констатируем в знаниях о художниках Шишкине (2 % в КГ, нулевой в ЭГ) и Айвазовском (нулевой в обеих группах), о композиторе Шостаковиче (нулевой в КГ, 3 % в ЭГ). Наибольший уровень знаний респонденты продемонстрировали о Пушкине (17% в КГ, 21% в ЭГ) и о Петре I (18% в КГ, 17% в ЭГ). Суммарный уровень знаний экспериментальной группы и контрольной группы составил по 8%, что свидетельствует о примерно одинаковом уровне знаний в обеих группах в начале эксперимента.

Стоит отметить, что в общей сложности 2 опросных листа не содержали ответов ни на один вопрос. В большинстве опросных листов были заполнены только графы с ответами на вопрос «Кто это?», и то лишь частично. Поля в графе «Когда он жил? (век)» остались совсем не заполненными в 71% случаев (30 анкет из 42), поля в графе «Почему этот

человек известный?» остались совсем не заполненными в 62% случаев (26 анкет из 42). Таким образом, больше всего ответов было дано на вопрос «Кто это?», меньше всего – на вопрос «Когда он жил?». В ответах на вопрос «Кто это?» наиболее часто встречались ошибки в написании слов царь (*цар, цер, церь, цаль, тцер*), космонавт (*космосан, космонольт, космонвт, космонов, космотолог, космический ученый, астронавт, летчик космосов*), ученый-химик (*химический ученый*).

3.3. Экспериментальные материалы

В качестве экспериментального материала выступало авторское пособие «Биографические микротексты», представляющее собой набор из 45 карточек с иллюстрированными микротекстами биографической тематики, посвященными известным представителям русской культуры. Пособие было составлено по принципам, разработанным в ходе исследования, и в соответствии со сформулированными требованиями к биографическим текстам (универсальные персоналии). При создании пособия учитывались признаки заданий для носителей клипового мышления: визуальная составляющая, позитив, минимализм, актуальные сведения.

Карточки представляют собой раздаточный материал. Небольшие тексты-биографии набраны черным шрифтом Calibri (без засечек) с выделенными ударными гласными. Текст и иллюстрация размещены на гибких ламинированных карточках размером примерно 21x8 см (1/4 листа А-4) на белой бумаге. В отличие от работы с учебником, видео и иными формами медиа-материалов, формат карточки обеспечивает индивидуальность задания, способствует большей сосредоточенности студента на задании. Мобильный формат работы с карточками дает возможность ввести интерактивные формы, придает занятиям игровой характер и создает атмосферу более глубокого эмоционального

погружения. Ламинирование не только сохраняет качество бумажной основы, но и не позволяет учащимся делать надписи и пометки, таким образом обеспечивается многократное использование материала. Приблизительно 2/3 карточки занимает текст, 1/3 – картинка.

Адресат. Пособие рассчитано на широкую аудиторию иностранцев, владеющих русским языком в объеме уровня А2 и выше. Выборочные тексты могут быть использованы в работе с учащимися, владеющими языком на уровне А1.

Задачи пособия:

1. Ознакомление иностранцев с основными знаковыми фигурами русской культуры.
2. Подготовка студентов к работе с более крупными текстами биографической тематики на примере композиции микротекстов.
3. Совершенствование навыка чтения.
4. Развитие навыка устной репродуктивной речи (пересказ).
5. Закрепление и отработка грамматических конструкций, свойственных биографическим текстам, например, предложный падеж в значении места (*родился/жил/учился где? – в Москве*), времени (*когда? - в 1970 году*), объекта речи (*о чем? – о жизни*); винительный падеж в значении направления (*поступил куда? – в университет*), объекта (*написал что? – роман*), других падежных грамматических конструкций начального этапа обучения.
6. Закрепление и совершенствование лексических навыков, т.к. в биографических текстах содержится лексика начального этапа обучения из тем речевого общения «Рассказ о себе», «Мой друг», «Семья», «Биография», «Учеба, работа», «Профессия».
7. Повышение интереса к культуре страны изучаемого языка, к областям российской жизни, напрямую не связанным с профессиональными интересами студентов.

Виды речевой деятельности, развиваемые в пособии: чтение, говорение. Пособие предназначено для изучающего чтения, направлено на совершенствование навыка чтения и развитие навыка устной репродуктивной речи.

Микротексты можно также использовать для написания мини-изложений в целях подготовки к написанию изложений бóльшего объема.

На этапе совершенствования социокультурных знаний микротексты могут выступать в роли модели для студентов при создании собственных текстов о персоналиях родной страны.

Некоторые биографии составлены таким образом, что они могут стать темой для учебной дискуссии. К таким персоналиям относятся, в основном, наши современники, например, математик *Григорий Перельман*, отказавшийся от премии в миллион долларов; юная модель *Настя Князева*, названная «самой красивой девочкой мира»; *Ольга Бузова*, представляющая собой феномен популярности на фоне всеобщего презрения; успешная топ-модель, мать пятерых детей *Наталья Водянова*, выросшая в бедной семье; создатель социальной сети ВКонтакте *Павел Дуров*; чемпион мира по самбо и молодой отец семейства *Хабиб Нурмагомедов*.

Специфика текстов, языка, иллюстраций

Объем каждого микротекста – около 60 слов (4-6 предложений). Содержание текстов соответствует требованию к объему знаний о персоналиях из «Лингводидактической программы по русскому языку как иностранному» 2010 г. [83]. При создании каждого микротекста соблюдалась общая структура биографического текста: имя и фамилия человека, годы жизни, профессия, данные о достижениях, интересные факты биографии, информация о сохранении памяти. Данные тексты отвечают требованиям, выдвигаемым к учебным текстам: они специально составлены с учетом уровня владения языком учащихся подготовительного факультета, рассчитаны на уровень А-2, основаны на известной лексике и содержат известные студентам грамматические конструкции,

одновременно с этим в них содержится новая информация и незначительное количество новой лексики.

В нижней части карточки с текстом даётся перевод некоторых незнакомых слов на английский язык (**Лебединое озеро – Swan lake*) или объяснение по-русски (**малыши – маленькие дети*), или изображение незнакомого понятия (*скрипка, дуэль, сосна, самбо, во сне*).

Отличительной особенностью текстов данного пособия является их малый объем, а также лексическая и грамматическая доступность, что обеспечивает экономию учебного времени.

Для иллюстраций были выбраны наиболее известные или характерные портреты персонажей, например, отражающие принадлежность к профессиональному сообществу (боксер Валуев в боксерских перчатках, балерина Павлова в балетной пачке, космонавт Гагарин в скафандре и др.). Все изображения были найдены в свободном доступе в интернете. Мы специально отбирали четкие, контрастные иллюстрации без мелких деталей, чтобы изображение сохранялось при различном качестве печати.

Содержание пособия

В пособие вошли следующие персоналии:

- поэты и писатели: Пушкин, Толстой, Достоевский, Чехов, Ахматова;
- мир музыки: Чайковский, Шостакович, Бородин, Андрей Петров, певица Нетребко, пианист Мацуев, балерина А. Павлова;
- художники: Шишкин (+1), Айвазовский (+1), Шагал (+1), К. Брюллов (+1), Кандинский (+1); в скобках указана дополнительная карточка с тем же текстом, но с иллюстрацией в виде самой известной картины художника.
- ученые: Ломоносов, Павлов, Менделеев, Мечников, А. Попов, Ковалевская;
- космонавты: Гагарин, Терешкова, Леонов;
- политики: Петр I, Екатерина II, Николай II, Ленин, Сталин, Путин;

- спортсмены: Кабаева, Валуев, Нурмагомедов;
- наши современники: актер и режиссер Н. Михалков, директор Эрмитажа Пиотровский, математик Перельман, модельер Слава Зайцев, модели Наталья Водянова, Настя Князева, Ольга Бузова, актер Д. Козловский, программист Павел Дуров.

К карточкам разработана форма контроля знаний о 12 персоналиях, рекомендуемых для обязательного изучения. Предложенную форму можно применить для контроля знаний о любых персоналиях на выбор. Форма сопровождается образцом заполнения. Данная форма контроля использовалась нами при измерении параметра № 2 (знание базовых сведений о заданных персоналиях).

Как можно заметить, в пособие вошел как обязательный минимум персоналий, разработанный нами в Главе 2 и состоящий из 12 персоналий, так и факультативные персоналии, отобранные нами по разработанным критериям (см. параграф «Критерии отбора»).

Все разработанные нами материалы предлагаются нами в качестве примера методических приемов по работе с персоналиями и могут быть использованы как в комплексе, так и по отдельности.

Работа с биографическими микротекстами как этап формирования лингвострановедческой компетенции иностранцев представлена на примере микротекста «А.П. Бородин» в публикации «Формирование лингвострановедческой компетенции у иностранных учащихся на подготовительном этапе медицинского вуза» [24].

Фрагмент пособия на примере биографического микротекста «Анна Павлова» представлен ниже на Рис. 5.



1881 - 1931

Анна Пáвлова – русская балерина.

Она родилась и выросла в Петербурге. В 1899 году, когда ей было 18 лет, она начала танцевать в Мариинском театре. Анна Павлова выступала во Франции, в Англии, в Америке, в Австралии и в других странах. Тогда весь мир узнал о русском балете.

В 1926 году специально для балерины создали необычный лёгкий торт, сейчас его готовят во всём мире, он называется «Анна Павлова».



Рис. 5. Фрагмент пособия. Биографический микротекст «Анна Павлова»

3.4. Экспериментальное обучение

В экспериментальной группе были проведены тематические занятия «художники», «композиторы», проводилась работа с другими материалами пособия, а именно с биографическими микротекстами *Пушкин, Толстой, Достоевский, Чехов, Ломоносов, Павлов, Менделеев, Гагарин, Петр I, Екатерина II*.

Работа с микротекстом относится к стандартным видом работы с текстом: после предтекстовой работы биографические микротексты предлагаются учащимся для изучающего чтения и последующего пересказа, на этапе послетекстовой работы студенты отвечают на вопросы преподавателя.

Мы представляем здесь структуры аудиторных уроков для демонстрации специальных приемов работы над биографическими микротекстами с элементами эдьютенмента («*Edutainment – это технология обучения, рассматриваемая как совокупность современных технических и дидактических средств обучения, которая основана на концепции обучения через развлечение*» [69, с. 195] с одной стороны, и соотносящихся с «золотым правилом дидактики» Я.А. Коменского, которое заключается в привлечении всех видов ощущений в обучении, с

другой стороны. В нашем случае, наряду с вербальным представлением информации, будут задействованы зрительные, слуховые и вкусовые перцепции [71].

Полагаем, что такие приемы будут эффективны для учащихся с клиповым мышлением, в слабых группах, а также при необходимости смены деятельности, например, при работе над серьезными грамматическими темами, в целях психологической, эмоциональной и интеллектуальной разгрузки учащихся.

Далее представляем структуры занятий, апробированных нами на практике.

3.4.1. Структура урока с микротекстами «Художники»

Занятия проводились в группе иностранных студентов – нефилологов подготовительного факультета, владеющих русским языком на базовом уровне. Занятие проводилось в очной форме во 2-ом семестре, студенты уже были знакомы с предложно-падежной системой и видо-временной системой глагола русского языка. Важно отметить, что занятие проводилось в конце учебного дня, примерно за полчаса – 40 минут до окончания учебного времени.

Каждый студент получил по 4 микротекста о художниках - Шишкине, Брюллове, Шагале, Айвазовском, тексты из пособия предлагались в сопровождении портретов художников.

На этапе ознакомления (введения знаний) студентам был объявлен новый вид работы «Познакомимся с русскими художниками» и в ходе предтекстовой работы были семантизированы слова из микротекстов, которые могли быть незнакомы студентам: *природа, сосна-сосновый, Третьяковская галерея, постоянно, корабли, Витебск, красавица, Помпея, вулкан*, приведен синонимический ряд «известный – знаменитый – популярный», а также сначала преподавателем, а потом каждым студентом

вслух прочитаны имена и фамилии художников. На эту работу ушло около 15 минут.

Далее студенты вслух читали тексты (каждый текст читал новый студент), после чего было дано задание за 10 минут самостоятельно про себя прочитать еще раз все микротексты и подготовить пересказ одного из них на выбор. Преподаватель проконтролировал выбор студентов так, чтобы рассказ о каждом художнике прозвучал примерно одинаковое количество раз. Ответ студента должен был начинаться словами «Я хочу рассказать о русском художнике ..., который жил в ... веке» (дополнительная отработка предложного падежа). Студенты хорошо справились с заданием, уложившись в отведенное время. Таким образом было реализовано усвоение (закрепление знаний). Поскольку каждый студент рассказывал только об одном художнике, студенту задавались устные вопросы по оставшимся микротекстам.

После пересказа были показаны бумажные репродукции картин «Утро в сосновом лесу» Шишкина, «Последний день Помпеи» Брюллова, «Прогулка» Шагала, «9-й вал» Айвазовского, заранее подготовленные преподавателем. Если аудитория оборудована интерактивной доской, репродукции могут быть показаны на экране в электронном виде. Перед показом репродукций студентам было дано задание определить, чьи это картины. Отметим, что в микротекстах содержатся подсказки, по которым можно догадаться об авторстве картин. Например, «*Шишкин очень любил русскую природу*», «*На картинах Шагала мы видим художника и его жену Беллу*», «*Самая известная картина Брюллова – это “Последний день Помпеи”*», «*На его картинах мы видим море и корабли*».

Это задание вызвало большой интерес у студентов, особенно детально рассматривалась картина Брюллова «Последний день Помпеи», т.к. в микротексте была информация о том, что на картине можно найти самого художника и несколько изображений его возлюбленной, студенты искали

Юлию Самойлову и самого художника. В результате у студентов возникло желание увидеть эту картину в оригинале в Русском музее.

На этапе совершенствования знаний в качестве приема сравнения реалий родной культуры и культуры страны изучаемого языка студентам можно дать домашнее задание подготовить сходный маленький рассказ или презентацию о самом известном художнике родной страны по плану: 1) О ком вы хотите рассказать? 2) Когда и где он жил? (век, город, страна) 3) Что он рисовал? 4) Какая его картина самая известная? 5) Где находятся его картины? Вопросный план предлагается, чтобы студент выполнил работу самостоятельно, а не копировал текст из интернета.

Предложенные в параграфе приемы работы представлены в публикациях: «Биографические микротексты как опора освоения грамматического материала на начальном этапе изучения русского языка как иностранного» [54] и «Поликодовый текст в обучении русскому языку как иностранному: методический аспект» [61].

3.4.2. Структура урока с микротекстом «Художник Шишкин»

Для данного вида работы были отобраны объединенные одной темой социокультурные единицы: персоналия *И.И. Шишкин*, его известное произведение «*Утро в сосновом лесу*» и конфеты «*Мишка косолапый*», на обертке которых размещена репродукция этой картины. Прием комплексной презентации данных единиц был нами успешно апробирован в нескольких группах студентов подготовительного отделения на начальном этапе.

Данный учебный материал рассчитан на аудиторную работу с иностранными учащимися (уровень А1), знакомыми с предложным и винительным падежами существительных. Он включает в себя микротексты «Художник Шишкин» (40 слов) и «Утро в сосновом лесу» (72 слова). Второй микротекст содержит интересный факт о создании картины и

краткую информацию о шоколадных конфетах «Мишка косолапый». Микротексты сопровождаются списком новых слов, списком послетекстовых вопросов и иллюстрациями: портретом художника Шишкина, репродукцией картины «Утро в сосновом лесу», изображением конфет «Мишка косолапый». После разбора новой лексики студенты читают тексты, рассматривают иллюстрации, соотносят их с содержанием текстов, отвечают на вопросы, пересказывают содержание.

В качестве раздаточного материала выступают конфеты «Мишка косолапый», что неизменно сопровождается всеобщим восторгом. После чтения текста преподаватель задает вопросы на понимание содержания, вопросы о конфетах должны быть последними (например, *Как называются конфеты?*), затем следует вопрос *Вы хотите конфету?*, и когда в ответ звучит *Да, я хочу конфету* (грамматическая структура с В.п. в значении объекта), преподаватель неожиданно достает конфеты и раздает их студентам.

Однако дегустация конфет в аудитории не является ни самоцелью, ни мерой поощрения. Это действие, иллюстрирующее учебный материал, основная цель работы с которым – обучение чтению, пересказу, закрепление грамматических навыков, расширение словарного запаса, а также ознакомление с творчеством известного русского художника.

Таким образом, при работе с данным материалом к зрительному восприятию (читаем текст, видим портрет, картину, изображение конфет) добавляются вкусовые ощущения, ассоциирующиеся с чем-то приятным, т.к. сладкий вкус обычно воспринимается как источник удовольствия [171]. Здесь в полной мере реализуется «золотое правило дидактики» Я.А. Коменского, который считал, что познание начинается с ощущения и учитель должен создать условия, при которых в процесс познания включается максимум органов чувств [71].

Рекомендуется сообщить иностранным студентам, что картина Шишкина «Утро в сосновом лесу» находится в Третьяковской галерее в

Москве, и обратить их внимание на значение слова *галерея* как места для выставки картин. Это актуально для студентов, обучающихся в Санкт-Петербурге, у которых слово *галерея* ассоциируется с торгово-развлекательным комплексом.

Итак, в ходе занятия мы проводим обычную работу с текстом, организуем изучение новой лексики и в то же время представляем сразу несколько социокультурных элементов, объединенных по тематическому принципу: приобщаем студентов к русскому художественному искусству, знакомим их с персоналией *Шишкин* и репродукцией его известной картины, а также с реалией российской жизни – конфетами «Мишка косолапый». Кроме того, такой комплексный подход к презентации социокультурных единиц в пределах одного урока создает необычный для аудиторной работы опыт ярких переживаний, вызывает положительные эмоции и таким образом стимулирует процесс формирования социокультурной компетенции иностранных обучающихся.

Данные методические приемы отражены в публикации «Комплексный подход к отбору и презентации социокультурных единиц на уроке русского языка как иностранного» [55].

3.4.3. Структура урока с микротекстами «Композиторы»

Развивая успех занятия на материале о художниках, мы решили провести занятие о композиторах, сохранив тот же принцип. Каждый студент получил по 4 микротекста-биографии композиторов (Бородин, Чайковский, Шостакович, А. Петров), после разбора текстов и прочтения вслух один текст на выбор был задан для пересказа.

После пересказа студенты прослушали 4 музыкальных фрагмента длительностью до 30 секунд каждый и должны были определить автора, руководствуясь биографическими фактами. Для этого задания были подобраны фрагменты, наиболее характерные для творчества каждого

композитора: тема лебедя из балета «Лебединое озеро» Чайковского, тема фашистского нашествия из «Ленинградской симфонии» Шостаковича, полонецкие пляски с хором девушек из оперы «Князь Игорь» Бородина, «Утро» А.Петрова из к/ф «Служебный роман». Это задание также вызвало живой интерес студентов. На этом занятии, т.к. не использовалась визуальная опора, студентам было предложено объяснить, как и почему они определили авторов музыки. На доске были написаны возможные начала фраз: «Я думаю...», «Я считаю...», «Мне кажется...», «Я предполагаю...», «Я уверен(-а)...», «По-моему...».

Следует отметить, что имя химика-композитора Бородина студентам было уже известно и балет Чайковского «Лебединое озеро» они смотрели ранее, что вызвало эффект узнавания. Студенты справились с заданием, с удовольствием узнали музыку Чайковского, кроме того, у них возникло желание посмотреть фильм «Служебный роман». А один студент потом признался, что ему так понравилась композиция «Утро», что теперь он ее слушает постоянно.

Последнее задание оказалось особенно эффективным для отработки продуктивной речи, когда студент аргументирует свой выбор. Таким образом, студенты не только прочитали и пересказали тексты, но и смогли использовать полученные сведения для продуктивной речи, выполняя послетекстовые задания.

В контрольной группе работа с экспериментальными материалами не проводилась.

Предложенные приемы работы представлены в публикациях «Биографические микротексты как опора освоения грамматического материала на начальном этапе изучения русского языка как иностранного» [54] и «Поликодовый текст в обучении русскому языку как иностранному: методический аспект» [61].

3.5. Контрольный срез

На контрольном срезе после курса обучения на подготовительном отделении учащимся были предложены те же задания, что и на констатирующем срезе, опросные листы были составлены на русском языке. Условия контрольного среза были идентичны условиям констатирующего среза, применялась та же шкала оценивания и те же методы подсчета (см. выше).

Цель контрольного среза при измерении **параметра №1** была установить уровень знания персоналий по заданным категориям в контрольной группе после стандартного обучения и в экспериментальной группе после экспериментального обучения, после чего сравнить эти показатели: а) между собой, б) с показателями констатирующего среза. Результаты контрольного среза представлены ниже в Таблице 9 и диаграмме (Рис. 6).

Таблица 9. Результаты контрольного среза по измерению знания имен российских персоналий в заданных категориях (параметр № 1)

Знание российских персоналий:	Шкала оценок	Показатели социокультурного знания		Максимальное кол-во баллов, взятые за 100%
		КГ	ЭГ	
Ученых	0/1/2 баллов	73 б (81 %)	90 б (100 %)	90
Писателей		44 б (49 %)	72 б (80 %)	90
Поэтов		18 б (60 %)	28 б (93 %)	30
Композиторов		20 б (67 %)	27 б (90 %)	30
Художников		24 б (80 %)	25 б (83 %)	30
Политиков		28 б (47 %)	47 б (78 %)	60
Известных людей из любой области		11 б (37 %)	18 б (60 %)	30
Суммарный показатель группы			218 б (61 %)	307 б (85 %)

Сравнение результатов контрольного среза в ЭГ и КГ показывает, что знания имен персоналий во всех категориях в экспериментальной группе

существенно выше, чем в контрольной группе, несмотря на то что в начале обучения уровень ЭГ отставал от уровня КГ. Суммарный показатель уровня социокультурных знаний в ЭГ (85%) превосходит аналогичный показатель в КГ (61%) на 24 %.

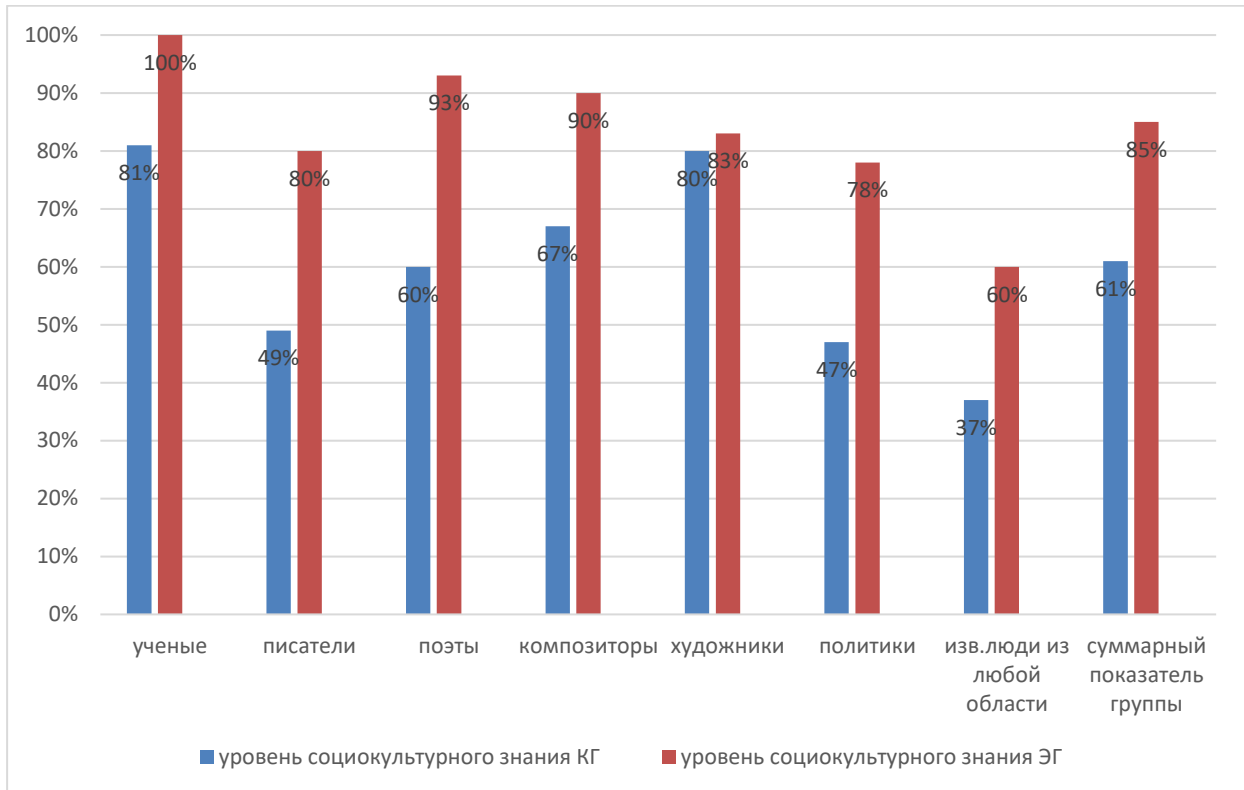


Рис. 6. Диаграмма «Результаты контрольного среза по измерению знания российских персоналий в заданных категориях (параметр № 1)»

Следует отметить, что в экспериментальной группе было достигнуто практически безошибочное написание имен известных людей в соответствие с правилами русского языка (например, в категории «ученые» было достигнуто 100%-но правильное написание), тогда как в контрольной группе было допущено некоторое количество ошибок, что не позволило КГ набрать максимальные баллы, хотя в целом обе группы достигли заметного прогресса. Таким образом, различные виды работы с персоналиями способствуют усвоению и закреплению правил оформления русской официальной антропонимической лексики не только в устной, но и в письменной форме.

Очевидно, что в процессе обучения на подготовительном отделении уровень знания имен известных россиян и в контрольной, и в экспериментальной группе повысился. Это связано не только с повышением общего уровня социокультурных знаний, но и с повышением уровня владения языком, т.к. при оценивании ответов учитывалось их корректное написание. В связи с этим, учитывая изначально невысокий уровень знаний в экспериментальной группе, особенно важным считаем показатель прогресса каждой группы, который мы рассмотрим далее. А. А. Кыверялг называет такой прогресс педагогическим эффектом, ниже мы воспользуемся его методикой для представления данного показателя [79, с. 90].

Числовое выражение прогресса представляет собой арифметическую разницу между процентными показателями контрольного среза и констатирующего среза. Контрольный срез показал, что разница в знаниях в начале и в конце обучения, т.е. уровень прогресса в ЭГ гораздо выше, чем в КГ, особенно в отношении таких категорий, как композиторы (прогресс в КГ – 27, прогресс в ЭГ – 83), художники (прогресс в КГ – 17, в ЭГ – 73), поэты (прогресс в КГ – 20, в ЭГ – 70), именно в этих категориях было существенное отставание на констатирующем срезе.

Таблица 10 и диаграмма (Рис. 7) наглядно представляет сравнение прогресса КГ и ЭГ. Суммарный показатель прогресса в ЭГ (70) превосходит аналогичный показатель в КГ (39) больше, чем в 1,5 раза. Результат этого сравнения представляется нам особенно показательным для доказательства эффективности предложенной методики обучения. В столбце «Прогресс количественный» указана арифметическая разница между показателями уровня социокультурных знаний группы в начале обучения (констатирующий срез) и в конце обучения (контрольный срез).

Таблица 10. Прогресс (педагогический эффект) при измерении уровня знаний российских персоналий в заданных категориях (параметр №1).

Знания российских персоналий:	Процентная оценка знаний				Прогресс количественный	
	КГ		ЭГ		КГ	ЭГ
	Констатир. срез	Контр. срез	Констатир. срез	Контр. срез		
Ученых	14	81	22	100	67	78
Писателей	17	49	19	80	32	61
Поэтов	40	60	23	93	20	70
Композиторов	40	67	7	90	27	83
Художников	63	80	10	83	17	73
Политиков	5	47	7	78	42	71
Известных людей из любой области	23	37	10	60	14	50
Суммарный показатель группы	22	61	15	85	39	70

Представим сравнение достигнутого прогресса в КГ и ЭГ в виде диаграммы (Рис. 7):

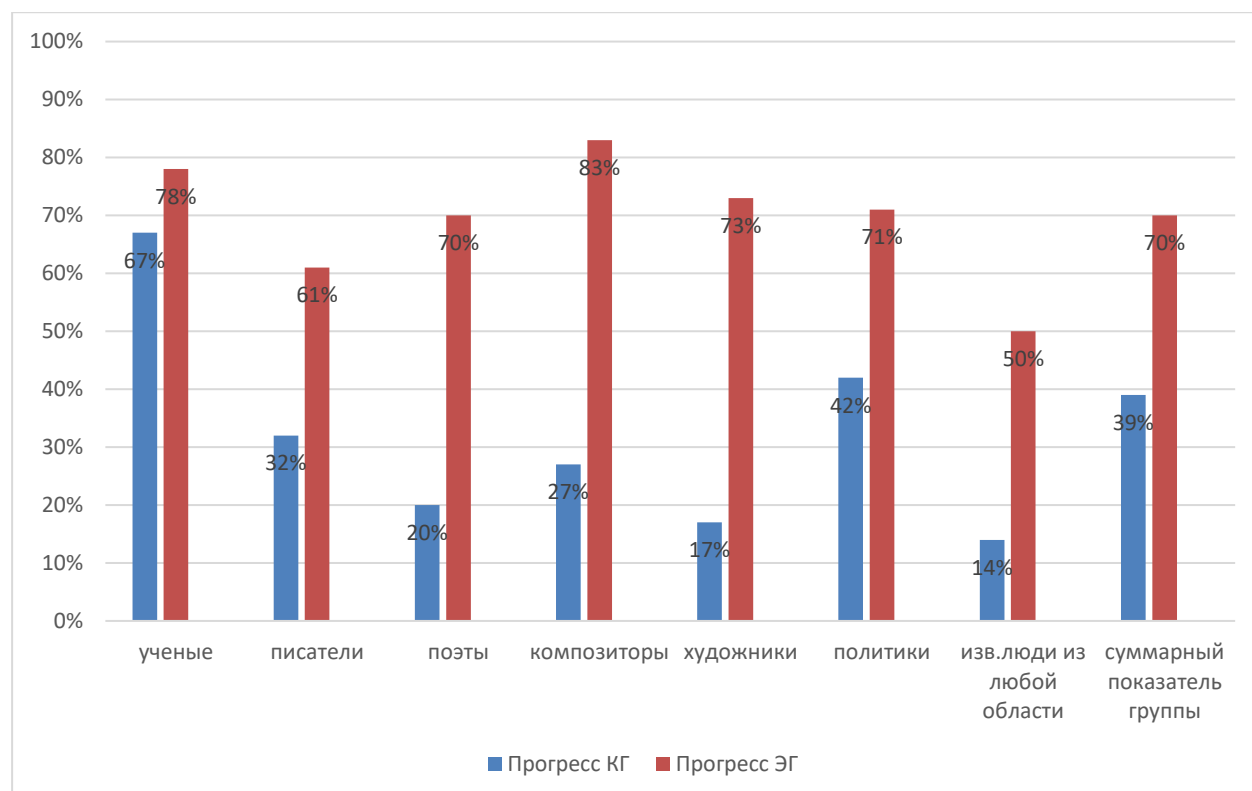


Рис. 7. Диаграмма «Сравнение прогресса (педагогического эффекта) при измерении уровня знаний персоналий в заданных категориях (параметр №1)»

Цель контрольного среза при измерении **параметра № 2** была установить глубину знания базовых сведений («профессия», «время жизни», «достижения») о конкретно заданных персоналиях в контрольной группе после стандартного обучения и в экспериментальной группе после экспериментального обучения, после чего сравнить эти показатели.

Результаты контрольного среза по измерению параметра № 2 представлены ниже в Таблице 11 и диаграмме (Рис. 8).

Таблица 11. Результаты контрольного среза по измерению глубины знаний базовых сведений о заданных российских персоналиях (параметр №2)

Глубина знания базовых сведений о заданных персоналиях:	Шкала оценок	Показатели социокультурного знания		Максимальное кол-во баллов, взятое за 100%
		КГ	ЭГ	
Чайковский	0/1/2 баллов	27 б (21 %)	94 б (75 %)	126
Екатерина II		19 б (15 %)	72 б (57 %)	126
Петр I		44 б (35 %)	80 б (63 %)	126
Достоевский		34 б (27 %)	93 б (74 %)	126
Шишкин		34 б (27 %)	94 б (75 %)	126
Гагарин		29 б (23 %)	97 б (77 %)	126
Пушкин		40 б (32 %)	68 б (54 %)	126
Толстой		31 б (25 %)	82 б (65 %)	126
Айвазовский		15 б (12 %)	102 б (81 %)	126
Шостакович		31 б (25 %)	99 б (79 %)	126
Павлов		30 б (24 %)	72 б (57 %)	126
Менделеев		35 б (28 %)	82 б (65 %)	126
Суммарный показатель группы			369 б (24 %)	1035 б (69 %)

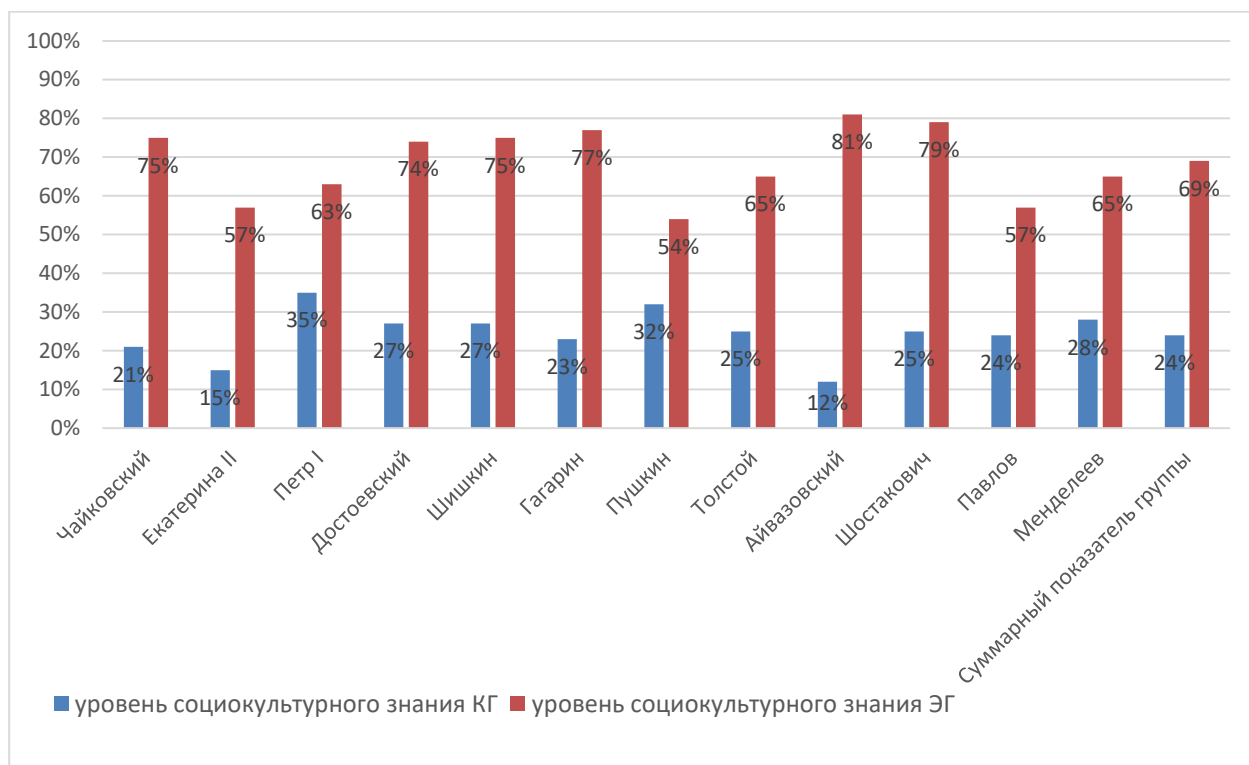


Рис. 8. Диаграмма «Результаты контрольного среза по измерению глубины знаний базовых сведений о заданных российских персоналиях (параметр № 2)»

Как можно увидеть, на контрольном срезе показатели экспериментальной группы существенно выше показателей контрольной группы. В зависимости от персоналии показатели ЭГ колеблются от 54% до 81%, тогда как показатели КГ находятся в диапазоне от 12% до 35%. Суммарный показатель группы в ЭГ составляет 69%, в КГ – 24%, т.е. на контрольном срезе общие знания базовых сведений о персоналиях в ЭГ в целом превышают аналогичные знания в КГ почти в 3 раза.

По сравнению с результатами констатирующего среза результаты контрольного среза показали рост суммарного объема знаний группы в КГ – с 8% до 24%, в ЭГ – с 8% до 69%. Если в КГ объем знаний увеличился в 3 раза, то в ЭГ – более, чем в 8 раз, что связано не только с ростом знаний, но и с развитием умений корректно сообщить о них. Напомним, что оценивалось не только знание сведений о персоналиях, но и правильность сформулированных ответов.

Стоит отметить, что на контрольном срезе в обеих группах не было ни одного незаполненного опросного листа, как это было зафиксировано на констатирующем срезе. В то же время, в ЭГ в 33% опросных листов (7 из 21) были все графы заполнены полностью, т.е. даны ответы на все вопросы, тогда как в КГ не встретилось ни одного полностью заполненного опросного листа. В КГ в 43% опросных листов (9 из 21) совсем не были заполнены поля в графе «Когда он жил?», в ЭГ таких вариантов было примерно в два раза меньше – 19% опросных листов (4 из 21). В КГ также в 33% опросных листов (7 из 21) совсем не были заполнены поля в графе «Почему этот человек известный?», в ЭГ таких вариантов не было.

Отдельно приведем результаты анализа ответов на вопрос «Почему этот человек известный? Что он сделал?», т.к. ответ не является однословным и его формулировка, в отличие от ответов на другие вопросы, может представлять некоторую трудность для иностранца с точки зрения грамматики. Так, ответ может быть представлен как существительными («*Война и мир*», картина «*Девятый вал*», роман «*Евгений Онегин*»), так и отглагольным словосочетанием (написал картину «*Девятый вал*», открыл периодический закон химических элементов) или предложением (Он написал более 6000 картин, например, «*Девятый вал*». 12 апреля 1961 года он полетел в космос.). Нужно отметить, что респонденты давали ответы, используя все эти возможности, в большинстве, однако, отдавая предпочтение коротким предложениям (например, Он основал Санкт-Петербург).

На вопрос о достижениях каждая группа могла дать максимально 252 ответа (по 1 ответу о каждой из 12 персоналий x 21 человек = 252). ЭГ дала 188 ответов, из которых грамматически правильными были 132, т.е. ответов на максимальную оценку было 52% от максимального количества. КГ дала на этот вопрос 47 ответов, из которых грамматически правильными были 12, т.е. всего 5% от максимального количества, что примерно в 10 раз меньше, чем ЭГ. Несмотря на обнаруженные в некоторых ответах ЭГ

грамматические ошибки, следует отметить достаточно большое количество правильно оформленных ответов в ЭГ (132), особенно по сравнению с КГ (12). Ниже на диаграмме (Рис. 9) графически представлен данный результат.

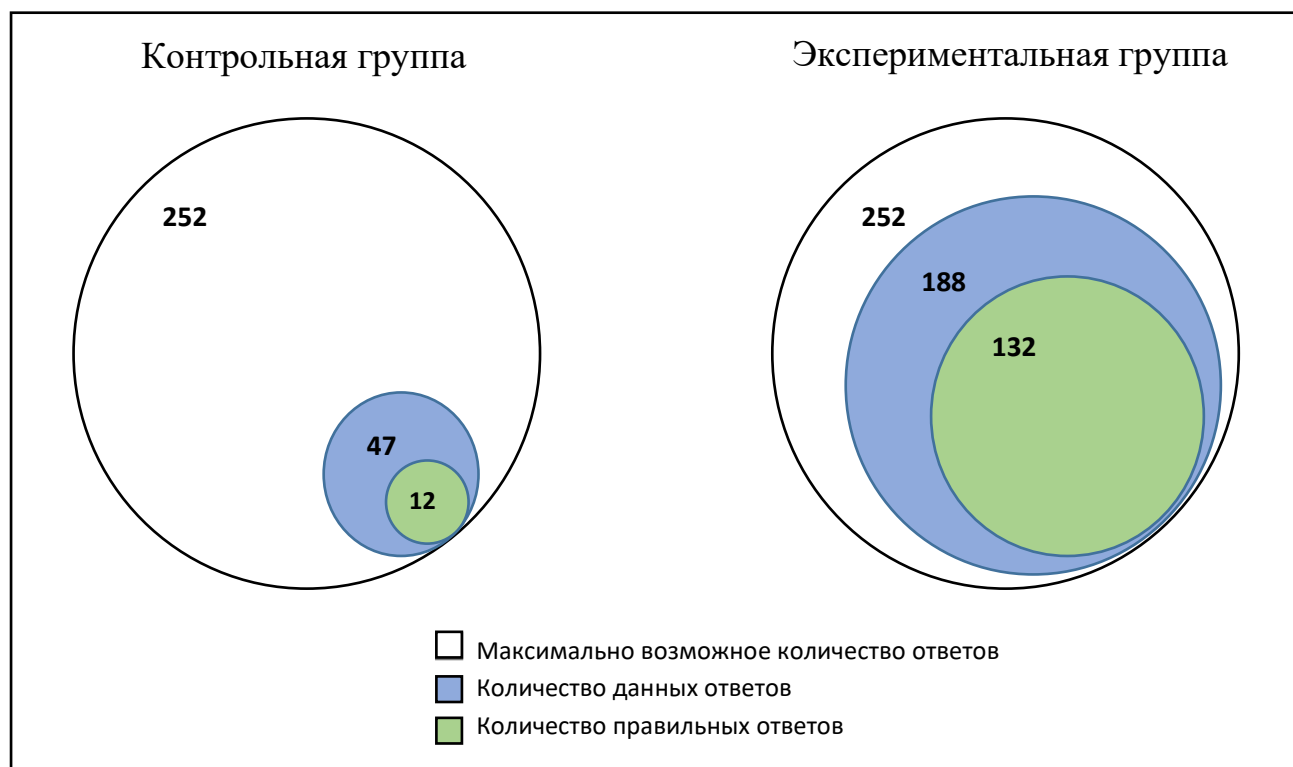


Рис. 9. Диаграмма «Количество ответов ЭГ и КГ на вопрос о достижениях заданных персоналий при измерении параметра № 2 (по результатам контрольного среза)»

Данный факт свидетельствует о формировании коммуникативного умения студентов ЭГ использовать изученные модели в нужной ситуации. В подавляющем большинстве ответов ЭГ на вопрос о достижениях мы увидели информацию, представленную в пособии «Биографические микротексты», т.е. успешное формирование данного умения мы объясняем именно работой с данным экспериментальным материалом.

Выводы по Главе 3

1. Для апробации и подтверждения теоретических положений, выведенных нами в Главах 1 и 2 данной научно-исследовательской работы, была предложена методика формирования социокультурной компетенции на материале персоналий и ее экспериментальная проверка в виде педагогического эксперимента. В ходе педагогического эксперимента измерялось знание имен российских персоналий в заданных категориях (параметр № 1) и глубина знаний базовых сведений о российских персоналиях (параметр № 2).
2. При измерении параметра № 1 анализ результатов контрольного среза в контрольной (КГ) и экспериментальной (ЭГ) группах показал, что после обучения в ЭГ суммарный показатель уровня социокультурных знаний в области персоналий (85%) превосходит аналогичный показатель в КГ (61%) на 24%. Мы констатировали не только существенное количественное улучшение знания российских персоналий в ЭГ, но и показательный качественный результат – корректное письменное оформление русских имен и фамилий.
3. При измерении параметра № 1 сравнение и анализ показателей прогресса в КГ и ЭГ показали, что в ЭГ после обучения общий показатель прогресса (70%) превзошел аналогичный показатель в КГ (39%) на 31%. Прогресс (педагогический эффект) представляется нам особенно показательным в силу того, что первоначальный суммарный уровень социокультурных знаний в ЭГ (15%) отставал от суммарного уровня социокультурных знаний в КГ (22%).
4. Анализ результатов контрольного среза при измерении параметра № 2 показал, что суммарный показатель группы в ЭГ составил 69%, в КГ – 24%, т.е. на контрольном срезе знания базовых сведений о персоналиях ЭГ в сумме превысили знания КГ почти в 3 раза при одинаковом начальном уровне (КГ 8% и ЭГ 8%). Отметим большое количество грамматически правильно оформленных ответов ЭГ на вопрос о

достижениях («Почему этот человек известный?»), что свидетельствует о формировании коммуникативного умения использовать изученные модели в нужной ситуации.

5. Представленные результаты показывают высокую эффективность экспериментального обучения с использованием пособия «Биографические микротексты», на материале которого проводились занятия в экспериментальной группе. Таким образом, по результатам педагогического эксперимента мы пришли к выводу об эффективности разработанной в диссертационном исследовании методики формирования социокультурной компетенции в области российских персоналий. Студенты после обучения знают больше персоналий из различных областей русской культуры и демонстрируют умение корректно писать русские антропонимы. Глубина знания базовых сведений о российских персоналиях также существенно увеличилась, равно как и умение корректно изложить содержание знаний. Полученные результаты подтверждают полифункциональность предложенных учебных материалов и методическую целесообразность применения данной методики.
6. По результатам педагогического эксперимента можно констатировать следующее: процесс формирования социокультурной компетенции у иностранных студентов-нефилологов в области персоналий действительно является более эффективным если в процессе обучения будут использованы
 - учебные материалы о персоналиях, отобранных на основании разработанных нами критериев;
 - приемы обучения и учебные материалы, разработанные с учетом типа персоналии, а именно в соответствии с разработанными нами требованиями к учебным биографическим текстам об универсальных персоналиях;

- приемы обучения и учебные материалы, разработанные с учетом контингента студентов подготовительных факультетов вузов нефилологического профиля и удовлетворяющие требованиям принципа доступности, принципа минимизации учебного материала, принципа положительного заряда информации, принципам преемственности и перспективности, принципу наглядности, принципу частотности при отборе иллюстративного материала.

Заключение

В ходе исследования были получены следующие научные результаты:

1. Уточнено определение термина персоналия применительно к задачам методического исследования. Установлены взаимоотношения понятия «персоналия» с понятиями «антропоним», «прецедентное имя», «персонаж».

2. Определено место знаний о персоналиях в системе социокультурных знаний, лежащих в основе социокультурной компетенции иностранных студентов-нефилологов при изучении русского языка. Установлено, что персоналии относятся к реалиям и являются социокультурными единицами содержания обучения русскому языку как иностранному, требующими специфического подхода, изучения, систематизации и методической разработки.

3. Создана методическая классификация персоналий, включающая три группы – *универсальные, профильные и локальные* персоналии. В каждой группе выделены обязательные и факультативные персоналии.

4. Разработаны критерии отбора персоналий для изучения в курсе русского языка как иностранного: значимость вклада в своей области; позитивная известность в России и за рубежом; необычность (яркая индивидуальность); узнаваемость; представленность в топонимике; частотность в учебниках по РКИ; известность среди молодых носителей языка; популярность у российских граждан; совмещение критериев.

5. Проведен отбор персоналий, сформирован рекомендуемый минимум персоналий из 12 единиц для включения в процесс обучения русскому языку как иностранному (сгруппированы тематически): *Пушкин, Толстой, Достоевский, Чехов, Чайковский, Шишкин, Ломоносов, Менделеев, Павлов, Гагарин, Петр I, Екатерина II.*

6. Разработаны основы методики формирования социокультурной компетенции на материале персоналий, получившие реализацию в созданном автором учебном пособии «Биографические микротексты». Выделены принципы, которыми следует руководствоваться при создании учебных биографических текстов: принцип минимизации материала, принцип доступности, принципы преемственности и перспективности (модель С. Крашена $i+1$), принцип позитивного заряда информации, принцип наглядности, принцип частотности при отборе иллюстративного материала.

7. Разработаны требования к учебным биографическим текстам и другим носителям информации о персоналиях. Установлено, что биографические тексты отличаются методической полифункциональностью, т.к. одновременно способствуют решению нескольких методических задач. С учетом особенностей контингента студентов подготовительного факультета нефилологического вуза был сделан вывод, что для работы с таким контингентом учащихся биографические учебные тексты должны составляться специально. Введено и определено понятие «базовые сведения» о персоналии, которое включает в себя следующую информацию: фамилия, имя, отчество, профессия, время жизни (век, эпоха), достижения, память (памятники, названия улиц, вузов и пр.). Определены специфические особенности биографических текстов в зависимости от вида персоналии. Для каждого из них определены модели текстов.

8. Проведена экспериментальная проверка методики формирования социокультурной компетенции на материале персоналий, в ходе которой измерялось знание имен российских персоналий в заданных категориях и глубина знаний базовых сведений о заданных российских персоналиях. На основании анализа результатов педагогического эксперимента сделан вывод об эффективности разработанной в диссертационном исследовании методики формирования социокультурной

компетенции иностранных студентов в области российских персоналий, что подтвердило гипотезу исследования.

Таким образом, была достигнута цель данного научного исследования – разработка и экспериментальная проверка методики формирования социокультурной компетенции иностранных студентов подготовительных факультетов нефилологических вузов в курсе русского языка на материале персоналий.

Перспективы исследования видятся в дальнейшем изучении данной темы, разработке минимумов персоналий для студентов более продвинутых уровней владения языком, а также профильных персоналий для иностранных студентов филологического и других профилей.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Аблеев С. Р., Кузьминская С.И. Массовая культура современного общества: теоретический анализ и практические выводы // Человек в социальном мире: проблемы, исследования, перспективы. 2003. № 1(8). С. 39-42. URL: https://aipe.roerich.com/russian/mas_kult.htm (Дата обращения: 21.10.2021)
2. Азимов Э.Г., Информационно-коммуникационные технологии в обучении РКИ: состояние и перспективы // Русский язык за рубежом. № 6. М., 2011. С. 45-55.
3. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: ИКАР, 2009. 448 с.
4. Андрейчикова О.И. Работа с биографиями врачей на уроках русского языка как иностранного с будущими студентами-медиками // Довузовский этап обучения в России и мире: язык, адаптация, социум, специальность: сборник статей I Международного конгресса преподавателей и руководителей подготовительных факультетов: в 2 ч. М. : РУДН, 2017. С. 17-20.
5. Арефьев А. Л. Обучение иностранных граждан в образовательных организациях высшего образования Российской Федерации: Статистический сборник. Выпуск 16 /Министерство науки и высшего образования Российской Федерации. М.: Центр социологических исследований, 2019. 208 с.
6. Арефьев А.Л. Обучение иностранных граждан в образовательных организациях высшего образования Российской Федерации. Статистический сборник / Министерство науки и высшего образования Российской Федерации. Выпуск 17 (2020). М.: Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина, 2020. 180 с.
7. Арутюнов А. Р. Теория и практика создания учебника русского языка для иностранцев. М.: Русский язык, 1990. 166 с.

8. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. Изд. 2-е, стереотипное. М.: Едиториал УРСС, 2004. 576 с.
9. Балыхина Т.М. Методика преподавания русского языка как неродного (нового): Учебное пособие для преподавателей и студентов. М.: Издательство РУДН, 2007. 185 с.
10. Бим И. Л. Цели и содержание обучения иностранным языкам. Общий подход к их рассмотрению // Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность. М.: Титул, 2010. 464 с.
11. Бим И.Л. Цели обучения иностранному языку в рамках базового курса // Иностранные языки в школе. 1996. № 1. С. 48-52.
12. Богомолова Н. Н., Стефаненко Т. Г. Контент-анализ: спецпрактикум по социальной психологии. М.: Изд-во МГУ им. М. В. Ломоносова, 1992. 60 с.
13. Большой толковый словарь русского языка. / Сост. и гл. ред. С.А. Кузнецов. СПб.: Норинт, 2000. 1536 с.
14. Борисова Ю. А. Ассоциативный эксперимент в современных психолингвистических исследованиях // Психология. Историко-критические обзоры и современные исследования. 2019. Т. 8. № 1А. С. 265-275.
15. Брызгалова С.И. Введение в научно-педагогическое исследование: Учебное пособие. 3-е изд., испр. и доп. Калининград: Изд-во КГУ, 2003. 151 с.
16. Вайсбурд М.Л. Реалии как элемент страноведения // Русский язык за рубежом. 1972. № 3. С. 98-101.
17. Великие имена России. Общенациональный конкурс. 2018. [Электронный ресурс] URL: https://времяроссии.рф/sites/default/files/4kv_2018_velikie_imena.pdf (дата обращения: 21.05.2023)

18. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура: лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. 4-е изд., перераб. и доп. М.: Русский язык, 1990. 246 с.
19. Википедия: Популярные статьи 2018. [Электронный ресурс] URL: https://ru.wikipedia.org/wiki/Википедия:Популярные_статьи/2018 (дата обращения: 20.05.2023)
20. Википедия: Популярные статьи 2019. [Электронный ресурс] URL: https://ru.wikipedia.org/wiki/Википедия:Популярные_статьи/2019 (дата обращения: 20.05.2023)
21. Википедия: Популярные статьи 2020. [Электронный ресурс] URL: https://ru.wikipedia.org/wiki/Википедия:Популярные_статьи/2020 (дата обращения: 20.05.2023)
22. Википедия: Популярные статьи 2021. [Электронный ресурс] URL: https://ru.wikipedia.org/wiki/Википедия:Популярные_статьи/2021 (дата обращения: 20.05.2023)
23. Википедия: Популярные статьи 2022. [Электронный ресурс] URL: https://ru.wikipedia.org/wiki/Википедия:Популярные_статьи/2022 (дата обращения: 20.05.2023)
24. Власова А.О., Аспель А.Ю., Калле М.И., Югай О.И. Формирование лингвострановедческой компетенции у иностранных учащихся на подготовительном этапе медицинского вуза // монография Русистика и современность под ред. проф. И.П. Лысаковой, доц. Е.А. Железняковой. СПб.: Северная звезда. 2018. Ч.2. С. 188-194.
25. Воробьев В. В. Лингвокультурология (теория и методы): Монография. М.: Изд-во РУДН, 1997. 331 с.
26. Воронова О. П., Одокиенко К. В. Стресс как составляющая учебной деятельности студента // Международный журнал экспериментального образования. 2011. № 8. С. 47. URL: <https://expeducation.ru/ru/article/view?id=1609> (дата обращения: 02.11.2022)

27. Выдающиеся люди всех времен и народов. Социологический опрос Левада-центра. 2017. [Электронный ресурс] URL: <https://www.levada.ru/2017/06/26/vydayushhiesya-lyudi/> (дата обращения: 21.05.2020)
28. Гальскова Н.Д. Основы методики обучения иностранным языкам: учебное пособие /Н.Д. Гальскова, А.П. Василевич, Н.Ф. Коряковцева, Н.В. Акимова. М.: КНОРУС, 2017. 390 с.
29. Гинзбург Л.Я. О литературном герое. Ленинград: 1979. 224 с.
30. Гладких Д. Что россияне искали в интернете чаще всего? Google назвал самые популярные поисковые запросы 2020 года // Журнал Собака.ru. Публикация от 10.12.2020. [Электронный ресурс] URL: <https://www.sobaka.ru/lifestyle/technology/120923> (дата обращения: 20.05.2023)
31. Голиков Ю.П., Грекова Т.И. Необычный памятник // журнал «История Петербурга» № 6 (16) 2003. СПб.: Нестор, 2003. С. 44-48. URL: <http://mirpeterburga.ru/library/2003/zhurnal-istoriya-peterburga-6-16-2003/> (дата обращения: 10.09.2018)
32. Голованов Р. Главные кумиры XX века для россиян: Гагарин, Высоцкий и Жуков // Комсомольская правда. Публикация от 23.01.2018. [Электронный ресурс] URL: <https://www.kp.ru/daily/26785/3819151/> (дата обращения: 20.05.2023)
33. Горошко, Е. И. Психолингвистика Интернет-коммуникаций // Вопросы психолингвистики. 2008. № 7. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/psiholingvistika-internet-kommunikatsiy> (дата обращения: 30.03.2022).
34. Государственная Дума [сайт]. «Председатель Госдумы Сергей Нарышкин провел рабочее совещание по подготовке новой концепции преподавания истории России» // сообщение от 10.06.2013. URL: <http://duma.gov.ru/news/8170/> (дата обращения: 01.03.2021)

35. Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Первый уровень. Общее владение / Андрюшина Н.П. и др. М. – СПб.: "Златоуст", 1999. 36 с.
36. Государственный стандарт по русскому языку как иностранному. Базовый уровень / Нахабина М.М. и др. Изд. 2-е, испр. и доп. М. – СПб.: "Златоуст", 2001. 32 с.
37. Государственный стандарт по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень / Владимирова Т.Е. и др. Изд. 2-е, испр. и доп. М. – СПб.: "Златоуст", 2001. 28 с.
38. Гудков Д. Б. Теория и практика межкультурной коммуникации. М.: ИТДГК «Гнозис», 2003. 288 с.
39. Дзюба Е.В. Когнитивные стратегии презентации образа России в международном образовательном дискурсе // Образ России в международном образовательном дискурсе: лингвокогнитивный и лингводидактический аспекты: коллективная монография; Уральский государственный педагогический университет; под редакцией Е. В. Дзюбы. Екатеринбург: [б. и.], 2019. С. 49-70.
40. Добродий Д. Что гуглили в 2021 году // Контент-портал ADPASS. Публикация от 08.12.2021 [Электронный ресурс] URL:<https://adpass.ru/chto-guglili-v-2021-godu/> (дата обращения: 20.05.2023)
41. Дулебова И.В., Крюкова Л.Б. Прецедентные имена русской культуры и истории в современных словацких СМИ // Вестн. Том. гос. ун-та. 2017. № 425. С. 19 - 25. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/pretsedentnye-imena-russkoj-kultury-i-istorii-v-sovremennyh-slovatskih-smi> (дата обращения: 10.09.2018).
42. Ермолович Д.И. Англо-русский словарь персоналий = The English-Russian Who's Who in Fact and Fiction : Около 5000 слов и выражений. Изд. 2-е изд., стереотип. М.: Изд-во Русский язык, 1999. 334 с.

43. Жеребило Т.В. Словарь лингвистических терминов и понятий. Изд. 6-е, испр. и доп. Назрань: Пилигрим, 2016. 610 с.
44. Журавлева И. В. Творческий портрет персоналии как профессионально значимый жанр речи учителя русского языка и литературы: дис. канд. пед. наук 13.00.02. Новокузнецк, 2003. 297 с.
45. Загвязинский В.И. Методология и методика дидактического исследования. М.: Педагогика, 1982. 160 с.
46. Загрина Н.А. Рефлекс цели // Коллекционеры из рязанских усадеб. Рязань: Изд-во «Ситников», 2008. 375 с. URL: <http://rodnaya-storona.ru/node/226> (дата обращения – 28.08.2018)
47. Залевская А. А. Значение слова через призму эксперимента. Тверь: Твер. гос. ун-т, 2011. 240 с.
48. Звездина А.О., Минина Д.А., Московкин Л.В. Сферы русскоязычного общения иностранных студентов-нефилологов, обучающихся в вузах России // МИРС. 2017. №4. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/sfery-russkoazychnogo-obscheniya-inostrannyh-studentov-nefilologov-obuchayuschih-sya-v-vuzah-rossii> (дата обращения: 3.04.2018)
49. Зинченко В.Г. Словарь по межкультурной коммуникации: Понятия и персоналии / В.Г. Зинченко, В.Г. Зусман, З.И. Кирнозе, Г.П. Рябов. М.: Флинта: Наука, 2010. 136 с.
50. И.П. Павлов – первый Нобелевский лауреат России. Т. 2. Павлов без ретуши (воспоминания С.В. Павловой, А.Ф. Павлова, М.К. Петровой) / Сост. и коммент. А.Д. Ноздрачева, Е.Л. Полякова, Э.А. Космачевской, Л.И. Громовой, К.Н. Зеленина. СПб.: Изд-во «Гуманистика», 2004. 816 с.
51. Игнатов И.А. Слово «персонаж»: развитие семантики и современное функционирование в русском языке// Филология: научные исследования. – 2019. № 3. DOI: 10.7256/2454-0749.2019.3.30069 URL: https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=30069 (дата обращения: 28.05.2022)

52. Имя России. Исторический выбор. 2008. [Электронный ресурс]. URL: <https://web.archive.org/web/20210630111404/http://www.nameofrussia.ru/> (дата обращения: 20.05.2023)
53. Калле М.И. Аутентичные видеоматериалы в презентации персоналий на уроках русского языка как иностранного (на примере академика И.П. Павлова) // Проблемы преподавания филологических дисциплин в новых образовательных условиях: материалы докладов и сообщений XXVI международной научно-методической конференции. СПб.: СПбГУПТД, 2021. С. 425-430. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=45710322> (дата обращения: 28.05.2022)
54. Калле М.И. Биографические микротексты как опора освоения грамматического материала на начальном этапе изучения русского языка как иностранного // Актуальные вопросы международного сотрудничества в образовании: сборник научно-методических трудов / под ред. Д. Г. Арсеньева, И. И. Барановой, В. В. Краснощекова. СПб.: Изд-во Политехн. ун-та, 2017. С. 100-106.
55. Калле М.И. Комплексный подход к отбору и презентации социокультурных единиц на уроке русского языка как иностранного // Актуальные проблемы преподавания филологических дисциплин: матер. докл. и сообщ. XXV междунар. науч.-метод. конф. СПб.: ФГБОУВО «СПбГУПТД», 2020. С. 366-370.
56. Калле М.И. Нравственно-воспитательная роль персоналий в обучении иностранных учащихся нефилологических вузов // Педагогика и психология в медицине: проблемы, инновации, достижения: сборник трудов / под редакцией д.м.н., профессора Ванчаковой Н.П. М.: Издательство Перо, 2022. С. 54-59.
57. Калле М.И. О роли российской персониферы в преподавании русского языка иностранным студентам-нефилологам // III Всероссийская международная научно-практическая конференция Актуальные вопросы реализации образовательных программ на подготовительных

факультетах для иностранных граждан (20-21 сентября 2018 года, Москва): сборник статей / отв. ред. М.Н. Русецкая, Е.В. Колтакова. М.: Гос.ИРЯ им. А.С. Пушкина, 2018. М., 2018. С. 354-357.

58. Калле М.И. Особенности презентации персоналии на дистанционном занятии по русскому языку как иностранному // Язык и речь в Интернете: личность, общество, коммуникация, культура: сборник статей V Международной научно-практической конференции. Москва, РУДН, 22-23 апреля 2021 г.: в 2 т. / под общ.ред. А.В. Должиковой, В.В. Барабаша. М.: РУДН, 2021. Т. 1. С. 348-352.
59. Калле М.И. Персоналии в учебниках по русскому языку как иностранному. Лингвостатистический анализ // Известия РГПУ им. А.И. Герцена. 2020. № 198. С. 193-201. DOI: 10.33910/1992-6464-2020-198-193-201.
60. Калле М.И. Персоналии как социокультурные единицы содержания обучения иностранных студентов-нефилологов на начальном этапе обучения // Инновационное образовательное пространство: теория и практика обучения иностранным языкам и русскому языку как иностранному в высшей школе. Серия «Научная психолого-педагогическая школа “ЧИР-среда”» [Электронный ресурс]: коллективная монография. Вып. 18 / [под ред. Е. И. Чирковой; отв. за выпуск Л. С. Алпеева]. Киров: Изд-во МЦИТО, 2022. С. 55-68. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=48360352> DOI: 10.52376/978-5-907541-63-4_055 (дата обращения: 28.05.2022)
61. Калле М.И. Поликодовый текст в обучении русскому языку как иностранному: методический аспект // Медиалингвистика. Вып. 6. Язык в координатах массмедиа: матер. II Междунар. науч.-практ. конф. (2–6 июля 2017 г., Санкт-Петербург, Россия) / отв. ред. А. А. Малышев. СПб.: С.-Петербур. гос. ун-т, Ин-т «Высш. шк. журн. и мас. коммуникаций», 2017. С. 223-225.

62. Калле М.И. Понятие «персоналия» в преподавании русского языка как иностранного // МИРС. 2022. № 3. С. 80-89. DOI: 10.24412/1811-1629-2022-3-80-89
63. Калле М.И., Московкин Л.В., Рыкова Е.Б. Персоналии как единицы обучения русскому языку в иностранной аудитории // Научно-технические ведомости СПбГПУ. Гуманитарные и общественные науки. 2018. Т. 9, № 3. С. 100-106.
64. Капитонова Т. И., Московкин Л.В. Методика обучения русскому языку как иностранному на этапе предвузовской подготовки. СПб.: Златоуст, 2006. 271 с.
65. Капитонова Т.И., Московкин Л.В., Щукин А.Н. Методы и технологии обучения русскому языку как иностранному / под ред. А.Н. Щукина. М.: Рус.яз. Курсы, 2008. 312 с.
66. Капустянский В.Д. Конструктор исторических персоналий. Политика. Государство. Военное дело. Религия. Ростов-на-Дону: Феникс, 2019. 96 с.
67. Караулов Ю. Н. Русский язык и языковая личность. Изд. 7-е. М.: Издательство ЛКИ, 2010. 264 с.
68. Караулов, Ю. Н. Показатели национального менталитета в ассоциативно-вербальной сети // Языковое сознание и образ мира. М.: Институт языкознания РАН, 2000. С. 191-206.
69. Кобзева Н. А. Edutainment как современная технология обучения // Ярославский пед. вестник. 2012. № 4. Т. II (Психолого-педагогические науки). С. 192-195.
70. Комарова З. И. Методология, метод, методика и технология научных исследований в лингвистике. Екатеринбург: Изд-во УрФУ, 2012. 818 с.
71. Коменский Я.А. Великая дидактика. // Избр. пед. соч. М., 1982. Т.1. 384 с.
72. Комлев Н.Г. Словарь иностранных слов. М.: ЭКСМО, 2000. 672 с.

73. Космачевская Э.А., Громова Л.И., Вовенко Е.П. Серафима Павлова. Жена великого мужа. СПб.: Институт физиологии им. И.П. Павлова РАН, 2012. 32 с.
74. Краевский В.В. Методология педагогического исследования: Пособие для педагога-исследователя. Самара: Изд-во СамГПИ, 1994. 165 с.
75. Красных В. В. «Свой» среди «Чужих»: миф или реальность? М.: ИТДГК Гнозис, 2003. 375 с.
76. Крейденко В.С. Выдающиеся библиотековеды, библиографы и книговеды как объект исследования. А почему бы и нет? // Библиосфера, 2011 № 2. С. 3-10.
77. Крысин Л.П. Современный словарь иностранных слов. Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова РАН. М.: АСТ-ПРЕСС, 2014. 410 с.
78. Кудрявцева Т.С. Текст как объект лингводидактического описания // Болгарская русистика. 1985. № 5. С.19-21
79. Кыверялг А.А. Методы исследования в профессиональной педагогике. Таллин: Валгус, 1980. 334 с.
80. Леонтьев А. А. Общие сведения об ассоциациях и ассоциативных нормах // Словарь ассоциативных норм русского языка. М.: Изд-во МГУ, 1977. С. 3-16.
81. Лернер И.Я., Скаткин М.Н. Методы обучения // Дидактика средней школы. Некоторые проблемы соврем. дидактики. Учеб. пособие для студентов пед. ин-тов. Под ред. М.А. Данилова и М.Н. Скаткина. Глава пятая. М.: Просвещение, 1975. С. 146-184.
82. Лингвистический энциклопедический словарь / Гл. ред. В.Н. Ярцева. М.: Сов. энциклопедия, 1990. 685 с.
83. Лингводидактическая программа по русскому языку как иностранному: Элементарный уровень. Базовый уровень. Первый сертификационный уровень [Текст]: Учеб.пособие. М.: РУДН, 2010. 181 с.
84. Лихачев Д.С. Концептосфера русского языка // Русская словесность: Антология / Под ред. В.П.Нерознака. М.: Academia, 1997. С. 280-287.

85. Ляшевская О. Н., Шаров С. А. Частотный словарь современного русского языка на материалах Национального корпуса русского языка. М.: Издательский центр «Азбуковник», 2009. 1090 с.
86. Макаровска О. Р. Поколение homo clivus и обучение русскому языку как иностранному: проблемы и решения // Вестник ТГПУ. 2016. №1 (166). С.123-127.
87. Маловичко Н.А. Мемориальный комплекс академика Ивана Петровича Павлова в Санкт-Петербурге // Шестые открытые слушания «Института Петербурга». Ежегодная конференция по проблемам Петербурговедения. 9–10 января 1999 года. URL: https://institutspb.ru/pdf/hearings/06-08_Malovichko.pdf (дата обращения: 30.08.2018)
88. Мамонтов А.С. Сопоставительное лингвострановедение и обучение иностранным языкам // Язык и культура в филологическом вузе. Актуальные проблемы изучения и преподавания. М., 2006. С. 155-163.
89. Маркина Е.Е. Полипарадигмальность филологического анализа текста (2000-2009): подходы, эпистемы, персоналии: слов.-справ. научн. руководит. / сост. Е.Е. Маркина. М.: ФЛИНТА, 2015. 886 с.
90. Мартиросян В.А. Исторические персоналии на уроках истории: необходимость изучения, методика и значение / В.А. Мартиросян, М.Н. Кубанова // Наука, образование, общество: тенденции и перспективы развития : материалы XVII Междунар. науч.-практ. конф. (Чебоксары, 17 янв. 2020 г.) / редкол.: О.Н. Широков [и др.]. Чебоксары: ЦНС «Интерактив плюс», 2020. С. 97-100. – ISBN 978-5-6044117-1-1.
91. Медведева Е.В. Биографика как метод изучения персоналий: поиск источников // Библиосфера, 2014 № 3. С. 31-34.
92. Методика обучения русскому языку как иностранному: учебное пособие для вузов /И.П. Лысакова, Г.М. Васильева, С.А. Вишнякова и др.; под ред. проф. И.П. Лысаковой. Изд. 3-е, стереотип. М.: Русский язык. Курсы, 2019. 320 с.

93. Милославский И.Г. Путь в профессию: преподаватель РКИ: учебный документальный фильм, 1-я серия (17''30'). М., 2018. URL: <https://film.pushkininstitute.ru/zlatoust/> (дата обращения: 03.04.2018)
94. Мозжухин А.С., Самойлов В.О. И.П. Павлов в Петербурге-Ленинграде. Ленинград: Лениздат, 1977.
95. Московкин Л. В., Сильвина, Л. В. Персоналии в обучении русскому языку как иностранному: Ф. М. Достоевский // Научный результат. Педагогика и психология образования. 2016. № 3(9). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/personalii-v-obuchenii-russkomu-yazyku-kak-inostrannomu-f-m-dostoevskiy> (дата обращения: 20.06.2021).
96. Московкин Л. В., Юрков Е. Е. Коммуникативная компетенция: определение, состав, проблемы обучения // Язык и культура в филологическом вузе. Актуальные проблемы изучения и преподавания: сб. Науч. Тр. / ред.-сост. А. Н. Шукин. М. : Гос. ИРЯ им. А. С. Пушкина ; Филоматис, 2006.
97. Московкин Л.В. Дидактические основы теории методов обучения неродному языку. СПб.: Изд-во С.-Петербур. ун-та, 2021. 148 с.
98. Московкин Л.В. Отбор страноведческой информации для начального этапа обучения русскому языку как иностранному // Современная зарубежная культура в обучении иностранным языкам. СПб.: ИОВ РАО, 1993. С. 39 – 44.
99. Мощинская Н. В. Принципы отбора и презентации персоналий в практике преподавания русского языка как иностранного (РКИ) // Лингвистика и методика преподавания иностранных языков. Электронное научное издание. 2011. Вып 3. [Электронный ресурс]. URL: https://iling-ran.ru/library/sborniki/for_lang/2011_03/17.pdf (дата обращения: 10.03.2020).
100. Мусатова Т. Клиповое сознание работает на литературное образование // Учительская газета, 2012. URL: <https://ug.ru/klipovoe-soznanie-rabotaet-na-literaturnoe-obrazovanie/> (дата обращения 14.11.2019)

101. Нагаева Г.А. Все персоналии России. Мини-справочник. Ростов-на-Дону: Феникс, 2021. 159 с.
102. Нахимова Е. А. Прецедентные имена в массовой коммуникации: монография / Е. А. Нахимова; ГОУ ВПО «Урал.гос. пед. ун-т»; Ин-т социального образования. Екатеринбург, 2007. 207 с.
103. Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс]. URL: <http://www.ruscorpora.ru/new/search-spoken.html> (дата обращения: 05.05.2020)
104. Никитин С. А. Страна имен. Как мы называем улицы, деревни и города в России «НЛО», 2020. 226 с.
105. Никонов В.А. Задачи и методы антропонимики Текст. / В.А. Никонов// Личные имена в прошлом, настоящем и будущем. Проблемы антропонимики. Сб. статей / Отв. ред. В.А. Никонов. М.: Наука, 1970. С. 33-56.
106. Никонов В.А., Суперанская А.В. Антропонимика. М.: Наука, 1970. 360с.
107. Новейший энциклопедический словарь: 20000 статей. М.: Н72 АСТ: Астрель: Хранитель, 2007. 1424 с.: ил.
108. Новиков А.М. Основания педагогики. Пособие для авторов и преподавателей. М.: Издательство Эгвес, 2010. 208 с.
109. Новиков А.М., Новиков Д.А. Методология. М.: СИНТЕГ, 2007. 668 с.
110. Новиков Д.А. Статистические методы в педагогических исследованиях (типовые случаи). М.: МЗ-Пресс, 2004. 67 с.
111. Общеевропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка / Департамент современных языков Директората по образованию, культуре и спорту Совета Европы; Перевод выполнен на кафедре стилистики английского языка МГЛУ под общ. ред. проф. К. М. Ирисхановой. М.: Изд-во МГЛУ, 2003. 256 с.
112. Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка: 72500 слов и 7500 фразеологических выражений / Российская Академия Наук.

Институт русского языка; Российский фонд культуры. М.: АЗЪ, 1993. 960 с.

113. Пассов Е.И. Программа-концепция коммуникативного иноязычного образования. Концепция развития индивидуальности в диалоге культур. М.: Просвещение, 2000. 161с.
114. Подольская Н.В. Словарь русской ономастической терминологии. М.: Наука, 1978. 154 с.
115. Полонский В.М. Научный результат: структура и способы описания // Научный результат. Педагогика и психология образования. Т.2, №4, 2016. С. 23-28
116. Полонский В.М. Оценка качества научно-педагогических исследований. Учебное пособие. ИНФРА-М, 2019. 220 с.
117. Прохоров Ю. Е. В поисках концепта. 2-е изд. М.: Флинта : Наука, 2009. 176 с.
118. Прохоров Ю.Е. Культуроведческие основы обучения русскому языку как иностранному // Методика преподавания русского языка как иностранного. Ч.1. М., 2004. С. 75-96.
119. Прохоров Ю.Е. Лингвострановедение. Культуроведение. Страноведение: Теория и практика обучения рус. яз. как иностр.: Метод. пособие для студентов-русистов и преподавателей рус. яз. иностранцам / Ю.Е. Прохоров; Ин-т рус. яз. им. А.С. Пушкина. М.: [б. и.], 1995. 93 с.
120. Пугачёв И.А. Этнокультурная адаптация иностранных учащихся к условиям жизни и обучения в России // Русистика. 2012. №4. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/etnokulturnaya-adaptatsiya-inostrannyh-uchaschihsya-k-usloviyam-zhizni-i-obucheniya-v-rossii> (дата обращения: 02.11.2022).
121. Радио России [сайт]. Программа «Персона, персонаж, персоналия...», цикл Как это по-русски? // передача от 31.08.2016. URL: <https://www.radiorus.ru/brand/57203/episode/1328655> (дата обращения: 24.04.2020)

122. Разумов Р.В. Современная концепция урбанонима в России // Ярославский педагогический вестник. 2012. № 2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/sovremennaya-kontseptsiya-urbanonima-v-rossii> (дата обращения: 04.04.2022)
123. Рудакова А.В., Стернин И.А. Психолингвистический эксперимент и описание семантики слова // Вопросы психолингвистики. 2016. № 1 (27) URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/psiholingvisticheskiy-eksperiment-i-opisanie-semantiki-slova> (дата обращения: 28.03.2022)
124. Рыкова Е.Б. Понятие «Реалия» в научно-методической литературе и в текстах Национального корпуса русского языка // Вестник Санкт-Петербургского университета. Социология. 2011. №3. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ponyatie-realiya-v-nauchno-metodicheskoy-literature-i-v-tekstah-natsionalnogo-korpusa-russkogo-yazyka> (дата обращения: 24.10.2020)
125. Рыкова Е.Б. Формирование страноведческой компетенции иностранных студентов при обучении русскому языку на материале реалий советской эпохи: дис....канд. пед. наук. 13.00.02. СПб.,: РГПУ им. А.И. Герцена, 2011. 332 с.
126. Самые выдающиеся личности в истории. Социологический опрос Левада-центра. 2021. [Электронный ресурс] URL: <https://www.levada.ru/2021/06/21/samye-vydayushhiesya-lichnosti-v-istorii/> (дата обращения: 21.05.2023)
127. Сафонова В. В. Изучение языков международного общения в контексте диалога культур и цивилизаций. Воронеж: Истоки, 1996. 237 с.
128. Сафонова В. В. Социокультурный подход к обучению иностранным языкам. М.: Высшая школа, Амскорт интернэшнл, 1991. 311 с.
129. Сафонова В.В. Соизучение языков и культур в зеркале мировых тенденций развития современного языкового образования // Язык и культура. 2014. № 1 (25), С. 123–141. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/soizuchenie-yazykov-i-kultur-v-zerkale->

mirovyyh-tendentsiy-razvitiya-sovremennogo-yazykovogo-obrazovaniya (дата обращения: 05.07.2018)

130. Сафонова В.В. Социокультурный подход к обучению иностранным языкам: автореф. дис. ... д-ра пед. наук: 13.00.01 / Сафонова В.В. М.: 1993.
131. Скворцов Л. И. Большой толковый словарь правильной русской речи: 8000 слов и выражений / Л. И. Скворцов. М.: Издательство Оникс: ООО Издательство Мир и Образование, 2009. 1104 с.
132. Слышкин Г.Г. От текста к символу: лингвокультурные концепты прецедентных текстов в сознании и дискурсе. М.: Академия, 2000. 128 с.
133. Степанов Ю.С. Константы: Словарь русской культуры. Опыт исследования. М.: Школа «Язык русской культуры», 1997. 824 с.
134. Стернин И. А. О понятиях метод, методика, прием // Вопросы психолингвистики. 2008 № 7. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/o-ponyatiyah-metod-metodika-priem> (дата обращения: 31.03.2022)
135. Стернин И. А., Рудакова А. В. Психолингвистическое значение слова и его описание. Ламберт, 2011. 192 с.
136. Суперанская А. В. Общая теория имени собственного. М., 1973. 368 с.
137. Супрун В.И. Антропонимы в вокативном употреблении. // Известия Уральского государственного университета. Екатеринбург, 2001. № 20. URL: http://www.philology.ru/linguistics2/suprun_v-01.htm (дата обращения: 31.03.2022)
138. Сысоев П.В. Язык и культура: в поисках нового направления в преподавании культуры страны изучаемого языка // Иностранные языки в школе, 2001. № 4 С. 12-18.
139. Сысоев П.В. Языковое поликультурное образование в XXI веке // Язык и культура. 2009. № 2(6) С. 96-110. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/yazykovoe-polikulturnoe-obrazovanie-v-xxi-veke> (дата обращения: 26.11.2019)
140. Тарева Е. Г. Система культуросообразных подходов к обучению иностранному языку // Язык и культура, 2017. № 40. С. 302-320. URL:

<https://cyberleninka.ru/article/n/sistema-kulturosoobraznyh-podhodov-k-obucheniyu-inostrannomu-yazyku> (дата обращения: 05.11.2019)

141. Темы 2018 года в поиске Яндекса. 2018. [Электронный ресурс] URL: <https://yandex.ru/company/researches/2018/year-themes> (дата обращения: 20.05.2023)
142. Темы 2019 года в поиске Яндекса. 2019. [Электронный ресурс] URL: <https://yandex.ru/company/researches/2019/year-themes> (дата обращения: 20.05.2023)
143. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация: Учеб. пособие для студентов, аспирантов и соискателей по спец. «Лингвистика и межкультурная коммуникация». М.: Слово/Slovo, 2000. 262 с.
144. Терпугова А.В. Биографический текст как объект лингвистического исследования: дис...канд. филол. наук. 10.02.19. М.: Институт языкознания РАН, 2011. 332 с.
145. Типовые тесты по русскому языку как иностранному. Базовый уровень. Общее владение / В.Е. Антонова и др. Изд. 2-е. М.: ЦМО МГУ; СПб.: Златоуст, 2007. 48 с.
146. Типовые тесты по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень. Общее владение / В.Е. Антонова и др. Изд. 3-е. М.: ЦМО МГУ; СПб.: Златоуст, 2008. 44 с.
147. Толковый словарь русского языка: т. 1-4 / сост. Г. О. Винокур, проф. Б. А. Ларин, С. И. Ожегов [и др.] ; под ред. проф. Д. Н. Ушакова. М.: Гос. ин-т "Советская энциклопедия", 1935-1940. Т. 3, 1939. 1424 с.
148. Томахин Г. Д. Лингвострановедение: что это такое? // Иностранные языки в школе. 1996. № 6. С. 22-24.
149. Томахин Г. Д. Реалии – американизмы. Пособие по страноведению: учебное пособие для ин-тов и фак. иностр. яз. М.: Высшая школа, 1988. 239 с.
150. Топ 20 самых популярных людей России 2023 // информационно-развлекательный портал VEV. [Электронный ресурс] URL:

- <https://vev.ru/samyh-populyarnyh-lyudej-rossii/> (дата обращения: 20.05.2023)
151. Требования по русскому языку как иностранному. Первый уровень. Общее владение. Второй вариант / Н.П. Андриюшина и др. [Электронный ресурс]: электронный аналог печатного издания. Изд. 2-е. М. – СПб.: Златоуст, 2009. 32 с. (режим доступа: <http://www.zlat.spb.ru>)
152. Улицы России [Электронный ресурс]. Исследование Яндекс, 2017. URL: <https://yandex.ru/company/researches/2017/streets> (дата обращения: 07.11.2021)
153. Уфимцева Н. В. Ассоциативный словарь как модель языковой картины мира // Вестник ИргТУ. 2014 № 9(92). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/assotsiativnyy-slovar-kak-model-yazykovoy-kartiny-mira> (Дата обращения 30.03.2022)
154. Уфимцева Н. В. Языковая картина мира: проблемы моделирования // Вопросы психолингвистики. 2016. № 1(27) URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/yazykovaya-kartina-mira-problemy-modelirovaniya> (дата обращения 30.03.2022)
155. Уфимцева Н. В. Языковое сознание: динамика и вариативность. М.: Институт языкознания РАН, 2011. с. 252.
156. Фалько Е.И. Женские персоналии на страницах школьных учебников Отечественной истории // АиС 2011 № 4. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/zhenskie-personalii-na-stranitsah-shkolnyh-uchebnikov-otechestvennoy-istorii> (дата обращения: 01.03.2021)
157. Фрумкин К.Г. Клиповое мышление и судьба линейного текста [Электронный ресурс]. // Топос: литературно-философский ж-л. 2010. № 9. URL: <http://www.topos.ru/article/7371> (дата обращения: 03.04.2018).
158. Фрумкина Р. М. Психолингвистика: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. М.: Издательский центр «Академия», 2003. 320 с.
159. Фурманова В.П. Межкультурная коммуникация и культурно-языковая прагматика в теории и практике преподавания иностранных языков: Яз.

- вуз Диссертация ... доктора педагогических наук : 13.00.02. М., 1994. 475 с.
160. Хазагеров Г.Г. Персоносфера русской культуры // Новый мир. 2002. №1. URL: http://magazines.russ.ru/novyi_mi/2002/1/hazag.html (дата обращения: 03.02.2021)
161. Хаксли О. Искусство и банальность // Называть вещи своими именами: Прогр. выступле ния мастеров запад.-европ. лит. XX в. Сост., предисл., общ. ред. Л. Г Андреева. М.: Прогресс, 1986. С. 483-487.
162. Халеева И.И. Основы теории обучения пониманию иноязычной речи: (Подгот. переводчиков). М.: Высш. шк., 1989. 236 с.
163. Черкасова Е.В. Обучение иностранных студентов-филологов русским антропонимам: Продвинутый этап: дис....канд. пед. наук. 13.00.02. СПб.: СПбГУ, 2003. 230 с.
164. Чернобровкина Е. П. Контент-анализ в лингвистических исследованиях // Вестник Бурятского государственного университета. Язык. Литература. Культура. 2011. №11. С. 125-129.
165. Чиркова Е.И. Altera lingua. Язык художественных произведений: моногр. / под ред. канд. пед. наук Е.Г. Черновец. СПб.: СПбГАСУ. 2018. 204 с.
166. Шаклеин В. М. Лингвокультурология: традиции и инновации: монография. М.: Флинта, 2012. 301 с.
167. Шатилов С.Ф. Актуальные проблемы методики обучения русскому языку иностранных учащихся: Учеб. пособие. Ленинград: ЛГУ, 1985. 56 с.
168. Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе: Учеб. пособие для студентов пед. ин-тов по спец. № 2103 «Иностр. яз.». Изд. 2-е, дораб. М.: Просвещение, 1986. 223 с.
169. Штульман Э.А. Методический эксперимент в системе методов исследования. Воронеж: Изд-во Воронежского университета, 1976. 156 с.
170. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного: учеб.пособие для вузов. М.: Высш.шк., 2003. 334 с.

171. Яровая Е. Ю. Лингвокультурологические особенности концепта «Вкус» в русской, французской и английской концептосферах // Вестник ИГЛУ. 2013. №3 (24). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/lingvokulturologicheskie-osobennosti-kontsepta-vkus-v-russkoy-frantsuzskoy-i-angliyskoy-kontseptosferah> (дата обращения: 08.12.2019)
172. Alatis J. E., Straehle C. A., Gallenberger B., Ronkin M. (Eds.). Linguistics and the education of language teachers: Ethnolinguistic, psycholinguistic and sociolinguistic aspects. Washington D. C.: Georgetown University Press, 1996. 752 p.
173. Allen L. Q. Implementing a culture portfolio project within a constructivist paradigm. *Foreign Language Annals*, 37(2), 2004. Pp. 232-239.
174. Berwald J.-P. Teaching Foreign Languages with Realia and other Authentic Materials. ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics, Washington, 1987. Pp. 1-6.
175. Brown, H Douglas, 1941-Principles of language learning and teaching, 5th ed. Pearsons Education, White Plains, NY, 2006. 345 p.
176. Byram M., Esarte-Sarries V. Investigating Cultural Studies in Foreign Language Teaching: A Book For Teachers. Clevedon, UK/Philadelphia: Multilingual Matters, 1991. 240 p.
177. Byram M., Feng A. Culture and language learning: teaching, research and scholarship. *Language teaching*, 37 (3), 2004. Pp. 149-168.
178. Byram M., Grundy P. (eds.). Context and culture in language teaching and learning // *Language, Culture and Curriculum*. Clevedon: Multilingual Matters, Vol. 15, 2002. Pp. 193-195.
179. Dema O., Moeller A.J. Teaching culture in the 21st century language classroom Published in *Touch the World: Selected Papers from the 2012 Central States Conference on the Teaching of Foreign Languages*, ed. Tatiana Sildus (Eau Claire, WI: Crown Prints), 2012. Pp. 75-91.

180. Grittner F. M. Editor's introduction to special issue on culture. *Foreign Language Annals*, 29(1), 1996. Pp.17-18.
181. Kohler M. Intercultural language teaching and learning in classroom practice // J. Jackson (ed.), *The Routledge Handbook of Language and Intercultural Communication*, 2nd ed., Routledge, UK, ch. 25, 2020. Pp. 413-426.
182. Kramsch C. Language and Culture // *Research methods and approaches in Applied Linguistics: Looking back and moving forward*. Ed. by R.M. Manchon, *AILA Review*. Vol. 27, 2014. Pp. 30-55.
183. Kramsch C. *Language and culture*. Oxford: Oxford University Press, 1998. 134 p.
184. Kramsch C. Language, thought, and culture. In A. Davies & C. Elder (Eds.), *The handbook of applied linguistics*. Oxford: Blackwell, 2004. Pp. 235-261.
185. Krashen S. *Second Language Acquisition and Second Language Learning*. Pergamon Press Inc, Oxford, UK, 1981. 150 p.
186. Liddicoat A. J. Static and dynamic views of culture and intercultural language acquisition. *Babel*, Vol.36(3), 2002. Pp. 4-11.
187. Moore Z. Technology and teaching culture: What Spanish teachers do. *Foreign Language Annals*, 39(4), 2006. Pp. 579-594.
188. National Standards in Foreign Language Education Project. *Standards for foreign language learning in the 21st century*. Yonkers, NY: Author, 1999.
189. Phillips J. K. Introduction: Standards for world languages—On a firm foundation. In J. K. Phillips (Ed.) *Foreign language standards: Linking research, theories, and practices*. Lincolnwood, IL: National Textbook Co. 1999. Pp. 1-14.
190. Polonnikova E.G., Kalle M.I., Moskovkin L.V., Lubimova N.A. Subjectivity and objectivity of sociocultural units selection in Russian as a foreign language textbooks // 6th SGEM International Multidisciplinary Scientific Conference on SOCIAL SCIENCES and ARTS. Vienna, Austria. 2019. Conference Proceedings V.6. Pp. 291-298.

191. Polonnikova E.G., Kalle M.I., Moskovkin L.V., Lubimova N.A. The main aspects of the sociocultural analysis of a foreign language textbook // 6th SWS International Scientific Conference on Arts and Humanities 2019. Albena, Bulgaria. 2019. Conference Proceedings V.6, issue 1. Pp. 819-826.
192. Savignon S. J., Sysoyev P. V. Cultures and comparisons: Strategies for learners. *Foreign Language Annals*, 38(3), 2005. Pp. 357-365.
193. Schulz R. A. The challenge of assessing cultural understanding in the context of foreign language instruction. *Foreign Language Annals*, 40(1), 2007. Pp. 9-26.
194. Tang Y. Beyond behavior: Goals of cultural learning in the second language classroom. *The Modern Language Journal*, 90(1), 2006. Pp. 86-99.
195. Tavares R., Cavalcanti I. Developing cultural awareness. *English Teaching Forum*, 34(3-4), 1996. Pp. 19-23.
196. World-Readiness Standards for Learning Languages. National Standards in Foreign Language Education Project, 4th Ed. ACTFL, Alexandria, VA, 2017. 19 p.

Учебники и пособия - материалы исследования:

197. Акишина А.А. История России в событиях и судьбах: Учебное пособие с мультимедийным приложением для изучающих русский язык как иностранный / А.А. Акишина, Т.Е. Акишина, А.П. Бубнова, А.В. Тряпельников. – Изд. 3-е, стереотип. М.: Русский язык. Курсы, 2015. 168 с.
198. Алликметс К., Стренгель-Кямпер А. Одна жизнь – две культуры. Учебное пособие по чтению. СПб: Златоуст, 2011. 272 с.
199. Аникина М. Н. Лестница: учебник по русскому языку для начинающих (for English-speaking students). Изд. 2-е, испр. и доп. М.: Русский язык. Курсы, 2018. 464 с.
200. Ансимова О.К. Ключ к русской культуре. Словарь лингвокультурной грамотности. М.: Русский язык. Курсы, 2020. 248 с.

201. Антонова В. Е., Нахабина М. М., Толстых А. А. Дорога в Россию. Учебник русского языка (базовый уровень). М.: ЦМО МГУ им. М.В. Ломоносова. СПб: Златоуст, 2004. 256 с.
202. Антонова В.Е., Нахабина М.М., Толстых А.А. Дорога в Россию. Учебник русского языка (элементарный уровень). Изд. 2-е, испр. М.: ЦМО МГУ им. М.В.Ломоносова. СПб: Златоуст, 2003. 344 с.
203. Беликова Л.Г., Шутова Т.А., Ерофеева И.Н. Русский язык: первые шаги: В 3 ч. Ч. 1. СПб.: Златоуст, 2016. 262 с.
204. Беликова Л.Г., Шутова Т.А., Ерофеева И.Н. Русский язык: первые шаги: В 3 ч. Ч. 2. СПб.: Златоуст, 2016. 296 с.
205. Беликова Л.Г., Шутова Т.А., Ерофеева И.Н. Русский язык: первые шаги: В 3 ч. Ч. 3. СПб.: Златоуст, 2017. 412 с.
206. Беляева Г.В., Гудкова И.А., Луцкая Н.Э. Слушаем и пишем. Учебное пособие по РКИ. Книга для преподавателя. СПб.: Златоуст, 2013. 96 с.
207. Гончар И.А. Такая разная Россия... [Текст]: учебное пособие по страноведению. СПб.: Златоуст, 2010. 138, [2] с.
208. Ермаченкова В. С. Буква-2. Курс практической грамматики и коммуникации. СПб.: Изд-во С.-Петербур. Ун-та, 2016. 308 с.
209. Ермаченкова В.С. Буква-1. Вводный лексико-фонетический курс с элементами грамматики. СПб.: Изд-во С.-Петербур. Ун-та, 2016. 96 с.
210. Жеребцова Ж.И. О России по-русски: учебное пособие для иностранных студентов / Ж.И. Жеребцова, М.В. Холодкова, О.В. Толмачева, Е. В. Дубровина, Э. Н. Дзайкос, И. Ю. Мизис, Т. А. Дьякова. М.: Русский язык. Курсы, 2020. 248 с.
211. Живем и учимся в России. Учебное пособие по русскому языку для иностранных учащихся (I уровень) / Капитонова Т.И. [и др.]. Изд. 2-е. СПб.: Златоуст, 2006. 304 с.
212. Журавлева Л.С., Зиновьева М.Д., Есина З.И. Русский язык и цивилизация: Тесты. М.: Изд-во РУДН, 1997. 150 с.

213. Иванова Э. И., Фролова А. Н. Наше время. Учебник русского языка для иностранцев (базовый уровень). М.: Русский язык. Курсы, 2012. 208 с.
214. Караванова Н. Б. Матрешка А1. Разговорный курс русского языка. Основы русской грамматики. Учебник. Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2020. 270 с.
215. Караванова Н. Б. Матрешка А2 – Б1. Базовый практический курс русского языка. Подготовка к тестам. Учебник. Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2020. 308 с.
216. Корчагина Е. Л., Нистратова С. Л., Макаревич Т. В. Приглашение в Россию¹. Пропущенный урок. Invitation to Russia: If You've Missed a Lesson... Учебное пособие по русскому языку для самостоятельной работы. М.: Русский язык. Курсы, 2011. 280 с.
217. Кузнецов А.Л. Из истории русской культуры: учебное пособие для иностранных граждан, изучающих русский язык / А.Л. Кузнецов, М.Н. Кожевникова, И.И. Дмитрова, О.С. Прелюбская. Изд. 2-е, перераб. М.: Русский язык. Курсы, 2009. 112 с.
218. Кузнецов А.Л., Кожевникова М.Н. Русские имена на карте мира. Книга для чтения. М.: Русский язык. Курсы, 2012. 60 с.
219. Куцерева-Жаме А., Китадзе М. Спасибо! Начальный курс русского языка. СПб.: Златоуст, 2014. 192 с.
220. Малышев Г.Г. Практический курс в ситуациях и иллюстрациях: Для иностранцев, начинающих изучать русский язык. М.: Русский язык. Курсы, 2017. 296 с., илл.
221. Малышев Г.Г., Малышева Н.Г. О России и русских: пособие по чтению и страноведению для изучающих русский язык как иностранный (B1). СПб.: Златоуст, 2015. 136 с.
222. Миллер Л. В., Политова Л.В. Жили-были... 28 уроков русского языка для начинающих. Книга для преподавателя. Изд. 3-е. СПб.: Златоуст, 2009. 152 с.

223. Мозелова Ирина. Русский сувенир: Элементарный уровень: Учебный комплекс по русскому языку для иностранцев. Учебник. Изд. 5-е, стереотип. М.: Русский язык. Курсы, 2019. 160 с.: ил.
224. Московкин Л. В., Сильвина Л. В. Русский язык. Учебник для иностранных студентов подготовительных факультетов. СПб: СМИО Пресс, 2010. 528 с.
225. Мощинская Н.В., Разинкина Н.М. Русская культура: диалог со временем: учебное пособие для иностранцев, изучающих русский язык. Изд. 2-е, стереотип. М.: Русский язык. Курсы, 2015. 416 с.
226. Нахабина М.М., Антонова В.Е., Жабоклицкая И.И., Курлова И.В., Смирнова О.В., Толстых А.А. Русский сезон: рабочая тетрадь. Элементарный уровень. М.: Институт русского языка и культуры МГУ им. М.В. Ломоносова. СПб.: Златоуст, 2015. 156 с.
227. Нахабина М.М., Антонова В.Е., Жабоклицкая И.И., Курлова И.В., Смирнова О.В., Толстых А.А. Русский сезон: учебник по русскому языку. Элементарный уровень. М.: Институт русского языка и культуры МГУ им. М.В. Ломоносова; СПб.: Златоуст, 2015. 336 с.
228. Панина Е. И. Знакомимся с русской культурой: учебное пособие / Е. И. Панина, О. В. Румянцева, К. В. Семизарова. М.: МГИМО, 2015. 189 с.
229. Перевозникова А.К. Россия: страна и люди. Лингвострановедение. Учебное пособие для изучающих русский язык как иностранный М.: Русский язык. Курсы, 2018. 184 с.
230. Потапурченко З.Н., Кирик С.В. и др. Золотые имена России. Серия мультимедийных учебных комплексов. М.: Русский язык. Курсы, 2010-2022.
231. Русский язык – мой друг. Базовый уровень (А-2): учебник русского языка для студентов-иностранцев / Т.В. Шустикова [и др.]: под ред. Т.В. Шустиковой и В.А. Кулаковой. Изд. 7-е, испр. и доп. М.: РУДН, 2016. 851 с.: ил.

232. Русский язык: материалы для работы во II семестре со студентами подготовительного факультета. Часть III. / Сост. А.О. Власова [и др.]. СПб.: Издательство СПбГМУ, 2012. 48 с.
233. Соболева Н.И., Гадалина И.И., Иванова А.С., Харламова Л.А. Практическая грамматика: Прогресс. Элементарный и базовый уровень: Учеб. пособие. М.: РУДН, 2009. 184 с.
234. Учебно-методические указания по развитию речи / Сост. А.О. Власова [и др.]; под ред. А.О. Власовой. СПб.: РИЦ ПСПбГМУ, 2019. 56 с.
235. Фосс Н. Имена России: книга и рабочая тетрадь для детей русскоязычного зарубежья / Н. Фосс. СПб.: Златоуст, 2020. 117 с. — ISBN 978-5-86547-512-5. Текст : электронный // Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «Русский как иностранный»: [сайт]. URL: <https://ros-edu.ru/book?id=96063> (дата обращения: 23.03.2022). Режим доступа: для авторизир. пользователей
236. Хавроница С.А., Харламова Л.А. Русский язык: Краткий лексико-грамматический курс для начинающих. Изд. 3-е, стереотип. М.: Русский язык. Курсы, 2017. 224 с.
237. Чернышов С.И. Поехали! 1. Русский язык для взрослых. Начальный курс. Изд. 17-е. СПб.: Златоуст, 2016. 280 с.
238. Шитова С.Я., Волотова М.Г., Шабаетова И.Ю. Великие люди России: учебное пособие для изучающих русский язык как иностранный. М.: РУДН, 2012. 46 с.
239. Эсмантова Т. Л. Русский язык: 5 элементов: уровень А1 (элементарный). Изд. 6-е. СПб.: Златоуст, 2018. 320 с.
240. Эсмантова Т. Л. Русский язык: 5 элементов: уровень А2 (базовый). Изд. 4-е. СПб.: Златоуст, 2016. 328 с.
241. Юрков Е. Е., Московкин Л. В., Бойцов И. А. Успех. Книга для студента. Учебный комплекс по русскому языку для иностранных учащихся. Элементарный уровень. М.: МИРС, 2011. 212 с.

ПРИЛОЖЕНИЕ А.**Акт о внедрении результатов НИР в практику учебной работы**

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по учебной работе

ФГБОУ ВО ПСПбГМУ

И.И. Павлова Минздрава России

д.м.н., профессор

А.И. Яременко

2022 г.

**АКТ О ВНЕДРЕНИИ****РЕЗУЛЬТАТОВ НИР В ПРАКТИКУ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ**№ 495**1. Наименование предложения:**

В курс русского языка подготовительного отделения иностранных учащихся внедрить методическое пособие «Биографические микротексты», разработанные в ходе диссертационного исследования.

2. Краткая аннотация:

Пособие представляет собой набор из 44 карточек с иллюстрированными микротекстами биографической тематики, посвященными известным представителям русской культуры. Микротексты специально составлены для иностранных учащихся подготовительного отделения нефилологического вуза с учетом уровня владения языком (A2).

3. Эффект от внедрения:

Способствует закреплению лексики и грамматических конструкций, характерных для биографических текстов, совершенствованию навыков чтения и устной репродуктивной речи, ознакомлению с новой лексикой, подготовке студентов к работе с более крупными биографическими текстами, формированию социокультурной компетенции иностранных студентов в области российских персоналий. Формат микротекстов позволяет оптимизировать временные затраты на выполнение указанных методических задач.

4. Место и время использования предложения:

Кафедра русского языка № 2, курс русского языка как иностранного для подготовительного отделения, 2 семестр.

5. Форма внедрения:

Обучение иностранных учащихся в очной форме. В методических материалах курса русского языка как иностранного для подготовительного отделения.

6. Название и шифр темы:

13.00.02 Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный)

**Акт о внедрении результатов НИР в практику учебной работы
(оборотная сторона)**

Автор:
Соискатель ученой степени, ст. преподаватель



М.И. Калле

Руководитель подразделения – базы внедрения:
заведующий кафедрой русского языка № 2
ФГБОУ ВО ПСПбГМУ
им. И.П. Павлова Минздрава России,
к.ф.н. доцент



А.О. Власова

Начальник
организационно-методического отдела УНИ
ФГБОУ ВО ПСПбГМУ
им. И.П. Павлова Минздрава России



М.Б. Хрусталеv

ПРИЛОЖЕНИЕ В.

Анкета участника ассоциативного эксперимента

Проводится анонимно.

ЭТО АССОЦИАТИВНЫЙ ТЕСТ, ¹⁴
А НЕ ПРОВЕРКА ВАШИХ ЗНАНИЙ.

Пишите быстро, не думая, первое, что приходит в голову. Если ничего не приходит – пропустайте. Можно давать больше 1 ответа. :

1. Великий русский поэт: Пушкин
2. Великий русский писатель: Толстой
3. Великий русский композитор: Крутой
4. Великий русский художник: Ремин
5. Великий русский ученый: Менделеев
6. Великий российский медик: Павлов
7. Великий персонаж российской истории: Суворов
8. Самый известный российский музыкант: Вой
9. Самый известный российский спортсмен: Овечкин
10. Самый известный российский политик: Путин
11. Самый известный российский артист: Петров
12. Самый известный российский блогер: Настя Ивлеева
13. Самый известный российский журналист: -
14. Самый известный российский бизнесмен: -
15. Самый известный русский сказочный персонаж: Иван-дурак
16. Самый известный представитель российского шоу-бизнеса: Павел Воля
17. Самый известный представитель современной России (из любой области). Напишите, кто это: -

Ваш возраст: 19 Пол: М/Ж
Место учебы (вуз, курс, факультет): СПбГАУМ, 1 курс,
ВБРА

Город, где Вы закончили школу: СПб

Дата: 15.11.19

Спасибо за участие!

ПРИЛОЖЕНИЕ С. Опросные листы участников педагогического эксперимента (параметр 1)

1. Опросный лист участника педагогического эксперимента – иностранного студента. Измерение параметра № 1 (знание персоналий в заданных категориях). Констатирующий срез.

АНКЕТА ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ УЧАЩИХСЯ	
(информация будет использована анонимно для научного исследования)	
1. Каких русских ^{科学家} учёных вы знаете?	<u>Павлов; Менделев</u>
2. Каких русских ^{作家} писателей вы знаете?	<u>Торкии; Чехов</u>
3. Каких русских ^{诗人} поэтов вы знаете?	<u>Лев. торстай</u>
4. Каких русских ^{作曲家} композиторов вы знаете?	_____
5. Каких русских врачей вы знаете?	<u>Павлов.</u>
6. Каких русских ^{画家} художников вы знаете?	_____
7. Каких русских ^{国王} политиков, царей вы знаете?	<u>Пушкин; Peter king; Сталин</u>
8. Каких известных русских людей (спортсменов, космонавтов, артистов, музыкантов, журналистов, бизнесменов, моделей и т.д.) вы ещё знаете? Напишите, кто это. Например: Иванов – футболист.	_____
Откуда вы приехали?	<u>Я из Китая</u>
Сколько времени вы изучаете русский язык?	<u>4 месяцев</u>
Сколько вам лет?	<u>18</u>
Дата (какое сегодня число?): <u>8.10.2018</u>	

2. Опросный лист участника педагогического эксперимента – иностранного студента. Измерение параметра № 1 (знание персоналий в заданных категориях). Контрольный срез.

АНКЕТА ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ
(пишите ответы в именительном падеже)

1. Каких русских учёных Вы знаете?
Я знаю Павлова, Милославского, Менделеева, Мечников.
2. Каких русских писателей Вы знаете?
Я знаю Пушкина, Чехова, Льва Толстого и Достоевского.
3. Каких русских поэтов Вы знаете?
Я знаю Пушкина.
4. Каких русских композиторов Вы знаете?
Я знаю Чайковского и Бородин.
5. Каких русских врачей Вы знаете?
Я знаю Пирогова, Мицуарова, Федорова, Углова, Боткина.
6. Каких русских художников Вы знаете?
Я знаю Шишкина, Айвазовского.
7. Каких русских политиков, царей Вы знаете?
Я знаю Путин, Петр I, Екатерина II, Сталина
8. Каких известных русских людей (спортсменов, космонавтов, артистов, музыкантов, журналистов, бизнесменов, моделей и т.д.) Вы ещё знаете? Напишите, кто это. Например: Иванов – футболист.
Юрий Гагарин – космонавт.
Терешкова – космонавт
Александр Морес – физик.

Откуда Вы приехали? Из Китая Сколько Вам лет? 19

Сколько времени Вы изучаете русский язык? 1 год

Дата : 04.06.2019

СПАСИБО!

(информация будет использована анонимно для научного исследования)
(Information will be used anonymously for the purposes of scientific research)

ПРИЛОЖЕНИЕ D. Опросные листы участников педагогического эксперимента (параметр 2)

1. Опросный лист участника педагогического эксперимента – иностранного студента. Измерение параметра № 2 (глубина знаний базовых сведений о заданных персоналиях). Констатирующий срез.

ЗАДАНИЕ: НАПИШИТЕ ОТВЕТЫ НА ВОПРОСЫ
(Интернетом пользоваться нельзя)

№	Известный человек	Кто это?	Когда он жил? (век)	Почему этот человек известный? Что он сделал?
1.	Чайковский			
2.	Екатерина II			
3.	Пётр I	Царь		оснавал Петербург
4.	Достоевский			
5.	Шишкин			
6.	Гагарин			
7.	Пушкин	поэт		
8.	Толстой			
9.	Айвазовский			
10.	Шостакович			
11.	Павлов	врач		
12.	Менделеев	химик		открыл элемент

Страна: Йемен Возраст: 25 лет Пол: М / Ж

Дата: 2.3.2022 Канд Вафа Мухобел Али

+
21

2. Опросный лист участника педагогического эксперимента – иностранного студента. Измерение параметра № 2 (глубина знаний базовых сведений о заданных персоналиях). Контрольный срез.

Tr 2 Бабаа

ЗАДАНИЕ: НАПИШИТЕ ОТВЕТЫ НА ВОПРОСЫ
(Интернетом пользоваться нельзя)

№	Известный человек	Кто это?	Когда он жил? (век)	Почему этот человек известный? Что он сделал?
1.	Чайковский	великий, русский композитор	в 19 веке	он написал «Лебединое озеро»
2.	Екатерина II	русская императрица	18	Алле её посылала Эрмитаж и Российская библиотека
3.	Пётр I	первый, русский император	18	оснабил город - порт Санкт-Петербург
4.	Достоевский	великий, русский писатель и философ	написал 19	Идиот, Братья Карамазовы, Преступление и наказание
5.	Шишкин	русский художник	19	рисовал о природе утро в сосновом лесу
6.	Гагарин	первый в мире космонавт	20	он полетел в космос на Восток 6 апреля
7.	Пушкин	великий, русский поэт	19	он написал роман Евгений Онегин
8.	Толстой	великий, русский писатель	19	он написал романы Война и мир, Анна Каренина
9.	Айвазовский	русский художник	19	написал более 6000 картин о морях и море
10.	Шостакович	известный русский композитор	20	написал знаменитую Ленинградскую симфонию
11.	Павлов	великий физиолог русский учёный	19	он много сделал по изучению рефлексов
12.	Менделеев	великий химик русский учёный	19	создал химическую таблицу

Страна: Целек Возраст: 25 Пол: М / Ж

Дата: 18.5.2022

7
252

ПРИЛОЖЕНИЕ Е.

Профильные персоналии. Приемы работы, методические материалы (на примере персоналии «Павлов»)

В данном приложении мы представим комплексную модель работы над профильной персоналией на примере персоналии академика Павлова, модель может быть взята за основу для представления любой профильной персоналии. Так, в нашем случае в условиях обучения в медицинском вузе это будет Павлов, для математиков это может быть персоналия Лобачевский, для филологов – Виноградов, для военных – Суворов или Жуков, для педагогов – Ушинский, для физиков – Курчатов, для химиков – Менделеев и т.д.

Для целей данного исследования персоналия Павлов показательна тем, что в нашем случае она входит в число не только профильных (Павлов – создатель теории условных рефлексов), но и универсальных (Павлов – известный ученый), а также локальных персоналий (автор работает в вузе, который носит имя академика И.П. Павлова). Таким образом, на примере персоналии Павлов можно наиболее полно показать спектр практических приемов работы с персоналией и возможные виды ее представления. Все авторские материалы были не только разработаны нами, но и апробированы на практике преподавателями кафедры русского языка № 2 ПСПбГМУ им. акад. И.П. Павлова.

С методической точки зрения биография академика Павлова представляет интерес как для российской, так и для иностранной аудитории. Обычно молодежь выстраивает особые отношения со временем, которое удалено от нее на расстоянии более 10 лет, в результате чего в сознании молодого человека может происходить смещение и смешение времён, эпох, событий и деятелей. И зачастую именно работа с персоналиями организует и задает направление этих отношений. Очевидно, что история вообще не существует отдельно от человека, многое

воспринимается последующими поколениями через истории людей, живших в определенный исторический период.

Вероятно, обусловленный способностью быть соотнесенными с нашей собственной личностью [160], личностный потенциал персоналии может привлечь внимание любого человека. В этом нам видится одна из важных причин, по которой авторы учебных пособий по русскому языку и преподаватели русского языка как иностранного обращаются к текстам о российских персоналиях. Одна из важных задач преподавателя русского языка как иностранного – привлечь внимание иностранца, изучающего русский язык как язык общения, учебы и работы в России, к российским персоналиям, а в частности внимание студентов-медиков – к личности И.П. Павлова и других известных ученых.

Персоналия И.П. Павлова – это концепт особого рода, не только концепт ученого, но и личность с нетривиальными чертами, которые должны заинтересовать современного молодого человека. В связи с этим возникает проблема представления персоналии как некоего образца и проблема того, что понимать под образцом.

В результате личность Павлова становится интересной и будущим врачам-практикам, и ученым, для которых медицина не только работа, но и постоянное осмысление идеи личностного подхода к человеку вообще, будь то академик, интеллигент или обычный рядовой человек. Для аудитории будущих медиков академик Павлов не только гордость российской науки, легендарный ученый, имя которого носит вуз, но и пример беззаветной преданности делу науки, пример разносторонне развитой личности. Как мы уже отмечали, важно рассказать студентам-иностранцам не только о научных достижениях великого ученого, но и о человеческих сторонах его личности.

В предлагаемую модель вошли материалы как найденные нами в существующих учебниках, так и авторские методические разработки, апробированные на практике в процессе работы на подготовительном

отделении медицинского вуза. Далее мы представим разработанный нами для работы на подготовительном отделении комплекс методических материалов, посвященных личности академика Павлова и включающих в себя тексты с вариантами послетекстовых заданий. Материалы разделены нами на темы и расположены в следующем порядке:

1. Биография (классический биографический текст, биографический микротекст, биографический текст в виде презентации для дистанционной работы)
2. Интересный факт биографии (учебные тексты «Подарок», «Новый костюм», «Собака Павлова», микротекст «Рабочий день академика»)
3. Семья (тексты «Жена ученого», «Сапог невесты»)
4. Увлечения (микротекст «Павлов и спорт», тексты «Чем увлекался академик Павлов?», «День на даче»)
5. Учебная экскурсия (авторская разработка экскурсии в музей-квартиру академика Павлова)
6. Обзор видеоматериалов о великом ученом.

1. Работа с биографическими текстами

1.1. Классический биографический текст

Рассмотрим специализированное пособие, созданное на кафедре русского языка в ПСПбГМУ им. И.П. Павлова для работы с иностранными студентами подготовительного отделения «Материалы для работы во 2 семестре» (часть III) [232]. В отличие от учебников общего профиля, это специализированное пособие рассчитано на будущих медиков, и личность Павлова здесь представлена в виде большого биографического текста с акцентом на научную деятельность ученого. Текст входит в обязательную учебную программу, на занятиях студенты читают и пересказывают текст, основные положения выносятся на итоговый экзамен в конце учебного года. Текст предваряет графический портрет Павлова.

«Иван Петрович Павлов (1849 – 1936)»

Иван Петрович Павлов – русский ученый-физиолог. Его научные работы по физиологии известны во всем мире. И.П. Павлов работал в трех областях физиологии: физиологии пищеварения, физиологии кровообращения и физиологии высшей нервной деятельности.

И.П. Павлов родился в небольшом городе Рязани в центральной части России.

В гимназии Иван заинтересовался естественными науками: химией, биологией. В 17 лет, прочитав небольшую книгу профессора И.М. Сеченова «Рефлексы головного мозга», он решил стать ученым.

В 1870 году Иван Павлов приехал в Петербург и поступил на естественное отделение физико-математического факультета университета.

Будучи студентом 2 курса, Павлов серьезно заинтересовался физиологией, начал заниматься научной работой. Днем он слушал лекции, а по вечерам работал в лаборатории, проводил опыты на животных. За научную работу по физиологии нервов поджелудочной железы он был награжден золотой медалью в 1875 году Иван Павлов окончил Петербургский университет по специальности «естественные науки».

И.П. Павлов мечтал стать профессором физиологии, а для этого нужно было получить медицинское образование. Решив продолжить учебу в Медико-хирургической академии, он поступил на 3 курс, где начал изучать хирургию и другие медицинские предметы. Желая стать ученым-экспериментатором, он понимал, что должен владеть хирургической техникой, уметь оперировать.

Окончив академию, молодой ученый начал работать в физиологической лаборатории клиники профессора С.П. Боткина. Там Павлов изучал физиологию кровообращения, исследовал работу сердца. В 1883 году, защитив диссертацию «О центробежных нервах сердца», он получил звание доктора медицины.

В это время Павлов начал исследования по физиологии пищеварения. Эта работа продолжалась почти 20 лет. В 1897 году ученый опубликовал «Лекции о работе главных пищеварительных желез». Они принесли Павлову мировую известность. В 1904 году ученый получил Нобелевскую премию за исследования в области физиологии пищеварения.

В начале 20-го века Павлов начал изучать физиологию высшей нервной деятельности. Он исследовал работу головного мозга. В результате Павлов создал теорию условных рефлексов. В 1935 году на 15 Международном физиологическом конгрессе Павлова назвали «первым физиологом мира» за большую и важную научную работу в области физиологии.

Научная работа была главным делом Ивана Петровича Павлова. Он руководил кафедрой физиологии Медико-хирургической академии, читал лекции студентам, возглавлял физиологический отдел Института

экспериментальной медицины, основал биологическую станцию недалеко от Петербурга, где занимался исследовательской работой.

И.П. Павлов был членом Академии наук, председателем Петербургского общества врачей, имел 135 научных наград различных университетов и академий мира.» (353 слова)

Вопросы:

1. В каких областях работал Павлов?
2. Когда он начал интересоваться биологией и химией?
3. Когда Павлов решил стать ученым?
4. Когда Павлов серьезно заинтересовался физиологией?
5. За какую работу Иван получил золотую медаль?
6. Какую специальность получил Павлов в университете?
7. Зачем Павлову нужно было получить медицинское образование?
8. Где Павлов получил медицинское образование?
9. Какие предметы он там изучал?
10. Где Павлов работал после окончания академии?
11. Какие исследования проводил в клинике?
12. Когда он стал доктором медицины?
13. Какой труд Павлов опубликовал в 1897 году?
14. Когда и за что он был награжден Нобелевской премией?
15. Над чем работал Павлов в начале 20-го века?
16. Какую теорию создал Павлов?

Задание: Расскажите о научной деятельности И.П. Павлова, используя план:

1. Учеба в гимназии. Решение стать ученым.
2. Университетский период жизни Павлова.
3. Учеба в Медико-хирургической академии.
4. Работа в клинике С. П. Боткина. Исследования в области кровообращения. Докторская диссертация.
5. Исследования в области пищеварения. Нобелевская премия.
6. Работа в области высшей нервной деятельности. Теория условных рефлексов.
7. Первый физиолог мира.»

К данному тексту нами было разработано задание для письменного контроля (заполнить пропуски):

Иван Петрович Павлов (____49 - ____36 г.г.)

Иван Петрович Павлов – великий русский врач-_____.

Он работал в 3х областях физиологии:


- физиологии _____

- физиологии _____

- физиологии _____
 Когда Павлов занимался физиологией _____,
 он изучал работу _____ желез.
 В клинике доктора _____ Павлов занимался
 физиологией _____ и изучал работу сердца.
 Когда Павлов занимался физиологией _____,
 он изучал работу головного _____.
 За работу по _____
 он получил Нобелевскую премию в _____ 04 году.
 Павлов создал теорию _____.

1.2. Биографический микротекст

Следующий биографический микротест «Павлов» (см. Рис. 10) из авторского учебного пособия «Биографические микротексты» можно использовать для чтения, пересказа или написания мини-изложения (2-й семестр).

	<p>Иван Петрович Павлов – великий русский учёный, физиолог. Его самое важное научное открытие – теория условных рефлексов. Павлов получил медицинское образование, но не работал врачом. Всю жизнь он занимался наукой. В 1904 году Павлов стал первым русским учёным, который получил Нобелевскую премию*. Первый медицинский университет в Петербурге носит имя академика Павлова.</p>
1849 - 1936	*Нобелевская премия – Nobel Prize

(42 слова)

Рис. 10. Биографический микротекст «Павлов»

Формат карточки обеспечивает индивидуальность задания, способствует большей сосредоточенности студента на задании. Мобильная структура карточки создает более глубокую атмосферу эмоционального погружения. Временные затраты на работу с микротекстом незначительны, что дает возможность использовать его, например, в конце урока.

1.3. Изучение персоналии в дистанционном формате презентации

Изучение учебных текстов о достижениях российской науки на подготовительных отделениях медицинского вуза является важной составляющей учебного процесса. В условиях дистанционного обучения особую актуальность приобретают приемы работы с использованием информационных технологий.

Рассмотрим особенности изучения персоналии в онлайн-формате, с целью описать и осмыслить практический опыт презентации социокультурного материала в иностранной аудитории с применением дистанционных технологий.

Предметом данной части исследования стала работа с текстом «Иван Петрович Павлов» на подготовительном отделении медицинского вуза (начальный этап, 2-й семестр, уровень А-2) на занятии онлайн, проводившемся на платформе Вебинар.ру, с использованием презентации Power point. За основу был взят учебный текст, разработанный на кафедре русского языка № 2 ПСПбГМУ им. акад. И.П. Павлова, объемом в 305 слов «Иван Петрович Павлов», освещающий научную деятельность ученого.

Процесс предтекстовой работы на онлайн-занятии в части семантизации новой лексики занимает значительно меньше времени, чем аналогичная работа в аудитории, т.к. преподаватель, подготовившись к уроку заранее, не тратит время на запись слов на доске. Элементы наглядности в виде цветных иллюстраций, отобранных преподавателем для работы, сопровождают введение новой лексики, и даже специальная лексика, обычно представляющая трудность в иностранной аудитории, например, *кровообращение, пищеварение, теория условных рефлексов, Нобелевская премия, высшая нервная деятельность* и т.п., представленная таким образом, становится понятна без словаря и лучше запоминается студентами (см. Рис. 11).

НОВЫЕ СЛОВА:

- **о́бласть** (науки)
- **де́ятельность**
- **век**
- **руководи́ть** (чем? Т.п.)
- **усло́вные рефлэ́ксы**
- **созда́ть** (что? В.п.)



тео́рия усло́вных рефлэ́ ксов



се́рдце



кровообра́щ ение



голови́ ой мозг



вы́сшая не́рвная де́ятельность



Но́белевская пре́ мия

2

Рис. 11. Фрагмент № 1 презентации. Новые слова к тексту «Иван Петрович Павлов»

Кроме того, введение лексики, а также отработка грамматических конструкций с последующим чтением текста и выполнение письменных заданий вызывает неоднократное предъявление новых слов на нескольких слайдах, что способствуют эффективному закреплению лексики.

В презентации особо выделяются социокультурные единицы, которым на традиционном аудиторном занятии почти не уделяется внимания. Так, помимо портретов главного героя, студентам предлагаются фотографии родного города Павлова – Рязани, его месторасположение на карте России (см. Рис. 12), фотографии интерьеров дома-музея Павлова, изображение Санкт-Петербургского университета, где он учился, Медико-хирургической академии, где он учился и работал, а изображение биологической станции в Колтушах дает представление о самом понятии «биологическая станция».

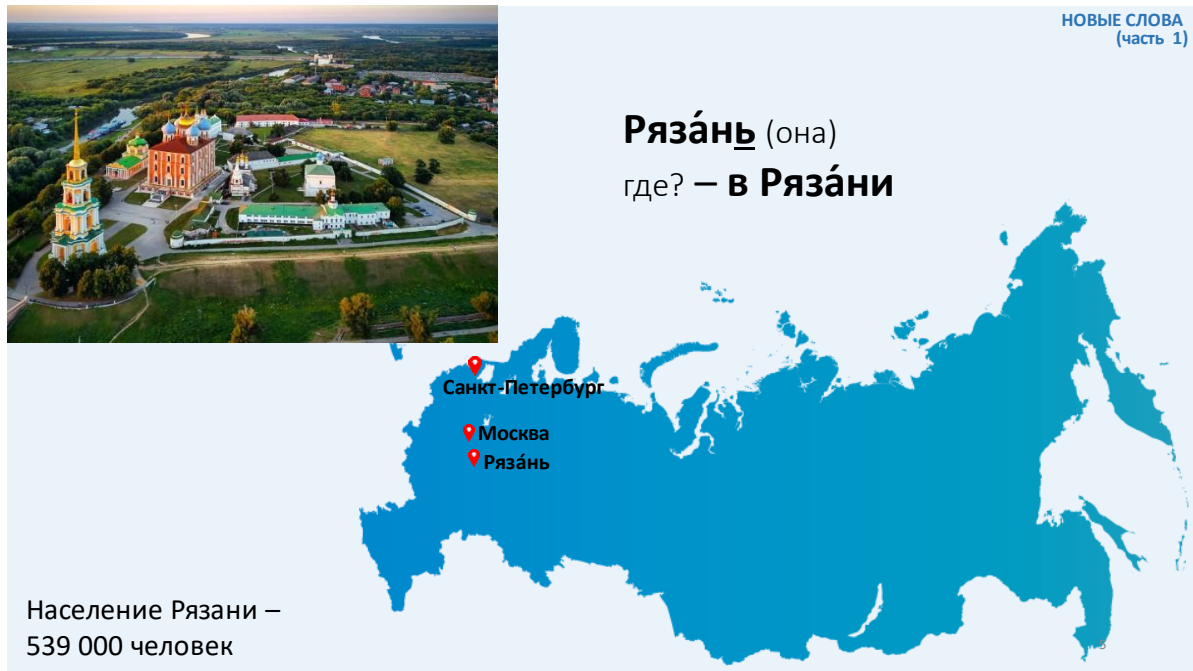


Рис. 12. Фрагмент № 2 презентации. Элемент предтекстовой работы с текстом «Иван Петрович Павлов»

Текст об академике Павлове представляется фрагментами, по 1-2 предложения на слайд. Каждый фрагмент иллюстрируется изображением, например, портретом, фотографией или символом (например, изображение сердца, системы пищеварения и др.), причем на слайде иллюстрации занимают больше площади, чем текст (пример см. на Рис. 13). Таким образом создается впечатление небольшого текста, нетрудного и разнообразного по содержанию. В процессе чтения текста студенты видят изображение великого ученого в разные годы жизни, за работой в лаборатории, в операционной, за выступлением, его родителей, интерьеры его жилья, что создает разносторонний образ не только великого ученого, но и живого человека.

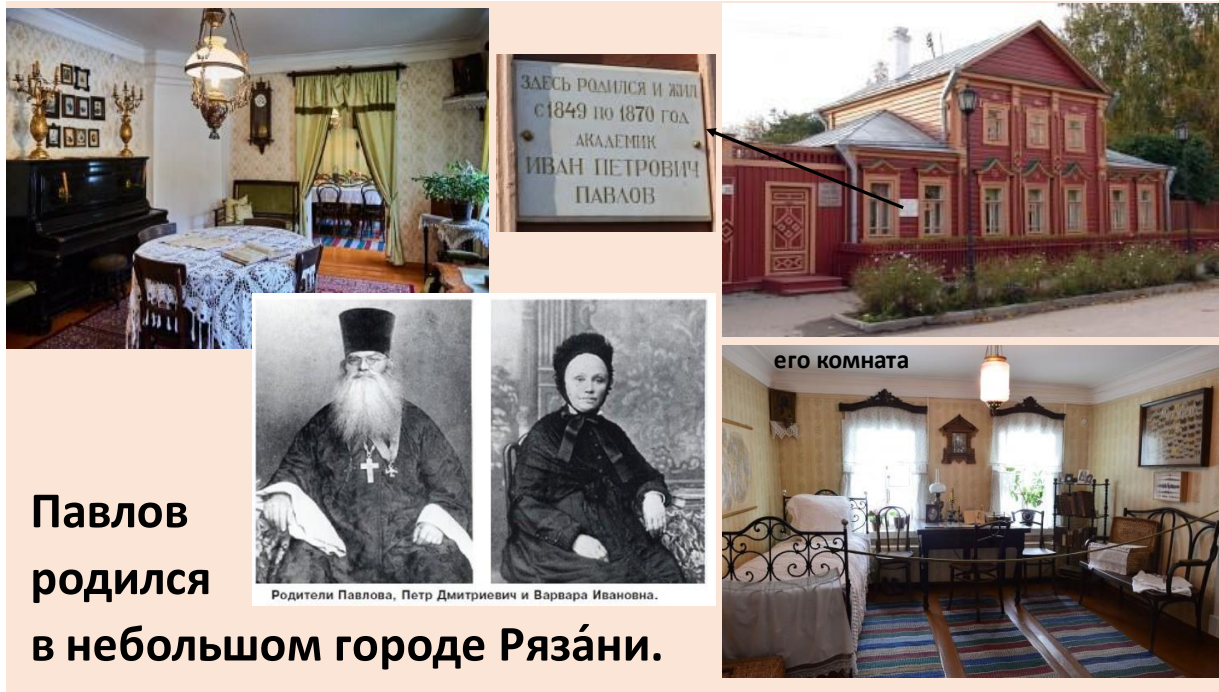


Рис. 13. Фрагмент № 3 презентации. Предложение «Павлов родился в небольшом городе Рязани.» из текста «Иван Петрович Павлов»

После чтения текста выполняются стандартные послетекстовые задания: пересказ, ответы на вопросы, задание на понимание содержания «Правильно / неправильно?», серия грамматических упражнений, контрольное задание «Вставьте пропущенное слово». Полезным представляется задание «Что это?», в котором студенты должны по памяти подписать или назвать устно значение изображений, не раз повторявшихся в презентации. Для такого задания отобраны картинки, иллюстрировавшие новую лексику (см. Рис. 14). Предлагается также аналогичное задание «Кто это?» с портретами, которые также иллюстрировали текст (Павлов, его родители, Павлов в юности, Менделеев, чьи лекции слушал Павлов, Сеченов, чья книга определила профессиональный выбор Павлова и т.п.). В конце занятия студентам могут быть предложены фрагменты видеоматериалов на изучаемую тему.

ЗАДАНИЕ 2. Что это?

1). 2). 3). 4). 5).

6). 7). 8). 9). 10).

Рис. 14. Фрагмент № 4 презентации. Послетекстовое задание к тексту «Иван Петрович Павлов»

Правильные ответы: 1) *пищеварение*, 2) *кровообращение*, 3) *высшая нервная деятельность*, 4) *поджелудочная железа*, 5) *сердце*, 6) *головной мозг*, 7) *теория условных рефлексов*, 8) *золотая медаль* 9) *Нобелевская премия*, 10) *Медико-хирургическая академия*.

Данные методические приемы представлены в публикации «Особенности презентации персоналии на дистанционном занятии по русскому языку как иностранному» [58].

ВЫВОДЫ

1. Анализ практического применения дистанционных технологий на примере работы с персоналией *Павлов* в формате презентации Power point показывает, что дистанционные технологии предлагают уникальные возможности в части семантизации новой лексики и презентации социокультурного материала ввиду открытого доступа к неограниченному массиву иллюстраций (Интернет). Также у преподавателя есть возможность распределять и располагать учебный материал так, как это представляется ему наиболее эффективным.

Возможное многократное предъявление единиц обучения в разных заданиях обеспечивает закрепление грамматических и лексических навыков в том объеме, в котором это необходимо для данного контингента учащихся.

2. Однако подготовка к таким занятиям требует от преподавателя значительных временных затрат, а также владения компьютерной грамотностью (работа в программе Power point для создания презентаций, ориентация в сети Интернет) [2, с. 46].

2. Интересный факт биографии

В этом блоке мы предлагаем учебные тексты «Подарок», «Новый костюм», «Собака Павлова», «Рабочий день академика Павлова».

Учебный текст «Подарок» из учебника «Прогресс» относится к материалам для отработки дательного падежа на базовом уровне (Урок 5) [233, с. 144].

«Задание: а) Прочитайте текст. Ответьте на вопросы: Кто такой И. П. Павлов? Почему ему подарили игрушечную собаку?»

Подарок

Иван Петрович Павлов – великий русский учёный-физиолог.

В 1912 году Кембриджский университет прислал Ивану Петровичу Павлову приглашение приехать в Англию, чтобы вручить ему почётный диплом университета. И. П. Павлов приехал в Кембридж. В день получения почётного диплома студенты университета хотели сделать великому физиологу подарок, но не могли решить, какой.

Студенты знали, что И. П. Павлов создал учение о высшей нервной деятельности человека и животных. Он проводил свои эксперименты на собаках. Поэтому студенты решили подарить И. П. Павлову игрушечную собаку.

Когда И. П. Павлов получал почётный диплом, студенты отдали ему свой подарок. И. П. Павлов сказал, что это был один из самых счастливых дней в его жизни. (105 слов)

б) Напишите этот текст как самоизложение.»

Учебный текст «Новый костюм» из учебника «Русский язык. Элементарный курс для иностранных студентов» рассчитан на работу во втором семестре и размещен в теме «Выражение обстоятельственных отношений» (Урок 39) без названия, под номером 1 (в задании размещены еще несколько текстов с интересными фактами биографии Эйнштейна, Рентгена, Бекетова, Эдисона) [224, с. 493]. Условно назовем текст о Павлове «Новый костюм»:

«Задание: а) Прочитайте несколько эпизодов из жизни ученых. Перескажите один из них.»

Новый костюм

Когда известный русский физиолог Иван Петрович Павлов только начинал свою научную деятельность, у него никогда не было денег. Все свои деньги он тратил на то, чтобы ставить опыты.

Товарищи молодого ученого собрали немного денег, чтобы Павлов купил себе новый костюм. Костюм, который он носил, был совсем старым.
- Спасибо, друзья! – сказал Павлов. На следующий день он пришел в лабораторию и привел ... несколько собак.

- Вы даже представить себе не можете, как я рад. Я очень удачно использовал эти деньги. Теперь мы будем продолжать наши опыты.

- А костюм? – спросили удивленные друзья.

- Он еще совсем хорош. Я еще долго смогу носить его.» (103 слова)

б) Можно ли сказать, что ученые по своему поведению отличаются от обычных людей? О каких качествах ученых вы можете сказать, прочитав эти шесть маленьких текстов?»

Рассмотрим авторский учебный текст «Собака Павлова». Как отмечает Н.В. Мощинская, в методике преподавания русского языка как иностранного особого рассмотрения заслуживают прецедентные имена [99], поэтому мы сочли необходимым уделить внимание известному выражению «собака Павлова», которое также следует отнести к прецедентным именам. В разговорной речи и в языке СМИ оно используется для характеристики неосознанного рефлексивного поведения кого-либо или «как синоним выражению “подопытный кролик“» [41]. Текст о собаке Павлова мы предлагаем для ознакомительного или изучающего чтения в иностранной

аудитории, он рассчитан на работу во 2-ом семестре подготовительного отделения:

Собака Павлова

Ученый Иван Петрович Павлов работал в области физиологии: проводил исследования, эксперименты, писал научные работы. Для экспериментов Павлов использовал собак. Собаки жили в лаборатории, и каждый день человек приносил собакам еду. Известно, что собака выделяет слюну, когда получает еду. Каждый день собаки слышали шаги человека, а потом получали еду. Однажды Павлов увидел, что собака выделяет слюну, когда слышит шаги человека. Так Павлов открыл теорию условных рефлексов.

Павлов жалел собак и всегда использовал наркоз, когда делал операции. Старые собаки не участвовали в экспериментах, но продолжали жить в лаборатории и получали еду. В 1935 году в Петербурге Институт экспериментальной медицины, где работал ученый, поставил памятник собаке Павлова. (104 слова)

Новые слова: *проводить исследования/эксперименты, слюна, выделять слюну, шаги, теория условных рефлексов, жалеть (кого?), участвовать (в чем?), Институт экспериментальной медицины.*

Вопросы:

1. В какой области науки работал Павлов? Что он делал?
2. Кого он использовал для экспериментов?
3. Где жили собаки?
4. Что каждый день человек приносил собакам?
5. Что выделяет собака, когда получает еду?
6. Что слышали собаки каждый день?
7. Что однажды увидел Павлов?
8. Что делала собака, когда слышала шаги человека?
9. Какую теорию открыл Павлов?
10. Что использовал Павлов, когда делал операции?
11. Где находится памятник собаке Павлова?

Текст был составлен автором по материалам публикации «Необычный памятник» [31].

Авторский учебный микротекст «Рабочий день академика» из пособия по развитию речи, разработанного на кафедре русского № 2 ПСПбГМУ им. акад. И.П. Павлова [234], подходит для отработки лексической темы «Мой день» (1-й семестр).

Рабочий день академика

Академик Павлов очень много работал. Каждый день Иван Петрович вставал в 7 часов, каждый день он ходил в лабораторию. Там он делал эксперименты, писал научные статьи. Павлов брал завтрак с собой и завтракал на работе. В 5 часов он возвращался домой и обедал. После обеда Иван Петрович немного отдыхал и потом опять работал в лаборатории. Вечером Павлов обычно возвращался домой в 11 часов, пил чай и ложился спать в 12 часов. (71 слово).

Новые слова: эксперименты, научные статьи, брать с собой.

Вопросы:

1. *Когда Павлов вставал каждый день? Куда он ходил?*
2. *Что он делал в лаборатории?*
3. *Где он завтракал?*
4. *Когда и где он обедал?*
5. *Что делал Павлов после обеда?*
6. *Что он делал потом?*
7. *Когда Павлов возвращался домой?*
8. *Что он делал, когда возвращался домой?*
9. *Когда он ложился спать?*

Текст был составлен автором по материалам воспоминаний близких ученого [50].

3. Семья

Рассмотрим тематический блок «Семья», рассчитанный на работу во 2-ом семестре. В изучении персоналии «Павлов» отдельного внимания заслуживает тема семейной жизни, в частности личность его супруги, Серафимы Васильевны Карчевской.

Известен один очень интересный эпизод из жизни молодого И.П. Павлова, который произошел в период его ухаживания за будущей женой. Его невеста закончила учиться на Высших педагогических курсах и уехала работать учительницей в деревню под Таганрог. Учитывая наступившие зимние холода, необходимость много передвигаться пешком, Серафима купила себе в Петербурге зимние сапоги. Однако по приезде на место службы, раскрыв чемодан, она с изумлением обнаружила только один

сапог. Оказывается, Иван Петрович оставил один из них себе на память. [94], [50].

С точки зрения одних читателей, эта история характеризует Павлова как влюбленного, далекого от бытовых проблем, не очень практичного человека. Его увлеченность наукой и отсутствие бытовой практичности – сочетание, соответствующее традиционному представлению об ученом, именно оно очеловечивает канонический образ академика. Другие читатели могут оценить этот эпизод неоднозначно, усмотрев в поступке Павлова лишь эгоизм. С нашей точки зрения, самым важным в этой истории является мнение его невесты, которое, как и весь остальной текст, может послужить темой для учебной минидискуссии. В любом случае история о сапогах невесты не развенчивает кумира, но придает личности великого ученого человеческое измерение.

Этот эпизод может быть представлен в иностранной аудитории в виде следующего текста для аудирования (или чтения/пересказа) в 1-м семестре. Авторский учебный текст «Сапог невесты» входит в пособие по развитию речи, разработанное на кафедре русского № 2 ПСПбГМУ им. акад. И.П. Павлова [234].

Сапог невесты

Когда Иван Петрович Павлов жил и учился в Петербурге, он познакомился с одной девушкой. Ее звали Серафима. Эта девушка была очень умная и веселая, она тоже была студенткой. Серафима мечтала стать учительницей математики. Они полюбили друг друга и решили пожениться.

Но сначала невеста решила поехать в деревню и 1 год поработать учительницей в деревне. Зимой Серафима приехала в Петербург на каникулы и купила себе зимние сапоги, потому что в деревне зимой было очень холодно. Когда она вернулась в деревню, она нашла только один сапог. Она искала второй, но нигде не могла найти. Потом она узнала, что Иван Петрович взял один сапог на память. Серафима удивилась, но не рассердилась, потому что любила своего жениха. (113 слов)

Новые слова: *пожениться, полюбить друг друга, жених, невеста, сапоги, искать, найти, взять на память, удивиться, рассердиться.*

Вопросы:

1. *Как называются молодой человек и девушка, которые решили пожениться?*
2. *Как звали невесту Павлова?*
3. *Кем она была, когда они познакомились? Какая она была?*
4. *Где они познакомились?*
5. *Кем мечтала стать Серафима?*
6. *Почему она уехала в деревню?*
7. *Куда она приехала на зимние каникулы?*
8. *Что она купила в Петербурге? Почему?*
9. *Почему в деревне она нашла только один сапог?*
10. *Почему Павлов взял один сапог?*
11. *Серафима рассердилась или нет? Почему?*
12. *(Девушкам) Вы рассердитесь в такой ситуации?*
13. *Как вы думаете, что можно сказать о Павлове?*

Текст был составлен автором по материалам публикаций о Павлове [94] и воспоминаний близких ученого [50].

Став женой Павлова в 1881 году, Серафима Васильевна, образованная девушка, общительный и остроумный человек, отказалась от своей профессии и полностью посвятила себя семье и мужу-ученому. Она поделила с Павловым трудные времена в юности, неустроенность, отсутствие денег, жилья, неприспособленность Павлова к бытовой стороне жизни, первые годы советской власти, смерть первенца в младенчестве, смерть уже взрослого сына Виктора - талантливого ученого, которому прочили большое будущее [50], [73].

Заботы об устройстве бытовой жизни семьи Серафима Васильевна взяла целиком на себя. Известно, например, что Павлов не любил ездить за границу один: Серафима Васильевна сопровождала его на конференции и конгрессы, занималась организацией поездок, визитов, следила за его питанием, одеждой, режимом дня [50]. Все 55 лет совместной жизни она была для него преданной женой и другом. По его собственным словам, только рядом с такой женщиной великий ученый смог достичь успеха в научной деятельности [73]. На основе данной информации мы составили

учебный текст «Жена ученого», который предлагаем для изучения в иностранной аудитории в виде изложения (конец 1-го или 2-й семестр):

Жена учёного

Серафима родилась в 1859 году на юге России. Её отец был врачом, а мать была учительницей. Серафима мечтала стать учительницей математики. В 1877 году она окончила гимназию и поехала учиться в Петербург. В Петербурге она жила вместе с подругой, девушки хорошо учились, любили читать и ходили в театры. В это время Серафима познакомилась с интересными людьми, например, с писателями Достоевским и Тургеневым.

Однажды к девушкам пришли друзья. С ними пришёл один незнакомый человек. Это был Иван Петрович Павлов. Серафима и Иван Павлов познакомились и полюбили друг друга. Павлову очень нравилась эта умная и веселая девушка. В 1880 году Серафима закончила учёбу и поехала работать в деревню. Она работала учительницей в школе. Через год, когда Серафима вернулась в Петербург, они поженились. Павлову было 32 года, Серафиме было 22 года.

Сначала семья жила бедно. Павлов был молодым учёным и занимался только наукой, а его жена занималась домом и семьёй. В 1890 году Павлов стал профессором Военно-медицинской академии, поэтому проблемы с деньгами закончились.

В семье было 4 (четверо) детей, все они получили прекрасное образование. Сын Владимир стал физиком, профессором Петербургского университета. Дочь Вера была физиологом, работала с отцом, в 1949 году она стала директором музея-квартиры академика Павлова. Сын Виктор был биологом, занимался наукой, но когда ему было 27 лет, он заболел и умер. Сын Всеволод был секретарем отца и его переводчиком. В семье все любили читать, на дни рождения они дарили друг другу книги.

Когда Павлов ездил на конгрессы в другие страны, Серафима ездила вместе с ним, помогала ему. Она была не только его женой, но и его настоящим другом. Иван Петрович и его жена прожили вместе 55 лет. (265 слов)

Новые слова: Достоевский, Тургенев, полюбить друг друга, Военно-медицинская академия, проблемы с деньгами, дарить друг другу, день рождения, пожениться, секретарь, настоящий друг, прожить (55 лет)

Задание: напишите изложение по плану.

1. *Семья Серафимы.*
2. *Учеба в гимназии.*
3. *Жизнь в Петербурге.*
4. *Новый гость. Знакомство с Павловым.*
5. *Работа в деревне.*

6. Молодая семья.
7. Павлов – профессор.
8. Дети: сын Владимир, дочь Вера, сын Виктор, сын Всеволод.
9. Конгрессы.
10. Настоящий друг.

Вопросы:

1. В какой семье родилась Серафима?
2. Как она училась в гимназии?
3. Кем она мечтала стать?
4. Почему она поехала в Петербург?
5. Что она делала в Петербурге? Как она жила?
6. С какими интересными людьми она познакомилась в Петербурге?
7. Как она познакомилась с Павловым? Почему он ей понравился?
8. Почему Павлову понравилась эта девушка?
9. Куда уехала Серафима, когда окончила учебу?
10. Сколько лет было Серафиме и Павлову, когда они поженились?
11. Как жила молодая семья?
12. Сколько детей было в семье? Кем они стали?
13. Где была Серафима, когда ученый ездил на конгрессы?
14. Сколько лет они прожили вместе?

Данный текст можно использовать не только в качестве изложения, но и для чтения и пересказа. К этому виду работы предлагается также ответить на вопросы «*Как вы думаете, что должна выбрать женщина: профессию или жизнь для семьи?*», «*Как вы думаете, какая жена должна быть у великого ученого?*». Интересная тема для небольшой беседы способствует развитию навыков спонтанной речи, развитию способности по-русски выразить свое мнение на предложенную тему.

Текст был составлен автором по материалам воспоминаний близких ученого [50] и публикаций, посвященных Павлову и сохранению памяти о нем [94], [87], [73], [46].

4. Увлечения

Учебный микротекст «Павлов и спорт» из учебника «Дорога в Россию¹» – небольшой интересный факт биографии, часть текста

«Известные люди» в грамматической теме «Творительный падеж» (урок 14) [202, с. 300]:

Павлов и спорт

«Задание: а) прочитайте текст и скажите, кем были эти известные люди: Пифагор, Эйнштейн, Резерфорд, Павлов и Бородин?»

«Русский ученый-физиолог Иван Петрович Павлов летом любил гулять, а зимой кататься на лыжах. Однажды он сказал: «Мне уже 75 лет, а я чувствую себя очень хорошо, не болею, потому что каждый день занимаюсь спортом.» (34 слова)

б) Скажите, чем занимались в свободное время Пифагор, Эйнштейн, Резерфорд, Павлов, Бородин?

в) Каких еще интересных людей вы можете назвать?

г) Что вы любите делать в свободное время и почему?

д) Что любят делать в свободное время ваши друзья, члены вашей семьи?»

Авторский учебный текст «Чем увлекался академик Павлов?» [234] создан нами для работы во 2-ом семестре, он содержит рассказ об увлечениях ученого. Увлечения рассмотрены наиболее детально, так как мы считаем, что это одна из важных концептуальных составляющих личности человека. Кроме того, изучение текста «Чем увлекался академик Павлов?» подготовит студентов к посещению музея-квартиры, где есть экспонаты, иллюстрирующие эту тему.

Чем увлекался академик Павлов?

Академик Иван Петрович Павлов был очень интересным человеком, он занимался не только физиологией. Павлов очень любил читать, больше всего ему нравились стихи.

Летом он любил работать в саду. Он специально рано вставал, чтобы до завтрака несколько часов работать с растениями. Павлов любил живые цветы.

Иван Петрович коллекционировал бабочек, его друзья знали об этом и привозили ему новых редких бабочек. У него дома была очень красивая коллекция бабочек.

Павлов любил искусство, у него была коллекция картин. Сейчас в Петербурге, в музее-квартире Павлова можно увидеть эти картины. Его

любимая картина называется «Богатыри», ее нарисовал художник Виктор Васнецов.

Иван Петрович интересовался астрономией. Недалеко от Петербурга была биологическая станция, где работал ученый. Там он поставил телескоп, чтобы смотреть на звезды.

Каждую неделю, по вторникам, он занимался гимнастикой. Павлов считал, что эти занятия очень полезны для здоровья и никогда их не пропускал.

Его жена очень любила театр, поэтому по воскресеньям Иван Петрович и его жена часто ходили в театр. (154 слова)

Новые слова: специально, растения, коллекция, коллекционировать, искусство, астрономия, телескоп, полезно для здоровья, пропускать (занятия)

Вопросы:

1. Какие книги больше всего любил читать Павлов? Какие книги вы любите?
2. Что он любил делать летом? Что вы любите делать летом?
3. Как называется любимая картина Павлова? У вас есть любимая картина?
4. Какие коллекции были у Павлова? (Что коллекционировал Павлов?) Что вы коллекционируете?
5. Где находится биологическая станция, на которой работал ученый?
6. Почему на биологической станции был телескоп?
7. Чем Павлов занимался по вторникам? Что он говорил об этих занятиях?
8. А вы занимаетесь спортом? По каким дням?
9. Куда и с кем ходил Павлов по воскресеньям? А вы любите театр?
10. Чем вы увлекаетесь?

Данный текст был составлен автором на материале воспоминаний близких ученого [50] и публикаций, посвященных сохранению памяти о Павлове [46], [87].

Отдельный вид работы предназначен для знакомства с находящейся в квартире Павлова картиной В.М. Васнецова «Богатыри». В теме «Увлечения» почти всегда можно обнаружить подобные отступления от генерального сюжета текста, поэтому с одной стороны мы не считаем работу с картиной Васнецова обязательным элементом для представления личности Павлова, а с другой считаем, что работа с этой картиной помогает

на предварительном этапе подготовки к экскурсии – в восприятии экспонатов музея-квартиры.

Мы предлагаем показать репродукцию картины Васнецова «Богатыри», дополнив ее комментарием, например, что картина находится в Москве, в Третьяковской галерее, а в квартире-музее Павлова есть авторская копия этой картины. Студентов продвинутой группы можно ознакомить с мнением Павлова, который считал, что на картине можно увидеть разные темпераменты русского человека, предложить студентам подумать, о характеристиках богатырей (их имена назвать не обязательно), задав вопрос: *«Как вы думаете, какие богатыри?»* Например, богатырь в центре (Илья Муромец) – *очень сильный, старый, серьезный, опытный*; богатырь слева (Добрыня Никитич) – *не такой сильный, строгий, смелый, умный, добрый*; богатырь справа (Алеша Попович) – *молодой, красивый, не очень сильный, веселый, хитрый, модный (кольцо)*.

Это произведение Васнецова также можно использовать в качестве иллюстрации к теме «Характер человека» и к другим, связанным с картиной темам, в том числе лингвострановедческого характера. В нашем случае изображение помогает понять слова Павлова, который любил говорить с гостями об этой картине. Подводя гостя к картине, ученый произносил: «Васнецов прекрасно изобразил три темперамента: Илья Муромец — выдержанный, тяжёл на подъём, он рассматривает врага только, чтобы пойти на пролом. Добрыня Никитич — импульсивен, рвётся вперед, не раздумывая, в битву идёт напрямик. Алёша Попович уже всё смекнул, понял, что грозит опасность, и думает, как бы лучше её обойти. Кстати, он не только хитроват, но и франтоват, на его пальце даже колечко. Лошадёнка у него слабая... Вот посмотрите на Илью Муромца: сам он могуч и конь его могуч, сам он бесхитростный и конь его такой же, в них достаточно непомерной силы. А вот Добрыня Никитич: силы и мощи уже поменьше и у него самого и у коня, но зато проглядывает некоторая забота, беспокойство, какое-то обдумывание, открытой простоты могучего Ильи

Муромца уже нет. И теперь посмотрите на Алёшу Поповича: и сам он и конь его огромной силой похвастаться не могут, но зато ум и хитрость бьют в глаза, а конь так и норовит причинить вам какую-нибудь каверзу, выкинуть какую-нибудь штуку. На одну силу им рассчитывать не приходится, не так много её, требуется хитрость и смекалка» [46].

Следующий мини-блок состоит из трех заданий – «Угадайка», «Цепочка» и «Интервью», расположенных по принципу от простого к усложняющемуся: в задании «Угадайка» и «Цепочка» увеличивается объем восстанавливаемого студентами текста, в «Интервью» вводятся грамматические задания, где от студентов требуется самостоятельно построить диалог на предложенную тему. Задания мини-блока объединяет работа с картинками на тему увлечений Павлова. Для этого потребуются заранее подготовленные картинки (открытки) с изображением книги, цветов, бабочки, телескопа, атрибутов для занятия гимнастикой (например, гантелей), театральных масок, а также репродукция картины «Богатыри».

1. Игровое задание с картинками «Угадайка». В основу этого задания положены приемы, в которых сочетаются элементы репродуктивного и проблемного метода, так как для решения задачи студенты должны будут сделать логическое умозаключение. Студентам на выбор выдаются подготовленные картинки. Задание: получив картинку, студент должен подумать, о каком увлечении Павлова она напоминает, и рассказать об этом в 1-2 предложениях. Например, если студенту попала картинка с цветами, он должен ответить: *«Летом Павлов любил работать в саду, он любил цветы. Он рано вставал, чтобы несколько часов работать с растениями»* и т.п.
2. Упражнение «Цепочка» (или «Снежный ком»): студенты устно восстанавливают текст, не только рассказывая часть текста по своей картинке, но и повторяя предложения предыдущих отвечающих. Последний по очереди студент рассказывает весь текст. Такое

упражнение тренирует память и способствует эффективному закреплению грамматических конструкций.

3. Ролевая игра «Интервью». Одному из студентов поручается роль академика Павлова, другим студентам – роль журналистов. «Журналисты» по очереди задают вопросы, используя конструкции с глаголами во втором лице в соответствии со своей картинкой, например, показывая картинку с цветами, задать вопрос: «*Что вы любите делать летом?*» или, показывая картину «Богатыри», задать вопрос: «*Вы любите искусство? Как называется ваша любимая картина?*» и т.д. «Павлов» отвечает, используя конструкции с глаголами в первом лице.

При составлении послетекстовых заданий к тексту «Чем увлекался академик Павлов?» мы обратились к принципу полифункциональности упражнений [65, с. 201] и поставили перед собой три цели. Приоритетная цель – содержательная, более глубокое знакомство с личностью ученого, подготовка к экскурсии в музей-квартиру Павлова. Учебная цель – закрепление новой лексики (*коллекция, коллекционировать, богатыри, искусство, телескоп, полезно для здоровья, пропускать*), отработка грамматических конструкций глагол + творительный падеж (*заниматься чем? интересоваться чем?*), конструкций с дательным падежом и предлогом «по» в значении времени (*по воскресеньям, по вторникам*). Сопутствующая лингвострановедческая, но не менее важная цель – знакомство с известной каждому взрослому в России картиной Васнецова.

Авторский учебный текст «День на даче» подходит для отработки лексической темы «Выходной день» (1-й семестр).

День на даче

Каждое лето семья Павлова ездила на дачу. Дача находилась в деревне, недалеко от Петербурга. На даче Иван Петрович рано вставал и до завтрака несколько часов работал в саду. Это было его любимое занятие летом. Он любил живые цветы.

В 10 часов он пил чай и отдыхал. В 11 часов приходили соседи, они вместе гуляли, разговаривали, играли в игры, купались. Иван Петрович

купался каждый день, даже если было холодно или шёл дождь. Однажды он купался, когда температура воды была 7 градусов.

В час семья обедала. После обеда Павлов отдыхал на балконе, читал стихи и книги по философии. Летом Иван Петрович никогда не читал научную литературу, потому что летом он хотел отдыхать.

В 4 часа Павлов пил кофе. В 5 часов все катались на велосипедах, а потом ужинали. В 10 часов семья ложилась спать.

Павлов очень любил жить летом на даче. Однажды он был в Швейцарии, и друзья спросили его: «Иван Петрович, вам здесь нравится?» Он ответил: «Да, здесь очень красиво. Но у нас на даче лучше!» (165 слов)

Новые слова: купаться, идет (шел) дождь, играть в игры, в час, стихи, книги по философии, кататься на велосипедах, Швейцария, проводить время (лето)

Вопросы:

1. Где жила семья Павлова летом?
2. Что он делал до завтрака? Почему он рано вставал?
3. Что обычно делали соседи в 11 часов?
4. Что делал Павлов каждый день, даже если было холодно?
5. Какие книги читал Павлов летом?
6. Почему он читал только эти книги?
7. Где любил читать Павлов?
8. Когда Павлов ложился спать?
9. Павлову нравилась Швейцария?

Данный текст был составлен автором по материалам воспоминаний близких ученого [50, с. 211].

5. Учебная экскурсия

Отдельного внимания заслуживает такая форма организации учебного процесса, как урок-экскурсия, сочетая в себе визуальные и вербальные способы представления персоналии [3]. Кроме аудиторных видов презентации персоналии этот внеаудиторный вид работы обладает высокой эффективностью, т.к. способствует актуализации полученных в аудитории знания. Другими видами внеаудиторного изучения персоналии

могут быть непосредственное реальное знакомство с известной личностью, посещение спектакля, выставки, дома-музея, экскурсия к памятнику.

В частности, в учебный план второго семестра на подготовительном отделении Санкт-Петербургского медицинского университета им. И.П. Павлова входит экскурсия в музей-квартиру великого ученого. На подготовительном этапе студенты на занятиях читают, переводят и пересказывают тексты о жизни и научной работе академика Павлова. Цель посещения музея-квартиры – это актуализация, закрепление и обобщение уже полученных, а также приобретение новых знаний: более детальное знакомство с личностью великого ученого, возможность получить представление о нем как об обычном человеке, возможность своими глазами увидеть уникальные предметы быта, окружавшие его каждый день.

Квартира академика Павлова расположена в исторической части города – на Васильевском острове. По пути к музею-квартире, пользуясь достопримечательностями как наглядными пособиями, преподаватель может проверить падежные формы, употребление глаголов движения и др.

Информационный план экскурсии, специфика тех мест, по которым проходит преподаватель со студентами, предполагает смысловые отвлечения от темы академика Павлова. На первый взгляд может показаться, что здания, улицы, собор, рынок не имеют прямого отношения к личности ученого, однако именно на экскурсии Павлов как объект изучения предстает в контексте как эпохи, в которой он жил, так и мест, которые связаны с его жизнью в Санкт-Петербурге.

У дома по адресу 7-я линия, 42 преподаватель обращает внимание студентов на большое количество мемориальных досок на фасаде здания, не зря оно называется «домом академиков». Запоминаем словосочетание «*мемориальная доска*» (в дальнейшем оно встречается в учебных текстах). Это жилой дом, в котором и сейчас живут люди, на 2-м этаже располагается музей-квартира академика Павлова. Многие студенты удивлены, что музей расположен в обычном жилом доме. Интерес представляет и красивая

парадная лестница старого жилого фонда, по которой великий ученый когда-то поднимался в свою квартиру. Это старинная петербургская квартира, сохранившая подлинные интерьеры.

В квартире группу встречает экскурсовод, который рассказывает о научной работе физиолога, о его характере, о его семейной жизни. Опытный экскурсовод, заранее договорившийся с преподавателями, знает, какие надо задавать вопросы студентам: *В каких областях физиологии работал Павлов? Когда и за что Павлов получил Нобелевскую премию? За что он получил золотую медаль?* (медаль можно увидеть среди экспонатов музея). Далее экскурсия идет с опорой на пройденный материал: тексты о Павлове и его супруге. Экскурсовод показывает гостиную, столовую, кабинет, спальню, прижизненные портреты Павлова, коллекцию картин (в том числе "Богатыри" Васнецова), коллекцию бабочек. Здесь можно получить представление об образе жизни петербургского интеллигента начала XX века. Неизменный интерес студентов вызывает медвежья шкура, лежащая на полу (подарок ученика), игрушечная собака, которую Павлову подарили восторженные студенты Лондонского университета, а также супружеская спальня с двумя узкими, отдельно стоящих кроватями. Особое внимание уделяется личности супруги ученого, отдавшей все свои силы семье и поддержке великому мужу. Всё увиденное составляет образ жилища скромного трудолюбивого человека, преданного науке, настоящего интеллигента.

Экскурсию можно дополнить заданием с элементами квеста, если заранее выдать студентам список экспонатов, которые им следует найти в музее. Например, золотая медаль, коллекция бабочек, письмо Павлова молодым ученым, портрет жены Павлова, портрет самого академика, игрушечная собачка, его любимая картина и т.д. Этот вид задания требует от преподавателя дополнительной подготовки, а от студентов предварительного ознакомления с соответствующей новой лексикой и

материалами о жизни Павлова (например, с текстами «Чем увлекался академик Павлов?», «Подарок», «Жена ученого»).

Подведение итогов урока-экскурсии происходит на следующем уроке в аудитории и может состоять из двух частей – устной аудиторной (вопросы по теме, задание «Цепочка») и письменной домашней (сочинение). Сначала преподаватель задает вопросы на повторение грамматических заданий, которые были выполнены в ходе экскурсии, проверяет знание новых слов. Задаются вопросы о самой экскурсии, о новых фактах из жизни Павлова, которые студенты узнали. Уровень сложности вопросов зависит от уровня подготовки студентов и возрастает от простого к сложному, начинаем с простого, например, «Где находится музей-квартира?», «На каком этаже?», «Сколько комнат в квартире?», «Как они называются?» «Какая семья была у Павлова?», «Сколько детей было у Павлова?», «Какой у него был характер?», «Что коллекционировал ученый?», «Что находится в гостиной?», «Почему в его кабинете есть игрушечная собачка? Откуда она?», «Кто создал музей после смерти ученого?», «Какая картина нравилась Павлову больше всего?» и т.д. Заканчиваем вопросом, рассчитанным на самостоятельные высказывания: «Что вам больше всего понравилось?».

В качестве завершающего момента работы в аудитории мы предлагаем использовать игровое задание «Цепочка». Преподаватель произносит фразу «Вчера мы были на экскурсии в музее-квартире академика Павлова.», после чего предлагает одному студенту повторить эту фразу и продолжить рассказ своим предложением о посещении экскурсии (самый запомнившийся факт, яркое впечатление и т.д.), следующий студент должен повторить оба предложения и добавить свое, третий повторяет предыдущие три и добавляет свое и так далее, пока не будут задействованы все студенты. В результате получится рассказ об экскурсии.

В конце закрепляющего материал занятия студентам можно дать задание записать получившийся рассказ или дать указанное задание на дом как сочинение.

На наш взгляд, проведение таких мероприятий играет важную роль в учебном процессе, хотя и требует серьезной дополнительной подготовки со стороны преподавателя. Подобный урок-экскурсия сочетает в себе культурологический, языковой и воспитательный аспекты, что полезно использовать как один из видов внеаудиторной работы, продолжающей и закрепляющей работу в аудитории.

ВЫВОДЫ.

1. Изучение профильной персоналии «Павлов» важно для обучения будущих врачей как в образовательных, так и в нравственно-воспитательных целях, так как способствует созданию образцового образа профессионала, ученого, на который можно ориентироваться. В этом нам видится не только познавательный аспект, но и важный воспитательный момент, которому редко придается значение при работе со взрослой аудиторией.
2. Урок-экскурсия как методический прием отличается особой эффективностью в плане совершенствования социокультурных знаний, сочетая в себе визуальные и вербальные способы предъявления информации. Учебная экскурсия сочетает в себе культурологический, языковой и воспитательный аспекты, что полезно использовать как один из видов внеаудиторной работы, продолжающей и закрепляющей работу в аудитории.
3. Практика показывает, что организация и качественное, в т.ч. с методической точки зрения, проведение таких мероприятий требует серьезной дополнительной подготовки со стороны преподавателя, а также ощутимых затрат учебного времени. В связи с этим мы считаем, что решение об осуществлении такого проекта должно приниматься

преподавателем в соответствии с принципом учебно-методической целесообразности, который представляется здесь особенно актуальным.

6. Видеоматериалы в презентации персоналии

Вопрос презентации персоналий как одной из разновидностей реалий решается преподавателем каждый раз с учетом различных факторов, например, цель урока, этап обучения, контингент учащихся, количество учебного времени, технические возможности. На начальном этапе, как правило, наиболее востребованной формой презентации является учебный текст биографического характера, который может сопровождаться иллюстрацией, реализующей принцип зрительной наглядности. Например, преподаватель демонстрирует изображение известного человека или памятника, или произведение известного автора (художественное, музыкальное и др.). В случае презентации персоналии функцию иллюстрирующего материала можно определить как вспомогательную – дополнение к вербальной информации, помощь в создании запоминающегося образа, стимуляция интереса учащихся к изучаемой теме, привнесение эмоционального компонента.

В видеоматериале, в отличие от статичной иллюстрации, например, на бумажном носителе, содержится большой методический потенциал, т.к. с помощью видео можно не только более полно и наглядно проиллюстрировать читаемый на уроке текст, но и полностью осуществить саму презентацию персоналии, сменив вид речевой деятельности учащихся с чтения на аудирование. В то же время просмотр фильма требует серьезной предварительной работы, в том числе расшифровки звучащего текста, а также технического оснащения аудитории, технической подготовки преподавателя, а также определенных временных затрат на просмотр. Особенно значимым становится отбор и подготовка видеоматериала [92, с. 248].

К сожалению, достаточного количества учебных фильмов, предназначенных для презентации российских персоналий и рассчитанных на различные уровни владения языком, например, на начальный, а также на различные профили обучения, не существует. Привлечение же аутентичных видеоматериалов связано со значительными трудностями, среди которых – трудоемкость предварительной работы и неприспособленность для иностранной аудитории, особенно начального этапа обучения [94]. Тем не менее мы решили обратиться к аутентичным материалам, созданным для носителей языка и имеющимся у каждого пользователя интернета в свободном доступе, в поисках подходящего материала для сопровождения работы с текстом об академике И.П. Павлове. Предполагаемая аудитория – иностранные студенты-медики, обучающиеся на подготовительном факультете (2-й семестр, уровень А2). Вопрос использования общедоступного видео- и киноматериала представляется нам особенно актуальным при дистанционном обучении.

Цель данной части исследования – представить обзор имеющихся в свободном доступе киноматериалов об академике Павлове и проанализировать методическую целесообразность их использования в аудитории иностранных студентов, обучающихся на подготовительных отделениях медицинских вузов. Для достижения поставленных целей применялись следующие методы исследования: метод сплошной выборки, анализ видеоматериалов, содержащих информацию об И.П. Павлове, в контексте представления личности ученого в иностранной аудитории.

Материалом исследования послужили видеоматериалы об академике И.П. Павлове, находящиеся в свободном доступе в сети Интернет.

Как уже отмечалось, использование общедоступного видео- и кинотекста, насыщенного визуальной информацией, приобретает особую актуальность при организации дистанционного обучения. Существует множество документальных, художественных фильмов об известных российских людях и телепередачи, посвященные размышлениям

журналистов об этих исторических фигурах, а также интервью с нашими знаменитыми современниками. Педагог может показывать студентам видеоматериалы целиком или отрывками, таким образом дополняя вербальную информацию о персоналии информацией визуальной. Нами были найдены и проанализированы 14 источников, выпущенных за период с 1939 г. по 2017 г. (расположены в хронологическом порядке):

1. Черно-белый научно-популярный фильм «Опыты академика Павлова», 10 мин. (портал Культура.рф) – 1939.
2. Научно-популярный фильм «И.П. Павлов», 50 мин. (портал Культура.рф) – 1940.
3. Черно-белый документальный фильм «Иван Петрович Павлов», 40 мин. (портал Культура.рф) – 1949.
4. Советский художественный черно-белый фильм «Академик Иван Павлов», студия Ленфильм, режиссер Г. Рошаль, 110 мин. – 1949.
5. Фильм «Академик Иван Павлов» из серии Великие имена России, киностудия Леннаучтелефильм по заказу Гостелерадио СССР, 18:48 мин. – 1980.
6. Пятисерийный биографический художественный телефильм «Иван Павлов. Поиски истины», студия Лентелефильм, режиссеры К. Геворкян и В. Македонский. 324:51 мин. – 1984.
7. Телепередача «Исторические хроники с Николаем Сванидзе. 1903 год. Академик Павлов», ООО «Наш взгляд» по заказу ФГУП «ГТК «Телеканал «Россия», режиссер Алекс Г. Панков, 44 мин. – 2003.
8. Телепередача из серии «Гении и злодеи уходящей эпохи. Иван Павлов», ТРК «Цивилизация» по заказу ОАО «Первый канал», режиссер Ю. Панкосьянова, 25:55 мин. – 2004.
9. Документальный фильм, освещающий личную жизнь ученого, «Больше, чем любовь. Иван Павлов», студия ООО «Фишка-фильм» по заказу ГТРК «Культура», режиссер Т. Малова, 38:56 мин. – 2009.

10. Биографический документальный фильм «Иван Павлов. Ученый и гражданин», снятый в Рязани. – 2015.
11. Документальный фильм телеканала Вместе-РФ (СМИ «Телеканал Совета Федерации») из серии Люди РФ. «Гений эксперимента Иван Павлов», снятый в Петербурге, 26:29 мин. – 2015.
12. Телепрограмма из серии История в лицах «Иван Петрович Павлов», снята на телеканале ДНР и ЛНР «Новороссия ТВ», автор А. Триксель, 10:38 мин. – 2017.
13. Анимационный ролик Яндекс «Иван Павлов. Ваш звонок очень важен для нас», 3:30 мин. – 2017.
14. Фильм-коллаж «Павловские Колтуши» создан на студии «Дирижабль» по заказу и при поддержке гранта International Brain Research Organization, режиссер Е. Стрелков, Н. Новгород, 6:21 мин. – 2017.

Очевидно, что все аутентичные видеоматериалы не могут обладать равноценными качествами с методической точки зрения. Ввиду лексической сложности использование большинства из них не может считаться методически целесообразным.

Мы пришли к выводу, что в качестве вспомогательного средства при представлении персоналии *Павлов* можно рекомендовать для работы с иностранными учащимися любого профиля фрагменты 26-минутного документального фильма 2015 года «Гений эксперимента Иван Павлов» из цикла «Люди РФ» телеканала Вместе-РФ (СМИ «Телеканал Совета Федерации»). В фильме представлена прижизненная хроника, фотографии, интерьеры лаборатории в Колтушах, аудиторий ВМА и музея-квартиры Павлова в Петербурге. Кроме того, с нашей точки зрения, именно эти материалы отличаются высоким качеством изображения и операторской работы. Практика показала, что этот фильм, как и биографический документальный фильм «Иван Павлов. Ученый и гражданин», снятый в Рязани в 2015 году, отличает прекрасный, интересный иностранным учащимся видеоряд: в первом фильме это виды Петербурга, во втором –

интерьеры мемориального музея-усадьбы в Рязани. Таким образом, этот визуальный ряд из киноматериалов придаёт концепту *Павлов* особенный российский колорит. Кроме того, в документальном фильме «Академик Иван Павлов» из серии «Великие имена России» киностудии Леннаучтелефильм 1980 г. представлены оригинальные озвученные записи выступлений ученого, использование которых предоставляет уникальную возможность дополнить образ великого ученого оригинальной звучащей речью.

Одновременно с этим необходимо подчеркнуть, что речь идет об использовании именно фрагментов, т.к. аутентичные видеоматериалы создавались для носителей русского языка и в полном объеме не соответствуют уровню владения языком ниже В2-С1. В связи с этим, для включения видеоматериалов в учебный процесс требуется техническая подготовка преподавателя для отбора и нарезки видеофрагментов.

Даже короткий (3:30 мин.) и эффектно выполненный в мультипликационной манере ролик «Иван Павлов. Ваш звонок важен для нас» изобилует сложной лексикой и идиомами (*ничего не могу с собой поделать, вижу как наяву, пойти по семейной линии, вгонять дам в краску, выбрать стезю, с неиссякаемой энергией, доставшийся по наследству, петербургские буржуа с холеной бородой, шуты гороховые, вырожденец, сопля (о человеке), вселенная микробов, богословское образование* и т.д.). Так что даже несмотря на субтитры, просмотр этого видеоролика нельзя считать методически целесообразным со студентами уровня подготовительного факультета.

Анализируя периодичность появления видеопродукции, посвященной И.П. Павлову, нельзя не отметить незатихающий интерес к личности великого ученого как в советское, так и в настоящее время. Этот факт свидетельствует о неизменной актуальности его идей и становится своеобразным подтверждением слов Г. Уэллса 1934 года: «*Через 100 лет*

его работы будут цениться еще больше, чем при жизни» (цит. по д/ф «Академик Иван Павлов», 1980 г. 21:57).

Данный материал отражен в публикации «Аутентичные видеоматериалы в презентации персоналий на уроках русского языка как иностранного (на примере академика И.П. Павлова)» [53].

ВЫВОДЫ.

1. Нами были найдены, просмотрены и проанализированы 14 аутентичных видеоисточников, выпущенных за период с 1939 г. по 2017 г.: 7 документальных научно-популярных фильмов, 2 художественных фильма, 3 телепередачи, 1 фильм-коллаж, 1 анимационный ролик (общий хронометраж исследованных видеоматериалов - около 10 часов).
2. Ни один из просмотренных источников целиком не может быть рекомендован к использованию в работе на подготовительном факультете нефилологического вуза ввиду несоответствия уровню владения языком А1-А2. Однако в учебном процессе можно использовать видеофрагменты д/ф «Гений эксперимента Иван Павлов» 2015 года и оригинальные записи голоса ученого из д/ф «Академик Иван Павлов» 1980 года.
3. Для включения в учебный процесс видеоматериалов, имеющихся в интернете в сводном доступе, требуется техническая подготовка преподавателя для отбора и нарезки видеофрагментов.

SAINT-PETERSBURG UNIVERSITY

As a manuscript

Kalle Marina Igorevna

**FORMATION OF SOCIOCULTURAL COMPETENCE OF FOREIGN
STUDENTS OF PREPARATORY FACULTIES OF NON-
PHILOLOGICAL UNIVERSITIES BASED ON THE MATERIAL OF
PERSONALITIES**

Scientific specialty 5.8.2. Theory and methods of teaching and education
(Russian as a foreign language, levels of general and professional education)

THESIS

for the degree of Candidate of Pedagogical Sciences

Translation from Russian

Scientific adviser:

Doctor of Pedagogical Sciences,

Professor

Moskovkin Leonid Viktorovich

Saint Petersburg

2023

CONTENT

INTRODUCTION	228
CHAPTER 1. THEORETICAL FOUNDATIONS OF THE FORMATION OF SOCIOCULTURAL COMPETENCE BASED ON THE MATERIAL OF PERSONALITIES	
1.1. Sociocultural competence in teaching a foreign language	241
1.2. The concept of "personality".	246
1.3. Methodical classification of personalities	255
1.4. Formation of socio-cultural competence based on the material of personalities	261
Conclusions on the Chapter 1	270
CHAPTER 2. DEVELOPMENT OF THE METHODS FOR FORMATION OF SOCIOCULTURAL COMPETENCE OF FOREIGN STUDENTS OF PREPARATORY FACULTY OF NON-PHILOLOGICAL UNIVERSITIES BASED ON THE MATERIAL OF PERSONALITIES	
2.1. Sociocultural analysis of the specifics of foreign students of preparatory faculties of non-philological universities.	273
2.2. The study of personalities in the minds of Russian non-philological students universities (associative experiment)	278
2.3. Linguostatistical analysis of personalities in textbooks of Russian as a foreign language	289
2.4. Selection of personalities for study in the course of Russian as a foreign language at the preparatory faculty	298
2.5. Development of requirements for biographical texts	319
2.6. Development of a learning model	328
Conclusions on the Chapter 2	331
CHAPTER 3. EXPERIMENTAL VERIFICATION OF THE METHODS FOR THE FORMATION OF SOCIOCULTURAL COMPETENCE BASED ON THE MATERIAL OF PERSONALITIES	
3.1. The program of the pedagogical experiment	334
3.2. Ascertaining knowledge check	339
3.3. Experimental materials	346
3.4. Experimental learning.....	351
3.5. Control knowledge check	357
Conclusions on the Chapter 3	364
CONCLUSION	367
REFERENCES	370
APPENDIX A Act on the implementation of research results in the practice of teaching.....	396
APPENDIX B Questionnaire of the participant of the associative experiment	398
APPENDIX C Questionnaires of participants of the pedagogical experiment (parameter1).	399
APPENDIX D Questionnaires of participants of the pedagogical experiment (parameter2).	401
APPENDIX E Profile personalities. Methods of work, teaching materials (on the example of the personality "Pavlov")	403

Introduction

Achieving the main goal of teaching Russian to foreign students - communicative - requires the formation of a set of competencies in them, which, among others, includes sociocultural competence. Sociocultural competence in modern methodology is defined as *"a set of knowledge about the country of the language being studied, the national and cultural characteristics of the social and speech behavior of native speakers and the ability to use such knowledge in the process of communication, following the customs, rules of conduct, norms of etiquette, social conditions and stereotypes of behavior of native speakers »* [3, p. 287]. In the process of forming the socio-cultural competence of foreign students, a separate aspect is singled out - the formation of knowledge about personalities, famous representatives of Russian culture. Culture in this study is understood as *"the totality of the achievements of human society in industrial, social and spiritual life"* [13, p. 479].

In the domestic scientific literature, there is a small corpus of works devoted to personalities in teaching Russian as a foreign language. N.V. Moshchinskaya considers it necessary to define and systematize the corpus of the national personosphere, to single out personalities that should be included in the education system [99]. E.B. Rykova describes personalities as a class of elements of the corpus of geographic realities [125]. L.V. Moskovkin and L.V. Silvina distinguish three main aspects of the study of personalities as units of teaching Russian as a foreign language [95]. Firstly, the selection of personalities for educational purposes and the related issue of their methodological classification; secondly, the selection of information about each of them; thirdly, the organization of the assimilation of information about personalities, including the presentation of personalities in textbooks and in the educational process. Researchers call personalities a significant component of sociocultural competence, important not only for building communication, but also for the comprehensive development of students, the formation of their interest in Russian culture [95].

V.G. Kostomarov and E.M. Vereshchagin do not address the topic of personalities directly, but touch upon the background features of onomastic vocabulary. They formulate the basic principles and criteria for the selection of sociocultural units, which should also be taken into account in the selection of personalities: the principle of obligatoriness and the principle of scientific and methodological expediency. According to these authors, the allocation of the core, which includes the most frequent sociocultural units, helps to determine the volume of the obligatory corpus [18].

Thus, scientists propose a solution to some issues, but a systematic approach to the study of personalities from the point of view of methodology has not been taken, many fundamentally important aspects of the methodology of working with personalities still remain unexplored. Here are the methodological problems posed by researchers that have not yet received comprehensive scientific development: the selection of personalities, the selection of information about each personalities, the organization of the assimilation of information about personalities, including the presentation of this information in textbooks and in the educational process, the creation of minimum personalities for foreign students, the development of requirements for biographical texts and other carriers of information about personalities, activation of the process of assimilation of information about personalities. The issue of clarifying the concept of "personality" in the methodology of teaching Russian as a foreign language deserves special attention.

A scientifically based solution of the methodological issues raised is of particular importance due to the fact that the authors of textbooks in Russian for foreigners, teachers of Russian as a foreign language, methodologists, compilers of tests in Russian as a foreign language of various certification levels, constantly refer to the corpus of Russian personalities, using them in their materials. Thus, in 19 out of 20 textbooks on Russian as a foreign language analyzed by us, there are Russian personalities. The number of personalities is unevenly distributed - from 0 to 88 units per textbook. We believe that such discrepancies in quantitative indicators between textbooks occur due to the fact that the selection of

personalities depends on the personal views and preferences of the author of the textbook, that is, it is subjective, which in turn is explained by the absence of mandatory requirements for the content of the sociocultural component and uniform criteria for selecting sociocultural units.

Analysis of existing linguistic and cultural manuals, for example, “From the history of Russian culture” [217], “Such a different Russia” [207], “Names of Russia” [235], “One life - two cultures” [198], “Russian names on the map world” [218], “Great people of Russia” [238], “Russian culture: dialogue with time” [225], “Russia: country and people” [229], “Listen and write” [206], “About Russia and Russians” [221], “History of Russia in events and destinies” [197], “Getting Acquainted with Russian Culture” [228], “About Russia in Russian” [210], “Key to Russian Culture” [200], “Russian Language and Civilization” [212], series “Golden Names of Russia” [230], shows that most of these manuals are designed for level B1 and above, which, due to inconsistency with the level of language proficiency, makes it impossible to use them at the preparatory faculties of non-philological universities. At the same time, we see the use of these benefits after graduation from the preparatory faculty as problematic, because in further education, the sphere of professional interests comes to the fore, and the Russian language course acquires a strictly professional orientation.

The combination of these facts with insufficient research on this issue and the lack of specific requirements leads to a situation where the selection of information about Russian personalities and the very fact of their study remains at the discretion of the teacher, that is, it is subjective and often arbitrary. Thus, there is a possibility of an overabundance, lack or one-sided nature of the presentation of information about personalities [190].

The focus of this study is on the contingent of foreign students-non-philologists who study Russian at the preparatory faculties of Russian universities. According to statistics, it is students of a non-philological profile that make up the largest contingent of foreigners who come to Russia for the purpose of obtaining an education (more than 90%), several times greater than the contingent of a philological profile [5], [6]. The contingent we are considering has

its own characteristics, which significantly affect the goals and content of training, as well as the selection of educational material, which becomes a decisive factor in developing a methodology for the formation of sociocultural competence in the field of personalities. At the same time, the theoretical developments of the topic under study, as well as the teaching materials offered by us, are universal and can be applied regardless of the profile of students' education.

The relevance of this study is due to the importance of resolving pedagogical contradictions:

- between the need to develop sociocultural competence among foreign students of preparatory faculties based on the material of personalities and the lack of systematic views on the formation of this competence;
- between the need to include personalities in curricula, textbooks and teaching aids, in materials for testing in Russian as a foreign language and the lack of recommended minimums for personalities;
- between the requirements put forward in the scientific literature for the formation of socio-cultural competence based on the material of personalities and the lack of development of the principles and methods of their formation;
- between the need to present personalities in the course of Russian as a foreign language and the lack of clear requirements for biographical texts and other carriers of information about personalities.

The object of the study is the process of forming the socio-cultural competence of foreign students-non-philologists in the course of the Russian language on the material of personalities (levels A1, A2).

The subject of the research is the methodology for the formation of the socio-cultural competence of foreign students-non-philologists in the course of the Russian language on the material of personalities (levels A1, A2).

Research hypothesis: the process of forming the socio - cultural competence of foreign students-non-philologists on the basis of personalities will be more effective if

- teaching materials about personalities selected on the basis of the criteria of significance of contribution in their field, fame in Russia and abroad,

unusualness (bright individuality), recognition, representation in toponymy, frequency in Russian as a foreign language textbooks, fame among young native speakers, popularity among Russian citizens are used in the teaching process;

- teaching methods and teaching materials developed taking into account the type of personalities (universal, local, profile personalities) are used in the teaching process;

- teaching methods and teaching materials developed taking into account the contingent of students of preparatory faculties of non-philological universities and meeting the requirements of the principle of accessibility, the principle of minimization of educational material, the principle of a positive charge of information, the principles of continuity and perspective, the principle of visibility, the principle of frequency in the selection of illustrative material are used in the teaching process.

The purpose of the research is the theoretical substantiation, development and experimental verification of the methodology for the formation of the socio-cultural competence of foreign students-non-philologists in the course of the Russian language on the material of personalities (levels A1, A2).

Research tasks:

1. To analyze the concept of "personality", compare it with the concepts of "anthroponym", "precedent name", "character".
2. To conduct a systematic analysis of the functioning of personalities as sociocultural units of the content of education and determine the place of knowledge about personalities in the system of sociocultural knowledge that underlies the sociocultural competence formed by foreign non-philologists in the process of learning the Russian language.
3. To consider the features of the existing methodology for the formation of knowledge about personalities.
4. To conduct a selection of personalities for study in the course of Russian as a foreign language at the preparatory faculty.
5. To develop the fundamentals of the methodology for the formation of socio-cultural competence on the material of personalities, including the principles

and methods of teaching, as well as the requirements for educational biographical texts and other carriers of information about personalities.

6. To compile teaching materials recommended for use in a foreign audience.
7. To experimentally test the effectiveness of the methods for the formation of socio-cultural competence on the material of personalities in teaching the Russian language to non-philologists.

The material of the study was the textbooks of Russian as a foreign language for the initial stage of learning (20 units); textbooks on linguistic and regional studies (16 units); requirements for Russian as a foreign language; standard tests in Russian as a foreign language to prepare for exams for a certificate of passing state testing in Russian; Internet sites of various organizations; National Corpus of the Russian Language; scientific and methodological literature on school history and pedagogy; scientific literature on the methodology of teaching Russian as a foreign language on the topic of personalities; various lexicographic sources (dictionaries, encyclopedias); results of sociological surveys and popularity ratings, incl. by search queries of Internet users; results of the Yandex research “Streets of Russia”.

To solve the tasks set, the following **research methods and techniques were used**: theoretical analysis of sources and generalization of data; analysis of the process of teaching the Russian language and the contingent of foreign students; generalization of pedagogical experience; systemic, conceptual classification, structural-semantic and comparative analysis of personalities; linguostatistical analysis of personalities in Russian language textbooks for foreigners; questioning; directed associative experiment; testing; pedagogical experiment; analysis of statistical data.

The theoretical basis of the study was:

- in the field of pedagogical research methodology, the works of V.I. Zagvyazinsky (1982), V.V. Kraevsky (1994), S.I. Bryzgalova (2003); A.M. Novikov (2007, 2010), V.M. Polonsky (2016, 2019);

- in the field of methods of teaching foreign languages, the works of S.F. Shatilov (1986), I.I. Khaleeva (1989), I.L. Beam (1996, 2010), E.I. Passov (2000), E.G. Azimov and A.N. Shchukin (2009), N.D. Galskova (2017);

- in the field of methods of teaching Russian as a foreign language, the works of S.F. Shatilov (1985), A.R. Arutyunov (1990), A.N. Schukin (2003), T.I. Kapitonova and L.V. Moskovkin (2006), T.I. Kapitonova, L.V. Moskovkin and A.N. Schukin (2008), L.V. Moskovkin (2021);

- works of M.L. Weisburd (1972), G.D. Tomakhin (1988, 1996), E.M. Vereshchagin and V.G. Kostomarov (1990), Yu.E. Prokhorov (1995, 2004, 2009), V.V. Vorobiev (1997), Yu.S. Stepanov (1997), Yu.N. Karaulov (2000, 2010), N.V. Moshchinskaya (2011), V.M. Shaklein (2012), E.B. Rykova (2012), L.V. Moskovkin and L.V. Silvina (2016).

The methodological basis of the study was:

- when conducting a pedagogical experiment - the works of E.A. Shtulman (1976), A.A. Kyveryalg (1980), V.V. Kraevsky (1994), D.A. Novikov (2004).

- when conducting an associative experiment - the works of A.A. Leontiev (1977), R.M. Frumkina (2003), I.A. Sternin (2008), A.A. Zalevskaya (2011), N.V. Ufimtseva (2016);

- when conducting a linguostatistical analysis - the works of N.N. Bogomolova and T. G. Stefanenko (1992), O. N. Lyashevskaya and S. A. Sharov (2009), Z. I. Komarova (2012).

The scientific relevance of the study lies in the fact that it presents a methodology for the formation of the socio-cultural competence of foreign students-non-philologists studying at the preparatory faculty, in the course of the Russian language on the material of personalities. A minimum of personalities recommended for inclusion in teaching materials on Russian as a foreign language at preparatory faculties has been created, a system of principles and methods for the formation of knowledge about personalities has been developed. General criteria for the selection of personalities and requirements for their presentation in educational materials have been developed. Compiled and experimentally tested educational materials that implement the provisions of the methodology for the

formation of sociocultural competence on the material of personalities in teaching the Russian language to non-philologists.

The theoretical relevance of the study is

- in clarifying the concept of "personality" in the methodology of teaching a foreign language;

– in the development of methodological classification of personalities;

– in the development of criteria for selecting personalities for the training of foreign students-non-philologists at the preparatory faculty;

– in the development of a system of principles for the formation of the socio-cultural competence of foreign students in the course of the Russian language on the material of personalities and ways to implement these principles in the learning process .

The theoretical provisions of the study will be a contribution to the theory and methodology of teaching the Russian language foreign students.

The practical application of the study is as follows:

- minimum personalities, principles and methods of forming socio-cultural competence can be used in teaching foreign students of different training profiles when creating teaching aids and textbooks for them;

– the theoretical provisions of the research can be used in lecture courses on the methodology of teaching foreign languages.

Both theoretical and practical results of the study will be useful to methodologists, specialists in linguistic and regional studies and cultural linguistics, authors of textbooks of Russian as a foreign language, teachers and foreign students studying Russian, regardless of the profile of education.

Provisions for protection:

1. Personalities are components of the content of teaching Russian as a foreign language. They represent an independent system of learning units (part of the educational personosphere), and their description requires a systematic approach.

2. In the methodology of teaching foreign languages, personalia is a socio-cultural unit of learning content, denoting a real person, a well-known representative of the country of the language being studied.
3. Persons are divided into three groups - universal, specialized and local units of education. Universal personalities are studied by all foreigners, profile personalities are studied based on the profile of education, local ones - depending on the place of study. Each group contains compulsory and optional units.
4. The selection of personalities for teaching the Russian language at the preparatory faculty is based on the criteria the significance of the contribution in their field, positive fame in Russia and abroad, unusualness (bright individuality), recognition, representation in toponymy, frequency in Russian as a foreign language textbooks, fame among young native speakers, popularity among Russian citizens.
5. Educational biographical texts are compiled taking into account the principles of material minimization, accessibility, continuity and prospects, a positive charge of information, visibility, frequency in the selection of illustrative material. The specificity of biographical texts is taken into account depending on the type of personalities (universal, specialized, local).

Approbation of the research results

The results of the study were discussed at 8 scientific conferences: at the XI International Conference "Actual problems of teaching foreign students" (SPbSPU, May 25, 2017); at the II International Scientific Conference "Language in Mass Media Coordinates" (St. Petersburg State University, July 2-6, 2017), at the I and II International Congresses of Teachers and Heads of Preparatory Faculties "Pre-university stage of education in Russia and the world: language, adaptation, society, specialty" (RUDN University, October 19-21, 2017 and September 20-21, 2018); at the XXV International scientific and methodological conference "Actual problems of teaching philological disciplines" (SPbGUPTD, February 7, 2020); at the XXVI International scientific and methodological conference "Problems of teaching philological disciplines in new educational

conditions" (SPbGUPTD, April 15, 2021); at the V International Scientific and Practical Conference "Language and Speech on the Internet: Personality, Society, Communication, Culture" (PFUR, April 22-23, 2021); at the II All-Russian Scientific Congress with international participation "Pedagogy and psychology in medicine: problems, innovations, achievements" (First

St. Petersburg State Medical University named after academician I.P. Pavlov, June 2-3, 2022).

Based on the results of the study, 6 scientific reports were made at postgraduate seminars at St. Petersburg State University, at a methodological seminar and at a meeting of the Russian Language Department No. 2 of the First St. Petersburg State Medical University named after academician I.P. Pavlov.

The teaching materials developed in the study were introduced into the educational process in the course of Russian as a foreign language at the preparatory department for foreign students at the First St. Petersburg State Medical Pavlov University, as evidenced by the "Act on the implementation of research results in the practice of teaching work No. 495 dated 03.02.2022".

Publications

The results of the study are presented in 15 scientific publications, of which there are 3 publications in journals, recommended by Higher Attestation Commission (HAC), 2 chapters in collective monographs indexed in Russian Scientific Citation Index (RSCI), 9 publications in other scientific publications (RSCI), 1 teaching textbook.

Publications in HAC journals:

1. Kalle M.I., Moskovkin L.V., Rykova E.B. Personalities as units of teaching the Russian language in a foreign audience. St. Petersburg State Polytechnical University Journal. Humanities and social sciences. 2018. V. 9, No. 3. S. 100-106. DOI:10.18721/JHSS.9310 (personal contribution - 50%).
2. Kalle M.I. Personalities in textbooks on Russian as a foreign language. Linguostatistical analysis // Izvestiya RGPU im. A.I. Herzen. 2020. No. 198. P. 193-201. DOI: 10.33910/1992-6464-2020-198-193-201.

3. Kalle M.I. The concept of "personality" in teaching Russian as a foreign language // *The World of the Russian Word*. 2022. No. 3. P. 80-89 DOI: 10.24412/1811-1629-2022-3-80-89.

Chapters in monographs:

4. Aspel A.Yu., Vlasova A.O., Kalle M.I., Yugai O.I. Formation of linguistic and cultural competence of foreign students at the preparatory stage of a medical university // *Russian Studies and Modernity* / ed. prof. I.P. Lysakova, Assoc. E.A. Zheleznyakova. St. Petersburg: North Star. 2018. Part 2. pp. 188-194. (RSCI)
5. Kalle M.I. Personalities as sociocultural units of the content of teaching foreign students-non-philologists at the initial stage of learning // *Innovative educational space: theory and practice of teaching foreign languages and Russian as a foreign language in higher education. Series "Scientific Psychological and Pedagogical School "CHIR-Environment""* [Electronic resource]: collective monograph. Issue. 18 / [ed. E. I. Chirkova; resp. for the issue of L. S. Alpeev]. Kirov: MCITO Publishing House, 2022, pp. 55-68. URL: <https://elibrary.en/item.asp?id=48360352> (date of access: 07.07.2022) DOI : 10.52376/978-5-907541-63-4_055 (RSCI)

Publications in other scientific journals:

6. Kalle M.I. Biographical microtexts as a support for the development of grammatical material at the initial stage of studying Russian as a foreign language // *Topical issues of international cooperation in education: a collection of scientific and methodological works* / ed. D. G. Arseniev, I. I. Baranova, V. V. Krasnoshchekov. St. Petersburg: Publishing house of Politekhn. University, 2017. S. 100-106. (RSCI)
7. Kalle M.I. Polycode media text in teaching Russian as a foreign language: methodological aspect // *Medialinguistics*. Issue. 6. Language in the coordinates of mass media: proceedings of II Intern. scientific-practical. conf. (July 2–6, 2017, St. Petersburg, Russia) / ed. ed. A. A. Malyshev. St. Petersburg: St. Petersburg University, Higher School of Journalism and Mass Communications, 2017, pp. 223-225. (RSCI)

8. Kalle M.I. On the role of the Russian personosphere in teaching the Russian language to foreign students-non-philologists // III All-Russian International Scientific and Practical Conference "Actual issues of the implementation of educational programs at preparatory faculties for foreign citizens" (September 20-21, 2018, Moscow): collection of articles / ed. ed. M.N. Rusetskaya, E.V. Koltakov. M.: Gos.IRYA im. A.S. Pushkin, 2018. S. 354-357. (RSCI)
9. Teaching materials for the development of speech / Comp. A.O. Vlasova [and others]; ed. A.O. Vlasova. St. Petersburg: RIC PSPbGMU, 2019. 56 p.
10. Kalle M.I. A comprehensive approach to the selection and presentation of socio-cultural units in the lesson of Russian as a foreign language // Actual problems of teaching philological disciplines: mater. report and message XXV intl. scientific method. conf. St. Petersburg: FGBOUVO "SPbGUPTD", 2020. S. 366-370. (RSCI)
11. Kalle M.I. Authentic video materials in the presentation of personalities in the lessons of Russian as a foreign language (on the example of academician I.P. Pavlov) // Problems of teaching philological disciplines in new educational conditions: proceedings of the XXVI International Scientific and Methodological Conference. St. Petersburg: SPbGUPTD, 2021, pp. 425-430. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=45710322> (date of access: 07.07.2021) (RSCI)
12. Kalle M.I. Features of the presentation of personalities at a distance lesson in Russian as a foreign language // Language and speech on the Internet: personality, society, communication, culture: proceedings of the V International Scientific and Practical Conference. Moscow, RUDN University, April 22-23, 2021: in 2 volumes / edit. ed. A.V. Dolzhikova, V.V. Barabash. M.: RUDN, 2021. T. 1. S. 348-352. (RSCI)
13. Polonnikova EG, Kalle MI, Moskovkin LV, Lubimova NA Subjectivity and objectivity of sociocultural units selection in Russian as a foreign language textbooks // 6th SGEM International Multidisciplinary Scientific

Conference on SOCIAL SCIENCES and ARTS. Vienna, Austria. 2019.
Conference Proceedings V.6. pp. 291-298. (RSCI)

14. Polonnikova EG, Kalle MI, Moskovkin LV, Lubimova NA The main aspects of the sociocultural analysis of a foreign language textbook // 6th SWS International Scientific Conference on Arts and Humanities 2019. Albena, Bulgaria. 2019. Conference Proceedings V.6, issue 1. Pp. 819-826. (RSCI)

15. Kalle M.I. Moral and educational role of personalities in teaching foreign students of non-philological universities // Pedagogy and psychology in medicine: problems, innovations, achievements: proceedings. Under the editorship of Doctor of Medical Sciences, Professor Vanchakova N.P. M.: Perot Publishing House, 2022. P. 54 - 59. (RSCI)

The structure of the dissertation research

The work contains an introduction, 3 chapters, a conclusion, 5 appendices, a list of references, including 241 positions. The work contains 225 pages in Russian or 215 pages in English, 11 tables, 14 figures (including 6 diagrams).

Chapter 1. THEORETICAL FOUNDATIONS OF THE FORMATION OF SOCIOCULTURAL COMPETENCE BASED ON THE MATERIAL OF PERSONALITIES

1.1. Sociocultural competence in teaching a foreign language

Sociocultural competence is an important component of communicative competence, the main goal of teaching Russian to foreign students [3]. Sociocultural competence in modern linguodidactics is defined as “a set of knowledge about the country of the language being studied, the national and cultural characteristics of the social and speech behavior of native speakers and the ability to use such knowledge in the process of communication, following the customs, rules of conduct, norms of etiquette, social conditions and stereotypes of behavior of native speakers » [3, p. 286]. Many domestic and foreign researchers turn to the issue of sociocultural competence in teaching foreign languages: E.M. Vereshchagin, V.G. Kostomarov [18], N.D. Galskova [28], E.I. Passov [113], L.V. Moskovkin and E.E. Yurkov [96], V.V. Safonova [127], [128], [129], G.D. Tomakhin [148], [149], I.I. Khaleeva [162], P.V. Sysoev [138], [139], V.P. Furmanova [156], M. Byram [176], [177], [178], A.J. Liddicoat [186], C. Kramersch [182], [183], [184], M. Kohler [181] and others.

The formation of knowledge underlying sociocultural competence should be given special attention, since for students they are fundamentally new, attempts to rely on existing experience and stereotypes often lead students to a distorted idea of the country of the language being studied [9].

The same phenomena, concepts can have different meanings in different cultures. The mismatch of language pictures of the world is defined as a national and cultural specificity, ignorance of which prevents the understanding of culture and gives rise not only to communicative failures, but also to communicative conflicts when communicating in a foreign language. Overcoming the cultural barrier, false stereotypes, creating a positive image of the country of the language

being studied become important indicators in achieving both practical and educational goals of education [3].

The sociocultural competence of a foreigner provides him with the opportunity to navigate in an authentic communicative environment and, accordingly, choose acceptable communicative behavior, avoid the appearance of sociocultural interference in intercultural communication, prevent them or choose adequate ways to eliminate sociocultural interference if they occur, detect and systematize the sociocultural features of the lifestyle of the country under study language [130].

The main goal of teaching a foreign language is a practical or communicative goal. The essence of the sociocultural approach in communicative education lies in the fact that the culture of the country of the language being studied becomes the content of the process of mastering the language. The basis of education is the dialogue of cultures, one of the tasks is the formation of motivation to study the language and culture in dialogue with the native. If we consider this direction from this point of view, then the achievement of the communicative goal of learning is impossible without the formation of the sociocultural competence of students [170]. Thus, the formation of sociocultural competence is an important task of teaching Russian as a foreign language.

Sociocultural competence is a set of background knowledge - knowledge that is characteristic for speaking on given language providing _ speech communication , in process whom these knowledge appear V form semantic associations And connotations, observance norms of speech behavior of native speakers. Background knowledge can be divided into knowledge about generally accepted norms of behavior (etiquette) and knowledge about objects and phenomena of national culture (realities) [170].

Under the realities in the framework of our study, following M.L. Weisburd will understand the facts, phenomena of real life , characteristic of the culture of the country of the language being studied (in our case, Russia) [16] .

M.L. Weisburd in 1972 proposed the following classification of geographic realities: events in the social and cultural life of the country, public organizations

and institutions, customs and traditions, household items, geographical locations, works of art and literature, historical figures, public figures, scientists, writers, composers, artists, popular athletes, characters in works of art, natural phenomena (in the latter case, the realities are of a regional nature), as well as many disparate facts that cannot be classified [16].

The study of the Linguodidactic Program on Russian as a Foreign Language 2010 [83], state requirements for language proficiency levels (A1, A2, B1), as well as lexical minimums, shows that the requirements for the content of sociocultural competence in the field of most realities are not clearly established, recommended minimum realities are not formed.

Foreign methodical thought is also moving in the direction of co-study of language and culture. Culture is considered not only as an integral part of foreign language education, it is assigned one of the key roles in teaching a foreign language [175], [182], [183], [192], [193], [194]. Proceedings of many professional conferences and journals are devoted to the study of culture “*as a goal of learning, as important as communication*” [187].

Framework of Reference for Languages, developed in the 1990s , reference for Languages : Learning, Teaching, Assessment, CEFR) proclaims a competency-based approach to teaching languages and highlights general and communicative competencies. General competencies include, among others:

- knowledge about the world, incl. personal knowledge
- sociocultural, incl. knowledge in the field of history, and in particular public and historical figures
- intercultural knowledge [111].

American National Project Standards for Foreign Language Education (National Standards in foreign language Education Project . Standards for foreign language learning in the 21st - century), published in New York in 1999, define five main learning objectives 5 Cs : Communication , Cultures , Connections , Comparisons , and Communities (communication, culture, connections, comparison and communities) and are based on an approach to teaching culture

and language through the theoretical construction 3 Ps - Products , Practices , Perspectives (Products, Practice, Perspectives) [190].

The definition of culture in these standards includes philosophical *perspectives*, behavioral *practices*, and *the products* of society, both tangible and intangible. In 2015, the standards were improved and reissued under the title World-Readiness Standards for Learning Languages. National Standards in foreign language Education Project, but the goals and overall structure, including the mentioned 5Cs and 3Ps structures, have been retained. "Ready for the world" refers to the development of literacy and the practical application of knowledge (real-world applications) that contribute to human existence in different world cultures [196].

The new standards focus on practices derived from traditional ideas and views (*perspectives*) of a particular culture. Cultural *practices* refer to the patterns of behavior adopted by a society and concern such aspects of culture as customs, the use of forms of discourse, social “hierarchy” and the use of space. In other words, cultural practices are knowledge about "what to do, when and where". Here we note an obvious parallel with the ideas of intercultural communication by S.G. Ter-Minasova, who emphasized : “*In order to use the language as a means of communication, it is not enough to know the meanings of words and grammar rules, you need to know the world of the language being studied, in other words, in addition to the meanings of words and grammar rules, you need to know: 1) when to say / write, how, to whom, at whom, where; 2) as a given concept, a given subject of thought lives in the reality of the world of the language being studied*” [143, p . 28].

It is believed [179] that the 3P s structure is a transformation of another existing concept of *culture with a capital letter (big C culture)* and *culture with a lowercase letter (small C culture)* [172], [189], [182]. In accordance with this concept to *culture with a capital letter (big C culture)* include iconic cultural phenomena that constitute a national treasure, but to *culture with a small letter (small C culture)* - the so-called everyday practices: the ways of behavior of native

speakers, the way of ordinary life, eating, talking, living, their customs, beliefs and values.

C. Kramsch also notes that with the advent of communicative language learning, the humanistic concept of culture has given way to a more pragmatic concept of culture as a way of life [182]. In addition, a number of researchers (L. Q. Allen [173], F. M. Grittner [180], R. Tavares and I. Cavalcanti [195]) argue that mastering a foreign language culture is most effective when students themselves explore and discover the culture of the country of the language being studied, and do not receive ready-made information. Thus, in the foreign methodology, special attention is paid to the practical, everyday side of the culture of the country of the language being studied. In the classroom, authentic documents / artifacts of the country of the language being studied are recommended for use as materials, for example, advertising brochures, newspapers, TV programs, railway tickets, train schedules, restaurant menus, city maps, which are understood as realities, as well as such Internet resources, like social networks, blogs, news feeds, etc. [174] .

Interestingly, in the Russian methods of teaching, the term "reality" is also defined as "*a real fact characteristic of the culture of a particular country*" [124], but it has a slightly different, broader content. Perhaps this discrepancy is due to a different approach to understanding culture in general, which in teaching Russian as a foreign language is closer to *big C culture* is regarded as a national treasure and a subject of national pride for the citizens of Russia.

Thus, in the modern methods of teaching foreign languages, the need to learn a language in close relationship with the culture of the country of the language being studied is not questioned, and the formation of sociocultural competence becomes one of the most important goals of education. Both Russian and foreign experts study various aspects of the interaction of language and culture. A special place in the formation of socio-cultural competence is occupied by the study of realities, which, despite the similarity of definitions, are interpreted by domestic and foreign methodologists in different ways.

1.2. The concept of "personality"

In the methods of teaching Russian as a foreign language, personalities are understood as well-known figures in history, culture, science, politics, etc., knowledge of which is necessary for students both for understanding Russian texts and for oral communication with native speakers of the Russian language. However, we did not find the fixation of *personality* in the meaning as it is understood in the methodology in terminological dictionaries. So, "Dictionary of Linguistic Terms and Concepts" by T.V. Zherebilo defines the word *personality* as "*a biographical article in scientific or popular science reference literature*" [43, p . 327], "Modern Dictionary of Foreign Words" by L.P. Krysin gives the following definition: "*an article in a dictionary, encyclopedia or reference book containing information about some famous person*" [77, p . 248]. In the "Big Explanatory Dictionary of the Russian Language" ed. S.A. Kuznetsov, in addition to the main meaning "*1. Materials (literature, photographs, documents, etc.) dedicated to the life and work of one outstanding person*", the value is fixed: "*2. A historical person or a real person as a prototype of a work of art*" [13, p . 825], which is somewhat close to the methodological understanding of the concept, but does not correspond to it. In the "New dictionary of methodological terms and concepts" by E.G. Azimov and A.N. Schukin [3], N.G. Dictionary of Foreign Words by N.G. Komlev 2000 [72], in the Explanatory Dictionaries of the Russian Language by S.I. Ozhegov [112], D.N. Ushakov [147], L.I. Skvortsov [131], in the Newest Encyclopedic Dictionary [107] there is no entry "*personality*".

Let us turn to the functioning of the word "*personality*" in modern Russian discourse. So, in the Internet space, for example, on the official websites of large organizations (St. Petersburg University, Moscow State University, the State Duma Committee on Education and Science, the Mining University, the St. St. Petersburg Conservatory) "*personality*" is used here in a meaning close to the dictionary - "biographical entry", although it is not always possible to find complete biographical information there; as a rule, they are limited to data on the position, length of service, education, publications, which is closer to the meaning

of “brief information about a person”. It is likely that by “*personalities*” we mean not information about people, but the people themselves, however, it is almost impossible to distinguish between these meanings in this context.

At the same time, there is an opinion that the use of the lexeme “*personality*” in the meaning of “person” according to the norms of the modern language is a gross mistake. So, for example, M.Ya. Dymarsky, in the program “Person, Character, Personality ...” on Radio Russia, states: “... *a person is a person, a character is an image of a person, and a **person** is about a person, it is not a person.* » [121].

Nevertheless, in the oral version of the media discourse, “*personality*” is increasingly used precisely in the meaning of “famous person”, “person”. In this regard, the following examples of statements by well-known representatives of the educated part of society are indicative:

“But *how specifically to implement these principles, what will be the period of the transition period, what will be the specific **personalities** involved in this process – it is only the Syrians themselves who can negotiate.*” (Annual press conference of Minister S.V. Lavrov in 2013) [103].

“*In the Hundred Years War, in its events, in everything connected with it - in the causes, origins, groupings, alliances, treaties, personalities, changes in **military** history, military equipment - the phenomena of this autumn are reflected as in a mirror.*” (D.Sc., Professor Basovskaya N.I., Hundred Years' War. Academia project of State Television and Radio Broadcasting Company Culture, 2010) [103].

“*One of the principles by which **personalities** were selected was, for example, the awarding of these people with Nobel Prizes, that is, international recognition.*” (Doctor of Philology, Professor Oshchepkova V.V., Seminar on Vocational Education Standards 2008) [103].

A similar situation is found in written mass media publications. So, for example, in the news titled “State Duma Chairman Sergei Naryshkin held a working meeting on the preparation of a new concept for teaching the history of Russia” (2013), we read:

“... three documents should be prepared: an explanatory note, with the rationale for the main approaches and principles, a historical and cultural standard with a list of events, facts and **personalities required for study**, and also a list of difficult questions...” [34].

The comprehension of the above examples based on the materials of the media discourse gives grounds to state the fact of the gradual entry into the usage of the word "*personality*" in the meaning of “famous person”, “person”.

Further study of this issue raises an almost philosophical question: a *personality* in the methodology is a person himself or information about him, or, perhaps, a sign denoting a famous person, i.e. name of famous person?

In some modern publications on school history and pedagogy, the term “*personality*” is used in the sense of “famous historical personality”, as, for example, this can be seen in the review article “Women’s **Personalities** on the Pages of School Textbooks of National History” [156], in the methodological article “Historical **personalities** in history lessons: the need for study, methodology and significance” [90], in manuals for preparing for the Unified State Examination in history “Designer of historical **personalities** . Policy. State. Warfare. Religion” [66], “All **personalities** of Russia. Mini-reference book” [101], etc. It is worth noting that we noticed such use of the term “*personality*” only in publications of recent years, which indicates a relatively recent appearance of this word in scientific and educational discourse, moreover, in the meaning of “*famous person*”.

In the text of the dissertation on the topic " Creative portrait **of personalities** as a professionally significant genre of speech of a teacher of the Russian language and literature" I.V. Zhuravleva considers the study of a creative personality (writer, linguist, artist, musician) in school lessons, highlighting a special genre of a teacher's professional speech - a creative portrait of a person. In this study, *personalities* are understood as well-known personalities, “the best representatives of the nation” [44].

In the annotation to the reference dictionary "Polyparadigmality of philological text analysis (2000-2009): approaches, epistemes, **personalities** " the

authors define personalities as "*artists of the word, whose work has become the subject of study*" [89]. At the same time, the publication "Dictionary of Intercultural Communication: Concepts and *Personalities*" notes: "The dictionary includes key concepts and *articles about authors*" [49], which clearly indicates the interpretation of "*personality*" in the main dictionary meaning - "an article about a person", as is customary in various dictionaries of personalities. As can be seen, the authors of philological publications ambiguously interpret the concept we are considering, which indicates the coexistence of its various interpretations in philological information and reference literature.

Of interest is the lexeme "*personality*" in the meaning of *biography* in publications on library science. This interpretation is probably based on the transformation of the meaning "*biographical article in scientific or popular science reference literature*" [43, p. 327]. The use of this value is found in the article by V.S. Kreydenko "Outstanding librarians, bibliographers and bibliologists as an object of research. And why not?", in which the author draws the attention of specialists to "*personal dissertations*", meaning by this term "dissertations – scientific biographies" [76]. In the same sense, *personalia* appears in the title of the textbook planned by this author - "*Personality as a genre of dissertation research*" [ibid].

In the article "Biography as a method of studying *personalities*: the search for sources" E.V. Medvedeva talks about a new emerging scientific discipline - biography, in the center of which is a person's biography, and also describes the strategies for searching for sources in the "research of *personalities*", that is, "the study of biographies of scientists and practitioners of the library field" [91].

Consider the concept of "*personality*" in the literature on the methodology of teaching Russian as a foreign language. We agree with N.V. Moshchinskaya, who in her article "Principles for the selection and presentation of personalities in the practice of teaching Russian as a foreign language" refers personalities to cultural and historical realities that are important for understanding the national and cultural picture of the world of native speakers [99].

E.B. Rykova, classifying geographic realities in the sense of "phenomena of the surrounding world", singles out the thematic group "*personalities*" in them (historical figures, public figures, politicians, military, scientists, writers, composers, directors, artists, athletes, heroes, characters of works of art and etc.) [125]. Obviously, E.B. Rykova by *personalia* means a person, *a well-known personality* as a phenomenon of the surrounding world.

L.V. Moskovkin and L.V. Silvina, we find the following definition: "Personalities *are understood as representatives of the Russian world, without knowledge of which it is impossible to form students' sociocultural competence*" [95]. This definition directly indicates that this is *a representative, an actor*, from which we conclude that it means *a person*.

E.V. Dzyuba in the monograph "The Image of Russia in International Educational Discourse" describes the violation of linguocultural correlation found in Belarusian textbooks of the Russian language, which manifests itself, among other things, "at the *level of studied and culturally significant personalities (diplomat and composer Mikhail Oginsky and others...)*" [39, With. 53]. In this example, the person also acts in the sense of a person, *a famous person*.

However, continuing further research on the methods of teaching Russian as a foreign language, we found a group of phrases "*selection of personalities*", "*presentation of personalities*", "*work with personalities*", etc. [95], [99], where the use of the concept of *personalia* is not identical to the concept of *person, persona*.

Indeed, the replacement of the lexeme *personality* with the lexeme *person* ("selection of people", "*presentation of people*", "*work with people*") distorts the original meaning of the statements. The category of inanimate *personalia* confirms the existing semantic distance between the lexemes *person* and *personalia*. With the lexical replacement of the word *personalia* by the phrase *known person*, the meaning of the statements only approaches the desired one. Opened in this way, and at first glance, seeming only a linguistic problem, again

indicates the urgent need to introduce into methodological use its own term *personalia*.

It is also impossible to interpret *personalia* in this situation as *information (information) about a person*, a different meaning arises in the phrase "*selection of information about people*", "*presentation of information about people*", "*information about information about people*". Obviously, the methodological term *personalia* has a different meaning, different from the meaning of *a person* or *information about a person* - it is rather a representation of a person, his image, something from the world of ideas / signs. In the examples we are considering "selection of personalities", "presentation of personalities", "carry out work with personalities" [95], [99], the semantics of the concept under discussion is most clearly manifested in a methodological context, where, in our opinion, *personalia* is used in the meaning of the object of study.

Let us cite the words of G.G. Khazagerov about the personosphere, which he, by analogy with D.S. Likhachev [86], defines it as "*the sphere of personalities, images, the sphere of literary, historical, folklore, religious characters*" and "*the living, animated population of the planet of concepts*" [160]. G.G. Khazagerov notes such an important property of the elements of the personosphere as metaphor, or antonomasia ("Othello" instead of "jealous man", "Esculapius" instead of "doctor"), i.e. the personality, an element of the personosphere, is the bearer of some iconic feature, often simplified or distorted, but firmly taking its place in the minds of the people [160]. G.G. Khazagerov brings us to the concept of the concept, which is quite close to the essence of the methodological concept of "*personality*".

Attention should be paid to the fact that some scientists (E.B. Rykova, G.G. Khazagerov) include characters from works of art, folklore, etc. into the category of personalities. We meet the same approach in D.I. Yermolovich - the author of the "English-Russian Dictionary of Personalities", referring to personalities not only "*the names of historical figures, politicians, writers, scientists and cultural figures*", but also "*biblical, mythological and literary characters*" [42].

We, from the standpoint of the methodology of teaching a foreign language, propose to classify only real or existing people as personalities. Firstly, in the Great Explanatory Dictionary we find the following interpretation of the concept of *personalia*, which we consider important for resolving this issue: "... meaning 2. A historical person or **a real person** as a prototype of a work of art " [13, p. 825]. Secondly, *personalia* etymologically goes back to *persona* [43, p. 327] in the meaning of *person*, *person* [112, p. 529], which in the view of a native speaker is associated with a real person. Thirdly, it is obvious that it is this meaning that is invested in the use of the word *personalia* in modern discourse (see above).

In addition, unlike a real person, *the character* of a work of art is an element of the sphere of fiction, an image, a model of a person, representing a certain idea of the author [30]. We believe that as an element of the content of training, the character has a specific structure inherent in the hero of a work of art, has special characteristics associated with the intended purpose, the author's intention, literary and cultural context, which, when working in a foreign audience, significantly distinguishes the character from the personalities. In our opinion, folklore and literary heroes, for example, *Eugene Onegin*, *Taras Bulba*, *Natasha Rostova*, *Oblomov*, *Vasilisa the Beautiful*, *Ivan the Fool*, etc., represent a separate layer of Russian culture and constitute a separate group of sociocultural elements that require a special methodological approach and separate study.

It should be noted another currently common meaning of the lexeme *personality* is "a person as an actor, a participant in an event", which is used in relation to participants in both ordinary events and events that are significant in a historical perspective, significant for the state and people [51], for example, a historical character, a character in gossip columns. The implementation of this meaning is carried out using agreed and inconsistent definitions (historical, main, first, world history) [51]. In some contexts, for example, in historical contexts: *a historical personality* (a participant in historical events) and *a historical personality* (a famous historical figure) may have a semantic similarity, but the

key element in this semantic field is the element of meaning *participant*, which significantly distinguishes *a personality* from *a person*.

Ideas about the content of the concept of “*personality*” in a methodical sense in the previously mentioned work by N.V. Moshchinskaya. In the examples “*a large group of precedent names of personalities that influenced the development of Russian history and culture*”, “*personalities and their behavior*”, personalities unambiguously mean individuals [99]. At the same time, there is reason to believe that in the example “*... a space that includes personalities, the names of people with a certain fame*” [99], the researcher defines personalities as names. Further, speaking about personalities, N.V. Moshchinskaya notes that “*when studying personal names, various terms can be used - anthroponym, precedent name, linguoepistema, linguocultureme, “Russian national personality*”, etc. [99]

Indeed, the concept of personalia is closely related to *the anthroponym* and *precedent name*.

Anthroponyms (from the Greek *anthropos* - person and *onyma* - name) are defined in the linguistic literature as proper names of people [82, p. 36]. In studies devoted to anthroponyms, such scientists as A.V. Superanskaya [136], V.A. Nikonov [105], [106], N.V. Podolskaya [114], V.I. Suprun [137], E.V. Cherkasova [163] and others, drew attention to the special nominative, gender, semantic, syntactic, stylistic functions of these linguistic units. The concept of “*personality*” is associated with the anthroponym by common features: a denotation is an individual object, an indication that its carrier is a person, an indication of gender, belonging to a linguocultural group (for example, “Russia”), the impossibility of translation, the impossibility of semantization with support into their native language [163]. The extralinguistic components of the anthroponym semantics are of particular importance for understanding the concept of “personality”. As A.V. Superanskaya, the specificity of anthroponyms lies in the fact that, along with the linguistic component, they also include ethnographic, historical, sociological, literary components [136, p. 7].

In teaching foreigners studying Russian, the extralinguistic components of the anthroponym are of particular value and come to the fore. In our opinion, the relationship between personalities and anthroponyms can be expressed in this way: all personalities are expressed by anthroponyms, i.e. personalia is a concept, anthroponym is a sign denoting this concept; however, not all anthroponyms designate personalities in the methodical sense, because not all anthroponyms are studied in the course of Russian as a foreign language and not all designate well-known representatives of culture. For example, the anthroponym *Igor Dubov*, a through character of the textbook "Let's go!" [237], does not apply to personalities, because is neither a well-known representative of Russian culture, nor a real person.

Yu.N. Karaulov [67], [68], D.B. Gudkov [38], V.V. Krasnykh [75], G.G. Slyshkin [132], E.A. Nakhimova [102] and others consider *precedent names*. So, D.B. Gudkov defines a precedent name as follows: "*We call a precedent name an individual name associated either 1) with a well-known text, which, as a rule, is among the precedent ones (for example, Oblomov, Taras Bulba), or 2) with a situation widely known to carriers language and acting as a precedent (for example, Ivan Susanin, Columbus), a name-symbol indicating a certain reference set of certain qualities (Mozart, Lomonosov)*" [38 , p . 108]. According to E.A. Nakhimova, precedent names contribute to the formation and development of a national picture of the world, familiarization with national culture and national traditions [102, p. 5].

The more famous the person behind the person, the more developed the ideological, conceptual component, that is, the person can be designated by a *precedent name*, but this does not always happen. In our opinion, not all precedent names are personalities, because not all precedent names related to our culture should be studied by foreigners in the course of the Russian language. In addition, such precedent names of Russian culture as *Ivan the Fool, Baba Yaga, Taras Bulba* and other characters of folk and literary creativity do not represent real people.

At the same time, when selecting personalities for study in the Russian as a foreign language course, according to N.V. Moshchinskaya, personalities that are expressed by precedent names associated with historical and cultural events in Russia deserve special consideration. precedent names especially clearly express basic national values, are carriers of background semantics, and are also often used in mass media [99].

Thus, personalia in the methodology is a complex concept, which includes three components:

- a) methodical (this is a socio-cultural unit of learning content)
- b) linguistic (expressed by an anthroponym)
- c) culturological (denotes a well-known representative of the culture of the language being studied).

Given the above, we offer the following definition of personalia as a concept in the methods of teaching foreign languages: "*Personality is a socio-cultural unit of learning content, denoting a real person, a well-known representative of the culture of the country of the language being studied.*"

Based on the materials of the paragraph, the article "The concept of "personality" in teaching Russian as a foreign language" was published [62].

1.3. Methodical classification of personalities

Let's consider personalities as elements of the system of learning units (learning personosphere). In order to describe in general terms the system of personalities for inclusion in educational materials on Russian as a foreign language, it was necessary to rely on a certain corpus of units, in which the main groups, types or classes of personalities are reflected. To create such a corpus, we analyzed the currently most famous Russian language textbooks for the initial stage of education: "Way to Russia" [201], [202], "Progress" [233], "Russian Language: First Steps" [203] , [204], [205], "Russian language: For foreign students of preparatory faculties" [224], "We live and study in Russia" [211]. In their analysis, the method of continuous sampling of personalities was used. As a

result, a corpus consisting of 120 units was compiled, which later became the material for analysis and systematization.

During the research, the following was found:

1. Each textbook of the Russian language has its own specific set of personalities. Some groups or classes of personalities are noted in some textbooks and not recorded in others. Thus, in a number of textbooks Russian statesmen or figures of Russian (Soviet) cinema are not represented, which can be explained by the author's preferences.

2. Since all the analyzed textbooks are of a general type, that is, they are aimed at students from different universities, they do not reflect the specifics of the profile of education (technical, medical, military, economic, humanitarian, philological). The personalities included in them are proposed to be called **universal**.

At the same time, information about personalities associated with the history and cultural characteristics of a particular place of study of a student is significant for foreign students. For example, students studying at universities in Moscow need information about *Yuri Dolgoruky*, students studying at universities in Tver need information about *Afanasy Nikitin*. Studying at the Herzen Pedagogical University (St. Petersburg), or at Academician I.G. Petrovsky BSU (Bryansk), the student must know whose name and why his university bears. We propose to call such personalities **local**.

In addition, in each university, in the Russian language classes, texts are used that provide information about famous scientists or specialists in this particular field of knowledge (for example, in medical universities, significant personalities are I.P. Pavlov, I.I. Mechnikov, *N.I. Pirogov*). These personalities associated with the educational and professional sphere of students, we propose to call **profile**.

Thus, the educational personosphere should include three groups of personalities - *universal*, *local* and *profile*.

Universal personalities can be divided into thematic subgroups according to their areas of activity - "history, politics", "science", "space", "classical music", "fine arts", "literature", "sport", "cinema, theatre, TV", "variety, rock", etc. In

each subgroup, two categories of personalities can be distinguished - mandatory (obligatory) and facultative.

The principle of obligatoriness as the principle of selection of linguistic and cultural units was substantiated by E.M. Vereshchagin and V.G. Kostomarov [18, p. 225]. Most often, it is defined as the well-knownness of a particular unit of education in the Russian linguistic and cultural environment, which is primarily due to the inclusion of this unit in school educational programs and textbooks. We believe that, in accordance with the principle of obligatoriness, the set of obligatory personalities should be the total necessary minimum of these units for the formation of the socio-cultural competence of foreign students. This minimum could include such well-known figures of Russian history and culture as *Peter I*, *M.V. Lomonosov*, *D.I. Mendeleev*, *A.S. Pushkin*, *P.I. Tchaikovsky*, *L.N. Tolstoy*, *Yu.A. Gagarin*. A specific minimum of obligatory personalities for learners of Russian as a foreign language can be established by questioning native speakers of the Russian language or by an associative experiment. Once again, we note that the minimum required personalities does not yet exist.

The facultative ones include personalities that are not included in the obligatory minimum. Their choice may be due to the individual preferences of the teacher or the author of the textbook.

As part of the teaching personosphere, facultative personalities can be considered, for example, cinema, theater, stage, sports figures, famous in certain periods of Russian history. Nevertheless, information about modern Russian athletes and actors should be included in the teaching materials, since without this information the picture of modern Russian life will be incomplete. In this case, we can talk about the relevance of personalities as one of the principles of their selection. We assume that the relevance of personalities is determined by their popularity and frequency of mention in the media. At the same time, it must be kept in mind that these indicators are tied to a certain period of time, i.e. the content of such thematic groups as "sport", "cinema, theater, TV", "variety, rock" may vary over time, for this reason, personalities from them were classified by us as facultative.

In this typology, in our opinion, only the obligatory minimum of personalities should have permanent content, and the lists of personalities for facultative subgroups remain open and, since they are of a variable nature, can be supplemented or reduced by teachers.

4. A group of *profile* personalities should be established by teachers of the Russian language of a particular university and be reflected not in textbooks of a general type, but in profile-oriented educational materials, for example, in textbooks on the scientific style of speech. *Profile* personalities can also be divided into obligatory for students of this profile of training and optional.

5. The group of *local* personalities is established by the teachers of the Russian language of a particular university and the authors of manuals in teaching materials of a linguistic and regional orientation, based on the cultural and historical characteristics of the student's place of study. This group of personalities can also be divided into obligatory and optional.

6. Groups of *universal*, *profile* and *local* personalities generally do not intersect. At the same time, since individual *profile* or *local* personalities are also well-known, some elements of these groups may coincide (for example, *D.I. Mendeleev* is included in the “universal personalities” - the “science” subgroup, and in the “profile” ones - the “chemistry” subgroup). ”; or *Peter I* is included in the “universal personalities” - a subgroup of “historical figures”, and in the “local” ones as a significant reality for students of St. Petersburg). Such coincidences testify to the exceptional importance of knowledge about these personalities.

The materials of the paragraph are covered in the publication “Personals as units of teaching the Russian language in a foreign audience” [63].

The methodological classification of personalities is presented below in the diagram in Fig. 1.

In the center of the classification, obligatory personalities are indicated in solid yellow. Specific obligatory personalities from among the *universal* ones filling the scheme are selected according to the criteria developed by us and described further in this study (paragraph “Selection of personalities”). Some yellow fields of obligatory personalities from the *universal* category (“sports”,

"cinema, theater, variety, TV", "miscellaneous") remained empty, because during this study it turned out that it was not possible to fill them in (for more information, see the paragraph "Selection of personalities"), however, it is possible that that they will be filled in the future. The empty yellow field in *local* personalities is intended to be filled in depending on the region of study.

The area on the dotted background combines an obligatory minimum of *universal* personalities, i.e. a set of personalities that is obligatory for any foreigner studying Russian, regardless of the profile and place of study.

On the white fields in the bottom row of the diagram are the *optional* personalities selected by us as an illustration of the thesis presented in this paragraph about the subjectivity of their selection.

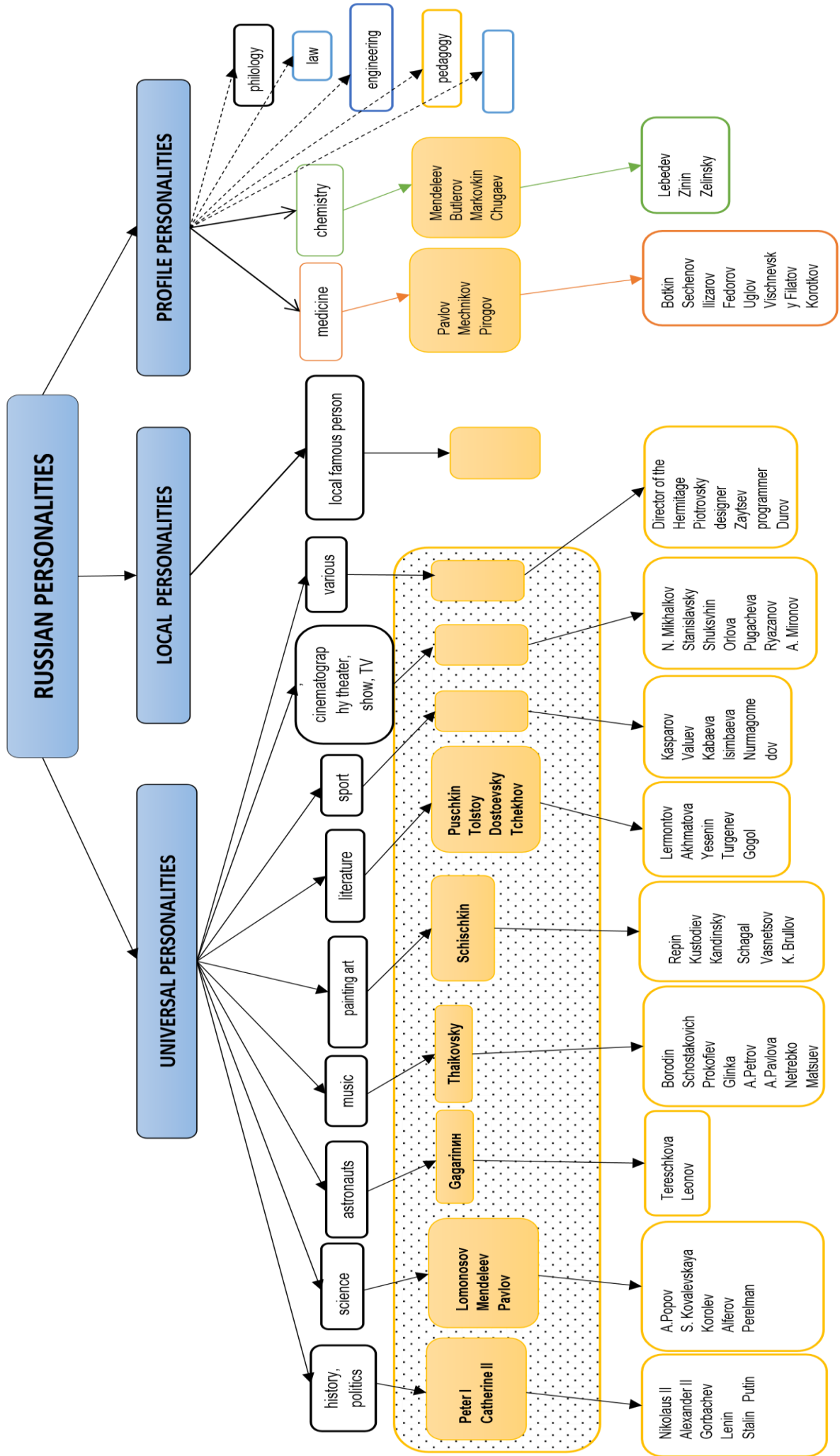


Fig. 1. Methodical classification of personalities

1.4. Formation of sociocultural competence based on the material of personalities

The formation of the sociocultural competence of foreign students occurs as a result of the application of various approaches to teaching Russian as a foreign language, where co-learning of language and culture is taken as the basis. There are a number of such approaches (sociolinguistic, linguoculturological, sociocultural, multicultural, intercultural, cultural-pragmatic, linguoculturological, linguocultural), which modern domestic linguo-didactics call culturally conformable [141], cultural studies [140], culture-centric [29].

We agree with the opinion of E.G. Tareva, who believes that different cultural approaches form a single system and do not compete with each other, since each has a special didactic specialization. Their coexistence fully fits into the space of modern linguodidactics, which implies instability, non-linearity of the studied objects, focus on processes of high socio-practical orientation, variability, multi-approach, broad interdisciplinarity, multidimensional knowledge of the new formation [140].

In modern linguodidactics, these approaches to teaching a foreign language are united by a common idea - the close interaction of the language and culture of its speakers, the co-study of language and culture.

The result of training is the formation of communicative competence, an important element of which is sociocultural competence, which includes sociocultural knowledge and the ability to extract information from language units and use it in various situations [170]. The composition of sociocultural knowledge includes knowledge about the country of the language being studied, its culture, traditions, spiritual values, peculiarities of the national mentality, rules and social norms of behavior of native speakers [3, p . 287, 340].

One of the varieties of sociocultural knowledge is background knowledge, which includes knowledge about objects and phenomena of national culture (realities) and which are defined as *“knowledge characteristic of speakers of a*

given language, providing verbal communication, during which this knowledge manifests itself in the form of semantic associations. and connotations, compliance with the norms of speech behavior of native speakers" [3, c . 340]. In the definition of O.A. Akhmanova, background knowledge is understood as *"mutual knowledge of the realities of the speaker and the listener, which is the basis of linguistic communication"* [8, p. 498]. G.D. Tomakhin interprets background knowledge as *" hidden extralinguistic information (names of historical figures, references to historical events, biblical, literary and historical allusions, subtext)"* [149, p. 130].

To objects and phenomena of national culture, i.e. Realities also include personalities - well-known representatives of the culture of the country of the language being studied. Thus, knowledge of Russian personalities is a special component of the socio-cultural competence of foreign students , without mastering which it is impossible to master the studied foreign language and the culture of the people - the native speaker of this language.

Being elements of sociocultural competence, personalities act as special units of the content of teaching Russian as a foreign language . In linguodidactics, the content of language teaching is understood as the totality of what the student must master in the learning process [3, p. 282]. As part of the content, it is customary to single out linguistic, communicative and sociocultural (regional) blocks. Personalities are units of the socio-cultural block of the content of education, along with events, objects, customs, rules of conduct, etc. As already noted, the generic concept for all these components is most often the concept of "realia" or its variants - "regional realia", "sociocultural realia".

In the classification of realities M.L. Weisburd personalities are not only included in the realities of country studies, but also occupy an important place among them [16]. G.D. Tomakhin emphasizes that the names of personalities (anthroponyms) occupy one of the most significant places in the background knowledge of native speakers of language and culture [149, p. 8]. The specificity of personalities as regional realities and as units of education is as follows:

information about each person includes information about her name, biography and contribution to the history and culture of the country of the language being studied.

From the point of view of methodology, personalities as a unit of learning content in the Russian as a foreign language course perform several methodological tasks in accordance with various learning objectives:

- 1) The educational goal of training: the acquisition of knowledge about the phenomena of national culture (realities) - personalities, which is necessary for the formation of socio-cultural competence.
- 2) Communicative (practical) learning goal:
 - a) improving lexical and grammatical skills, because texts about personalities contain vocabulary and grammatical constructions of the initial stage of learning from the topics of speech communication “Story about myself”, “My friend”, “Family”, “Biography”, “Study, work”.
 - b) the study of new vocabulary of common knowledge, and in the case of the study of personalities from the professional environment of the student - the study of the vocabulary of the language of the specialty [4].
 - c) functioning in the language as anthroponyms, personalities are material for mastering and improving speech skills in the field of Russian names and surnames in various types of speech activity.
- 3) Educational goal: personalities have a unique moral and educational potential , which we will consider further.

For the methodology of teaching Russian as a foreign language, it becomes important to understand that personalities are independent socio-cultural units of learning content that require a specific approach, study, systematization and methodological interpretation . Their general description requires a systematic approach to their analysis: consideration of personalities as components of some system of a higher level (learning content) and as some independent system - an educational personosphere (“personosphere” is the term of G.G. Khazagerov [160]).

By definition G.G. Khazagerov, the personosphere is “ *the sphere of personalities, images, literary characters, historical, folklore and religious characters*” [160]. In cultural studies, the concept of "personosphere" is genetically linked to the "conceptosphere" of D.S. Likhachev [84], but differs from the concept sphere in two important properties.

The first property is that the objects of the personosphere are personalities. The second property of G.G. Khazagerov calls it metaphorical and gives examples of antonomasia for clarification (one of the examples is Othello in the meaning of jealous). At the same time, the first property seems to us to be especially important, since, according to G.G. Khazagerov, it gives a person the opportunity to compare himself with the characters, project his "I" into the world of the personosphere and, therefore, model his behavior. If we follow this logic, then the heroes of the personosphere, with their behavior and life, set models of behavior, life, and biography [99]. Thus, personalities can become a model to be guided by, an ideal of a person to which one can aspire.

We consider this property to be extremely significant for the learning process, in which the student not only masters the Russian language, but also prepares to receive a specialty. In our opinion, in the process of preparing a future specialist, it is important to present the best examples of a professional and model the behavior of a student in the professional field on the example of specific individuals, and this function is best performed by personalities - well-known representatives of the profession. So, O.I. Andreichikova notes that the biographies of famous doctors are the best example for educating students in medical ethics [4]. By studying such personalities, students not only learn information about outstanding Russian people and learn new vocabulary, but also receive a model for cultivating the best professional qualities.

The study of personalities widely known throughout the world, in our opinion, also plays an important role in overcoming the cultural stereotypes inherent in young people, regardless of nationality. Consider, for example, the personality of Academician I.P. Pavlov.

In the mass consciousness, the personality of Pavlov is most often leveled under a certain faceless image, the connection between the personality of Pavlov and the picture of the world of a young man is very conditional. The average graduate of a non-core school knows the phrases "conditioned reflexes", "Pavlov's dog", perhaps the name of a well-known St. In addition, one of the common philistine ideas about Pavlov was the idea of him as a sadistic vivisector, torturing experimental animals.

We can assume that the knowledge of foreigners - future doctors - about the famous scientist is not so superficial and stereotyped, but not everyone knows that Pavlov is the first Russian Nobel laureate who received the Nobel Prize in 1904, and it was awarded to him not for theory of conditioned reflexes, and for work on the physiology of digestion. As for his human qualities, his personal life, very few people know about them, although it is the study of the personality of a scientist that destroys stereotypes, brings his life experience closer to the experience of today's youth and makes Pavlov's image alive.

This approach is international, therefore it is important to present Pavlov's personality in a diverse way in the audience of foreign students who have just begun to study Russian for the subsequent mastery of the medical profession. For this audience, Academician Pavlov is not only the pride of Russian science, the legendary scientist whose name the university bears, but also an example of selfless devotion to the cause of science, an example of a diversified personality. It is important to tell foreign students not only about the scientific achievements of the great scientist, but also about the human aspects of his personality, which becomes one of the tasks of a teacher of Russian as a foreign language.

It seems that the study of Russian personalities plays an important moral and educational role in the education of all foreign students, regardless of the profile of the future specialty, realizing the principle of unity of practical, moral and educational functions of teaching. The moral and educational functions of

studying Russian personalities at preparatory faculties can be formulated as follows:

- obtaining a general idea of Russian culture, its significance in the world;
- destruction of cultural stereotypes ;
- broadening the general outlook, increasing the level of erudition;
- development of students' interest in Russian culture;
- development of cognitive activity;
- increasing motivation to study;
- intellectual and cultural growth of students;
- formation of a positive image of the country of the studied language;
- the formation of a sense of pride for the opportunity to get an education in a great country - Russia, in the history of which many outstanding personalities contributed;
- creating an image of a professional, which can be guided by if the person belongs to the student's professional field.

These provisions are disclosed in more detail in the article "The moral and educational role of personalities in teaching foreign students of non-philological universities" [56].

In general, our point of view correlates with the point of view of L.V. Moskovkin and L.V. Silvina: *"The information about personalities learned in the process of teaching the Russian language becomes an important component of the system of knowledge about Russia that is being formed among foreign students (sociocultural competence), which is important both for ensuring communication, and for the intellectual, emotional and moral development of students, and for forming their interest in the Russian language and Russian culture.* [95].

The formation of knowledge about personalities in the educational process in the study of Russian as a foreign language is inextricably linked with the formation of students' speech skills, which is one of the main goals of education. In other words, the study of personalities is not an end in itself, but takes place in

close relationship with the mastery of grammar and vocabulary, while the sociocultural aspect of language learning is realized. In the process of various types of work with texts about personalities (such as reading, retelling, writing summaries, performing grammar tasks, etc.), not only sociocultural knowledge is formed, but grammatical and lexical skills, reading and reproductive speech skills are improved, which in the complex develops the student's communication skills, serves to enrich his speech.

The process of knowledge formation is divided into several stages, and the views of methodologists on their quantity diverge. So, for example, A.M. Novikov distinguishes 4 levels of individual knowledge: 1) recognition of objects, 2) reproductive actions, 3) productive actions, 4) creative application of knowledge [108].

In the framework of this study, we will rely on the 3-stage model of L.V. Moskovkin: 1) familiarization (introduction of knowledge), 2) organization of assimilation (reinforcement of knowledge), 3) free use (improvement of knowledge) [97].

At the first stage, **knowledge is presented**, a typical form of country knowledge representation is working with text in the target language [18], [119], [127]. E.B. Rykova, from the standpoint of the thematic classification of the realities of the Soviet era, singles out event, biographical, geographical texts, as well as texts on ideological and everyday topics [125]. Work with personalities includes pragmatic (educational) biographical texts of various sizes, from microtexts to large texts [18]. In working with texts, special attention is paid to linguistic and cultural commentary. The nature and form of the commentary are related to the peculiarities of the realities, their place in the text and in the system of country studies concepts [16].

Familiarization of students with information occurs in the classroom with the help of a teacher or independently when performing various tasks.

At the second stage of organizing the assimilation of information, **consolidating knowledge**, such techniques as retelling the text, oral and written answers to questions, presentation are used.

At the stage **of improving knowledge**, methods of delayed presentation of the learned materials are used (control tasks at the end of the course), systematization of knowledge (comparison of information about new personalities with previously studied ones), a method of comparing the realities of the native culture and the culture of the country of the language being studied (after studying the biography of a representative of Russian culture, students are offered task to prepare a story or presentation about a famous figure in his native country).

The above methodological approaches were used by us in the development of the learning model in Chapter 2 of this study.

When developing a methodology for the formation of knowledge about personalities among foreign students studying at preparatory faculties, it is advisable to take into account a number of provisions of the methodological concept of E.B. Rykova, who formulated the ways of formation of regional studies competence among foreign non-philologists [125]. Let us further consider these provisions in relation to personalities.

In native language. Initial knowledge about personalities can be formed in the student's native language, and their volume, relevance and reliability largely depend on the degree of interest of the student himself, as well as on the representation of the image of Russia existing in this country in the context of the existing geopolitical situation.

When a foreigner comes to Russia and starts learning Russian, he receives this knowledge in Russian. In the process of teaching foreign languages, the linguocultural aspect is directed to the formation of sociocultural knowledge as part of sociocultural competence. Next, we will consider the circumstances in which sociocultural knowledge in Russian is formed by a foreigner studying at the preparatory faculty:

Immersion in the language environment. Sociocultural knowledge in the process of staying in the country of the language being studied begins to form from the first days in the process of real communication in a natural language environment with native speakers in everyday and educational situations. The names of city objects named after famous people (streets, squares, universities, etc.) naturally surround foreign students who find themselves in a new urban environment for them.

Practical course of the Russian language. According to N.D. Galskova, sociocultural knowledge and skills are acquired by students in the process of developing speech skills and communication skills [28, p. 81]. This correlates with the position of V.G. Kostomarov and E.M. Vereshchagin, who believe that the formation of socio-cultural knowledge, including knowledge of realities, as a rule, is an integral part of the lesson of the language being studied, and the linguo-cultural aspect is included in language textbooks. Elements of sociocultural knowledge are organically included in grammar exercises, educational dialogues, texts that mention Russian realities: the names of cities, city streets, theaters, etc. [18]. A special role in the introduction of country-specific realities is assigned to linguistic and regional studies commentary. Knowledge of the rules of behavior begins to form from the first lessons of the Russian language in the form of mastering the elements of speech etiquette, modeling situations of real communication.

Cultural Linguistics course. In many Russian universities, the program of the preparatory department for foreign students includes a separate specialized course of linguistic and regional studies, mainly aimed at familiarizing students with the culture of the country of the language being studied in Russian. The program of such a course traditionally includes the study of geographical, historical, cultural, social and everyday realities. The names of famous people who have contributed to the history and culture of Russia become an invariable component of the content of training in the course of linguistic and regional studies.

Classes in special disciplines. Studying special disciplines, students of non-philological universities get acquainted with the achievements of world and Russian science in Russian. Assimilation of information about the main directions of development of Russian science contributes to the formation of not only specialized knowledge, but also regional studies, for example, in the field of names significant in science.

Extracurricular work. Various types of extracurricular work with foreign students contribute to the formation of sociocultural knowledge. City tours, visits to museums, museum apartments, theaters, various cultural events, participation in thematic quizzes, competitions, student concerts, theatrical performances, theme evenings become not only bright events in the life of students, but also unique sources of socio-cultural knowledge.

Conclusions on Chapter 1

1. In the modern methodology of teaching foreign languages, the need to learn a language in close connection with the culture of the country of the language being studied is not questioned, and the formation of sociocultural competence is considered as one of the most important tasks of education. A special place in the formation of this competence of students is occupied by the study of realities, which include personalities.

2. Personality in the dissertation is understood as a socio-cultural unit of learning content, denoting a real person, a well-known representative of the culture of the country of the language being studied. Personalities are socio-cultural units of the content of teaching Russian as a foreign language, requiring a specific approach, study, systematization and methodological development.

3. Personalities in the methods of teaching include well-known, real-life or existing people and do not include literary and folklore characters who are not real people. Personalities are expressed by anthroponyms, but not all anthroponyms denote personalities. Important principles for choosing an

anthroponym to designate personalities in the educational process must be recognized as following the Russian nominative tradition and the principle of frequency. Persons can be denoted by precedent names, but not all precedent names correspond to personalities in the methodological sense.

4. Personality in the methods of teaching is a complex concept, which includes three components: a) methodical (this is a socio-cultural unit of the content of education); b) linguistic (expressed by an anthroponym); c) culturological (denotes a well-known representative of the culture of the language being studied). In the course of Russian as a foreign language, personalities perform communicative, educational and educational functions, which indicates their high linguodidactic potential.

5. With the help of linguostatistical analysis using the method of a continuous sample of personalities from educational literature on the Russian language for foreigners, a corpus of personalities (about 300 units) was identified, on the basis of which a methodical classification of personalities was created, including three groups - universal, specialized and local personalities. In each group, mandatory and optional personalities are allocated.

6. The study of Russian personalities plays an important moral and educational role in the education of all foreign students, regardless of the profile of the future specialty, realizing the principle of unity of practical, educational and educational functions of education.

7. The formation of knowledge about personalities in the educational process in the study of Russian as a foreign language is inextricably linked with the formation of students' speech skills, which is one of the main goals of education.

8. In this study, we consider the following stages of the process of knowledge formation: 1) familiarization (introduction of knowledge), 2) organization of assimilation (reinforcement of knowledge), 3) free use (improvement of knowledge), which is important in the further development of the learning model.

9. The following ways of formation of regional studies competence of foreign students have been fixed: in their native language, immersion in the language environment, a practical course of the Russian language, a course of linguistic and regional studies, classes in special disciplines, extracurricular work.

The provisions of Chapter 1 are briefly covered in the publication “Personalities as sociocultural units of the content of teaching foreign non-philologists at the initial stage of learning” [60].

Chapter 2. DEVELOPMENT OF A METHODS FOR THE FORMATION OF SOCIOCULTURAL COMPETENCE OF FOREIGN STUDENTS OF PREPARATORY FACULTIES OF NON-PHILOLOGICAL UNIVERSITIES BASED ON THE MATERIAL OF PERSONALITIES

2.1. Sociocultural analysis of the specifics of foreign students of preparatory faculties of non-philological universities

Analysis of the contingent of students is one of the most important indicators, on the basis of which the methodical principles of teaching Russian as a foreign language are formulated, and the content of learning is selected [64, p. 56]. It should be noted once again that the largest contingent of foreign students who have recently come to Russia for education [5], [6] belongs to a non-philological profile and has specific features that are important to take into account when selecting educational material, including personalities.

In connection with the foregoing, it is important to understand what a student of the preparatory faculty of a non-philological university is like in terms of sociocultural knowledge in general and knowledge about personalities in particular. Practice shows that, as a rule, such students have a very vague idea of Russian personalities. We believe that when selecting elements of the Russian personosphere, one should proceed from the premise that students have a low level of knowledge about Russia in principle, and in most cases we should proceed from the need to form this knowledge practically from scratch. In addition, the following factors should be taken into account:

- *limited period of study* (Education at the preparatory faculty lasts one academic year, limited to 8-9 months. During this period, the student must master the Russian language in a volume corresponding to level B1, as well as acquire basic sociocultural knowledge, to which we include knowledge of personalities. Rather In total , at the next stages of education, when the Russian language will fully become a means of learning / receiving

education and, to a lesser extent, an object of study, the main teaching load and learning interests in general will be related to the professional sphere. Thus, often studying at the preparatory faculty becomes the only an opportunity to acquaint students with the Russian personosphere related to the general culture.)

- *a constant shortage of study time* (A factor associated with a limited period of study and a rigid framework of the curriculum, when all study time is devoted to mastering the main program in the Russian language in accordance with the requirements for proficiency levels, as well as to mastering programs in special subjects. This fact in combined with a high intensity of learning, especially in the first semester [64, p. 55], naturally leads to the fact that other aspects/subjects play a primary role in the curriculum, and there is not enough time for a purposeful study of personalities.)
- *level of language proficiency* (Usually a student of the preparatory faculty studies the Russian language from scratch, which, firstly, does not allow, due to the complexity, to introduce the topic of personalities in the first semester (level A1), and secondly, significantly limits the grammatical, and most importantly, lexical content teaching materials about personalities even at level A2. The selection of grammatical and lexical means for such educational materials requires special methodological attention, which will be the subject of our further consideration.)
- *the sphere of professional interests and the motivation associated with it* (The main course of the Russian language and special subjects with their inherent complexity and volume are seen by the student as more important than the assimilation of sociocultural knowledge, including about personalities.)
- *the average age of a student* (As a rule, this is a young person from 18 to 25 years old, a school graduate, which, due to a lack of life and intercultural

experience, may mean ignorance in the sphere of culture of the country of the language being studied, including in the field of personalities)

- *country of origin* (The main part of the students of the preparatory faculty of a non-philological university are from Asia, Africa and the Middle East [5], [6], who grew up in a non-European culture, therefore, one cannot expect the same basic cultural knowledge from them, including in areas of personalities that a graduate of a Russian school has.)
- *cultural and intellectual level* (The student of the preparatory faculty is a very young man, who has chosen a non-philological specialty, therefore, for him, most likely, a lack of erudition and general erudition will be the norm. In addition, in recent years, experts have noted a decrease in the general cultural and intellectual level of foreign students [93]. We must take this circumstance into account in our work as a reality that cannot be ignored, and do not expect deep cultural knowledge from the student, for example, in the field of Russian culture. The teacher should be prepared for the fact that when studying personalities and the most well-known facts of the biography, a detailed linguistic and cultural commentary on history, geography, and literature may be required.)
- *sphere of cultural interests* (It is known that the majority of foreign non-philological students do not read Russian literature, they rarely go to theaters and museums, and visiting large shopping and entertainment centers predominates in the cultural sphere [48]. Thus, culture in general, and Russian personalities in particular are not included in the sphere of cultural interests of most foreign students, therefore, the emergence of a student's own active interest in personalities and their independent study is unlikely.)
- *clip thinking* (With the development of digital technologies, more and more young people are becoming carriers of clip thinking, which is characterized by a preference for visual-figurative information, quick switching, difficulties with prolonged concentration, a tendency to minimalism in the performance of tasks [157], [86], which generally negatively affects the

learning process using techniques designed for students with consistent thinking. Given this circumstance, there is often a need for a special approach to the presentation of new information and adaptation of educational materials, incl. about personalities, for carriers of clip thinking.)

- *state of stress* (Students studying Russian at the preparatory faculty experience stress associated with learning new knowledge in a foreign language in a non-native country, which, as a rule, is associated with problems of cultural adaptation, including social and domestic problems. Students under stress may experience anxiety, despair, loneliness, refuse to learn Russian, which may reduce the motivation to study and acquire new knowledge [120]. The negative impact of stress on the effectiveness of learning is obvious: further knowledge gained [26], which generally reduces the overall effectiveness of training.)
- *the service nature of knowledge* (Knowledge of Russian realities in general, and knowledge of personalities in particular, is only the basis for the formation of the socio-cultural competence of foreign students; this knowledge is not assessed in the intermediate and final certification [97], which at first glance can give students and teachers the impression that it is unnecessary or unnecessary to study personalities. Nevertheless, a number of researchers (L.V. Moskovkin, L.V. Silvina, N.V. Moshchinskaya, E.B. Rykova, the author of this work) believe that the study of personalities is not only expedient, but also contains a large methodological potential that contributes to the implementation of the communicative, educational and educational goals of training. And teaching Russian as a foreign language on the basis of regional studies is the basis of such a methodological principle, put forward on the basis of an analysis of the objectives of training, as the principle of regional orientation [64].

These factors lead to the realization of the problem, the content of which is reflected in a number of questions: How to teach such students personalities? To what personalities and to what extent? How to do it efficiently with optimal time

costs? Do non-philology students need this knowledge at all? We dedicate this scientific study to finding answers to these questions.

As we have already noted, G.G. Khazagerov highlights the fundamental property of personalities - the ability to be correlated with our own personality, to become a model for modeling behavior in this world [160]. Thus, personalities can become a model to be guided by, an ideal of a person to which one can aspire. N.V. Moshchinskaya, in her article on the principles of selection and presentation of personalities, transfers this attitude to the practice of teaching Russian as a foreign language in order to give a qualitatively different character to the personosphere of a foreigner, to change his behavioral attitudes : *accordance with a certain type of behavior of specific individuals*” [99, p . 9].

Agreeing in this case with G.G. Khazagerov, we choose a differentiated approach to the point of view of N.V. Moshchinskaya, given that her research is focused primarily on a higher level of language proficiency and on a philological audience, which occupies no more than 10% of the total number of foreign students [5], [6].

We believe that in the conditions of studying at a university of a non-philological profile, the model proposed by N.V. Moshchinskaya, can be attributed to the student's professional activity, i.e. in the process of becoming a future specialist, it is possible and necessary to create samples of a professional and model the behavior of a student in the professional field using the example of specific individuals. However, with regard to behavior in the interpersonal and social spheres of communication, most likely, teachers are unlikely to have the right to expect a change in the behavior of an adult student, as a rule, an already formed personality.

For the formation of the Russian personosphere of a foreign student-non-philologist in the field of general culture (that is, not related to the professional field), we propose an approach where the encyclopedic nature of information will be basic, rather than focusing on behavioral attitudes.

As a result of the analysis of the initial data of the designated problem of the formation of socio-cultural knowledge of foreign students (the need for the formation of knowledge in the field of personalities, on the one hand, and the combination of the listed features of the contingent, on the other), we see its solution in the rational application of the principle of minimization in the selection of educational material, i.e., the corpus of personalities should be very small and strictly selected. We believe that it is necessary to create a mandatory minimum of personalities by analogy with the existing lexical and grammatical minimums.

We also come to the conclusion that it is necessary to develop scientifically based criteria for selecting units for the body of personalities, taking into account the principle to which we assign a key role in this matter - the principle of rational minimization of educational material.

Based on the materials of the paragraph, the article "On the role of the Russian personosphere in teaching the Russian language to foreign students-non-philologists" was published [57].

2.2. The study of personalities in the minds of Russian students of non-philological universities (associative experiment)

One of the objectives of this study is to create a recommended minimum of personalities for inclusion in educational materials. To solve this problem, we considered it appropriate to consider the criterion for the representation of personalities in the minds of native speakers of the social group to which foreign students of preparatory faculties join when entering the first year.

The idea of this experiment was inspired by E.M. Vereshchagin and V.G. Kostomarov about modeling the background knowledge of native speakers of the Russian language in order to bring the knowledge of foreigners closer to them [18, p. 185]. The authors of the work "Language and Culture" called such modeling the leading methodological technique implemented in educational

materials. In order to model the background knowledge of native speakers in a certain area (in our case, in the area of personalities), it is necessary to understand what this background knowledge is. By definition, E.M. Vereshchagin and V.G. Kostomarov, background knowledge is knowledge “ *potentially present in the mind of a person and the community of people to which this individual belongs* ” [18, p . 43].

Following the idea of Yu.E. Prokhorov about the value of an associative experiment in determining the regional elements that make up the linguistic consciousness and speech communication of native speakers, it was decided to conduct such an experiment and identify a set of personalities that characterize the national-cultural paradigm of a modern young Russian [118, p. 66]. Of particular interest to us were questions about Russian artists and representatives of modern Russia, known to most young people, because. it is in these categories that the choice of the so-called. textbook names is not obvious.

In the context of the present experiment, we cite the words of G.D. Tomakhin, who noted that “ *there is no selected minimum of regional knowledge in any language, which is owned by the average representative of this ethnic group*”, and in order to select regional units, one needs to “ *become a sociologist, ethnographer, historian for a while and get some, albeit incomplete and imperfect, a description of those regional knowledge that constitute the “cultural background” of speech communication of representatives of a given society* ” [149, p . 24].

The purpose of this study is to determine which most famous figures of the Russian state, science, and culture are included in the background knowledge of Russian youth. The research method is an associative experiment, the methodology for which is described in the works of A.A. Leontiev [80], R.M. Frumkina [159], I.A. Sternin [134], A.A. Zalevskaya [47], N.V. Ufimtseva [154], Yu.A. Borisova [14] and others. This method is based on identifying the associative responses-reactions of the subjects to the proposed stimulus words in order to understand the associative range of the average respondent. Specialists in

the field of psycholinguistics (Yu.N. Karaulov [68], A.A. Zalevskaya [47], N.V. Ufimtseva [153], [155], A.V. Rudakova and I.A. Sternin [123] , [135], E. I. Goroshko [33]) often turn to the associative experiment as a method of studying linguistic consciousness and, depending on the goals, the following types of associative experiment are distinguished:

- free, where no restrictions are placed on the content of associations, only the reaction time is limited, it is proposed to answer with the first word that comes to mind;

- directed (controlled), in which the subjects are asked to give associations with given parameters, for example, a certain grammatical or semantic class;

- chain, in which the subjects are asked to respond with all possible associations in a certain period of time [154].

Our associative experiment is directed (controlled), because the subjects were given a specific task to write the names of representatives of different areas of Russian culture (culture in the broad sense).

The experiment was carried out in 2018-2020. among first-year students of the First St. Petersburg Medical Pavlov University and St. Petersburg University of Veterinary Medicine. These universities were chosen in order to simulate the background knowledge of young people in non-philological specialties, not only because the author of the study works in one of them, but also because, according to statistics, the largest contingent of foreign citizens who come to Russia to receive higher education enters non-philological universities [5]. Since the survey was conducted in medical universities, the list of questions included the question of specialized personalities - well-known doctors.

The subjects were offered a questionnaire and were given the task to quickly, without hesitation, write the name / names that first come to mind with the words "Great Russian poet", "Great Russian writer", "Great Russian composer", "Great Russian painter", "Great Russian Scientist", "Famous Russian Physician", "Famous Russian Historical Figure", "Famous Russian Politician", "Famous Russian Athlete", "Famous Representative of Modern Russia from Any

Field". The survey was conducted anonymously, a limited time was given for filling out the questionnaire (including reading the task, answers and filling in personal data such as gender, age, specialty) , 5-7 minutes. Due to the fact that the surveys were conducted in classrooms during school hours and often in the presence of a subject teacher, at the beginning of the experiment, many respondents were worried about the result and the assessment of their answers. Separately, it was emphasized that the study is not carried out for educational purposes to control and evaluate knowledge, but to collect associative data for the purposes of scientific research.

The results of the experiment were subjected to mathematical processing. First, it was determined which personalities were named in each category, after which it was calculated how many votes each person received in total, then the percentage of respondents who named this person was calculated. The total number of subjects participating in the experiment was taken as 100%.

"Leaders" were determined if the personalities gained votes of 30% of respondents or more. In the results, the most frequently named personalities from a certain area were singled out, the lower limit of "popularity" was determined by us at about 10%; personalities who received less than 10% of the votes are represented by the "were also mentioned" list.

The experiment was carried out in two stages. First, a pilot experiment was conducted, it included Russian personalities from the categories of "poets", "writers", "composers", "painters", "scientists", "medics", "historical figures", "politicians", "athletes", "musicians", "representatives of Russia from any area" (experiment No. 1). After processing its results, it was decided to expand the number of participants and supplement the questionnaire with representatives of modernity from various fields, in connection with which the sections "artists", "journalists", "representatives of show business", "businessmen", "bloggers" were added (experiment No. 2).

The results of each stage are described separately.

In the course of the first experiment, 130 students were interviewed who are Russian citizens, native speakers, of which males made up 15%, females - 77%, not identified - 8%. The experiment involved young people aged 17 to 22 years old, the average age was 19 years old. 42% of respondents were graduates of schools in St. Petersburg and the Leningrad region, 55% - from various regions of Russia, 4% - not identified. The percentage of the origin of the respondents was calculated in order to fix the personalities belonging to the local group, i.e. driven by regional fame. However, no such individuals have been identified.

Table 1 presents the results of experiment No. 1.

Table 1. Results of the associative experiment No. 1 "Main personalities"

Personalities	Number of votes	Number % of the total number of respondents	Leaders, from 30%
POETS			
Pushkin	94	72%	Pushkin
Yesenin	33	25%	
Lermontov	31	24%	
Mayakovsky	22	17%	
<i>Also mentioned were: Akhmatova, Tsvetaeva, Tyutchev, Fet, Blok, Nekrasov, Brodsky, Gumilyov, Pasternak, Rozhdestvensky, Khlebnikov, Derzhavin, Mandelstam, Zhukovsky</i>			
WRITERS			
Tolstoy	62	48%	Tolstoy
Dostoevsky	49	38%	Dostoevsky
Chekhov	20	15 %	
Gogol	17	13 %	
Turgenev	17	13 %	
Bulgakov	15	12 %	
Pushkin	12	9 %	
<i>Also mentioned were: Lermonotov, Gorky, Sholokhov, Nabokov, Goncharov, Kuprin, Solzhenitsyn, Prishvin, Bunin, Saltykov-Shchedrin, Astafiev, B. Vasiliev</i>			
COMPOSERS			
Chaikovsky	80	62%	Chaikovsky
Glinka	23	18 %	
Mussorgsky	20	15 %	

Rimsky-Korsakov	9	7%	
<i>Also mentioned were: Rachmaninov, Shostakovich, Prokofiev, Borodin, Khachaturian, Stravinsky</i>			
PAINTERS			
Aivazovsky	44	34%	Aivazovsky
Shishkin	29	22%	
Repin	29	22%	
Vasnetsov	19	15 %	
Malevich	15	12 %	
<i>Also mentioned were: Karl Bryullov, Kandinsky, Kramskoy, Surikov, Serov, Savrasov, Ivanov, Kustodiev, Rerich, Levitan, Nesterov, Kuindzhi, Petrov-Vodkin, Deineka</i>			
SCIENTISTS			
Lomonosov	45	35%	Lomonosov
Pavlov	42	32%	Pavlov
Mendeleev	39	thirty %	Mendeleev
<i>Also mentioned were: Popov, Mechnikov, Sakharov, Tsiolkovsky, Sechenov, Kurchatov, Vernadsky, Vavilov, Butlerov, Vygotsky, Chugunov, Bekhterev, Kolmogorov</i>			
MEDICAL			
Pavlov	63	48%	Pavlov
Pirogov	31	24%	
Mechnikov	19	15 %	
Sechenov	19	15 %	
<i>Also mentioned were: Uglov, Prives, Bekhterev, Almazov, Burdenko, Chekhov, Evdokimov, Ott, Lang, Dzhanelidze, Sklifosovsky</i>			
HISTORICAL FIGURES			
Peter the First	64	49%	Peter the First
Ivan Grozny	32	25%	
Catherine II	19	15 %	
Lenin	15	12 %	
Stalin	15	12 %	
Nicholas II	14	eleven %	
<i>Also mentioned were: Alexander Nevsky, Prince Vladimir, Kutuzov, Suvorov, Alexander II, Putin, Gagarin, Witte, Ivan Kalita, Dmitry Donskoy, Yaroslav the Wise, Speransky</i>			
POLITICIANS			
Zhirinovskiy	54	42%	Zhirinovskiy

Putin	49	38%	Putin
Medvedev	16	12 %	
Navalny	14	eleven %	
<i>Also mentioned were: Lavrov, Peskov, Zyuganov, Grudinin, Milonov, Sobchak, Lenin, Stalin, Trotsky, Khrushchev, Kirov, Sechin</i>			
ATHLETES			
Sharapova	17	16 %	
Dziuba	10	9 %	
Khabib Nurmagomedov	9	7%	
Pluschenko	8	8 %	
<i>Also mentioned were: Shipulin, Akinfeev, Isinbaeva, Kabaeva, Kerzhakov, Utyasheva, Ovechkin, Medvedeva, Lipnitskaya, Yashin, Arshavin, Emelianenko</i>			
MUSICIANS			
Kirkorov	14	13 %	
Viktor Tsoy	11	10 %	
Egor Creed	9	7%	
<i>Also mentioned were: Vysotsky, Matsuev, Zemfira, Baskov, Shnurov, Bilan, Basta, Prusikin, Buzova</i>			
REPRESENTATIVES OF MODERN RUSSIA FROM ANY FIELD			
Putin	62	58%	Putin
Buzova	9	7%	
<i>Were also mentioned: Oxymoron, D. Kozlovsky, Bezrukov, Lavrov, Navalny, Prusikin</i>			

During the second experiment, 106 students were interviewed who are Russian citizens, native speakers, of which 16% were males, 76% were females, and 8% were not identified. The experiment involved young people aged 17 to 22 years, the average age is 18 years. 44% of the respondents were graduates of schools in St. Petersburg and the Leningrad region, 51% - from various regions of Russia, 5% - not identified. Further, Table 2 presents the results concerning the personalities of our contemporaries.

Table 2. Results of the associative experiment No. 2 "Our contemporaries"

Personalities	Number of votes	Number % of the total number of respondents	Leaders, from 30%
ARTISTS			
Bezrukov	15	14 %	
Kirkorov	eleven	10 %	
D. Kozlovsky	8	8 %	
<i>Were also mentioned: Buzova, Nagiye , O. Menshikov , E. Boyarskaya , M. Boyarsky, Khabensky, Panin, A. Petrov, Petrosyan , Zadornov, Tabakov, Priluchny, Galkin, Kobzon, I. Urgant, F. Bondarchuk, Demyanenko, M. Mironova A. Mironov, Vitsin, Nikulin, Okhlobystin , P.Gagarina, S. Lazarev, Baskov, Pugacheva</i>			
JOURNALISTS			
Yuri Dud	13	12 %	
Vi. Solovyov	7	6%	
Posner	5	5 %	
<i>Also mentioned were: Sobolev, Varlamov, I. Zeynalova, Guberniev, A. Mikheeva, Nevzorov, Elena Letuchaya</i>			
SHOW BUSINESS			
Kirkorov	7	6%	
Buzova	7	6%	
Urgant	6	5 %	
Nagiye	6	5 %	
<i>Also mentioned were: Pugacheva, P.Volya, Creed, Elka, S.Lazarev, Timati, Morgenstern, Malakhov, Arthur Pirozhkov, Shnurov, Ivleeva, Sobchak, Leshchenko, Kudryavtseva, Petrosyan, Svetlakov, Baskov</i>			
BUSINESSMANS			
Abramovich	5	4 %	
Prokhorov	3	3%	
Buzova	2	2%	
<i>Also mentioned were: Chichvarkin, Oleg Tinkov, Usmanov, Putin</i>			
BLOGGERS			
Kate Clapp	13	12 %	
Sobolev	eleven	10 %	
Ivleeva	6	5 %	
<i>Were also mentioned : D.Cross, Kuplinov, Evgeny Badcomedian, Ivan Guy , Sergey Bubovich, Masha Wei, Ivan Rudskoy, A. Muceniece, D.Puchkov (Goblin), A. Solopova , N. Lebedeva , R. Usachov , K. Cherkasov, M. Novosad</i>			

As can be seen from the presented results, in some categories it is safe to name the absolute leaders noted in the questionnaires by 30% or more of the respondents. In the categories described as "great", we got quite predictable results:

Great Russian poets - Pushkin 72%,

Great Russian writers - Tolstoy 48%, Dostoyevsky 38%

Great Russian composers - Tchaikovsky 62%

Great Russian scientists - Lomonosov 35%, Pavlov 32%, Mendeleev 30%

Great Russian doctors - Pavlov 48%

Great historical characters - Peter the Great 49%

Great Russian painters - Aivazovsky 34%

Of particular interest, in our opinion, is the painter Aivazovsky, chosen by a large number of respondents, because the choice in this category was not obvious.

As for the "famous" category, which refers to modern reality (artists, athletes, journalists, bloggers, etc.), many different names were named, but it was not possible to identify unambiguous leaders in most nominations. It is interesting to note that some names were named in several categories. So, the names Putin, Buzova and Kirkorov appear in several categories.

Putin is found in the categories of "politics", "famous representatives of modern Russia from any field", "historical characters", even "businessmen", which indicates an ambiguous attitude towards this person. At the same time, in the category "representatives of modern Russia from any field", as well as in the category "famous politicians", not tied to a specific time period, Putin occupies a leading position (58% and 38%, respectively).

Buzova is mentioned in the nominations "representatives of modern Russia from any field" 7%, "show business" 6%, "artists" 3%, "businessmen" 2%, "musicians" less than 1%, but does not occupy a leading position anywhere.

Kirkorov's name was named in the categories "musicians" 13%, "show business" 6%, "artists" 10%, which is probably due to the common nature of the activities of the representatives of these groups. *Kirkorov* scored more mentions than other representatives, but did not score 30% in any category.

These facts testify to the unconditional fame of these people among the youth.

Separately, it should be noted the name of *Zhirinovsky*, who became the absolute leader in the nomination "famous politicians" (42%), ahead of even the President of the Russian Federation (38%).

Thus, it is possible to single out the personalities most known to modern young people from the "great" category: *Pushkin, Tolstoy, Dostoevsky, Tchaikovsky, Lomonosov, Pavlov, Mendeleev, Peter the Great, Aivazovsky*. The choice of *Aivazovsky* from the entire galaxy of excellent Russian painters is probably due to the characteristic theme of painting (the sea), which distinguishes *Aivazovsky* from other masters and endows his work with recognizability, "identifiability".

Well-known figures of modern Russia are represented by many different names, the scatter of the data obtained is so large that it is difficult to single out the most popular personalities in most categories. According to the results of the survey, only two personalities can be identified as the most famous, these are President *Putin* and politician *Zhirinovsky*. We assume that the unexpected fact of *Zhirinovsky's* fame among young people is explained not so much by shared political views, but by many years of political experience, and also mainly by the charisma and eccentric behavior of this politician. His characteristic voice, specific style of behavior make him a very bright, recognizable representative of Russian politics. The property of recognizability or identifiability again gives us reason to consider this property as an independent criterion for the selection of personalities.

We believe that brightness, individuality, recognizability, "identifiability" are becoming the most important factors of fame in the modern world.

The absence of unambiguous leaders, at least approaching 30% of the votes, in the categories "artists", "musicians", "journalists", "sportsmen", "bloggers" indicates a large variability of preferences, as well as the inconsistency of filling these categories. The reality is that individuals who are popular during the surveys may have lost their popularity at the time of publication of this study, and new names have been added to the given categories. The dynamism of the composition of these groups of personalities does not allow any specific names to be included in the recommended minimum. Most likely, this segment of the corpus of personalities will remain variable and will be filled spontaneously, directly by the participants in the educational process. It is worth adding that we consider it inappropriate to include personalities from these categories in textbooks due to the rapid change in the focus of popularity, while textbooks last longer than the period of fame of modern artists, bloggers, journalists, athletes, etc. This idea correlates with the opinion of E. M. Vereshchagin and V.G. Kostomarov, who warned against "*blinding by the momentary*" when selecting country-specific facts, emphasizing that one should not include units "*that may be suspected of being momentary*" in the teaching materials. [18, p. 227].

Based on the results of the study, for the purposes of compiling the recommended minimum of personalities, it is possible to single out the frequency core of personalities that are best known in the youth non-philological environment. It included 11 names: *Pushkin, Tolstoy, Dostoevsky, Tchaikovsky, Lomonosov, Pavlov, Mendeleev, Peter the Great, Aivazovsky, Putin, Zhirinovsky*. This criterion will be applied for the selection of personalities in the recommended minimum in conjunction with other criteria. The selected recognition criterion will also be taken into account.

2.3. Linguostatistical analysis of personalities in textbooks of Russian as a foreign language

Along with other sociocultural units, personalities are widely represented in educational materials on Russian as a foreign language. An analysis of the content of textbooks and the practice of teaching the Russian language at the preparatory faculty show that in the process of learning, students constantly encounter information about personalities that is found in textbooks, as a rule, in the form of biographical texts, brief biographical notes, quotations, illustrations, references to works by famous authors, elements of grammatical assignments, in toponyms, in texts of regional studies.

In addition, the program of the educational standard of elementary and basic certification levels, which underlies the Russian state system for testing citizens of foreign countries in the Russian language, does not include questions about specific personalities, however, a large number of tasks and tests are based on materials about famous personalities. In the program of the educational standard of the first certification level, among the topics relevant for this level is the topic "Famous figures of science and culture of Russia", however, specific personalities are not indicated. These facts were recorded by us as a result of the analysis of the content of State educational standards in Russian as a foreign language [35] [36], [37], Requirements for Russian as a foreign language [151], Standard texts in Russian as a foreign language for preparing for exams for certificate of passing the state testing in the Russian language [145], [146].

Thus, the authors of textbooks in Russian for foreigners, teachers of Russian as a foreign language, methodologists, compilers of tests in Russian at various certification levels constantly turn to the corpus of Russian personalities.

This part of the study presents the results of a quantitative and qualitative analysis of personalities in modern textbooks of Russian as a foreign language used at the initial stage of education. According to E.M. Vereshchagin and V.G. Kostomarov, the frequency criterion and the selection of the core, which includes

the most frequent elements, help determine the units of the obligatory corpus when selecting sociocultural units [18, p. 199]. Thus, the identification of the core, which includes the most frequent personalities, can serve as a support for the formation of a mandatory minimum of personalities in the course of Russian as a foreign language. The qualitative analysis of the core of personalities is also important, which is necessary for understanding the concept of the author of this or that textbook, including for understanding the image of Russia that is formed by students from this textbook.

The purpose of this part of the study: to find out the composition of personalities in modern textbooks of Russian as a foreign language for the initial stage of education, to establish their frequency and to identify the composition of the invariant core, the elements of which are included in all textbooks.

The material of the study was the 20 most famous Russian language textbooks for foreigners at the time of the study [199], [201], [202], [203], [204], [205], [208], [209], [211], [213], [214], [215], [216], [219], [220], [222], [223], [226], [227], [231], [233], [236]], [237], [239], [240], [241], which are freely available (bookstores, specialized stores, libraries in St. Petersburg, as well as the Internet). All textbooks have a common target audience - they are designed for adult foreign students learning Russian from scratch (level A-1, A-2) with a teacher. The sample included textbooks of the general practical course of Russian as a foreign language, it did not include highly specialized textbooks - profile, aspect, nationally oriented, as well as textbooks on linguistic and regional studies. The selection of sample elements according to given characteristics and many sample elements make it possible to judge its sufficient representativeness [70].

The following research methods and techniques were used: linguo-statistical analysis with elements of content analysis, continuous sampling, analysis of statistical data, comparative analysis.

For the study, *units of analysis and their indicators were established* [85], [70], [164]. Russian personalities were taken as units of analysis, and anthroponyms (last name, first name) were taken as their indicators, allowing to

identify a famous person; works with indication of authorship; an identified image of a famous person/monument. The quantitative categories of analysis in the study were *counting unit and sampling unit*. The indicator of personalities was taken as the unit of account. The sample unit was a textbook of Russian as a foreign language by one author (in some cases consisting of 2 parts or including a workbook).

Since the textbook is a collection of context units that are heterogeneous from a methodological point of view (exercises, dialogues, different types of tasks, texts, graphic elements), various methods of counting were used during the study. For the entire array of sources, a continuous count of count units was carried out.

In tasks where a person is the main topic, for example, in a biography text, the technique of segmental-thematic counting was used, that is, only the first appearance of a person in a unit of context was recorded, and repeated mentions were not considered [85]. So, for example, in a large biographical text about Lomonosov, the entire text was counted as one mention of the Lomonosov personalities, regardless of how many times the name of the protagonist appeared in it. After large biographical texts, as a rule, in all textbooks one or more exercises with post-text tasks follow, for example, with questions on understanding the text. Obviously, the use of the name of the main character of the text in such exercises is numerous - it occurs in almost every question. Such inclusions were regarded by us as repeated and were also not taken into account, since their frequency is due to the previous text. This approach correlates with the point of view of O.N. Lyashevskaya and S.A. Sharov, authors of the frequency dictionary of the modern Russian language, who point out that the names of the main characters are repeated quite often within the same text, so a high frequency indicator in such units of context is deceptive [85].

During the study, it was found that in 20 different textbooks on Russian as a foreign language, a total of 267 Russian personalities are mentioned. The total

number of references to 267 personalities in 20 textbooks is 1033 times, i.e. many personalities meet repeatedly.

Quantity personalities are unevenly distributed among textbooks. Some textbooks include many personalities, for example, *“Russian language. A textbook for foreign students of preparatory faculties”* includes 88 personalities, *“Way to Russia 1.2”* - 75, *“Russian season. Elementary level”* - 60, some do not use at all (for example, *“Russian language: 5 elements, A-1”*) or use it minimally, for example, *“Invitation to Russia 1. Missed lesson”* - 3, *“Matryoshka”* - 3, *“Once upon a time”* - 2. We noted that these indicators do not depend on the number of pages and the total volume of the publication. We believe that such discrepancies in quantitative indicators between textbooks occur since the selection of personalities depends on the personal views and preferences of the author of the textbook, that is, it is subjective and often arbitrary, which in turn is explained by the absence of mandatory requirements for the content of the sociocultural component and uniform criteria for selecting sociocultural units.

Each textbook of the Russian language has its own specific set of personalities. Some personalities are noted in some textbooks and not recorded in others. Information about which personalities are included in which number of sources is presented in the following Table 3, compiled according to the principle of frequency-rank distribution, in which the unit with the highest numerical indicator is assigned rank 1 (and the first serial number) and then the rank increases as the indicator decreases [70]. Units with the same indicator have the same rank (and, accordingly, one serial number) and are recorded in one column separated by commas:

Table 3. The results of the linguostatistical analysis of textbooks “The fact of inclusion of personalities”

No.	PERSONALITIES	NUMBER OF TEXTBOOKS INCLUDING PERSONNEL, IN %
1.	Pushkin	80% (16 out of 20)
2.	Chaikovsky	75% (15 out of 20)

3.	Chekhov	70% (14 out of 20)
4.	Tolstoy	65% (13 out of 20)
5.	Peter I, Lomonosov	55% (11 out of 20)
6.	Gagarin, Akhmatova	50% (10 out of 20)
7.	Lermontov	40% (8 out of 20)
8.	Dostoevsky, Turgenev, Mayakovsky, Catherine II	35% (7 out of 20)
9.	Repin, Bulgakov, Yuri Dolgoruky, Lenin	30% (6 out of 20)
10.	Pavlov, Gogol, Mendeleev, Levitan	25% (5 out of 20)
11.	Mikhalkov N., Ivan the Terrible, Kasparov, Shishkin, Vasnetsov, Nikolai I, Shostakovich, Blok, Glinka, Borodin	20% (4 out of 20)
12.	Goncharova N., Gorky, Chaliapin, Landau, Rimsky-Korsakov, Alexander II, Rublev	15% (3 out of 20)
13.	40 personalities	10% (2 out of 20)
14.	189 personalities	5% (1 out of 20)

As a result of the study, we found that there is not a single person included in all 100% of textbooks, therefore, the assumption of the existence of an invariant core, the elements of which would be included in all sources, was not confirmed. For example, even personalities included in the vast majority of textbooks (*Pushkin*) are included in 16 textbooks out of 20, that is, only 80%. It should be noted once again that the distribution of the number of personalities by sources is extremely uneven. So, 86% of personalities (229 units) are included only in 1-2 sources, and the group of personalities included in the arithmetic majority (more than 10) of textbooks is only 2% - 6 units: *Pushkin, Tchaikovsky, Chekhov, Tolstoy, Peter I, Lomonosov*.

So, having not received confirmation of our assumption about the existence of an invariant core, the elements of which would be included in all sources, we decided to identify the most frequent personalities included, if not in all, then in most textbooks and in this way determine the composition of the core. Since the number of personalities included in the arithmetic majority of textbooks is small - only 6, in order to solve the problem, we took 5 out of 20 (25% of textbooks) as the minimum significant number of textbooks, let's call this number "conditional majority". So, if a person is included in 5 or more textbooks, we will consider it included in the conditional majority of sources. Thus, having processed the

obtained data, we identified a group of 21 personalities, which is 8% of the total. The elements of this group are highlighted in Table 3 in bold.

The total number of mentions of 267 personalities in 20 textbooks is 1033, let's call this value *frequency*, that is, the total number of presentations of information about personalities in all textbooks. The ranked frequency of personalities is presented in the following Table 4, which is compiled according to the principle of frequency-rank distribution [70]:

Table 4. Results of the linguostatistical analysis of textbooks "Frequency of personalities"

No	PERSONALITIES	FREQUENCY PERSONALITIES (out of 1033)
1.	Pushkin	125
2.	Tolstoy	53
3.	Chekhov, Peter I	43
4.	Chaikovsky	39
5.	Lomonosov	35
6.	Gagarin	thirty
7.	Dostoevsky	28
8.	Akhmatova	18
9.	Catherine II	17
10.	Lermontov, Repin, Mendeleev	15
11.	Y. Dolgoruky	13
12.	Pavlov, N. Mikhalkov	10
13.	Mayakovsky, Turgenev, Bulgakov, Lenin	8
14.	Shishkin, Gorky	7
15.	Gogol, Levitan, Vasnetsov, Nikolai, Shostakovich, Schaliapin, Mironov E.	6
16.	Blok, Glinka, Landau, Rimsky-Korsakov, Alferov, Okudzhava, Tsvetaeva, D. Kozlovsky, Kurnikova, Pugacheva	5
17.	11 personalities	4
18.	18 personalities	3
19.	64 personalities	2
20.	130 personalities	1

Obviously, the frequency of personalities also varies: for example, *Pushkin* is mentioned 125 times in the studied sources, and 130 personalities are mentioned once. Since 21 personalities were singled out in Table 3, which were included in the conditional majority of textbooks, we will also consider the first elements of this order in the frequency table. The 20 most frequent personalities are singled

out, mentioned from 8 to 125 times, in Table 4 they are marked in bold. For the purposes of this study, we will set the minimum significant frequency - 8. So, if a person is mentioned a total of 8 or more times, we will consider it to have sufficient frequency to be included in the core.

Thus, we are dealing with two indicators - the fact of inclusion and frequency, reflected in Table 3 and Table 4, respectively. Summarizing the comparison data of these indicators, we can say that they are interrelated: if most textbooks include personalities, then it is repeated in them many times. At the same time, personalities that are often found in many textbooks should be distinguished from those that are concentrated in just one or a few textbooks, but are used there with greater frequency. A high frequency indicator in such cases is deceptive, and the criterion of uniform distribution over the entire array of the material under study becomes more valuable [85].

Based on this provision, the value of the fact of inclusion (Table 3) is considered by us to be a more significant indicator, since it not only reflects the decision of several authors to include personalities in the educational material, but is also the minimum necessary condition for the frequency indicator. So, for example, the fact that personality *Gogol* is included in five different textbooks is more indicative than the fivefold use (frequency) of personality *Kurnikova* in one edition, since the latter may be due to the personal preference of the author-compiler of the manual. At the same time, the personalities included in several different textbooks can be found only once in each of them, which, as the experience of teaching shows, does not allow foreign students to form a complete picture of it.

So, we believe that in the process of research, these two indicators should be used together. If we compare the list of units included in the conditional majority of textbooks (Table 3, bold) and the list of the most frequent units (Table 4, bold), we can see that the composition of the lists is basically the same, but not identical. The personalities from the first list, *Gogol* and *Levitan*, are absent from the second (that is, they are found in more textbooks, but are mentioned in general

fewer times), and the personalities *N. Mikhailov* appear in the second list and are absent from the first (accordingly, they are mentioned more often in general), but in fewer textbooks).

Both the first and second lists include a group of 19 personalities: *Pushkin, Tchaikovsky, Chekhov, Tolstoy, Peter I, Lomonosov, Gagarin, Akhmatova, Lermontov, Dostoevsky, Turgenev, Catherine II, Mayakovsky, Repin, Bulgakov, Yu. Dolgoruky, Lenin, Pavlov, Mendeleev*. Thus, the application of the parameters we have identified made it possible to form a common core consisting of these 19 personalities (see the diagram below). In the center of the core are 6 personalities included in the arithmetic majority of textbooks, let's call them "the unconditional core of the most frequent personalities"; 13 personalities are located around, which are included in the conditional majority (at least 5) of sources, let's call them the "conditional core of the most frequent personalities", in the aggregate they constitute the " *core of the most frequent personalities* " (see Fig. 2).



*Fig. 2. The result of the linguostatistical analysis of textbooks.
The core of the most frequent personalities*

It should be noted that 47% (9 out of 19) of the most frequent personalities (*Pushkin, Chekhov, Tolstoy, Akhmatova, Lermontov, Dostoevsky, Turgenev, Mayakovsky, Bulgakov*) belong to the thematic group "Literature". It is well known that the subject of study of foreign students of all specialties who come to Russia is, first of all, the Russian language, and at the preparatory faculty, especially at the initial stage, this is the most important academic discipline. There

is no doubt that representatives of the world of the Russian word who have contributed to Russian and world literature - poets and writers - should be included in the background knowledge of a foreign student of any profile.

However, it can be assumed that a peculiar literary bias is also explained by the fact that all the authors of textbooks are philologists. It is possible that the selection of the mentioned personalities is subjective, and the set of personalities of each textbook reflects part of the national picture of the world of the author of the textbook as a native speaker of the Russian language and culture, as well as a socially conditioned linguistic personality, namely, a representative of the humanitarian intelligentsia - a philologist.

An analysis of the features of the composition of the core of the most frequent personalities allows us to draw the following conclusion: it is necessary to compose a corpus of personalities considering the sociocultural parameters of those for whom the textbook is intended - students. We agree with the opinion of A. R. Arutyunov, who noted that the analysis and expert evaluation of textbooks in Russian as a foreign language most often reveals the redundancy and irrelevance of the amount of background information for this contingent of students [7]. Most likely, this problem is hardly solvable, since all textbooks, both before and now, are created by specialists in the field of the Russian language, however, we believe that it is still necessary to objectively assess the needs of the student and focus on a rational approach to filling the corpus of personalities. We see a possible solution to this problem in the conscious selection of sociocultural units, as well as in the departure from the empirical selection of material in favor of statistical and methodological [3, p. 181], from the personal preferences of the author to the objective needs of the student.

The material of the paragraph is presented in the publications "Subjectivity and objectivity of sociocultural units selection in Russian as a foreign language textbooks" [190], "The main aspects of the sociocultural analysis of a foreign language textbook" [191] and covered in detail in the article "Personalia in

textbooks on Russian as a foreign language. Linguistic and statistical analysis” [59].

2.4. Selection of personalities for study in the course of Russian as a foreign language at the preparatory faculty

The importance of scientifically substantiated selection of sociocultural units, including personalities, is emphasized in a number of scientific works [18], [100], [95], [99], [125]. In the absence of uniform selection criteria, there is a possibility of an overabundance, lack or one-sided nature of the presentation of sociocultural information in textbooks. A scientifically substantiated selection of sociocultural units would make it possible to balance the presentation of sociocultural information in textbooks and, accordingly, in the learning process.

Consider and analyze the principles put forward in the scientific literature, selection criteria and the question of their applicability to personalities.

E.M. Vereshchagin and V.G. Kostomarov did not directly address the problem of selection of personalities, however, they developed general principles for the selection of linguistic and cultural units, which can also be applied to personalities. So, using the example of selecting works of art for inclusion in the educational process, scientists identified 3 basic principles that are also significant for the selection of personalities:

- 1) Regional conditionality. Works of domestic authors are selected, which specifically and unambiguously reflect the nature of our country, its history and culture. This is an important principle, by analogy with which we will consider only Russian personalities in the context of teaching Russian as a foreign language.
- 2) Obligatory, that is, compliance with the background knowledge of our contemporaries and compatriots. This principle is fully relevant to the selection of personalities as units of learning content. Based on it, we conducted an associative experiment in order to identify the composition of

the background knowledge of modern Russians and subsequently use the results of the experiment in the process of selecting personalities for teaching Russian to foreigners (see the paragraph "Associative experiment").

- 3) Educational and methodological expediency. This principle of selection of units includes the criteria of regional fullness, clarity, simplicity, accessibility, and actual historicism. Clarity, simplicity, advantageous presentation of country-specific details, accessibility of content in terms of language - these are the arguments due to which it is sometimes permissible to refer to units that do not fully meet the first two principles of selection. On the basis of the criterion of actual historicism, units that have been tested by time are subject to selection, i.e. not lost their relevance over time. [18].

When formulating this principle, scientists attached particular importance to considerations of the educational, humanistic, representative value of the object of selection. Educational and methodological expediency, accessibility, winning presentation, representative value also fully comply with the criteria for selecting personalities. We consider the remark about the prevalence of the principle of educational and methodological expediency over others to be especially important.

We agree with the opinion of E.I. Passov, who highlights the principle of the novelty of a cultural fact and substantiates the way it is presented as one of the most important motivating principles in the process of learning a foreign language [113]. We consider the influence on motivation in language learning to be an important characteristic of personalities as units of learning content.

N.V. Moshchinskaya names some approaches to the selection of personalities for educational purposes:

- for students of the basic level, personalities that are of interest to foreigners and related to such areas as history, art, sports should prevail;
- taking into account professional interest;
- specific representatives of the youth subculture in order to adequately communicate;

- personalities necessary for understanding and mastering the Russian picture of the world;
- personalities who, from the point of view of methodological expediency, are relevant symbols of their eras;
- personalities significant for understanding the Russian national character and mentality in general;
- precedent names [99].

In our opinion, N.V. Moshchinskaya formulated a very important idea about the function of personalities in the educational process, emphasizing the special significance of personalities as units of learning: “*cultural and historical events are revealed through the system of specific names*” [99, p. 7]. Following this logic, personalities do not act as separate units, but are considered as elements of an integral system of cultural and historical events that make up the Russian picture of the world.

We consider the criterion of accounting for professional interest to be significant in the selection of the “profile” personalities identified by us. Regarding specific representatives of the youth subculture, we believe that their selection is problematic due to the rapid turnover and inconsistency of their popularity, as well as the wide variability of opinions about who is popular today (for this, see the paragraph “Associative experiment” of this study). Criteria such as belonging to precedent names, symbols of the era, significance for mastering the Russian picture of the world seem to us to be especially significant when teaching students of a philological profile and students with a higher level of language proficiency.

I.P. Lysakova makes an important remark about the selection of methods and techniques in the study of material, such as the use of unusual material, reliance on visual, auditory clarity, play, aimed at maintaining long-term positive motivation and activating cognitive interests. Noting the objectively short-term nature of learning in a language environment, I.P. Lysakova emphasizes that the selection of methods and techniques should be aimed at intensifying the learning

process, at enhancing the cognitive activity of students and the emotional background of learning [92: 71]. We agree with these provisions: the use of unusual material, visual, auditory visibility, activation of the emotional background plays an important role in developing ways to present personalities, which we use later in this study. We consider it extremely important to note the focus on intensifying the learning process, especially taking into account the characteristics of non-philological students (see the paragraph on the specifics of the contingent of foreign students). Based on this, the cornerstone in the development of the necessary minimums is the minimization of educational material, that is, the corpus of personalities for the specified category of students should be mandatory, but small, presumably no more than 10-15 names.

A.S. Mamontov considers the selection of regionally significant material from the point of view of comparative linguistic and regional studies and names the following criteria:

- 1) Regional value - the higher the cultural and historical potential of a unit of language and speech, the greater its significance for the learning process.
- 2) Communicative value - linguistic cultures, the cultural component of which is known to all native speakers and helps to learn the features of the national way of life.
- 3) Security from the stereotype, the balance of selection.
- 4) Typicality - in pursuit of false amusement, textbook compilers use atypical situations, which creates a distorted idea of the country of the language being studied. [88].

For the selection of personalities, we consider the criterion of country-specific value to be especially important, which establishes the relationship between the significance of a country-specific unit and its cultural and historical potential. Applicable to personalities: the greater the contribution of a person to the culture, science, history of the country, the higher the significance of this personalities for the educational process. And if a person is an object of national pride, has generally recognized fame and recognition, then its cultural and

historical potential is certainly high, such a person should be studied in a foreign audience.

Opinion of A.S. Mamontov largely correlates with the view of V.M. Shaklein, who calls the most important selection criteria cultural and regional value, typicality, well-knownness, orientation to modern reality, thematic and functional phenomena [166].

From the point of view of Yu.E. Prokhorov, the trans-study material requires strict principles of its selection, taking into account the tasks of teaching communication. In methodological terms, a set of country-specific elements should consist of at least 3 different components:

- Stable (a set of units that characterizes the national-cultural paradigm of an ethnos, according to the materials of the associative experiment, phenomena of a different nature can be attributed to them - realities, names, appellations);
- Sustainable (depending on specific areas of communication);
- Variable (associated with the conditions of verbal and non-verbal communication). [118]

We consider this approach to be of fundamental importance, and we apply such a representation in the form of a core and periphery to personalities in terms of their methodological classification, where we single out universal and specialized groups of personalities, within which, in turn, we separate the mandatory minimum and optional subgroups.

L.V. Moskovkin identifies the following principles for selecting country-specific information:

- 1) the principle of communicative value of regional information
- 2) the principle of obligatory (common knowledge) of regional information, which corresponds to the signs of typicality and modernity, i.e. information should belong to the mass consciousness of the majority of Russians
- 3) the principle of forming a positive attitude towards the country of the language being studied
- 4) taking into account the native culture of foreign students. [98]

We agree with L.V. Moskovkin, who summarizes that when selecting country-specific information and creating a country-specific minimum, it is necessary to take into account the goals and conditions of training, as well as the characteristics and contingent. When creating a minimum of personalities, we will pay special attention to the principles of positive coloring of information formulated here and the principle of common knowledge.

E.B. Rykova, developing the corpus of realities of the Soviet era, outlined the following selection criteria:

- 1) representation of the realities of the Soviet era in the urban environment surrounding a foreign student,
- 2) the significance of the realities of the Soviet era for modern society,
- 3) taking into account the knowledge of modern Russians about the realities of the Soviet era,
- 4) taking into account the interest of foreign students in the realities of the Soviet era,
- 5) representation of the realities of the Soviet era in the regional studies materials of the journal "Russian Language Abroad"
- 6) representation of the realities of the Soviet era in modern textbooks and teaching aids in Russian as a foreign language,
- 7) representation of the realities of the Soviet era in the materials for the control of regional competence. [125].

E.B. Rykova put the following principles: the principle of obligatoriness, the principle of communicative value, the principle of taking into account the specifics of the university and the region of study, the principle of forming a respectful attitude towards the Russian people and their culture. We see these principles as fundamentally important in the selection of personalities, and the principle of taking into account the specifics of the university and the region of study is reflected in our methodological classification of personalities, where we single out a group of local personalities. Following the principle of forming a respectful attitude towards the Russian people and their culture, we give a special

place to such a criterion as positive fame in Russia and abroad. The criterion we are considering representation in toponymy is consistent with the criterion of E.B. Rykova "representation of the realities of the Soviet era in the urban environment surrounding a foreign student" [125].

Thus, formulated by E.B. Rykova selection criteria for realities most fully meet our needs and correspond to the units we are studying, since personalities are directly related to realities, albeit not necessarily of the Soviet era. At the same time, the selection of personalities as special socio-cultural units has specific features, which we will consider below.

Consider the criteria for the selection of personalities, formulated by us as a result of the analysis of the above principles and criteria for the selection of socio-cultural information:

The criterion of the significance of the contribution in its field. The name of the criterion speaks for itself. We are talking about people to whom the characteristic "great" is applicable, and their contribution to a particular area is generally recognized. For example, these are scientists who have made a great discovery or a revolutionary breakthrough in science. Or authors who have become classics of world literature, music, painting or have become famous in other areas. Such indisputable examples of personalities are *scientists Lomonosov and Mendeleev, cosmonaut Gagarin, composer Tchaikovsky, Peter I and Catherine II, poet Pushkin*. Of course, these are the most glorious representatives of our country, the contribution of each of them in their field no one doubts. These people can rightfully be considered the subject of our national pride. It is the people we are proud of who should become known to foreigners who study Russian. After all, it is known that foreign students, yesterday's school graduates, often do not have sufficient information about our compatriots. Being guided in choosing a country by purely pragmatic reasons, for example, relatively low tuition fees, students do not always have an idea of Russia as a country as a great power with the highest achievements in various fields. The study of such

personalities should help students feel greater respect for Russia and pride in the opportunity to receive a higher education here.

We see it as especially important to include in the mandatory minimum such personalities, the view of whose achievements differs in Russia and other countries. They are cosmonaut *Yuri Gagarin* and radio inventor *Alexander Popov*. For example, in Western countries there is an opinion that the first astronaut is the American Louis Armstrong, who was the first to set foot on the moon. And the inventor of radio in different countries is considered to be different scientists (Tesla, Hertz, Marconi), in Russia it is Alexander Popov. In the world community, the question of the priority of any of them has not been fully resolved, but there is no doubt that all these scientists each made an invaluable contribution to the creation of radio, which makes Popov's personality a world-famous scientist.

The criterion of positive fame in Russia and abroad. For example, these are well-known writers who have become classics of not only Russian, but also world literature *Tolstoy, Dostoevsky, Chekhov*. They are known all over the world and arouse the interest and admiration of readers, regardless of nationality.

With regard to historical personalities, this criterion should be accepted with reservation due to the ambiguous perception of some political figures of our country who played an important role in history (I mean, first of all, *Stalin, Lenin, Putin*). However, in order to create a scientific picture of the world and because of the interest of foreigners in these personalities, we consider it appropriate to study them in a foreign audience.

The popularity of these politicians is so great that a question may arise spontaneously in a student and the teacher must be ready to provide information without causing sharp political disputes and hostility. Such information must meet the criterion of non-estimation and must be prepared in advance. Understanding that a teacher, like any person, may have an ambiguous attitude towards *Lenin, Stalin, Putin*, we want to warn from the emergence of political debate in the classroom and leave the teacher to decide on the study of these personalities.

In this regard, despite the existing interest of foreigners, we recommend not including the personalities *Lenin, Stalin, Putin* in the recommended minimum, but including them in optional groups in order to form the readiness of the teacher, if necessary, to include work on these personalities in the educational process. To create a positive image of our country, the issue of selecting information about these people should be addressed in the most positive or neutral way, which requires special development and can be the subject of a separate study.

The criterion of unusualness, bright individuality. This criterion is intended for the selection of optional personalities. In the category of "science", undoubtedly, *Sofya Kovalevskaya*, the first woman mathematician who became a mathematician at a time when the existence of a woman scientist was impossible, has a bright personality for social, cultural, religious and other reasons. In the "different" category, *Hermitage director Piotrovsky, programmer Pavel Durov, fashion designer Zaitsev, traveler Konyukhov, engineer Kalashnikov*, etc. can be considered such personalities .

In addition, in the culture of any country there are examples of unusual famous people whose personality and behavior can become the basis for an educational discussion, and their biographies can be used to initiate a conversation on the proposed topic.

So, as topics for possible educational discussions, we can offer such personalities as mathematician *Grigory Perelman*, who refused a million dollar prize; young model *Nastya Knyazeva*, named "the most beautiful girl in the world"; *Olga Buzova* who is a phenomenon of popularity amid general contempt; successful top model, mother of five children *Natalya Vodyanova*, who grew up in a poor family and traded in the market in her youth.

Here it is appropriate to recall the opposing points of view on the inclusion of materials of unusual content in textbooks. So, A.S. Mamontov warns against false entertainment, in the pursuit of which textbook compilers use atypical situations, which creates a distorted idea of the country of the language being studied [88]. At the same time, I.P. Lysakova, reflecting on the selection of

teaching methods and techniques, emphasizes the importance of using unusual material [92].

In our opinion, the compromise lies in the fact that the choice of such "unusual" personalities and the facts of their biography should be approached with special attention and refuse information that represents the country of the language being studied in a negative light. We also believe that heated debates on political or religious topics should be avoided in the classroom so as not to disturb the friendly atmosphere in the classroom. We believe that it is possible to find a sufficient number of personalities that make it possible to discuss such neutral topics as success, education, family, money, raising children, etc. We also believe that it is the topics and objects that can cause discussion that initially appear and are perceived as unusual, i.e. atypical.

As we have already noted (see the paragraph "Associative experiment"), the selection of personalities of our contemporaries presents some difficulty, since the degree of popularity of well-known modern representatives of sports, politics, show business, etc. is constantly changing; moreover, personal preferences of the teacher are of no small importance. This criterion can help to make a choice, especially if the task is to stimulate the spontaneous speech of students who can express their opinion about the proposed personalities.

Recognition criterion. Separately, the thematic group "fine arts" should be noted. Who should be included in the obligatory minimum? All famous Russian classical painters, as well as the avant-garde artists of the early twentieth century, as well as the masters of social realism, are worthy representatives of Russian / Soviet art, they all made a great contribution to our culture. However, it should be borne in mind that the scope of the obligatory minimum is limited. Evaluation of the creativity of painters, evaluation of the degree of their contribution to art seems to us very subjective. In this case, we decided to apply the criterion of specificity and recognizability of works. *Shishkin* painted Russian nature, *Aivazovsky* - the sea, *Vasnetsov* - fairy tale characters. Their work is not only world famous, but also very recognizable. Nevertheless, following the

principle of minimizing teaching material, even among these excellent Russian painters, a choice must be made.

We apply the principle of educational and methodical expediency, proclaimed by E.M. Vereshchagin and V.G. Kostomarov [18]. We believe that at the initial stage of learning Russian as a foreign language, it will be easier to perceive the visuality of pictures of nature than fairy-tale characters that require additional information, time for interpretation and, possibly, translation. We consider forest landscapes rather than seascapes to be more typical for Russian nature, which means that we make a choice in favor of Shishkin, especially since his surname is easier to read and pronounce than Aivazovsky, and objects such as the sun, forest, trees, summer, river, the sky, which are usually depicted in his paintings, even at the initial stage do not require hard work, because are included in the vocabulary of the initial stage of learning. (For the methods of work and presentation of the Shishkin personalities, see the paragraph “Experimental training. The structure of the lesson with the microtext “Painter Shishkin”).

The criterion applies not only to people of creative professions, but also, for example, to media people (for example, the politician *Zhirinovskiy* is very recognizable, which we noted in the results of the associative experiment).

The criterion representation in toponyms. According to the results of the Yandex study "Streets of Russia", conducted in 2017 [152], the section "In honor of whom and in honor of what", Russian streets are named after the following famous people (in descending order of number): *Lenin, Gagarin, Kirov, Pushkin, Kalinin, Gorky, Chapayev, Michurin, Karl Marx, Chkalov*.

As you can see, the names of the figures of the Soviet era predominate in the names of the streets, which in Soviet times were actively assigned to new streets, as well as to pre-revolutionary city objects through renaming. In the 1990s the process of returning historical names began, which was almost completed by the 2000s [122], but as can be seen from the statistics, many Soviet names have survived to this day. According to R.V. Razumov, this is explained by the fact that local authorities are not ready to bear the costs of renaming, and the owners -

for re-registration of objects [122]. Thus, the wide representation of toponyms of Soviet themes is explained more by economic reasons than by social ones, and demonstrates not so much the general fame of the person as an outstanding personality, but rather the active processes that took place in toponymy in the Soviet era and left traces in the modern urban environment. We also cite the opinion of S.A. Nikitin, who states that the toponyms of the Soviet era are losing their political and emotional burden for new generations [104, p. 90]. For example, according to a survey of residents of Yaroslavl, only one third of the respondents know who the street they live on is named after [122]. S.A. Nikitin explains this situation by the fact that in modern life the idea of perpetuating memory loses its meaning, and we perceive toponyms only as a given, necessary for navigation [104, p. 187].

So, due to the inherent one-sidedness of the given statistical data, in the framework of our study, these indicators are only partially significant and, in our opinion, the criterion of representation in toponymy for the selection of universal personalities should be considered as secondary, in conjunction with other criteria. However, if several objects within the same urban environment are named after some famous person, the relevance of the criterion increases, and such a person can become local.

In addition, the information of R.V. Razumov about the 10-15-year moratorium existing in many regions on the posthumous naming of a famous person [122], which, in our opinion, corresponds to the idea of a warning against “*blinding by the momentary*” by E.M. Vereshchagin and V.G. Kostomarov [18, p. 227].

Considering what has been said about Russian toponyms, we can single out three names that are often found not only in the names of urban objects, but also in other ratings compiled in the framework of this study. These are *Lenin*, *Gagarin* and *Pushkin*.

If we consider the urban objects of St. Petersburg, the following personalities should be noted: *Pushkin* (Pushkin, Pushkinskaya metro station,

Pushkinskaya street, monuments to Pushkin, a museum-apartment), *I.P. Pavlov* (Academician Pavlov St., I.P. Pavlov First Medical University, a monument to a scientist, a museum-apartment, a monument to Pavlov's dog), *Lomonosov* (Lomonosovskaya metro station, Lomonosov St., Lomonosov Bridge, Lomonosov Square, Lomonosov monument), *Dostoevsky* (metro station Dostoevskaya, Dostoevsky street, museum-apartment, monument), *Lenin* (Leninsky Prospekt, metro station of the same name, the name of the city in Soviet times - Leningrad, Leningrad region, monument), *Tolstoy* (Leo Tolstoy Street, Lev Tolstoy Square), *Peter the Great* (Peter the Great Polytechnic University , Peter the Great's summer house, monuments. Many historical objects, although not related by name, are directly related to the personality of Peter the Great, because he created / founded, for example, the city of St. Petersburg, the Kunstkamera, the Peter and Paul Fortress, the Summer Garden, the Admiralty).

Thus, it becomes obvious that these personalities are widely represented in the urban toponymy of St. Petersburg. For St. Petersburg students, these personalities can be defined as local ones, and their significance can be noted as widely represented in toponymy.

The criterion of frequency of use in textbooks of Russian as a foreign language (RFL). We believe that in this matter it is useful to take into account the opinion and experience of colleagues, so we analyzed 20 existing existing Russian as a foreign language textbooks in order to provide information about Russian personalities. The most frequent personalities, simultaneously included in the majority (half or more) of the studied textbooks, were: *Pushkin, Tolstoy, Chekhov, Peter I, Tchaikovsky, Lomonosov* (arranged by the degree of quantitative decrease). The most frequent personalities included in the conditional majority (more than 5 and less than half of the studied textbooks) were: *Gagarin, Dostoevsky, Lermontov, Repin, Turgenev, Mendeleev, Dostoevsky, Catherine II, Bulgakov, Akhmatova, Mayakovsky* (arranged by the degree of quantitative decrease). Together, these personalities form the frequency core of personalities,

on which we will rely in the formation of mandatory minimums (see the paragraph "Linguostatistical analysis of personalities in RFL textbooks").

The criterion of fame among students - native speakers. Conducting an associative experiment showed which personalities are best known to Russian youth of the age of students who come to study at the vocational school. The most famous were: *Pushkin, Tolstoy, Dostoevsky, Tchaikovsky, Lomonosov, Pavlov, Mendeleev, Peter I, Aivazovsky, Putin, Zhirinovskiy*. Along with the previous criterion, the application of this selection criterion will be applied to the compilation of mandatory minimums. (see paragraph "Associative experiment").

The criterion of popularity among Russian citizens.

A) Sociological surveys

In recent years, various media and other organizations have conducted surveys to find out the most popular people in Russia, and various kinds of ratings have been compiled. For example, in 2008, the Russia TV channel initiated the "Name of Russia" project, where the following 12 personalities were named (surnames that repeat from rating to rating are underlined): *Alexander Nevsky, Pushkin, Suvorov, Stolypin, Mendeleev, Alexander II, Dostoevsky, Peter I, Catherine II, Ivan Grozny, Stalin, Lenin* [52].

The nationwide competition "Great Names of Russia" to select the names of outstanding compatriots for assignment to Russian airports was held in 2018. So, in Moscow *Lomonosov, Pushkin, Tupolev* were chosen, in St. Petersburg - *Dostoevsky*, in Pskov - *Princess Olga*, in Penza - *Vissarion Belinsky*, in Samara - *Sergei Korolev*, in Yekaterinburg - *Akinfiy Demidov*, in Kazan - *Gabdulla Tukay*, in other regions - personalities associated with the history and culture of the region [17]. We consider the result of this competition significant for determining local personalities, i.e. especially famous in a particular region.

VTsIOM periodically conducts sociological surveys "Idols of the 20th century". In 2018, the rating of Russian idols included: *Gagarin, Vysotsky, G. Zhukov, Stalin, Solzhenitsyn, Tolstoy, Plisetskaya, Lenin, Sakharov, Rodnina* [32].

According to the Levada Center, which conducted a sociological survey "Outstanding people of all times and peoples", the 2017 rating included: *Stalin*, *Putin*, *Pushkin*, *Lenin*, *Peter I*, *Gagarin*, *Tolstoy*, *Zhukov*, *Lermontov*, *Catherine II*, *Lomonosov*, *Suvorov*, *Mendeleev* [27].

The most prominent personalities in history according to the results of the poll of the Levada Center in 2021: *Stalin*, *Lenin*, *Pushkin*, *Peter I*, *Putin*, *Gagarin*, *G. Zhukov*, *Brezhnev*, *Einstein*, *Mendeleev*, *Lomonosov*, *Sakharov*, *Tolstoy*, *Suvorov*, *Catherine II*, *Lermontov*, *Kutuzov*, *Napoleon*, *Korolev*, *Hitler* [126].

It can be stated that mainly socio-political and historical figures are popular with Russian citizens, which makes the list of personalities somewhat limited. Invariable elements of all polls are *Lenin*, *Stalin*, *Putin*. In view of the politicization and socio-historical orientation of the chosen heroes of the polls, the criterion of the popularity of personalities among Russian citizens according to opinion polls in our study is only partly significant and, in our opinion, should be considered in conjunction with other criteria. Nevertheless, there are several more personalities that are repeated in the answers of respondents from survey to survey, these are: *Pushkin*, *Dostoevsky*, *Gagarin*, *Peter I*, *Catherine II*, *Mendeleev*, *Tolstoy*, *Zhukov*, *Suvorov*.

B) Search queries of Internet users

Various publications and search engines on the Internet publish popularity ratings for user search queries. We suggested that for the purposes of our study, these data can be used to select the most famous people from among our contemporaries.

So, for example, various ratings of recent years (2018-2023) included (arranged in chronological order): football player *Igor Akinfeev*, fighter *Khabib Nurmagomedov*, football player *Artyom Dzyuba*, figure skater *Alina Zagitova* and others. [141]; film actress *Alexandra Nikiforova* (TV series "The Sultan of My Heart"), politician *Lyubov Sobol*, heavyweight athlete *Mikhail Koklyaev* and others [142]; opposition leader *Alexei Navalny*, actor *Mikhail Efremov* and others [30]; pop singer *MakSim (Marina Abrosimova)*, singer, participant of the

Eurovision song contest 2021 *Manizha* (*Manizha Sangin*), blogger-pranker *Edward Beal* (*Eduard Beal*), model and actress, widow of singer A. Gradsky *Marina Kotashenko*, publicist, historian *Evgeny Ponasenkov*, singer and blogger *Instasamka* (*Daria Zoteeva*), etc. [40]; singer and video blogger *Klava Koka* (*Klavdia Vysokova*), rap artist *Yegor Creed* (*Egor Bulatkin*), rap and pop artist *Morgenstern* (*Alisher Valeev*), rap artist *Timati* (*Timur Yunusov*), TV presenter, singer, blogger *Olga Buzova*, tiktoker and rap artist *Danya Milokhin*, TV presenter *Ksenia Borodina* and others [150]. Moreover, almost all of them, appearing in the rating of one year, are not repeated in the ratings of the following years, which indicates the short-term nature of their popularity.

Thus, the analysis of these ratings over the past few years has shown that the queries include famous personalities who have gained popularity in the Internet space (bloggers, musicians, etc.) or are in the center of current events that are of interest in modern Russian society (sports competitions, new films, famous contests, scandalous stories, death). Obviously, interest in such personalities is short-lived and, as a rule, ends as soon as the event ends and popularity passes. In other words, these ratings really reflect the degree of popularity of those personalities that arouse acute, but short-term interest among our contemporaries. In general, the interest of modern Russian users of Internet sources is mainly caused by representatives of show business (singers, bloggers, TV presenters). In confirmation of this trend, the following comment by the compilers of one of the ratings is indicative: “Over time, popularity has gone from military leaders and politicians to singers and bloggers, and therefore the most popular people in Russia in 2023 look different than they did several decades ago.” [150]

In addition to hits on queries in search engines, which promptly reflect the latest news, opinions, events and their discussion, etc., there are statistics on hits to data from the Internet encyclopedia Wikipedia, which functions as a public reference source. Wikipedia annually publishes lists of the most frequently visited articles in the Russian-language section, from which we selected articles about Russian personalities and obtained the following results.

So, in 2018, this list included (hereinafter - the first ten names in descending order of the number of appeals): *Putin*, *Nurmagomedov*, *Kobzon*, *Pugacheva*, *Boris Godunov*, *Stalin*, *Tabakov*, *Saltykova (Saltychikha)*, *Pushkin*, *Catherine II* and others [19]

In 2019: *Nachalova*, *Putin*, *Zavorotnyuk*, *Decl*, *Pugacheva*, *Stalin*, *Legasov*, *Pushkin*, *Ivleeva*, *Catherine II* and others [20]

In 2020, this list includes: *Putin*, *Morgenstern*, *Efremov*, *Mishustin*, *Nurmagomedov*, *Stalin*, *Pushkin*, *Ivan the Terrible*, *Catherine II*, *Lenin* and others [21]

In 2021: *Putin*, *Chikatilo*, *Navalny*, *Morgenstern*, *Stalin*, *Pushkin*, *Gagarin*, *Catherine II*, *Lenin*, *Peter I* and others [22]

In 2022: *Putin*, *Zhirinovskiy*, *Shatunov*, *Chikatilo*, *Prigozhin*, *Gorbachev*, *Stalin*, *Peter I*, *Catherine II*, *Kadyrov* and others. [23]

The data presented indicate that Wikipedia users are interested in personalities who are at the center of current events, not only from the sphere of show business, but also from other areas of life (politics, government activities), as well as to famous historical figures. The leader in terms of the number of applications in recent years was the incumbent President *Putin*.

Summing up, we draw the following conclusion. The most popular personalities upon request on the Internet are participants in current events and those who have gained popularity in the Internet space (bloggers, musicians, etc.). The attitude in society towards the majority of the leaders of popular Internet queries is ambiguous, which is probably why they are of interest. The exception is well-known athletes - winners of the Olympiads and world championships, which are the subject of national pride. However, the reality is that the popularity of athletes is fleeting, and the names that appeared a few years ago are replaced by numerous new ones. It is the ambiguity and rapidly passing popularity that does not allow us to select specific personalities from among our contemporaries for the mandatory minimum, guided by the criterion of popularity in the search queries of Internet users.

At the same time, the constant presence of the incumbent President *Putin*, the great Russian poet *Pushkin* and well-known historical characters (*Stalin*, *Lenin*, *Peter I*, *Catherine II*) in the ratings of hits to Wikipedia in recent years testifies to the importance of these personalities in the picture of the world of a modern Russian. This fact, in combination with other criteria, must be taken into account when compiling a minimum of personalities.

C) Mass culture

In the context of the popularity criterion, it is also of interest that there is a whole group of personalities that are reflected in mass culture, namely in the segment of trade in consumer goods and souvenirs. Thus, an analysis of the assortment of various retail outlets in the center of St. Petersburg and online stores in 2021 showed that *Putin*, *Stalin*, *Lenin* become the characters of souvenir products (mugs, bags, calendars, badges, T-shirts, nesting dolls), and with a predominance of *Putin*; characters packaging of consumer goods (sweets, cigarettes, vodka) become *Putin*, *Stalin*, *Lenin*, *Peter the Great*, *Gagarin*, *Dostoevsky*. The act with sweets, on the wrapper of which members of the royal family are depicted, is also retrospectively described in the book by S.A. Nikitin "Country of Names" [104, p. 87]. It is worth highlighting the products of bookstores, where recently you can find postcards with portraits and famous sayings writers and poets: *Pushkin*, *Chekhov*, *Dostoevsky*, *Gogol*, *Pasternak*, *Brodsky*, *Blok*, *Yesenin*, *Dovlatov*.

The fact of commercialization of these names indicates that such a product is bought and in demand, and the name and image are recognizable and are popular with buyers. According to O. Huxley, recognition is one of the main properties of mass culture [161], and the attitude to sale and demand is one of the main characteristics of mass culture phenomena [1].

So, the analysis of the representation of personalities in mass culture (in the segment of trade in consumer goods and souvenirs) leads us to the conclusion that the most popular characters in mass culture are *Putin*, *Lenin*, *Stalin*, *Peter I*, *Gagarin*, *Dostoevsky*.

From the point of view of the method of co-studying language and culture in this phenomenon, one can note the transition of personalities from the world of ideas (knowledge and images), from the field of significant cultural phenomena (in accordance with the theoretical concepts of Western methodologists, from culture with a capital *letter* - big C culture or *perspectives* according to the three-part model) into the material world of everyday objects (which, in accordance with the ideas of Western Methodists, refers to *culture with a small letter* - small C culture or *products* from the 3-part model). Thus, such a secondary life in the form of household products, on the one hand, gives the personality a different status, reduces its value level, on the other hand, it probably provides a shorter path to the consumer, which corresponds to the foreign pragmatic concept of mastering a foreign culture, where special attention is given to the practical, everyday side of the culture of the country of the language being studied.

According to D. Bell, mass culture is the organization of everyday consciousness in the information society, a sign system accessible to everyone (according to Ableev, Kuzminskaya) [1]. Thus, inclusion in mass culture indicates not just popularity, but the presence of personalities in the mind of a native speaker in the form of certain elements of a sign system.

It is possible to evaluate such a transformation of the status of a person in different ways, and such a pragmatic view of the study of culture, but the phenomenon of the transition of a person into mass culture becomes a marker of fame, recognition of a person, the presence of a certain place in the personosphere of a native speaker, in his picture of the world. From the position of the researcher, this cannot be ignored.

Combination of criteria. Even with the mandatory minimum completed, selection into optional groups is required, which is difficult due to the many possibilities. To solve this problem, we can use the universal method of combining criteria, when several non-fundamental criteria can be combined and collectively affect the selection result.

Let's consider an example of the specified combination of criteria in the selection of personalities of artists, in the classroom work, inseparable, in our opinion, from their works, and reproductions of which can be used as vivid visual material. Thus, the artist *K. Brullov* is the author of many magnificent paintings, but his most famous work in Russia and abroad is the masterpiece "The Last Day of Pompeii". This disaster painting is distinguished not only by its masterful execution and scale, but also by the fact that it contains a self-portrait of the artist and several images of his beloved. The romantic story that accompanies the biography of the artist and reflected in his work makes him a bright personality and an interesting person to study. Here, the criteria of fame, the criterion of the significance of the contribution, and the criterion of unusualness are combined.

It is interesting to note that at one time E.M. Vereshchagin and V.G. Kostomarov cited this particular painting by K. Brullov as an example of linguistic and cultural units that should NOT be included in educational materials as contrary to the principle of selecting works that " *reflect the nature of our country, its history and culture* " [18] (it is well known that the painting depicts ancient Roman city at the time of the eruption of Mount Vesuvius). Nevertheless, we find it methodically expedient to consider this person and his picture due to the wide popularity and other criteria already mentioned. In addition, the painting "The Last Day of Pompeii" is in the Russian Museum in St. Petersburg, and St. Petersburg students have the opportunity to see the original with their own eyes. You can read about examples of working with this picture in the classroom later in this study (see the paragraph "Experimental learning").

The paintings of *Marc Chagall* are very famous, and the specific manner makes them well recognizable. In connection with emigration, he lived and worked for a long time in America and Europe, where he became a famous artist. It is known that he painted churches of different faiths in many countries of the world, as well as the ceiling of the Paris Grand Opera. The above indicates a combination of several criteria - world fame, recognition and interesting biography facts.

Based on these criteria, the composition of the recommended minimum of universal personnel was determined for the initial stage of training, which included 12 units (grouped thematically): *Pushkin, Tolstoy, Chekhov, Dostoevsky, Tchaikovsky, Shishkin, Lomonosov, Mendeleev, Pavlov, Gagarin, Peter I, Catherine II*.

To select universal personalities into optional subgroups, we propose to be guided by the above criteria, however, in our opinion, the criterion of unusualness and bright individuality comes to the fore. With an abundance of information that surrounds a foreigner studying Russian, personalities should be interesting and memorable. In addition, we single out the combination of criteria as an independent criterion for the selection of optional personalities. Optional subgroups are open sets and have a variative character.

As for the selection of specialized personalities, one should agree with N.V. Moshchinskaya, who, noting the need to take into account professional interest in the selection of personalities, warns against focusing only on this area, as this will limit the student's linguistic and cultural knowledge [99]. That is why we suggest studying profile personalities in addition to the recommended minimum of universal personalities.

For the selection of specialized personalities, the criterion of the significance of the contribution in their field and the criterion of fame in Russia and abroad come to the fore (we believe that positive fame in this case is not a relevant parameter). The mandatory minimum of specialized personalities includes the founders of science of the relevant profile (medicine, physics, chemistry, mathematics, biology, etc.), well-known theorists and practitioners, scientists who have become classics, whose names and accomplishments should be known to every specialist in their field.

In the optional subgroups of specialized personalities, we propose to select personalities related to this area, but perhaps with less fame. Nevertheless, the guiding criterion is the significance of the contribution to the professional field, it

is also possible to apply the criterion of unusualness, bright individuality and combination of criteria.

We foresee that a situation is quite likely when the choice of personalities made by a teacher of the Russian language does not coincide with the opinion of a specialized specialist. We consider it necessary to clarify that, of course, the most important scientific and practical achievements for the profile of education are studied in the course of special subjects, and in our case, we are not talking about the selection of materials according to the specialty, but about the study of personalities in the course of the Russian language, where general knowledge plays an important role in the selection. the principle of educational and methodological expediency [18].

2.5. Development of requirements for biographical texts

One of the objectives of this study is to develop requirements for the presentation of personalities in a foreign audience, for the selection and volume of information about personalities.

As we noted earlier, a typical form of presentation of regional knowledge in a foreign audience is the text [18], in our case, we will consider texts about famous Russian personalities.

Genre affiliation of texts about personalities can be defined as a story-biography [43, p. 125], for the purposes of this study we will call them “biographical texts”. A meaningful biographical text is a story about the personality of a famous person, containing biographical information, which determines the specifics of the structure of such a text, which we will consider below.

Performing various methodological tasks, teachers of Russian as a foreign language often turn to biographical texts. The genre "Biography" combines the lexical topics of the initial stage of education "Story about myself", "My friend", "My family", "Study, work", "Profession", "Biography" [36], [37], therefore

almost all textbooks on the Russian language for foreigners contain biographical texts. However, as a rule, the biographies of famous people are quite voluminous and are designed for a whole lesson. Such texts are in many textbooks, for example, "Russian language. A textbook for foreign students of preparatory faculties" [224], "Our Time" [213], in the textbook "One Life - Two Cultures" [198], etc. Unfortunately, due to the limited amount of study time, such texts often have to give up in favor of oral work and grammar exercises.

In addition, it seems to us a problem to use the numerous existing educational materials aimed at students with sequential thinking. It is known that today most young people are characterized by clip thinking, and some teachers perceive it negatively. However, recently many experts (K.G. Frumkin [157], T. Musatova [100], O.R. Makarovska [86], E.I. Chirkova [165]) have noted that the fight against clip thinking is poorly justified. and instead of fighting it, they offer to use its features for the educational process. In the context of teaching Russian as a foreign language, O.R. Makarovska pays special attention to such characteristics of a person with clip thinking as a representative system with highly developed visuality, a tendency to positive and minimalism, as well as a preference for up-to-date information and activity associated with switching from one object and activity to another [86, p. 125]. To improve the efficiency of teaching and optimizing time spent, we consider it appropriate to take into account these features of young students when selecting and creating teaching materials, for example, biographical texts.

The structure of a biographical text, as a rule, consists of information about the name and surname of a famous person, about his years of life, origin, place of birth, family, young years, choice of life path, education, profession, facts of activity, achievements, works, contribution in his field, about recognition and fame at home and abroad, about preserving the memory of this person (monuments, museums, assigning his name to tangible and intangible objects). Such texts may also contain personal information, for example, about a person's character traits, family life, hobbies, habits, as well as interesting biography facts.

In accordance with the requirements for the amount of knowledge about personalities (Linguistic and didactic program in Russian as a foreign language, 2010 [83]), mandatory information can be considered:

- Full Name
- Sphere of activity, profession
- Life time (age, epoch)
- Basic facts of life, important works, achievements, role in Russian and world culture
- Preservation of memory (monuments, names of streets, universities, etc.).

Let's call the set of this information "*basic information*" and we will return to this concept below.

Due to the fact that biographical texts reflect the main stages that are repeated in a person's life, the language of the biographical genre is, in principle, standardized [144], i.e. there is a set of grammatical and lexical constructions characteristic of this type of texts. So, from the point of view of grammar, educational biographical texts contain such characteristic constructions as: *born (where?)*, *entered (where?)*, *decided to become (who?)*, *worked (where?)*, *lived (where?)*, *moved (where?)*, *opened / created / wrote (what?)*, *bear the name (whom?)*, etc. Lexically, biographical texts correspond to the topics of the practical course of Russian as a foreign language "I", "My family", "My friend", "Study, work", "Profession", "Biography" and include vocabulary from these sections.

Here it is impossible not to note the multifunctionality of the biographical text as an educational material: along with sociocultural information, such a text contains quite frequent grammatical constructions and commonly used vocabulary from the designated lexical topics. Working with such material at the preparatory faculty helps to perform several methodological tasks:

- consolidation and improvement of grammatical skills;
- learning new vocabulary;
- consolidation and improvement of lexical skills;

- improving reading skills and abilities;
- development of reproductive speech;
- presentation of sociocultural knowledge;
- in the case of studying the biography of profile personalities, an additional acquaintance with the basics of the language of the specialty takes place.

Biographical texts intended for foreign students belong to a special type of texts serving the educational sphere of communication, i.e. refer to educational texts. We consider it necessary to present the point of view of T.S. Kudryavtseva, who identifies a special functional style - educational, and refers to it all educational texts: selected authentic, adapted or specially created. All these texts are united by the fact that they are included in the educational process in accordance with certain learning objectives [78].

Like any educational material, a biographical text must meet the requirements of accessibility, i.e. be feasible for students of the preparatory faculty. It is in connection with the inconsistency with this requirement that authentic biographical texts and most of the existing materials on linguistic and regional studies on this topic cannot be used at the preparatory faculty of a non-philological university.

The experience of methodical work on compiling biographical texts for such an audience allows us to express the conviction that adapted texts are also not suitable for work at the initial stage of language learning, and for effective work they must be specially created taking into account the set methodological goals, the level of language proficiency, as well as taking into account other characteristics of the contingent of students.

We believe that authentic texts of the biographical genre in Russian from various reference books and encyclopedias, incl. electronic (Wikipedia), compiled in such a lexically, syntactically and grammatically complex language and so saturated with information that their adaptation practically turns into the creation of a new text.

In our opinion, even popular science or biographical texts simplified for schoolchildren have their own specifics - they contain a large amount of information, as well as vocabulary and sociocultural details that accompany the description of a person's life from another era, which are understandable to a native speaker, but require serious explanatory work. to a foreign audience. For example, in Pushkin's biography, the words and phrases of *Peter the Great's little Arab, a noble family, a lyceum brotherhood, freedom-loving lyrics, social life, public service, the rank of chamber junker, resign, exile, censorship are required to be clarified*; in the biography of Gagarin - *the German occupation, a vocational school, the Saratov flying club, a report for enrollment, approve the candidacy, made a turn, was promoted, awarded the title of Hero of the Soviet Union*. The work on adapting such a text becomes so laborious and transforms its form and content so much that it seems more appropriate to compile a new text, the form and content of which is formed by the compiler from several authentic sources, depending on the methodological goals and the level of students' preparation.

The requirements for biographical texts correspond to the requirements for educational texts for learning reading of the corresponding level, for example, for the texts of the second semester, up to 250-500 words and from 5 to 10% of unfamiliar vocabulary are expected [64, p. 121].

Along with accessibility, the text must meet the requirements of continuity and perspective, i.e. in terms of the level of lexical, grammatical, syntactic complexity, not only correspond to the level of language proficiency, but also ensure development by offering new elements of grammar, vocabulary, sociocultural information [64, p. 54]. This idea is also reflected in the "input material hypothesis" (input *hypothesis*) S. Krashen (S. Krashen), who proposes a formula for input material $i + 1$, where i is the current level of language proficiency, and 1 is a new element, i.e. the level of the input material (in our case, the educational text) should slightly exceed the current level of the student, allowing progress in language acquisition [185, p. 104], [175, p. 256].

We also agree with the opinion of E.M. Vereshchagin and V.G. Kostomarov, who singled out two important functions of educational texts - cognitive and educational, and we add that, in our opinion, it is biographical texts, in addition to the informative load, that have a significant moral and educational potential. Therefore, when selecting information for a biographical text, one of the most important criteria is a positive educational charge of information that provides a positive attitude towards the country of the language being studied as one of the actual conditions for success in learning this language [18, p. 115].

Illustrating a biographical text with images of a character ensures the implementation of the general didactic principle of visibility [3, p. 62], which in the presentation of such sociocultural information as a biography of a famous person, seems to be especially appropriate from a methodological point of view. Knowledge of the appearance of some figures of Russian culture (Pushkin, Gagarin), who have become cult, is an important component of sociocultural knowledge. We believe that for the presentation of personalities, one should choose the most recognizable, typical, “classical” image of the hero, which meets the requirements of the principle of frequency in the selection of sociocultural information [18].

So, we believe that when creating any educational biographical text, the following methodological and didactic principles should be taken into account:

- the principle of accessibility,
- the principle of minimization of educational material,
- the principle of a positive charge of information,
- principles of continuity and prospects (model $i + 1$),
- the principle of visualization,
- the principle of frequency in the selection of illustrative material.

In our opinion, it is necessary to distinguish between the approach to the volume and selection of information about universal, local and specialized personalities, depending on the place of study, the profile of education of a foreign student and other factors. Next, we will consider this provision in more detail and

present an approximate algorithm for representing personalities depending on its type. As the basis of information for compiling biographical texts, we took the “basic information” indicated by us earlier, and as an addition to the basis, there are variable components that grow with each next type of personality. The models are listed below in ascending order of information.

Universal personalities are intended to be studied by all foreign students, regardless of their specialty and place of study, these are the most famous representatives of our country and this is the largest group of personalities included in the content of education. Information in biographical texts about **universal** personalities for studying at the preparatory faculty of a non-philological university should be selected, paying special attention to the principle of minimization, i.e. minimum, but the most important encyclopedic information should be involved in order to get acquainted with the personalities at a minimum time cost.

At the same time, it is necessary to ensure the memorization of information, for this the presentation of the material must be vivid and memorable - for example, using visual aids, listening to poetry or music, viewing reproductions of paintings and other techniques that ensure the emotional involvement of students (bright, unusual fact of the biography, for example, Chekhov was not only a writer, but also a doctor). Let's call this technique "*vivid presentation*".

We believe that working with such a text will be more efficient if the text is not overly complex, i.e. When selecting or compiling material, special attention should be paid to the principle of accessibility, which is also important to ensure the minimization of study time.

Following the methodological principles of minimization and accessibility of teaching material, as well as correlating with the already mentioned requirements of the Linguodidactic Program in Russian as a Foreign Language [83], we believe that non-philology students' knowledge of universal personalities should be limited to the volume of “basic information” (briefly): full name,

profession, time of life (century, era), achievements, memory (monuments, names of streets, universities, etc.).

Let's take Tchaikovsky as an example. The student must be able to correctly pronounce the surname independently (including without relying on a written text), correctly decline it in cases when used in speech, be able to correctly write it in writing in accordance with the rules of the Russian language; catch the surname by ear in speech and recognize it in written text; the student should be able to say that this is a great/famous Russian composer, that he lived in the 19th century, that his most famous ballet is Swan Lake (or name another work). For a St. Petersburg student, knowledge about the existence of Tchaikovsky Street will be relevant.

The presentation of such information can be provided by a biographical microtext. In our opinion, its format fully meets the requirements put forward, combining minimal, accessible, and at the same time informative material. Unlike most texts in existing textbooks and manuals on Russian as a foreign language, which, as a rule, contain large (from 200 words) biographical texts, microtexts can be small - 60-100 words. At the same time, they contain the main compositional structures of the biographical text and grammatical models, the work with which prepares students for the study of larger biographies. Positive indicators of time costs are also associated with micro-volumes: they are insignificant when working with microtexts. The use of illustrated microtext in teaching correlates with the idea of E.I. Chirkova, who, while exploring the work with a literary text, refers to miniature texts in combination with visualization (illustration) [165].

Thus, to compile an educational biographical text about universal personalities, we suggest using the following model: *basic information + vivid presentation*. We also believe that one biographical text is enough to get acquainted with one universal personality.

The function of studying **local personalities** by non-philologists is similar to the function of studying universal personalities - they are united by an

educational function that is realized in familiarization with Russian culture, in stimulating interest in the Russian language as a representative of Russian culture, in developing the emotional and moral potential of students. The principles of selection and presentation of information about local personalities are similar to the principles of selection and presentation of information about universal personalities.

At the same time, despite following the principles of minimization and accessibility, the study of an interesting fact of biography or other personal information linking a famous person with a given region (for example, about childhood or about the years of study or why the university / city is named after this name) may require additional study time and additional lexical work. We believe that in relation to local personalities this is justified and methodologically expedient, since such in-depth study, which goes beyond the minimum encyclopedic information, stimulates students' interest in local culture, their cognitive activity and motivation for learning, and also causes a brighter emotional response, i.e. the educational function of the educational material comes to the fore and thus finds one of the most complete expressions. Let's call this information "*regional component*".

Thus, in order to compose an educational biographical text about local personalities, we suggest using the already described model for presenting universal personalities with the addition: *basic information + vivid presentation + addition "regional component"*. We believe that studying more than one text is acceptable for studying one local person.

Profile personalities are studied based on the professional interests and needs of students, such personalities include the most famous representatives of the field of their future specialty. The focus of the content of texts about such personalities is the professional achievements of a famous person, reading about which students not only get acquainted with the personalities, but also begin to get acquainted with the language of the specialty. This is an important property of

materials about specialized personalities. Let's call such a content element a *"profile component"*.

It should be noted that it is the profile personalities in the conditions of training at the university that fully possess the important property that G.G. Khazagerov considers it fundamental - the ability to become a model, and more specifically - to become a model of a professional, which a future specialist can orient himself to [160]. Studying their great predecessors in science, students involuntarily select certain qualities that are characteristic of famous scientists and practitioners. In this regard, we believe that when working with profile personalities, it is important to familiarize students not only with the formal, official side of the personality of a famous person, but also consider his personal qualities or events of his personal life in order to approximate an abstract image to create an understandable and concrete model worthy of imitation. Accordingly, in biographical texts about profile mandatory personalities, along with the presentation of official information, we consider it important to include details that reveal the personal characteristics of a well-known professional. Let's call this information *"personal qualities"*.

To compose an educational biographical text about profile personalities, we suggest using the following model: *basic information + vivid presentation + addition "profile component" + addition "personal qualities"*.

Work on the presentation of profile personalities, which is included in the group required for this profile, involves the use of several texts or the additional involvement of other types of presentation (for example, video materials, a study tour).

2.6. Development of a learning model

Let us consider the stages of the formation of sociocultural knowledge that underlies sociocultural competence, following the 3-step model of L.V. Moskovkin: familiarization (introduction of knowledge), organization of

assimilation (reinforcement of knowledge), free use (improvement of knowledge) [97].

Consider the first stage - **familiarization (introduction of knowledge)**.

Acquaintance with personalities occurs in the process of studying reading of biographical texts or overview texts of a country-specific nature. The methods of working with such a text do not differ from the standard methodological methods adopted for this type of work (pre-text work, pre-text tasks, post-text work). After pre-text work (semantization of new vocabulary, analysis of complex grammatical structures), students read the text aloud or to themselves. The reading of the text is accompanied by illustrations (a portrait of a hero or an image of a work (a painting)). After or before reading, additional illustrative materials (reproductions of paintings, photographs), original and educational audio and video materials (listening to music, watching video clips of films, thematic presentations) may also be involved, depending on the chosen personalities, goals and technical capabilities. We used such illustrative material at the stage of post-text work, accompanying the demonstration with tasks.

Taking into account the specifics of personalities, namely the fact that from the point of view of grammar they function in speech as anthroponyms in an official situation of communication, namely as personal names in full form [163], we consider it necessary to give one important consideration. In the process of familiarization and further work with personalities, it is important to draw students' attention to the peculiarities of the declension and combination of Russian names, patronymics and surnames; in written assignments, students should pay attention to the rules for their spelling (capital letter, sequence, abbreviations).

At the same time, the anthroponymic expression of personalities should look in accordance with the Russian nominative tradition, that is, as we usually call this person, for example, Pushkin or Alexander Sergeevich Pushkin (not Alexander Pushkin), Alexander Nevsky (not Nevsky), moreover, following the principle of frequency [18], we believe that it is methodologically advisable to

choose the most common and recognizable anthroponym, for example, Peter I , Peter the Great (not Peter Alekseevich Romanov), etc.

At the stage of familiarization, the introduction of factual information about personalities, it is especially effective to work with the text, accompanied by explanations and the use of illustration techniques, for example:

- a portrait of a hero or an image of his work (picture, book, table of chemical elements, etc.)
- original and educational video materials (for example, video clips of films, thematic presentations, etc.)
- original and educational audio materials (musical works, recordings of poems, etc.)

At the stage of organizing **the assimilation of information, consolidating knowledge**, such techniques as retelling the text, oral and written answers to questions, presentation are used. In our learning model, we used retelling of the text and answers to oral questions from the teacher.

Let's turn to the stage of **improving knowledge**. It seems that with subsequent mentions of well-known names in review texts of a linguistic and regional nature, in grammatical exercises and dialogues, these names are already known to students, thus the effect of delayed presentation of information is achieved, therefore it is recommended to include in various exercises not new personalities, but personalities from already studied materials. The same effect of a delayed presentation of the learned material is achieved in generalizing or control classes devoted, for example, to Russian scientists, as well as when elements of acquired knowledge are included in examination materials or testing materials.

Working with different types of texts about the same person (for example, training texts Academician I.P. Pavlov, Hobbies of I.P. Pavlov, Working day of a scientist, etc. - see Appendix E) helps to systematize knowledge about personalities. When studying biographical texts, for example, about other scientists, it is advisable, in order to compare and systematize, to recall and

compare new information with information about those scientists who have already been studied earlier.

To improve sociocultural knowledge, methods of comparing the realities of the native culture and the culture of the country of the language being studied are also used. So, after studying the biography of a representative of Russian culture, students can be asked to prepare a story or presentation about a famous figure in culture / science of their native country [97, p. 90].

In the practical implementation of our model, we used the methods of comparing information about the studied personalities, as well as working with different types of texts on the same subject.

Conclusions on the Chapter 2

1. When selecting teaching material, one should take into account the specifics of the contingent of students of preparatory faculties of non-philological universities, which can be briefly described as follows: limited study time, priority in the field of professional interests, non-European cultural base, difficulty in learning the objectively complex Russian language and simultaneous adaptation to a new social household environment. The solution to the problem of the formation of knowledge in the field of personalities for such a contingent of foreign students is seen in the rational minimization of educational material, i.e., the corpus of personalities should be small and strictly selected.

2. As a result of an associative experiment conducted among Russian students of non-philological specialties, the frequency core of personalities most famous among the youth was identified. It included 11 names: *Pushkin, Tolstoy, Dostoevsky, Tchaikovsky, Lomonosov, Pavlov, Mendeleev, Peter the Great, Aivazovsky, Putin, Zhirinovskiy*.

3. Based on the analysis of the contingent of students, linguistic and statistical analysis of textbooks, associative experiment, analysis of the representation of personalities in toponymy, analysis of the results of opinion polls

and popularity ratings, incl. according to the search queries of Internet users, analysis of the representation of personalities in popular culture, the following criteria for selecting personalities for studying Russian as a foreign language in the course were developed: *the criterion of the significance of the contribution in one's field; the criterion of positive fame in Russia and abroad; criterion of unusualness (bright individuality); recognition criterion; criterion of representation in toponymy; frequency criterion in RFL textbooks; the criterion of fame among young native speakers of the Russian language; criterion of popularity among Russian citizens.* In an independent criterion for the selection of optional personalities, we highlight *the combination of criteria.*

4. On the basis of these criteria, personalities were selected, a recommended minimum of 12 personalities was formed for inclusion in the process of teaching Russian as a foreign language (grouped thematically): *Pushkin, Tolstoy, Chekhov, Dostoevsky, Tchaikovsky, Shishkin, Lomonosov, Mendeleev, Pavlov, Gagarin, Petr I, Catherine II.*

5. Requirements for teaching biographical texts and other carriers of information about personalities have been developed. It has been established that texts about personalities have specific features and refer to educational biographical texts, which are distinguished by their methodological polyfunctionality, because simultaneously contribute to the solution of several methodological problems. Taking into account the characteristics of the contingent of students of the preparatory faculty of a non-philological university, it was concluded that biographical educational texts should be specially compiled to work with such a contingent of students.

6. The principles that should guide the creation of teaching biographical texts are identified: the principle of material minimization, the principle of accessibility, the principles of continuity and perspective (S. Krashen's model $i + 1$), the principle of a positive charge of information, the principle of visibility, the principle of frequency in the selection of illustrative material. To draw up requirements for biographical texts, the concept of "*basic information*" about

personalities was introduced and defined, which includes the following information: last name, first name, patronymic, profession, lifetime (century, era), achievements, memory (monuments, street names, universities etc.). The specific features of biographical texts depending on the type of personalities are determined. For each of them, text models are defined.

7. A learning model has been developed, consisting of three stages: familiarization (introduction of knowledge), organization of assimilation (reinforcement of knowledge), free use (improvement of knowledge).

The provisions of Chapter 2 are covered in the publication “Personalities as sociocultural units of the content of teaching foreign students-non-philologists at the initial stage of learning” [60].

Chapter 3. EXPERIMENTAL VERIFICATION OF THE METHODS FOR THE FORMATION OF SOCIOCULTURAL COMPETENCE BASED ON THE MATERIAL OF PERSONALITIES

3.1. The program of the pedagogical experiment

The purpose of the pedagogical experiment was to test the research hypothesis, which was as follows:

The process of forming the socio-cultural competence of foreign students-non-philologists on the basis of personalities will be more effective if

- teaching materials about personalities selected on the basis of the criteria of significance of contribution in their field, fame in Russia and abroad, unusualness (bright individuality), recognition, representation in toponyms, frequency in Russian as a foreign language textbooks, fame among young native speakers, popularity among Russian citizens ;

- teaching methods and training materials developed taking into account the type of personalities (universal, local, profile personalities);

- teaching methods and teaching materials developed taking into account the contingent of students of preparatory faculties of non-philological universities and meeting the requirements of the principle of accessibility, the principle of minimization of educational material, the principle of a positive charge of information, the principles of continuity and perspective, the principle of visibility, the principle of frequency in the selection of illustrative material.

During the pedagogical experiment, **two parameters were measured:**

parameter number 1: knowledge of Russian personalities in given categories (scientists, writers, poets, composers, painters, doctors, politicians, famous people from any field);

parameter number 2: the depth of knowledge of basic information (namely: profession, life time, achievements) about specifically given personalities.

The experiment with measurements for **parameter No. 1** was carried out in 2019-2020 in natural conditions, in the Russian language classes in groups of foreign students studying at the preparatory department of the First St. Petersburg State Medical Pavlov University (hereinafter - PO). The experiment involved: 1 experimental group (EG), consisting of 15 students, and 1 control group (CG), also consisting of 15 students. In total, 30 foreign students from Iran, China, Syria, Saudi Arabia, Albania, Mozambique, Morocco, Lebanon, Egypt, Serbia, Kuwait, Yemen, Ghana (average age - 20 years) took part in the experiment. At the time of the beginning of the experiment (ascertaining knowledge check), the subjects had approximately the same level of Russian language proficiency - zero or close to zero (admission to the preparatory faculty). At the time of the end of the experiment, after 8 months (control knowledge check) - the level of A2, approaching B1 (finish of the preparatory faculty).

Classes in the experimental groups were conducted by the researcher himself, classes in the control groups were conducted by teachers of the Russian Language Department of the First St. Petersburg State Medical Pavlov University (hereinafter referred to as the department) with at least 5 years of experience.

The experiment with measurements for **parameter No. 2** was carried out from February to May 2022 in natural conditions, in classroom classes in the Russian language in groups of foreign students studying at the preparatory department of the First St. Petersburg State Medical Pavlov University. The experiment involved: 1 experimental group (EG), consisting of 21 students, and 1 control group (CG), also consisting of 21 students. In total, 42 foreign students from Iran, China, Syria, Israel, Saudi Arabia, Egypt, Serbia, Yemen, Sudan, Mongolia, Algeria, Bolivia, Ghana (average age 19.5 years) took part in the experiment. At the beginning of the experiment (ascertaining knowledge check), the subjects had approximately the same level of Russian language proficiency - A1-A2 (beginning of the 2nd semester of the finish of the preparatory faculty). At the end of the experiment (control knowledge check), after 3 months - the level of A2, approaching B1 (finish of the preparatory faculty).

Classes in the control and experimental groups were conducted by teachers of the Department of Russian Language No. 2 of the First St. Petersburg State Medical Pavlov University with at least 5 years of experience.

In the control group, standard training was conducted according to the program of the preparatory faculty according to the textbook "Russian language. A textbook for foreign students of preparatory faculties" [224] and teaching materials of the department. In the 1st semester, CG students read and retold short training texts about Pushkin, Tolstoy, Dostoevsky, as well as the text "The First Tour of the City", which includes information about Peter I. In the 2nd semester, large biographical texts about scientists were also studied (for example, about Pavlov, Mendeleev, Mechnikov). All listed texts were created by the teachers of the department. The Russian language program also includes a separate course of linguistic and regional studies, where the following topics are studied: Map of Russia, Ancient Russia, Russia in the 13th - 17th centuries, Moscow, Russia in the 18th century, St. Petersburg, Russia in the 19th century. It should be noted that students from the EG also mastered this standard program, and in the course of the pedagogical experiment, in addition to it, they received experimental training.

The author's teaching material "Biographical microtexts", developed according to the principles specified in the hypothesis, acted as experimental material when teaching in the experimental group. specially selected material was used and methodological methods for its use were proposed, a minimum of personalities was formed and selected, biographical microtexts were compiled in accordance with the requirements for educational biographical texts, developed and described by us in Chapter 2.

The program of the experiment was compiled in accordance with the requirements developed by E.A. Shtulman [169]. It included a ascertaining knowledge check in the form of testing with open answers, experimental learning in control groups, a control knowledge check in the form of testing with open answers.

In other words, the pedagogical experiment included the following three stages:

- 1) ascertaining knowledge check;
- 2) experimental learning;
- 3) control knowledge check.

The reliability of the experiment was ensured by the following non-variable conditions:

- approximately equal level of Russian language proficiency by students in the EG and CG;
- the same number of students in the EG and CG for each measurement parameter;
- the same number of training sessions held in the EG and CG before the experiment and during the experiment;
- single materials of ascertaining and control knowledge checks;
- unified criteria for assessing learning outcomes.

Variable conditions for learning in the experimental group were training tasks and methodological techniques aimed at the formation of knowledge about Russian personalities.

When measuring **parameter No. 1** on the ascertaining and control knowledge checks, through a written test with open answers, the level of knowledge of respondents in the field of Russian personalities was measured, namely: knowledge of famous Russians in given categories (scientists, writers, poets, composers, painters, doctors, politicians, famous people from other fields (athletes, astronauts, artists, musicians, journalists, businessmen, etc.).

When measuring **parameter No. 2** on the ascertaining and control knowledge checks, by means of a written test with open answers, the depth of knowledge about 12 specifically given Russian personalities was measured in the amount of basic information, namely: profession, life time, achievements.

Responses were evaluated according to the following criteria (see Table 5).

Table 5. Criteria for assessing the level of knowledge of Russian personalities

Type of sociocultural knowledge	Rating scale	Evaluation criteria
Parameter 1. Knowledge of the names of famous representatives of Russia in given categories (it is proposed to give a written answer to the questions: "Which Russian scientists / writers / poets / composers / painters / politicians, tsars / famous Russian people from any field do you know?")	0/1/2	2 - for each correct answer 1 - for each partially correct or incomplete answer (for example, a recognizable name and patronymic are given without a surname, with a correct surname the name is incorrectly indicated, a spelling error was made, the answer is not given in Russian) 0 - no response or error/unrecognizable response
Parameter 2. Depth of knowledge (profession, lifetime, achievements) about specific individuals: Tchaikovsky, Catherine II, Peter I, Dostoevsky, Shishkin, Gagarin, Pushkin, Tolstoy, Aivazovsky, Shostakovich, Pavlov, Mendeleev.	0/1/2	2 - for each correct answer 1 - for each partially correct (the answer contains a grammatical or lexical error that does not interfere with understanding / no more than 2 errors were made in writing one word), or an incomplete answer (for example, the answer says " <i>scientist</i> " without a field of science, or does not indicate specific achievements, for example, " <i>he wrote many books</i> ") 0 - no answer / actually erroneous or unrecognizable answer / more than 2 errors were made in the spelling of one word / a combination of several errors

When measured by **parameter No. 1**, the duration of the experiment was 12 hours of training time, including the time for conducting the ascertaining and control sections (8 training weeks in total). Sections were held at the beginning and at the end of the academic year.

When measured by **parameter No. 2**, the duration of the experiment was 12 hours of study time, including the time for conducting the ascertaining and control knowledge checks (8 study weeks in total). Knowledge checks were made immediately before the start of experimental learning (February-March) and after experimental learning (May).

Let's present the program of the experimental learning (see Table 6).

Table 6. The program of the experimental learning

Week of experiment, study hours	The content of the work	Types of exercises
1 week, 0.5 hours	Written test with open answers (ascertaining knowledge check).	
2-8 weeks	Experiential Learning: working with Biographical Microtexts	Reading and retelling 12 microtexts, listening to musical fragments, viewing reproductions of paintings
9 weeks, 0.5 hours	Written test with open answers (control knowledge check).	

3.2. Ascertaining knowledge check

When measuring **parameter No. 1**, at the stage of the ascertaining knowledge check, a written test with open answers was carried out. Students starting their studies at the preparatory faculty were asked to answer the following questions: *What Russian scientists do you know? What Russian writers do you know? What Russian poets do you know? What Russian composers do you know? What Russian artists do you know? What Russian politicians, tsars do you know? What famous Russian people do you still know (cosmonauts, athletes, artists, musicians, businessmen, journalists, models, etc.)?* The questionnaire was compiled in Russian, but taking into account the possible zero level of language proficiency, an English version was compiled. Before the test, it was especially emphasized that it was forbidden to use the Internet, a limited time was given for answers (about 10 minutes), so that it was not possible to search for information in any sources.

Since the response area is open, theoretically the maximum number of names can be unpredictable, therefore, in order to set a 100% value, we decided to rely on the recommended minimum of personalities that we developed in chapter 2: it was decided that knowledge of 12 personalities would be taken as 100% , included in the minimum and distributed as follows: scientists - there should be 3 personalities (Lomonosov, Pavlov, Mendeleev), writers - 3 personalities (Tolstoy, Dostoevsky, Chekhov), poets - 1 personality (Pushkin),

composers - 1 (Tchaikovsky), painters - 1 (at least one famous artist, for example, Shishkin), astronauts who are included in the category of famous people from any field - 1 (Gagarin), politicians - 2 (Peter I, Catherine II) .

We did not include in the mandatory minimum the current head of state at the time of the study (see the paragraph on selection criteria), because we do not intend to study this person and, accordingly, require its mandatory knowledge, therefore, this person was not included in the given 100%. At the same time, we believe that the name of President Putin is widely known and will be mentioned by respondents along with Lenin and Stalin, whose study in the course of the Russian language we also do not consider as obligatory (*ibid.*). In any case, we expect that their names are better known to modern youth than those given by us Peter I and Catherine II. This is the case when not popularity is a key criterion for us, but the criteria of positive fame in Russia and abroad and contribution in one's field, which, in our opinion, implements the fundamental principle of educational and methodological expediency.

As we indicated, for 100% knowledge of personalities, one student took the knowledge of 12 personalities from the minimum determined by us. When analyzing written answers, 0-2 points were given for each correct answer (see Table 5 "Criteria for assessing the level of knowledge" for more details.) Thus, the student could receive the following points as much as possible: for the knowledge of three scientists (Pavlov, Lomonosov, Mendeleev) - 6 points, for three writers (Tolstoy, Dostoevsky, Chekhov) - 6 points, for one poet (Pushkin) - 2 points, for one composer (Tchaikovsky) - 2 points, one artist (any) - 2 points, one cosmonaut (Gagarin) - 2 points, two politicians (Peter I, Catherine II) - 4 points. In total, the maximum number of points that one student could score is 24.

Since we took into account the general (total) results of the group, and in each group there were 15 students, then for 100% of the indicator of sociocultural knowledge of the group was taken: in the categories "scientists", "writers" - 90 points (6 maximum points of 1 student, multiplied by for 15 people), in the

category "poets", "composers", "painters", "famous people from any field" - 30 points (2 maximum points of 1 student, multiplied by 15 people), in the category "famous politicians" - 60 points (4 maximum points of 1 student, multiplied by 15 people).

In each group (control and experimental) there were 15 people, each person could score a maximum of 24 points, i.e. in total, the group could score a maximum of 360 points ($24 \times 15 = 360$), we took them as a 100% indicator of the group's total knowledge of the measured parameter. All results were rounded to whole numbers. The results of calculating the total indicator of the group are reflected in the last line of the tables.

After collecting the questionnaires, we calculated and statistically processed the results of written responses. The answers were evaluated according to the scale described above, after which the obtained scores of students within each group (EG and CG) were summarized and grouped into categories of personalities. Based on the given maximum and the points obtained, we calculated the percentage value of the knowledge of the EG and CG relative to the maximum possible number of points in each category of personalities, after which all the values were summarized and summarized in tables.

The results of the ascertaining knowledge check when measured by parameter No. 1 are presented below in the form of Table 7 and diagram (Fig. 3):

Table 7. The results of the ascertaining knowledge check on measuring the knowledge of Russian personalities in the given categories (parameter No. 1)

Type of sociocultural knowledge	Rating scale	Indicators of sociocultural knowledge		The maximum number of points taken for 100%
		CG	EG	
Knowledge of famous representatives of Russia:				
Scientists	0/1/2 points	13 p (14%)	20 p (22 %)	90
Writers		15 p (17%)	17 p (19%)	90
Poets		12 p (40%)	7 p (23 %)	30
Composers		12 p (40%)	2 p (7 %)	30
Painters		19 p (63%)	3 p (10%)	30
Politicians		3 p (5%)	4 p (7 %)	60

Famous people from any field		7 p (23 %)	3 p (10%)	30
Total group score		81 p (23 %)	56 p (16%)	360

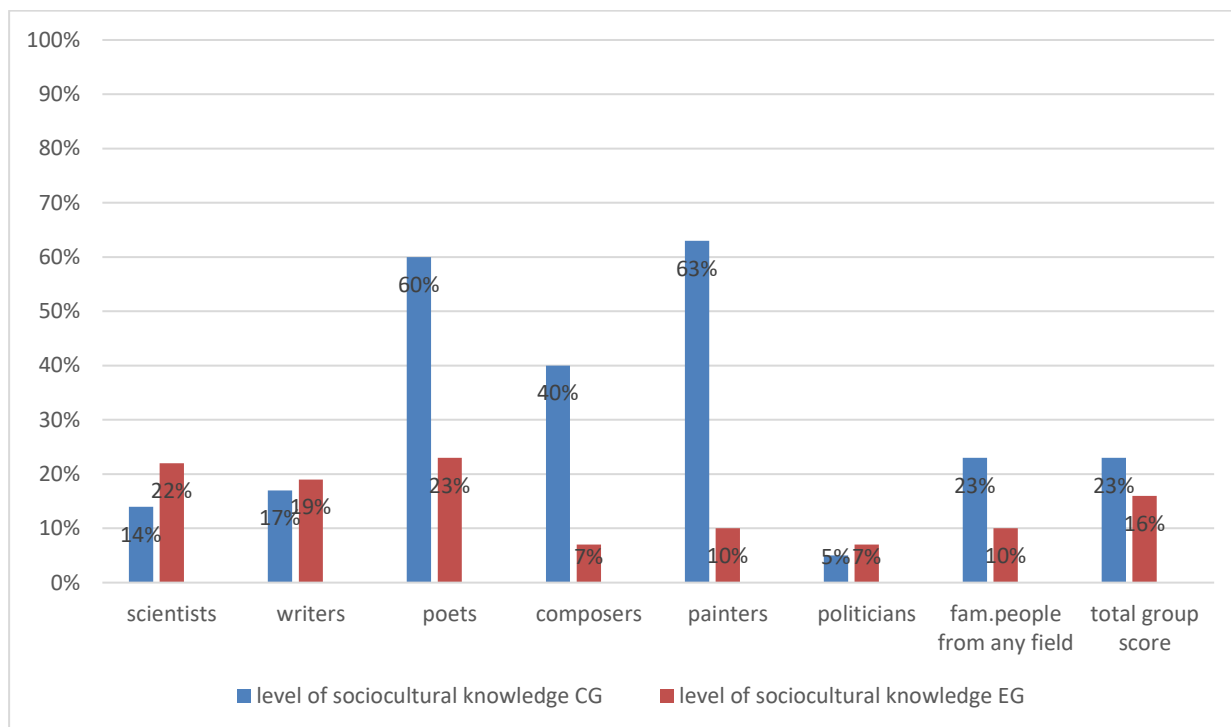


Fig. 3. Diagram "The results of the ascertaining knowledge check on measuring the knowledge of Russian personalities in the given categories (parameter No.1)"

As can be seen from Table 7 and diagram (Fig. 3), the knowledge of personalities in groups at the beginning of the experiment differs. In the experimental group, the total indicator of knowledge of personalities (16%) is lower than the corresponding indicator of the control group (23%) by 7%. If we analyze knowledge by categories, we can see that in the categories "poets", "composers", "painters", "famous people from any field", the knowledge of the experimental group is lower than that of the control group.

Analysis of the test results shows that the knowledge of some world famous names (Pavlov, Mendeleev, Tolstoy, Dostoevsky, Chekhov, Putin, Gagarin) can be formed by individual students in their native language, but such knowledge is episodic. In addition, if some names are familiar to students at the beginning of training, then students cannot write them in Russian, and writing in Latin is also

often accompanied by errors. Here are the spellings of famous Latin names recorded by us before the start of training: *Vladimirovich pootin, Potin, Mandeliiov, Mandelijef, Povlov, pablove, Tolsmoy, Leo tolestoy, Poshkin, Daskayoski, Dostaefski, Dastauski, Nikolay Google (Gogol), gagaren, Bolgalof (Bulgakov), Great Petrov.*

Many students had already mastered the basics of the Cyrillic alphabet by the time they started studying at the preparatory department and tried to answer questions in Russian. Attempts to write surnames in Cyrillic also contain a large number of errors: *Дастаюфски, Даста цувски, Дастайофски, гогул, Тушкин, Лев-толестуе, Тулестой, Чехоф, чехв, Чихф, ба пулофу (Павлов), гао эр цзы (Горький), Мандалиоф, Ментелев, Иури гагарин, Потин, Путин, питинь, тутин, Алекси Медведев, Пётер I.* Many respondents write the names and surnames of famous people with a small letter. An analysis of errors suggests that if the phonetic appearance of a name is approximately known to a foreigner, then the ability to correctly write Russian anthroponyms is not formed. In the process of teaching foreigners, the formation of sociocultural competence based on the material of personalities is closely connected with the formation of “anthroponymic competence” (the term of Cherkasova [163]) as part of lexical competence in the field of possession of the anthroponymic system of the language.

When measuring **parameter No. 2**, a written test with open-ended answers was also conducted at the stage of the ascertaining knowledge check. Students studying at the preparatory faculty were offered a table with a list of 12 personalities and were given the task to fill in three columns for each person, answering the following questions: *1. Who is this? 2. When did he live (century)? 3. Why is this person famous? What did he do?* The questionnaire was compiled in Russian, while filling out it was forbidden to use the Internet and other sources. The choice of personalities depended not only on the desire of the author of the experiment, but also on the decision of the methodological council of the department, so the set of personalities does not completely coincide with the

developed recommended minimum (difference in 2 personalities), but contains 80% of units from the minimum. For measurement, from the basic information, "profession", "time of life", "achievements" were chosen as, in our opinion, the most significant.

For each answer, 0-1-2 points were given (see Table 5 "Criteria for assessing the level of knowledge" for more details). After collecting the questionnaires, we evaluated the answers, calculated and statistically processed the results. The answers were evaluated according to the scale described above, after which the obtained scores of students within each group (EG and CG) were summarized and grouped for each specific person. Based on the points obtained, we calculated the percentage value of the knowledge of the EG and CG relative to the maximum possible number of points, after which all the values were summarized and summarized in tables.

The maximum possible number of points for one respondent for each person was determined as 6 (2 points for each of the 3 questions). There were 21 participants in each group, i.e. the maximum possible number of points for knowledge on one person that the group could score was 126 (6 points x 21 people = 126). Accordingly, the maximum number of points for each group for 12 personalities was 1512 (6 points x 21 people x 12 personalities = 1512). When calculating percentages, the indicated maximum values were taken as 100%, the results were rounded to whole numbers.

Let's present the results of the ascertaining knowledge check in the form of Table 8 and diagram (Fig. 4).

Table. 8. The results of the ascertaining knowledge check on measuring the depth of knowledge of basic information about given personalities (parameter No. 2)

Depth of knowledge of basic information about given personalities:	Rating scale	Indicators of sociocultural knowledge		The maximum number of points taken for 100%
		CG	EG	
Chaikovsky	0/1/2 points	8 p (6 %)	10 p (8 %)	126
Catherine II		9 p (7 %)	4 p (3 %)	126
Peter I		23 p (18 %)	21 p (17 %)	126
Dostoevsky		17 p (14 %)	10 p (8 %)	126

Shishkin	3 p (2 %)	0 p (0 %)	126
Gagarin	8 p (6 %)	19 p (15 %)	126
Pushkin	21 p (17 %)	21 p (21 %)	126
Tolstoy	10 p (8 %)	12 p (10 %)	126
Aivazovsky	0 p (0 %)	0 p (0 %)	126
Shostakovich	0 p (0 %)	4 p (3 %)	126
Pavlov	6 p (5 %)	6 p (5 %)	126
Mendeleev	19 p (15 %)	18 p (14 %)	126
Total group score	124 p (8 %)	125 p (8 %)	1512

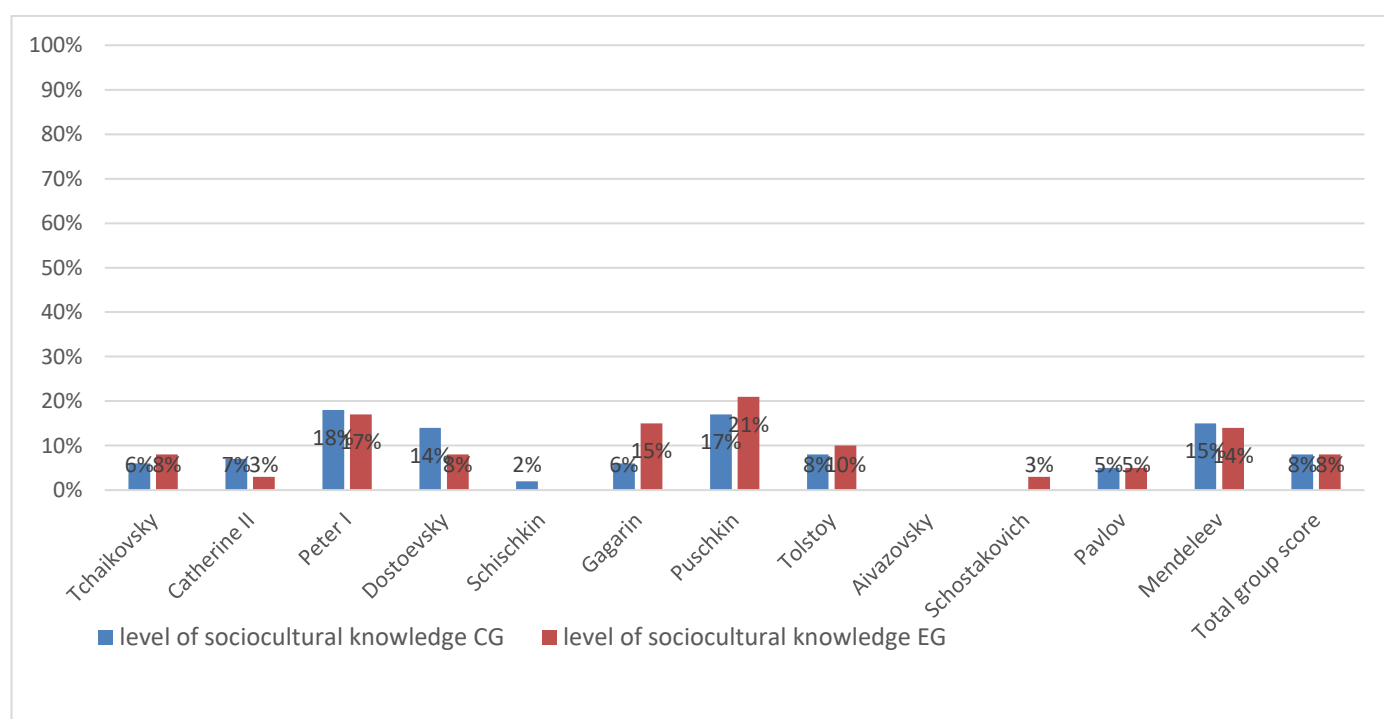


Fig. 4. Diagram “The results of the ascertaining knowledge check on measuring the depth of knowledge of basic information about given Russian personalities (parameter No. 2)”

As can be seen from Table 8 and diagram (Fig. 4), the level of knowledge of basic information on specifically given personalities is low. We state the lowest indicator in knowledge about the painters Shishkin (2% in the CG, zero in the EG) and Aivazovsky (zero in both groups), about the composer Shostakovich (zero in the CG, 3% in the EG). The respondents demonstrated the highest level of knowledge about Pushkin (17% in the CG, 21% in the EG) and Peter I (18% in the CG, 17% in the EG). The total level of knowledge of the experimental

group and the control group was 8% each, which indicates approximately the same level of knowledge in both groups at the beginning of the experiment.

It should be noted that a total of 2 questionnaires did not contain answers to any question. In most questionnaires, only the columns with answers to the question "Who is this?" were filled in, and then only partially. Fields in the column "When did he live? (century)" remained completely unfilled in 71% of cases (30 questionnaires out of 42), the fields in the column "Why is this person famous?" remained completely unfilled in 62% of cases (26 questionnaires out of 42). Thus, the most answers were given to the question "Who is this?", the least - to the question "When did he live?". In response to the question "Who is this?" the most common spelling errors were *tsar* (*цар, цер, церь, цаль, тцер*), *cosmonaut* (*космосан, космонольт, космонвт, космонов, космотолог, космический ученый, астронавт, летчик космосов*), *scientist-chemist* (*химический ученый*).

3.3. Experimental materials

The author's teaching material "Biographical microtexts", which is a set of 45 cards with illustrated biographical microtexts dedicated to famous representatives of Russian culture, acted as experimental material. The teaching materials were compiled according to the principles developed during the study and in accordance with the formulated requirements for biographical texts (universal personalities). When creating the teaching materials, the signs of tasks for carriers of clip thinking were taken into account: visual component, positive, minimalism, relevant information.

The cards are handouts. Small biographical texts are typed in black Calibri (sans-serif) with emphasized stressed vowels. The text and illustrations are placed on flexible laminated cards measuring approximately 21x8 cm (1/4 A-4 sheet) on white paper. Unlike working with a textbook, video and other forms of media materials, the card format ensures the individuality of the task, contributes to the

student's greater focus on the task. The mobile format of working with cards makes it possible to introduce interactive forms, gives the lessons a playful character and creates an atmosphere of deeper emotional immersion. Lamination not only preserves the quality of the paper base, but also prevents students from writing and marking, thus ensuring the repeated use of the material. Approximately 2/3 of the card is text, 1/3 is a picture.

Addressee. The teaching material is designed for a wide audience of foreigners who speak Russian at the A2 level and above. Selective texts can be used in work with students who speak the language at level A1.

Tasks of the teaching material:

1. Familiarization of foreigners with the main iconic figures of Russian culture.
2. Preparing students to work with larger biographical texts on the example of the composition of microtexts.
3. Improving reading skills.
4. Development of the skill of oral reproductive speech (retelling).
5. Consolidation and development of grammatical structures characteristic of biographical texts, for example, the prepositional case in the meaning of place (*born / lived / studied Where? - in Moscow*), time (*when? - in 1970*), object of speech (*about what? - about life*); accusative case in the meaning of direction (*where did you go? - to the university*), object (*wrote what? - novel*), other case grammatical constructions of the initial stage of studying.
6. Consolidation and improvement of lexical skills, as biographical texts contain the vocabulary of the initial stage of learning from the topics of speech communication "Story about myself", "My friend", "Family", "Biography", "Study, work", "Profession".
7. Increasing interest in the culture of the country of the language being studied, in areas of Russian life that are not directly related to the professional interests of students.

Types of speech activity developed in the teaching materials: reading, speaking. The teaching material is intended for learning reading, aimed at improving reading skills and developing the skill of oral reproductive speech.

Microtexts can also be used to write mini-summaries in preparation for writing larger summaries.

At the stage of improving sociocultural knowledge, microtexts can act as a model for students when creating their own texts about the personalities of their native country.

Some biographies are written in such a way that they can become a topic for training discussion. Such personalities mainly include our contemporaries, for example, mathematician *Grigory Perelman*, who refused a million dollar prize; young model *Nastya Knyazeva*, named "the most beautiful girl in the world"; *Olga Buzova*, phenomenon of popularity amid general contempt; successful top model, mother of five children *Natalya Vodianova*, who grew up in a poor family; creator of the social network VKontakte *Pavel Durov*; world sambo champion and young father of the family *Khabib Nurmagomedov*.

Specificity of texts, language, illustrations

The volume of each microtext is about 60 words (4-6 sentences). The content of the texts corresponds to the requirement for the amount of knowledge about personalities from the Linguiodidactic Program for Russian as a Foreign Language 2010 [83]. When creating each microtext, the general structure of the biographical text was observed: the name and surname of a person, years of life, profession, data on achievements, interesting biography facts, information about the preservation of memory. These texts meet the requirements put forward for training texts: they are specially compiled taking into account the level of language proficiency of students of the preparatory faculty, are designed for level A-2, are based on known vocabulary and contain grammatical constructions known to students, at the same time they contain new information and insignificant amount of new vocabulary.

At the bottom of the card with text is a translation of some unknown words into English (**Swan Lake – Лебединое озеро*) or an explanation in Russian (**малыши– маленькие дети*) (**toddlers - small children*), or an image of an unknown concept (*violin, duel, pine, sambo, in a dream*).

A distinctive feature of the texts is their small volume, as well as lexical and grammatical accessibility, which saves time.

For illustrations, the most famous or characteristic portraits of characters were chosen, for example, reflecting belonging to the professional community (boxer Valuev in boxing gloves, ballerina Pavlova in a tutu, cosmonaut Gagarin in a spacesuit, etc.). All images were found in free access in the Internet. We specifically selected clear, high-contrast illustrations without small details, so that the image is preserved with varying print quality.

Contents of the teaching material

The teaching material includes the following personalities:

- poets and writers: Pushkin, Tolstoy, Dostoevsky, Chekhov, Akhmatova;
- the world of music: Tchaikovsky, Shostakovich, Borodin, Andrei Petrov, singer Netrebko, pianist Matsuev, ballerina A. Pavlova;
- painters: Shishkin (+1), Aivazovsky (+1), Chagall (+1), K. Brullov (+1), Kandinsky (+1); in parentheses is an additional card with the same text, but with an illustration in the form of the artist's most famous painting.
- scientists: Lomonosov, Pavlov, Mendeleev, Mechnikov, A. Popov, Kovalevskaya;
- cosmonauts: Gagarin, Tereshkova, Leonov;
- politicians: Peter I, Catherine II, Nicholas II, Lenin, Stalin, Putin;
- athletes: Kabaeva, Valuev, Nurmagomedov;
- our contemporaries: actor and director N. Mikhalkov, director of the Hermitage Piotrovsky, mathematician Perelman, fashion designer Slava Zaitsev, models Natalya Vodianova, Nastya Knyazeva, Olga Buzova, actor D. Kozlovsky, programmer Pavel Durov.

A form of knowledge control about 12 personalities recommended for obligatory study was developed for the cards. The proposed form can be used to control knowledge about any personalities of your choice. The form is accompanied by a sample fill. This form of control was used by us when measuring parameter No. 2 (knowledge of basic information about given personalities).

As you can see, the teaching material included both an obligatory minimum of personalities, developed by us in Chapter 2 and consisting of 12 personalities, and optional personalities, selected by us according to the developed criteria (see the paragraph "Selection Criteria").

All the materials are offered as an example of methodological techniques for working with personalities and can be used both in combination and separately.

Work with biographical microtexts as a stage in the formation of linguistic and regional competence of foreigners is presented on the example of the microtext "A.P. Borodin" in the publication "Formation of linguistic and cultural competence of foreign students at the preparatory stage of a medical university" [24].

A fragment of the teaching materials on the example of the biographical microtext "Anna Pavlova" is presented below in Fig. 5.



	<p>Анна Па́влова – русская балерина. Она родилась и выросла в Петербурге. В 1899 году, когда ей было 18 лет, она начала танцевать в Мариинском театре. Анна Павлова выступала во Франции, в Англии, в Америке, в Австралии и в других странах. Тогда весь мир узнал о русском балете. В 1926 году специально для балерины создали необычный лёгкий торт, сейчас его готовят во всём мире, он называется «Анна Павлова».</p>
1881 - 1931	

Fig. 5. A fragment of the teaching material. Biographical microtext "Anna Pavlova"

Translation of the text: *Anna Pavlova is a Russian ballerina. She was born and raised in St. Petersburg. In 1899, when she was 18 years old, she began dancing at the Mariinsky Theater. Anna Pavlova has performed in France, England, America, Australia and other countries. Then the whole world learned about Russian ballet. In 1926, an unusual light cake was created especially for the ballerina, now it is prepared all over the world, it is called "Anna Pavlova".*

3.4. Experimental Learning

In the experimental group, thematic classes "painters", "composers" were held, work was carried out with other materials of the manual, namely with biographical microtexts *Pushkin, Tolstoy, Dostoevsky, Chekhov, Lomonosov, Pavlov, Mendeleev, Gagarin, Peter I, Catherine II*.

Working with microtext refers to the standard type of work with text: after pre-text work, biographical microtexts are offered to students for studying reading and subsequent retelling; at the stage of post-text work, students answer questions from the teacher.

We present here the structures of classroom lessons to demonstrate special techniques for working on biographical microtexts with elements of edutainment (*"Edutainment is a learning technology considered as a set of modern technical and didactic teaching aids, which is based on the concept of learning through entertainment"* [69, p. 195] on the one hand, and correlated with the "golden rule of didactics" by J. A. Comenius, which is to involve all types of sensations in learning, on the other hand. In our case, along with the verbal presentation of information, visual, auditory and taste perceptions will be involved [71].

We believe that such techniques will be effective for students with clip thinking, in weak groups, as well as when it is necessary to change activities, for example, when working on serious grammatical topics, in order to relieve students psychologically, emotionally and intellectually.

Next, we present the structures of the classes that we have tested in practice.

3.4.1. The structure of the lesson with microtexts "Painters"

Classes were held in a group of foreign students - non-philologists of the preparatory faculty, who speak Russian at a basic level. The lesson was held face-to-face in the 2nd semester, the students were already familiar with the prepositional-case system and the aspect-temporal system of the verb of the Russian language. It is important to note that the lesson was held at the end of the school day, about half an hour - 40 minutes before the end of the study time.

Each student received 4 microtexts about painters - Shishkin, Bryullov, Chagall, Aivazovsky; texts from the manual were offered accompanied by portraits of painters.

At the stage of acquaintance (introduction of knowledge), a new type of work "Let's get acquainted with Russian painters" was announced to the students, and during the pre-text work, words from microtexts that could be unknown to students were semantized: *природа* (*nature*), *сосна-сосновый* (*pine-piny*), *Третьяковская галерея* (*Tretyakov art gallery*), *постоянно* (*constantly*), *корабли* (*ships*), *Витебск* (*the city of Vitebsk*), *красавица* (*beautiful woman*), *Помпея* (*Pompeii*), a synonymous series *известный – знаменитый – популярный* (*famous – prominent – popular*) is given, as well as first the teacher, and then each student, read the names and surnames of the artists aloud. This job took about 15 minutes.

Then the students read the texts aloud (each text was read by a new student), after which the task was given for 10 minutes to read all the microtexts to themselves again and prepare a retelling of one of them to choose from. The teacher controlled the choice of students so that the story about each artist sounded approximately the same number of times. The student's answer had to begin with the words "I want to tell about the Russian painter ... who lived in the ... century" (additional practice of the Prepositional case). The students did a good job and completed the task within the allotted time. Thus, assimilation (reinforcement of

knowledge) was realized. Since each student spoke about only one artist, the student was asked oral questions on the remaining microtexts.

After the retelling, paper reproductions of the paintings “Morning in a Pine Forest” by Shishkin, “The Last Day of Pompeii” by Brullov, “The Walk” by Chagall, “The 9th Wave” by Aivazovsky, prepared in advance by the teacher, were shown. If the classroom is equipped with an interactive whiteboard, reproductions can be shown electronically on the screen. Before showing the reproductions, the students were given the task to determine whose paintings they were. It should be noted that microtexts contain hints by which one can guess the authorship of the paintings. For example, “*Shishkin was very fond of Russian nature*”, “*In Chagall’s paintings we see the artist and his wife Bella*”, “*Brullov’s most famous painting is “The Last Day of Pompeii”*”, “*In his paintings we see the sea and ships*”.

This task aroused great interest among the students; in the microtext there was information that the artist himself and several images of his beloved could be found in the picture, the students were looking for Yulia Samoilova and the artist himself. As a result, the students had a desire to see this picture in the original in the Russian Museum.

At the stage of improving knowledge, as a method of comparing the realities of their native culture and the culture of the country of the language being studied, students can be given homework to prepare a similar short story or presentation about the most famous artist of their native country according to the plan: 1) Who do you want to talk about? 2) When and where did he live? (century, city, country) 3) What did he draw? 4) What is his most famous painting? 5) Where are his paintings? The question plan is proposed for the student to complete the work on their own, and not copy the text from the Internet.

The methods of work proposed in the paragraph are presented in the publications: “Biographical microtexts as a support for the development of grammatical material at the initial stage of learning Russian as a foreign

language” [54] and “Polycode text in teaching Russian as a foreign language: methodological aspect” [61].

3.4.2. The structure of the lesson with microtext "Painter Shishkin"

For this type of work, sociocultural units united by one theme were selected: the personalities of *I.I. Shishkin*, his famous work "*Morning in a Pine Forest*" and sweets "*Mishka kosolapy*" (*Bear-toed Bear*), on the wrapper of which a reproduction of this picture is placed. The reception of a complex presentation of these units was successfully tested by us in several groups of students of the preparatory department at the initial stage.

This teaching material is designed for classroom work with foreign students (level A1) who are familiar with the prepositional and accusative cases of nouns. It includes microtexts "Painter Shishkin" (40 words) and "Morning in a pine forest" (72 words). The second microtext contains an interesting fact about the creation of the painting and brief information about the sweets. Microtexts are accompanied by a list of new words, a list of post-text questions and illustrations: a portrait of the painter Shishkin, a reproduction of the painting "Morning in a Pine Forest", an image of sweets "Mishka". After analyzing the new vocabulary, students read the texts, examine the illustrations, correlate them with the content of the texts, answer questions, and retell the content.

Sweets "Mishka" serve as handouts, which is invariably accompanied by general delight. After reading the text, the teacher asks questions for understanding the content, questions about sweets should be the last (for example, *What are the names of candies?*), Then follows question *Do you want candy?* , and when the answer is *Yes, I want a candy* (a grammatical structure with Accusative case in the object meaning), the teacher suddenly takes out candies and distributes them to the students.

However, candy tasting in the audience is neither an end in itself nor a measure of encouragement. This is an action illustrating educational material, the

main purpose of working with which is teaching reading, retelling, consolidating grammatical skills, expanding vocabulary, as well as familiarizing yourself with the work of a famous Russian artist.

Thus, when working with this material, in addition to visual perception (we read the text, see a portrait, a picture, an image of sweets), taste sensations associated with something pleasant are added, because sweet taste is usually perceived as a source of pleasure [171]. Here, the “golden rule of didactics” of J.A. Comenius, who believed that cognition begins with sensation and the teacher must create conditions under which the process of cognition includes a maximum of sensory organs [71].

It is recommended to inform foreign students that Shishkin's painting "Morning in a Pine Forest" is in the Tretyakov Gallery in Moscow, and draw their attention to the meaning of the word *gallery* as a place for an exhibition of paintings. This is relevant for students studying in St. Petersburg, who associate the word *gallery* with a shopping and entertainment complex.

So, during the lesson, we carry out the usual work with the text, organize the study of new vocabulary and at the same time present several socio-cultural elements at once, united according to the thematic principle: we introduce students to Russian art, introduce them to Shishkin's personality and a reproduction of his famous *painting*, as well as with the realities of Russian life - sweets "Mishka". In addition, such an integrated approach to the presentation of sociocultural units within a single lesson creates an unusual experience for classroom work of vivid experiences, evokes positive emotions and thus stimulates the process of forming the sociocultural competence of foreign students.

These methodological techniques are reflected in the publication "A comprehensive approach to the selection and presentation of sociocultural units in the lesson of Russian as a foreign language" [55].

3.4.3. The structure of the lesson with microtexts "Composers"

Building on the success of the lesson on the material about artists, we decided to conduct a lesson on composers, keeping the same principle. Each student received 4 microtexts-biographies of composers (Borodin, Tchaikovsky, Shostakovich, A. Petrov), after parsing the texts and reading aloud one text of their choice was given for retelling.

After the retelling, the students listened to 4 musical fragments up to 30 seconds each and had to identify the author, guided by biographical facts. For this task, fragments were selected that are most characteristic of the work of each composer: the theme of the swan from the ballet "Swan Lake" by Tchaikovsky, the theme of the fascist invasion from the "Leningrad Symphony" by Shostakovich, Polovtsian dances with a choir of girls from the opera "Prince Igor" by Borodin, "Morning" A. Petrova from the film "Office Romance". This task also aroused the keen interest of the students. In this lesson, because no visual support was used, the students were asked to explain how and why they identified the composers of the music. Possible beginnings of phrases were written on the board: "I think...", "I guess...", "I am sure...".

It should be noted that the name of the chemist-composer Borodin was already known to the students and they had watched Tchaikovsky's ballet "Swan Lake" earlier, which caused a recognition effect. The students coped with the task, with pleasure they learned the music of Tchaikovsky, in addition, they had a desire to watch the film "Office love affair". And one student later admitted that he liked the composition "Morning" so much that now he listens to it all the time.

The last task turned out to be especially effective for practicing productive speech when the student argues his choice. Thus, students not only read and retell the texts, but also were able to use the information received for productive speech, completing post-text tasks.

The control group did not work with experimental materials.

The proposed methods of work are presented in the publications “Biographical microtexts as a support for the development of grammatical material at the initial stage of learning Russian as a foreign language” [54] and “Polycode text in teaching Russian as a foreign language: methodological aspect” [61].

3.5. Control knowledge check

On the control knowledge check after the course of study at the preparatory department, the students were offered the same tasks as on the ascertaining knowledge check, the questionnaires were compiled in Russian. The conditions of the control knowledge check were identical to the conditions of the ascertaining knowledge check, the same evaluation scale and the same calculation methods were used (see above).

The purpose of the control knowledge check when measuring **parameter No. 1** was to establish the level of knowledge of personalities in the given categories in the control group after standard learning and in the experimental group after experimental learning, and then compare these indicators: a) with each other, b) with the indicators of the ascertaining knowledge check.

The results of the control knowledge check are presented below in Table 9 and diagram (Fig. 6).

Table 9. Results of the control knowledge check for measuring the knowledge of Russian personalities in the given categories (parameter No. 1)

Knowledge of Russian personalities:	Rating scale	Indicators of sociocultural knowledge		Maximum points taken for 100%
		CG	EG	
Scientists	0/1/2 points	73 p (81 %)	90 p (100 %)	90
Writers		44 p (49 %)	72 p (80 %)	90
Poets		18 p (60 %)	28 p (93 %)	30
Composers		20 p (67 %)	27 p (90 %)	30
Painters		24 p (80 %)	25 p (83 %)	30
Politicians		28 p (47 %)	47 p (78 %)	60

Famous people from any field		11 p (37 %)	18 p (60 %)	30
Total group score		218 p (61 %)	307 p (85%)	360

Comparison of the results of the control knowledge check in the EG and CG shows that knowledge of personalities in all categories in the experimental group is significantly higher than in the control group, despite the fact that at the beginning of training the level of the EG lagged behind the level of the CG. The total indicator of the level of sociocultural knowledge in the EG (85%) exceeds that in the CG (61%) by 24%.

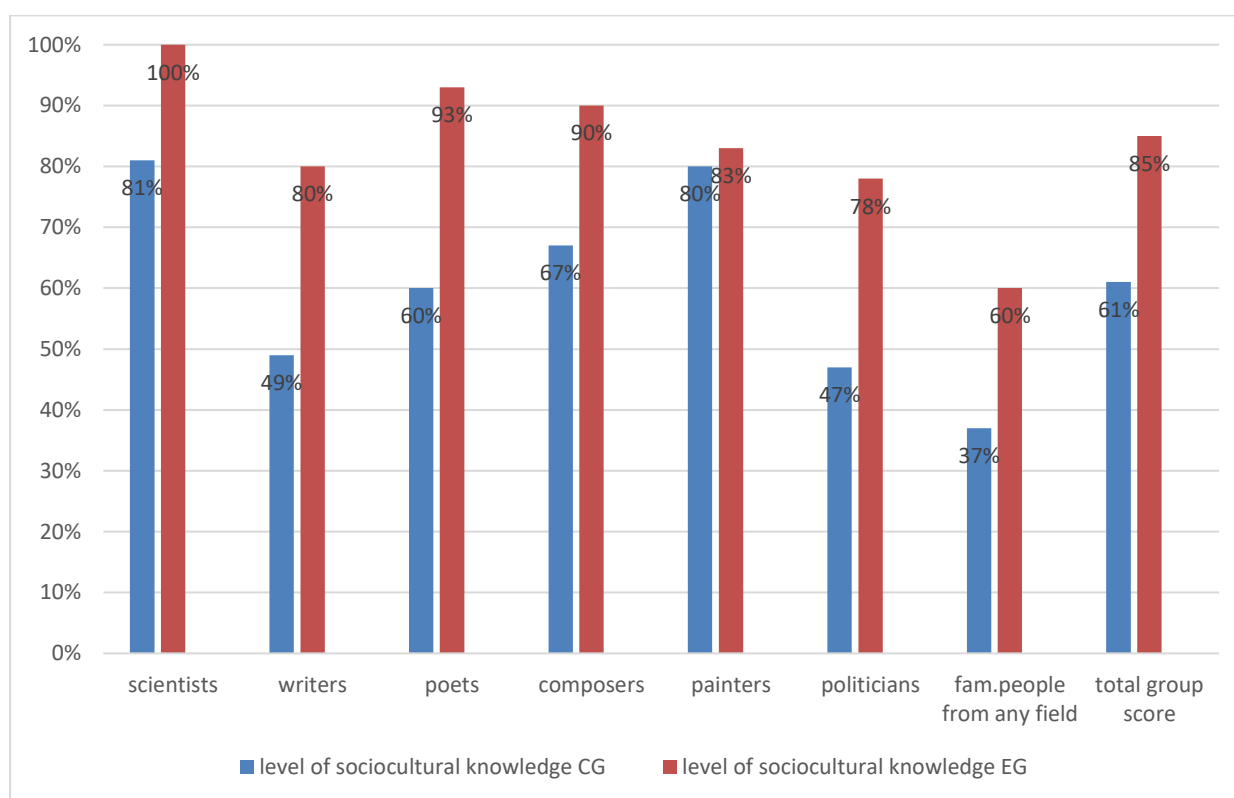


Fig. 6. Diagram "Results of the control knowledge check for measuring the knowledge of Russian personalities in the given categories (parameter No. 1)"

It should be noted that in the experimental group almost error-free spelling of the names of famous people was achieved in accordance with the rules of the Russian language (for example, in the category "scientists" 100% correct spelling was achieved), while in the control group a number of errors were made, which did not allow the CG to score the maximum points, although in general both

groups made noticeable progress. Thus, various types of work with personalities contribute to the assimilation and consolidation of the rules for the design of Russian official anthroponymic vocabulary, not only in oral, but also in writing.

Obviously, in the process of studying at the preparatory department, the level of knowledge of famous Russians in both the control and experimental groups increased. This is connected not only with an increase in the general level of sociocultural knowledge, but also with an increase in the level of language proficiency, because when evaluating the answers, their correct spelling was taken into account. In this regard, given the initial low level of knowledge in the experimental group, we consider the progress indicator of each group to be especially important, which we will consider below. A. A. Kyveryalg calls such progress “a pedagogical effect”, below we will use his methodology to present this indicator [79, p. 90].

The numerical expression of progress is the arithmetic difference between the percentages of the control knowledge check and the ascertaining knowledge check. The control knowledge check showed that the difference in knowledge at the beginning and at the end of training, i.e. the level of progress in the EG is much higher than in the CG, especially in relation to such categories as composers (progress in the CG - 27, progress in the EG - 83), painters (progress in the CG - 17, in the EG - 73), poets (progress in the CG - 20, in the EG - 70), it was in these categories that there was a significant lag in the ascertaining knowledge check.

Table 10 and diagram (Fig. 7) visually compare the progress of the CG and the EG. The total indicator of progress in the EG (70) exceeds that in the CG (39) by more than 1.5 times. The result of this comparison seems to us especially significant for proving the effectiveness of the proposed teaching methods. The column "Quantitative progress" shows the arithmetic difference between the indicators of the level of sociocultural knowledge of the group at the beginning of training (ascertaining knowledge check) and at the end of training (control knowledge check).

Table 10. Progress (pedagogical effect) in measuring the level of knowledge of Russian personalities in the given categories (parameter No. 1).

Knowledge of Russian personalities:	Percentage assessment of knowledge				Progress is quantitative	
	KG		EG		CG	EG
	ascertaining knowledge check	control knowledge check	ascertaining knowledge check	control knowledge check		
Scientists	14	81	22	100	67	78
Writers	17	49	19	80	32	61
Poets	40	60	23	93	20	70
Composers	40	67	7	90	27	83
Painters	63	80	10	83	17	73
Politicians	5	47	7	78	42	71
Famous people from any field	23	37	10	60	14	50
Total group score	22	61	15	85	39	70

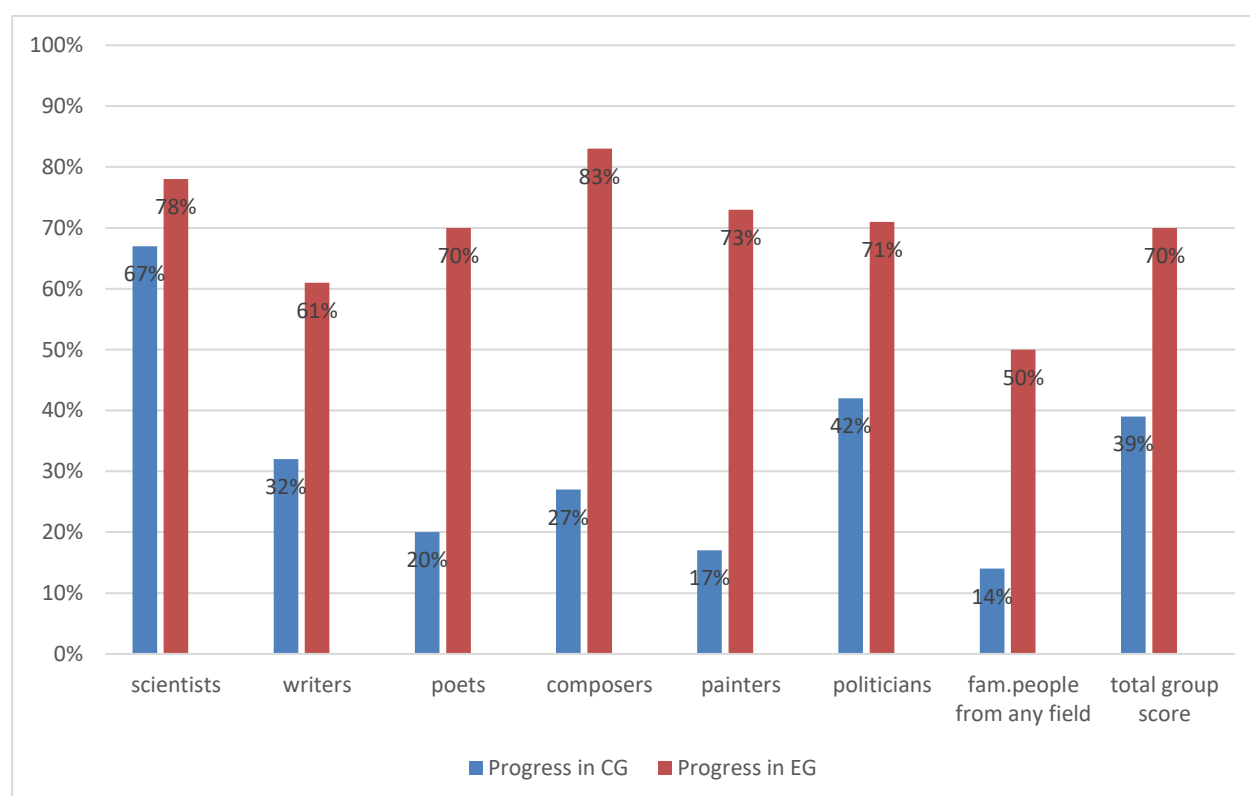


Fig. 7. Diagram “Comparison of progress (pedagogical effect) when measuring the level of knowledge of personalities in given categories (parameter No. 1)”

The purpose of the control knowledge check when measuring **parameter No. 2** was to establish the depth of knowledge of basic information (“profession”, “lifetime”, “achievements”) about specifically given personalities in the control

group after standard learning and in the experimental group after experimental learning, and then compare these indicators. The results of the control knowledge check for the measurement of parameter No. 2 are presented below in Table 11 and diagram (Fig. 8).

Table No. 11. Results of the control knowledge check measuring the depth of knowledge of basic information about given Russian personalities (parameter No. 2)

Depth of knowledge of basic information about given personalities:	Rating scale	Indicators of sociocultural knowledge		The maximum number of points taken for 100%
		CG	EG	
Chaikovsky	0/1/2 points	27 p (21 %)	94 p (75 %)	126
Catherine II		19 p (15 %)	72 p (57 %)	126
Peter I		44 p (35 %)	80 p (63 %)	126
Dostoevsky		34 p (27 %)	93 p (74 %)	126
Shishkin		34 p (27 %)	94 p (75 %)	126
Gagarin		29 p (23 %)	97 p (77 %)	126
Pushkin		40 p (32 %)	68 p (54 %)	126
Tolstoy		31 p (25 %)	82 p (65 %)	126
Aivazovsky		15 p (12 %)	102 p (81 %)	126
Shostakovich		31 p (25 %)	99 p (79 %)	126
Pavlov		30 p (24 %)	72 p (57 %)	126
Mendeleev		35 p (28 %)	82 p (65 %)	126
Total group score			369 p (24 %)	1035 p (69 %)

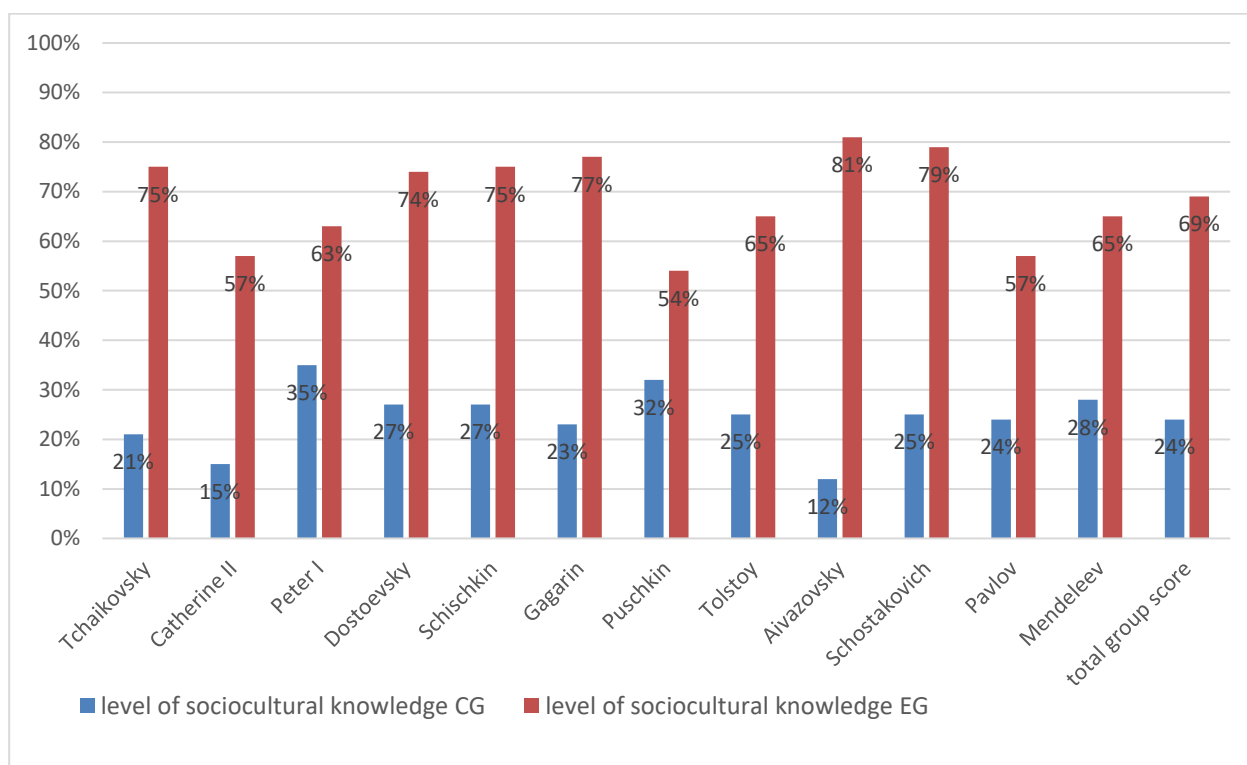


Fig. 8. Diagram “Results of the control knowledge check measuring the depth of knowledge of basic information about given Russian personalities (parameter No. 2)”

As you can see, in the control knowledge check, the performance of the experimental group is significantly higher than that of the control group. Depending on the personality, the EG indicators range from 54% to 81%, while the CG indicators range from 12% to 35%. The total indicator of the group in the EG is 69%, in the CG - 24%, i.e. in the control knowledge check, the general knowledge of basic information about personalities in the EG as a whole exceeds similar knowledge in the CG by almost 3 times.

Compared with the results of the ascertaining knowledge check, the results of the control knowledge check showed an increase in the total amount of knowledge of the group in the CG - from 8% to 24%, in the EG - from 8% to 69%. If in the CG the amount of knowledge increased by 3 times, then in the EG it increased by more than 8 times, which is connected not only with the growth of knowledge, but also with the development of skills to correctly report them. Recall that not only the knowledge of information about personalities was assessed, but also the correctness of the formulated answers.

It should be noted that on the control knowledge check in both groups there was not a single blank questionnaire, as was recorded on the ascertaining knowledge check. At the same time, in the EG in 33% of the questionnaires (7 out of 21) all columns were filled in completely, i.e. all questions were answered, while in the CG there was not a single completely completed questionnaire. In the CG, in 43% of the questionnaires (9 out of 21) the fields in the column “When did he live?” were not filled in at all, in the EG there were approximately two times fewer such options - 19% of the questionnaires (4 out of 21). In the CG also in 33% of the questionnaires (7 out of 21) the fields in the column “Why is this person famous?” were not filled at all, in the EG there were no such options.

Separately, we present the results of the analysis of answers to the question “Why is this person famous? What did he do?” as the answer is not one-word and its wording, unlike answers to other questions, may present some difficulty for a foreigner in terms of grammar. Thus, the answer can be represented as nouns (*“War and Peace”, painting “The Ninth Wave”, the novel “Eugene Onegin”*), and a verbal phrase (*painted the painting “The Ninth Wave”, discovered the periodic law of chemical elements*) or a sentence (*He painted more than 6,000 paintings, for example, “The Ninth Wave”. April 12, 1961 year he flew into space.*). It should be noted that the respondents gave answers using all these possibilities, in the majority, however, giving preference to short sentences (for example, *He founded St. Petersburg*).

To the question about achievements, each group could give a maximum of 252 answers (1 answer about each of the 12 personalities x 21 people = 252). The EG gave 188 answers, of which 132 were grammatically correct, i.e. responses to the maximum score was 52% of the maximum number. The CG gave 47 answers to this question, of which 12 were grammatically correct; only 5% of the maximum amount, which is about 10 times less than EG. Despite the grammatical errors found in some answers from the EG, it should be noted that there are quite a large number of correctly formatted answers in the EG (132), especially in

comparison with the CG (12). Below in the diagram (Fig. 9) this result is graphically presented.

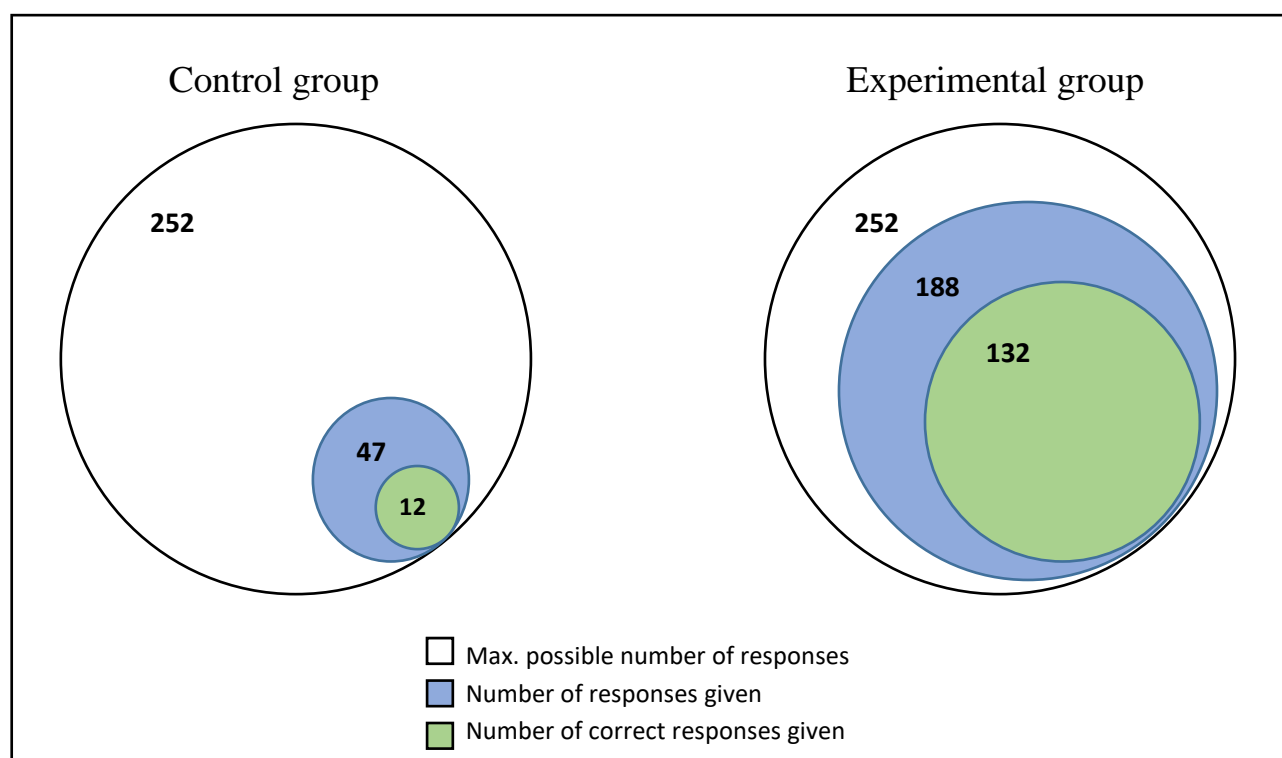


Fig. 9. Diagram "The number of responses of the EG and CG to the question about the achievements of the given personalities when measuring parameter No. 2 (according to the results of the control knowledge check)"

This fact testifies to the formation of the communicative ability of the EG students to use the studied models in the right situation. In the vast majority of the EG answers to the question about achievements, we saw the information presented in the teaching material "Biographical microtexts", i.e. we explain the successful formation of this skill by working with this experimental material.

Conclusions on the Chapter 3

1. For approbation and confirmation of the theoretical provisions, derived by us in Chapters 1 and 2 of this research work, a methodology for the formation of socio-cultural competence on the material of personalities and its experimental verification in the form of a pedagogical experiment was proposed. In the course of the pedagogical experiment, knowledge of the names of Russian

personalities in given categories (parameter No. 1) and the depth of knowledge of basic information about Russian personalities (parameter No. 2) were measured.

2. When measuring parameter No. 1, the analysis of the results of the control knowledge check in the control (CG) and experimental (EG) groups showed that after learning in the EG, the total indicator of the level of sociocultural knowledge in the field of personalities (85%) exceeds the same indicator in the CG (61%) by 24 %. We stated not only a significant quantitative improvement in the knowledge of Russian personalities in the EG, but also an indicative qualitative result - the correct written registration of Russian names and surnames.
3. When measuring parameter No. 1, comparison and analysis of progress indicators in the CG and the EG showed that in the EG after training, the overall indicator of progress (70%) exceeded that in the CG (39%) by 31%. Progress (pedagogical effect) seems to us to be especially indicative due to the fact that the initial total level of sociocultural knowledge in the EG (15%) lagged behind the total level of sociocultural knowledge in the CG (22%).
4. Analysis of the results of the control knowledge check when measuring parameter No. 2 showed that the total indicator of the group in the EG was 69%, in the CG - 24%, i.e. on the control profile, the knowledge of basic information about personalities from the EG in total exceeded the knowledge of the CG by almost 3 times at the same initial level (CG 8% and EG 8%). We note a large number of grammatically correct answers from the EG to the question about achievements ("Why is this person famous?"), which indicates the formation of a communicative ability to use the studied models in the right situation.
5. The presented results show the high efficiency of experimental training using the teaching materials "Biographical microtexts", on the basis of which classes were conducted in the experimental group. Thus, based on the results of the pedagogical experiment, we came to the conclusion about the effectiveness of

the methodology developed in this research for the formation of sociocultural competence in the field of Russian personalities. Students after learning know more personalities from various areas of Russian culture and demonstrate the ability to correctly write Russian anthroponyms. The depth of knowledge of basic information about Russian personalities has also increased significantly, as well as the ability to correctly present the content of knowledge. The results obtained confirm the multifunctionality of the proposed teaching materials and the methodological expediency of applying this technique.

6. Based on the results of the pedagogical experiment, we can state the following: the process of forming sociocultural competence of foreign students-non-philologists in the field of personalities is indeed more effective if
- teaching materials about personalities selected on the basis of criteria developed by us;
 - teaching methods and teaching materials developed taking into account the type of personalities, namely in accordance with the requirements developed by us for educational biographical texts about universal personalities ;
 - teaching methods and teaching materials developed taking into account the contingent of students of preparatory faculties of non-philological universities and meeting the requirements of the principle of accessibility, the principle of minimization of teaching material, the principle of a positive charge of information, the principles of continuity and perspective, the principle of visibility, the principle of frequency in the selection of illustrative material.

CONCLUSION

During the study, the following scientific results were obtained:

1. The definition of the term personality has been clarified in relation to the tasks of methodological research. The relationship of the concept of "personality" with the concepts of "anthroponym", "precedent name", "character" is established.
2. The place of knowledge about personalities in the system of sociocultural knowledge underlying the sociocultural competence of foreign students-non-philologists in the study of the Russian language is determined. It has been established that personalities relate to realities and are sociocultural units of the content of teaching Russian as a foreign language, requiring a specific approach, study, systematization and methodological development.
3. A methodical classification of personalities has been created, which includes three groups - *universal*, *profile* and *local* personalities. In each group, obligatory and optional personalities are allocated.
4. The criteria for selecting personalities for studying in the course of Russian as a foreign language have been developed: the significance of the contribution in one's field; positive fame in Russia and abroad; unusual (bright personality); recognition; representation in toponyms; frequency in RFL textbooks; fame among young native speakers; popularity among Russian citizens; combination of criteria.
5. The selection of personalities was carried out, the recommended minimum of personalities was formed from 12 units for inclusion in the process of teaching Russian as a foreign language (grouped thematically): *Pushkin, Tolstoy, Dostoevsky, Chekhov, Tchaikovsky, Shishkin, Lomonosov, Mendeleev, Pavlov, Gagarin, Peter I, Catherine II*.
6. The fundamentals of the methodology for the formation of sociocultural competence based on the material of personalities have been developed, which have been implemented in the textbook "Biographical microtexts" created by

the author. The principles that should guide the creation of teaching biographical texts are singled out: the principle of material minimization, the principle of accessibility, the principles of continuity and prospects (S. Krashen model $i + 1$), the principle of a positive charge of information, the principle of visibility, the principle of frequency in the selection of illustrative material.

7. Requirements for teaching biographical texts and other carriers of information about personalities have been developed. It has been established that biographical texts are distinguished by their methodological polyfunctionality, since simultaneously contribute to the solution of several methodological problems. Taking into account the characteristics of the contingent of students of the preparatory faculty of a non-philological university, it was concluded that in order to work with such a contingent of students, biographical educational texts should be compiled specifically. The concept of “*basic information*” about a person has been introduced and defined, which includes the following information: full name, profession, lifetime (century, era), achievements, memory (monuments, names of streets, universities, etc.). The specific features of biographical texts depending on the type of personalities are determined. For each of them, text models are defined.
8. An experimental test of the method for the formation of socio-cultural competence on the material of personalities was carried out, during which knowledge of the names of Russian personalities in given categories and the depth of knowledge of basic information about given Russian personalities were measured. Based on the analysis of the results of the pedagogical experiment, a conclusion was made about the effectiveness of the method developed in the dissertation research for the formation of the sociocultural competence of foreign students in the field of Russian personalities, which confirmed the research hypothesis.

Thus, the goal of this scientific study was achieved - the development and experimental verification of the methods for the formation of socio-cultural competence of foreign students of preparatory faculties of non-philological universities in the course of the Russian language on the material of personalities.

Research prospects are seen in the further study of this topic, the development of minimum personalities for students of more advanced levels of language proficiency, as well as profile personalities for foreign students of philological and other profiles.

REFERENCES

1. Ableev S. R., Kuzminskaya S.I. Mass culture of modern society: theoretical analysis and practical conclusions // Man in the social world: problems, research, prospects. 2003. No. 1(8). pp. 39-42. URL: https://aipe.roerich.com/russian/mas_kult.htm (date of access: 21.10.2021)
2. Azimov E.G., Information and communication technologies in teaching Russian as a foreign language: status and prospects // Russian language abroad. No. 6. M., 2011. S. 45-55.
3. Azimov E.G., Schukin A.N. A new dictionary of methodological terms and concepts (theory and practice of teaching languages). M.: IKAR, 2009. 448 p.
4. Andreichikova O.I. Work with biographies of doctors at the lessons of Russian as a foreign language with future medical students // Pre-university stage of education in Russia and the world: language, adaptation, society, specialty: collection of articles of the I International Congress of Teachers and Heads of Preparatory Faculties: in 2 parts: RUDN, 2017. S. 17-20.
5. Arefiev A. L. Education of foreign citizens in educational institutions of higher education of the Russian Federation: Statistical collection. Issue 16 / Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation. Moscow: Center for Sociological Research, 2019. 208 p.
6. Arefiev A.L. Education of foreign citizens in educational institutions of higher education of the Russian Federation. Statistical compendium / Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation. Issue 17 (2020). M. : State Institute of the Russian Language. A. S. Pushkin, 2020. 180 p.
7. Arutyunov A.R. Theory and practice of creating a Russian language textbook for foreigners. M.: Russian language, 1990. 166 p.
8. Akhmanova O.S. Dictionary of linguistic terms. Ed. 2nd, stereotypical. M.: Editorial URSS, 2004. 576 p.
9. Balykhina T. M. Methods of teaching Russian as a non-native (new) language: Textbook for teachers and students. Moscow: RUDN University Press, 2007. 185 p.

10. Bim I. L. Purposes and content of teaching foreign languages. General approach to their consideration // *Methods of teaching foreign languages: traditions and modernity*. M.: Title, 2010. 464 p.
11. Bim I.L. The goals of teaching a foreign language within the framework of the basic course // *Foreign languages at school*. 1996. No. 1. S. 48-52.
12. Bogomolova N. N., Stefanenko T. G. Content analysis: a special workshop on social psychology. M.: Publishing House of Moscow State University. M. V. Lomonosov, 1992. 60 p.
13. Big Dictionary of Russian language. / Comp. and Ch. ed. S.A. Kuznetsov. St. Petersburg: Norint, 2000. 1536 p.
14. Borisova Yu. A. Associative experiment in modern psycholinguistic research // *Psychology. Historical and critical reviews and modern research*. 2019. V. 8. No. 1A. pp. 265-275.
15. Bryzgalova S.I. Introduction to Scientific and Pedagogical Research: Textbook. 3rd ed., rev. and additional Kaliningrad: Publishing House of KGU, 2003. 151 p.
16. Weisburd M.L. Realities as an element of country studies // *Russian language abroad*. 1972. No. 3. pp. 98-101.
17. Great names of Russia. Nationwide competition. 2018. [Electronic resource] URL: [https://time of Russia.rf/sites/default/files/4kv_2018_velikie_imena.pdf](https://timeofRussia.rf/sites/default/files/4kv_2018_velikie_imena.pdf) (date of access: 21.05.2023)
18. Vereshchagin E.M., Kostomarov V.G. Language and culture: linguistic and regional studies in teaching Russian as a foreign language. 4th ed., revised. and additional M.: Russian language, 1990. 246 p.
19. Wikipedia: Popular articles 2018. [Electronic resource] URL: https://ru.wikipedia.org/wiki/Википедия:Популярные_статьи/2018 (date of access: 21.05.2023)
20. Wikipedia: Popular articles 2019. [Electronic resource] URL: https://ru.wikipedia.org/wiki/Википедия:Популярные_статьи/2019 (date of access: 21.05.2023)

21. Wikipedia: Popular articles 2020. [Electronic resource] URL: https://ru.wikipedia.org/wiki/Википедия:Популярные_статьи/2020 (date of access: 21.05.2023)
22. Wikipedia: Popular articles 2021. [Electronic resource] URL: https://ru.wikipedia.org/wiki/Википедия:Популярные_статьи/2021 (date of access: 21.05.2023)
23. Wikipedia: Popular articles 2022. [Electronic resource] URL: https://ru.wikipedia.org/wiki/Википедия:Популярные_статьи/2022 (date of access: 21.05.2023)
24. Vlasova A.O., Aspel A.Yu., Kalle M.I., Yugai O.I. Formation of linguistic and cultural competence of foreign students at the preparatory faculty of a medical university // monograph Russian Studies and Modernity, ed. prof. I.P. Lysakova, Assoc. E.A. Zheleznyakova. St. Petersburg: North Star. 2018. Part 2. pp. 188-194.
25. Vorobyov V.V. Linguoculturology (theory and methods): Monograph. M.: Izd-vo RUDN University, 1997. 331 p.
26. Voronova O. P., Odokienko K. V. Stress as a component of the student's educational activity // International Journal of Experimental Education. 2011. No. 8. S. 47. URL: <https://expeducation.ru/ru/article/view?id=1609> (date of access: 02.11.2022)
27. Outstanding people of all times and peoples. Sociological survey of the Levada Center. 2017. [Electronic resource] URL: <https://www.levada.ru/2017/06/26/vydayushhiesya-lyudi/> (date of access: 21.05.2020)
28. Galskova N.D. Fundamentals of foreign language teaching methodology: textbook / N.D. Galskova, A.P. Vasilevich, N.F. Koryakovtseva, N.V. Akimov. M.: KNORUS, 2017. 390 p.
29. Ginzburg L.Ya. About a literary hero. Leningrad: 1979. 224 p.
30. Gladkikh D. What did Russians search for on the Internet most often? Google named the most popular search queries of 2020 // Sobaka.ru magazine.

Publication dated 12/10/2020. [Electronic resource] URL: <https://www.sobaka.ru/lifestyle/technology/120923> (date of access: 20.05.2023)

31. Golikov Yu.P., Grekova T.I. Unusual monument // journal "History of St. Petersburg" No. 6 (16) 2003. St. Petersburg: Nestor, 2003. P. 44-48. URL: <http://mirpeterburga.ru/library/2003/zhurnal-istoriya-peterburga-6-16-2003/> (date of access: 10.09.2018)
32. Golovanov R. The main idols of the twentieth century for Russians: Gagarin, Vysotsky and Zhukov // Komsomolskaya Pravda. Publication dated 01/23/2018. [Electronic resource] URL: <https://www.kp.ru/daily/26785/3819151/> (date of access: 20.05.2023)
33. Goroshko, E. I. Psycholinguistics of Internet Communications // Questions of Psycholinguistics. 2008. No. 7. URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/psiholingvistika-internet-kommunikatsiy> (date of access: 30.03.2022).
34. State Duma [website]. "State Duma Chairman Sergei Naryshkin held a working meeting on the preparation of a new concept for teaching the history of Russia" // message dated 06/10/2013. URL: <http://duma.gov.ru/news/8170/> (date of access: 01.03.2021)
35. State educational standard for Russian as a foreign language. First level. General possession / Andryushina N.P. and others. M. - St. Petersburg: "Zlatoust", 1999. 36 p.
36. State standard for Russian as a foreign language. Basic level / Nakhabina M.M. and others. Ed. 2nd, rev. and additional M. - St. Petersburg: "Zlatoust", 2001. 32 p.
37. State standard for Russian as a foreign language. Elementary level / Vladimirova T.E. and others. Ed. 2nd, rev. and additional M.-SPb.: "Zlatoust", 2001. 28 p.
38. Gudkov D. B. Theory and practice of intercultural communication. M.: ITDGK "Gnosis", 2003. 288 p.

39. Dzyuba E.V. Cognitive strategies for presenting the image of Russia in international educational discourse // The image of Russia in international educational discourse: linguocognitive and linguo-didactic aspects: a collective monograph; Ural State Pedagogical University; edited by E. V. Dzyuba. Yekaterinburg: [b. i.], 2019. С . 49-70.
40. Dobrodii D. What was Googled in 2021 // ADPASS Content Portal. Publication dated 12/08/2021 [Electronic resource] URL: <https://adpass.ru/chto-guglili-v-2021-godu/> (date of access: 20.05.2023)
41. Dulebova I.V., Kryukova L.B. Precedent names of Russian culture and history in modern Slovak media // Vestn. Volume. state university 2017. No. 425. P. 19 - 25. URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/pretsedentnye-imena-russkoy-kultury-i-istorii-v-sovremennyh-slovatskih-smi> (date of access: 10.09.2018).
42. Ermolovich D.I. English-Russian dictionary of personalities = The English - Russian Who 's _ Who in fact and Fiction : About 5000 words and expressions. Ed. 2nd ed., stereotype. M.: Publishing house Russian language, 1999. 334 p.
43. Zherebilo T.V. Dictionary of linguistic terms and concepts. Ed. 6th, rev. and additional Nazran: Pilgrim, 2016. 610 p.
44. Zhuravleva I. V. Creative portrait of personalities as a professionally significant genre of speech of a teacher of the Russian language and literature: dissertation cand. ped. Sciences 13.00.02. Novokuznetsk, 2003. 297 p.
45. Zagvyazinsky V.I. Methodology and methodology of didactic research. Moscow: Pedagogy, 1982. 160 p.
46. Zagrina N.A. Target reflex // Collectors from Ryazan estates. Ryazan: Sitnikov Publishing House, 2008. 375 p. URL: <http://rodnaya-storona.ru/node/226> (date of access: 28.08.2018)
47. Zalevskaya A. A. The meaning of the word through the prism of experiment. Tver: Tver. state un-ty, 2011. 240 p.
48. Zvezdina A.O., Minina D.A., Moskovkin L.V. Spheres of Russian-speaking communication of foreign students-non-philologists studying in Russian

universities // MIRS. 2017. No. 4. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/sfery-russkoyazychnogo-obscheniya-inostrannyh-studentov-nefilologov-obuchayuschih-sya-v-vuzah-rossii> (date of access: 03.04.2018)

49. Zinchenko V.G. Dictionary of Intercultural Communication: Concepts and Personalities / V.G. Zinchenko, V.G. Zusman, Z.I. Kirnoze, G.P. Ryabov. M.: Flinta: Nauka, 2010. 136 p.
50. I.P. Pavlov is the first Nobel laureate in Russia. T. 2. Pavlov without retouching (memoirs by S.V. Pavlova, A.F. Pavlov, M.K. Petrova) / Comp. and comment. HELL. Nozdracheva, E.L. Polyakova, E.A. Kosmachevskaya, L.I. Gromova, K.N. Zelenina. St. Petersburg: Publishing House "Humanistika", 2004. 816 p.
51. Ignatov I.A. The word "character": the development of semantics and modern functioning in the Russian language // Philology: scientific research. – 2019. No. 3. DOI: 10.7256/2454-0749.2019.3.30069 URL: https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=30069 (date of access: 28.05.2022)
52. Name of Russia. Historic choice. 2008. [Electronic resource]. URL: <https://web.archive.org/web/20210630111404/http://www.nameofrussia.ru/> (date of access: 20.05.2023)
53. Kalle M.I. Authentic video materials in the presentation of personalities in the lessons of Russian as a foreign language (on the example of academician I.P. Pavlov) // Problems of teaching philological disciplines in new educational conditions: materials of reports and messages of the XXVI International Scientific and Methodological Conference. St. Petersburg: SPbGUPTD, 2021, pp. 425-430. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=45710322> (date of access: 028.05.2022)
54. Kalle M.I. Biographical microtexts as a support for the development of grammatical material at the initial stage of studying Russian as a foreign language // Topical issues of international cooperation in education: a collection of scientific and methodological works / ed. D. G. Arseniev, I. I.

Baranova, V. V. Krasnoshchekov. St. Petersburg: Publishing house of Politekhn. un-ta, 2017. S. 100-106.

55. Kalle M.I. A comprehensive approach to the selection and presentation of socio-cultural units in the lesson of Russian as a foreign language // Actual problems of teaching philological disciplines: mater. report and message XXV intl. scientific method. conf. St. Petersburg: FGBOUVO "SPbGUPTD", 2020. S. 366-370.
56. Kalle M.I. Moral and educational role of personalities in teaching foreign students of non-philological universities // Pedagogy and psychology in medicine: problems, innovations, achievements: congress proceedings / under the editorship of Doctor of Medical Sciences, Professor Vanchakova N.P. M.: Pero Publishing House, 2022. pp. 54-59.
57. Kalle M.I. On the role of the Russian personosphere in teaching the Russian language to foreign students-non-philologists // III All-Russian International Scientific and Practical Conference Actual issues of the implementation of educational programs at preparatory faculties for foreign citizens (September 20-21, 2018, Moscow): collection of articles / ed. ed. M.N. Rusetskaya, E.V. Koltakov. M.: Pushkin Institute, 2018. M., 2018. S. 354-357.
58. Kalle M.I. Features of the presentation of personalities at a distance lesson in Russian as a foreign language // Language and speech on the Internet: personality, society, communication, culture: collection of articles of the V International Scientific and Practical Conference. Moscow, RUDN University, April 22-23, 2021: in 2 volumes / ed. A.V. Dolzhikova, V.V. Barabash. M.: RUDN, 2021. T. 1. S. 348-352.
59. Kalle M.I. Personalities in textbooks on Russian as a foreign language. Linguostatistical analysis // Izvestiya RGPU im. A.I. Herzen. 2020. No. 198. P. 193-201. DOI: 10.33910/1992-6464-2020-198-193-201.
60. Kalle M.I. Personalities as socio-cultural units of the content of teaching foreign students-non-philologists at the initial stage of learning // Innovative educational space: theory and practice of teaching foreign languages and

Russian as a foreign language in higher education. Series “Scientific Psychological and Pedagogical School “CHIR-Environment”” [Electronic resource]: collective monograph. Issue. 18 / [ed. E. I. Chirkova; resp. for the issue of L. S. Alpeev]. Kirov: MCITO Publishing House, 2022, pp. 55-68. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=48360352> DOI: 10.52376/978-5-907541-63-4_055 (date of access: 28.05.2022)

61. Kalle M.I. Polycode text in teaching Russian as a foreign language: methodological aspect // *Medialinguistics*. Issue. 6. Language in the coordinates of mass media: mater. II Intern. scientific-practical. conf. (July 2–6, 2017, St. Petersburg, Russia) / ed. ed. A. A. Malyshev. St. Petersburg: St. Petersburg. state un-t, In-t “Higher. school magazine and wt. communications”, 2017, pp. 223-225.
62. Kalle M.I. The concept of "personality" in teaching Russian as a foreign language // *MIRS*. 2022. No. 3. S. 80-89. DOI: 10.24412/1811-1629-2022-3-80-89
63. Kalle M.I., Moskovkin L.V., Rykova E.B. Personalities as units of teaching the Russian language in a foreign audience. *St. Petersburg State Polytechnical University Journal. Humanities and social sciences*. 2018. V. 9, No. 3. S. 100-106.
64. Kapitonova T.I., Moskovkin L.V. *Methods of teaching Russian as a foreign language at the stage of pre-university training*. St. Petersburg: Zlatoust, 2006. 271 p.
65. Kapitonova T.I., Moskovkin L.V., Shchukin A.N. *Methods and technologies of teaching Russian as a foreign language* / ed. A.N. Schukin. M.: Rus.yaz. Courses, 2008. 312 p.
66. Kapustyansky V.D. *Designer of historical personalities. Policy. State. Warfare. Religion*. Rostov-on-Don: Phoenix, 2019. 96 p.
67. Karaulov Yu. N. *Russian language and linguistic personality*. Ed. 7th. M.: LKI Publishing House, 2010. 264 p.

68. Karaulov Yu. N. Indicators of the national mentality in the associative-verbal network // Linguistic consciousness and the image of the world. Moscow: Institute of Linguistics RAS, 2000, pp. 191-206.
69. Kobzeva N. A. Edutainment as a modern learning technology // Yaroslavl Ped. messenger. 2012. No. 4. Vol. II (Psychological and pedagogical sciences). pp. 192-195.
70. Komarova Z.I. Methodology, method, technique and technology of scientific research in linguistics. Yekaterinburg: Publishing House of UrFU, 2012. 818 p.
71. Comenius J.A. Great didactics. // Fav. ped. op. M., 1982. T.1. 384 p.
72. Komlev N.G. Dictionary of foreign words. M.: EKSMO, 2000. 672 p.
73. Kosmachevskaya E.A., Gromova L.I., Vovenko E.P. Seraphima Pavlova. The wife of a great man. St. Petersburg: Institute of Physiology. I.P. Pavlov RAN, 2012. 32 p.
74. Kraevsky V.V. Methodology of Pedagogical Research: A Handbook for the Teacher-Researcher. Samara: SamGPI Publishing House, 1994. 165 p.
75. Krasnykh V.V. "Friend" among "Aliens": myth or reality? M.: ITDGK Gnosis, 2003. 375 p.
76. Kreydenko V.S. Outstanding librarians, bibliographers and bibliologists as an object of study. Why not? // Bibliosphere, 2011 No. 2. P. 3-10.
77. Krysin L.P. Modern dictionary of foreign words. In-t rus. lang. them. V. V. Vinogradov RAS. M.: AST-PRESS, 2014. 410 p.
78. Kudryavtseva T.S. Text as an object of linguodidactic description // Bulgarian Russian Studies. 1985. No. 5. P.19-21
79. Kyveryalg A.A. Research methods in professional pedagogy. Tallinn: Valgus, 1980. 334 p.
80. Leontiev, A. A. General information about associations and associative norms // Dictionary of associative norms of the Russian language. M.: Publishing House of Moscow State University, 1977. S. 3-16.

81. Lerner I.Ya., Skatkin M.N. Teaching methods // Didactics of secondary school. Some problems are modern. didactics. Proc. allowance for students ped. in-comrade. Ed. M.A. Danilova and M.N. Skatkin. Chapter five. M.: Education, 1975. S. 146-184.
82. Linguistic Encyclopedic Dictionary / Ch. ed. V.N. Yartsev. M.: Sov. encyclopedia, 1990. 685 p.
83. Linguodidactic program in Russian as a foreign language: Elementary level. A basic level of. First certification level [Text]: Textbook. M.: RUDN, 2010. 181 p.
84. Likhachev D.S. The Conceptosphere of the Russian Language // Russian Literature: An Anthology / Ed. V.P. Neroznak. M.: Academia, 1997. S. 280-287.
85. Lyashevskaya O. N., Sharov S. A. Frequency Dictionary of the Modern Russian Language Based on the Materials of the National Corpus of the Russian Language. M.: Publishing Center "Azbukovnik", 2009. 1090 p.
86. Makarovska O.R. Generation homo clipus and teaching Russian as a foreign language: problems and solutions // Vestnik TSPU. 2016. No. 1 (166). pp.123-127.
87. Malovichko N.A. Memorial complex of academician Ivan Petrovich Pavlov in St. Petersburg // Sixth open hearings of the "Institute of St. Petersburg". Annual conference on problems of Petersburg studies. January 9–10, 1999. URL: https://institutspb.ru/pdf/hearings/06-08_Malovichko.pdf (date of access: 30.08.2018)
88. Mamontov A.S. Comparative linguistic and regional studies and teaching foreign languages // Language and culture in a philological university. Actual problems of studying and teaching. M., 2006. S. 155-163.
89. Markina E.E. Polyparadigmality of philological text analysis (2000-2009): approaches, epistemes, personalities: words.-ref. scientific leads. / comp. HER. Markin. M.: FLINTA, 2015. 886 p .

90. Martirosyan V.A. Historical personalities in history lessons: the need for study, methodology and significance / V.A. Martirosyan, M.N. Kubanova // Science, education, society: trends and development prospects: materials of the XVII Intern. scientific-practical. conf. (Cheboksary, January 17, 2020) / editorial board: O.N. Shirokov [i dr.]. Cheboksary: CNS Interactive Plus, 2020, pp. 97-100. – ISBN 978-5-6044117-1-1.
91. Medvedeva E.V. Biographics as a method of studying personalities: searching for sources // *Bibliosphere*, 2014 No. 3. P. 31-34.
92. Methods of teaching Russian as a foreign language: a textbook for universities / I.P. Lysakova, G.M. Vasilyeva, S.A. Vishnyakova and others; under the editorship of prof. I.P. Lysakova. Ed. 3rd, stereotype. M.: Russian language. Courses, 2019. 320 p.
93. Miloslavsky I.G. Path to the profession: Russian as a foreign language teacher: educational documentary, 1st series (17"30'). M., 2018. URL: <https://film.pushkininstitute.ru/zlatoust/> (date of access: 03.04.2018)
94. Mozzhukhin A.S., Samoilov V.O. I.P. Pavlov in Petersburg-Leningrad. Leningrad: Lenizdat, 1977.
95. Moskovkin L. V., Silvina L. V. Personalities in teaching Russian as a foreign language: F. M. Dostoevsky // *Scientific result. Pedagogy and psychology of education*. 2016. No. 3(9). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/personalii-v-obuchenii-russkomu-yazyku-kak-inostrannomu-f-m-dostoevskiy> (date of access: 20.06.2021).
96. Moskovkin L. V., Yurkov E. E. Communicative competence: definition, composition, learning problems // *Language and culture in a philological university. Actual problems of studying and teaching: Sat. Scientific Tr. / ed.-stat. A. N. Schukin. M. : State. IRA them. A. S. Pushkin; Philomatis, 2006.*
97. Moskovkin L.V. Didactic foundations of the theory of methods of teaching a non-native language. St. Petersburg: Publishing House of St. Petersburg. un-ty, 2021. 148 p.

98. Moskovkin L.V. Selection of regional information for the initial stage of teaching Russian as a foreign language // Modern foreign culture in teaching foreign languages. St. Petersburg: IOV RAO, 1993. S. 39 - 44.
99. Moshchinskaya N.V. Principles of selection and presentation of personalities in the practice of teaching Russian as a foreign language (RFL) // Linguistics and Methods of Teaching Foreign Languages. Electronic scientific edition. 2011. Issue 3. [Electronic resource]. URL: https://iling-ran.ru/library/sborniki/for_lang/2011_03/17.pdf (date of access: 10.03.2020).
100. Musatova T. Clip consciousness works for literary education // Uchitelskaya gazeta, 2012 URL: <https://ug.ru/klipovoe-soznanie-rabotaet-na-literaturnoe-obrazovanie/> (date of access: 14.11.2019)
101. Nagaeva G.A. All personalities of Russia. Mini-reference book. Rostov-on-Don: Phoenix, 2021. 159 p.
102. Nakhimova E. A. Precedent names in mass communication: monograph / E. A. Nakhimova; GOU VPO "Ural.state. ped. un-t "; Institute of social education. Ekaterinburg, 2007. 207 p.
103. National Corpus of the Russian Language [Electronic resource]. URL: <http://www.ruscorpora.ru/new/search-spoken.html> (date of access: 05.05.2020)
104. Nikitin S. A. Country of names. How do we call streets, villages and cities in Russia "UFO", 2020. 226 p.
105. Nikonov V.A. Tasks and methods of anthroponymy Text. / V.A. Nikonov // Personal names in the past, present and future. Problems of anthroponymy. Sat. articles / Rep. ed. V.A. Nikonov. M.: Nauka, 1970. S. 33-56.
106. Nikonov V.A., Superanskaya A.V. Anthroponymy. M.: Nauka, 1970. 360s.
107. The latest encyclopedic dictionary: 20,000 entries. M.: N72 AST: Astrel: Keeper, 2007. 1424 p.: ill.
108. Novikov A.M. Foundations of Pedagogy. Handbook for authors and teachers. Moscow: Egves Publishing House, 2010. 208 p.
109. Novikov A.M., Novikov D.A. Methodology. M.: SINTEG, 2007. 668 p.

110. Novikov D.A. Statistical Methods in Pedagogical Research (Typical Cases). M.: MZ-Press, 2004. 67 p.
111. Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment / Department of Modern Languages, Directorate for Education, Culture and Sports of the Council of Europe; The translation was made at the Department of English Stylistics of Moscow State Linguistic University under the general ed. prof. K. M. Iriskhanova. M.: Publishing House of MSLU, 2003. 256 p.
112. Ozhegov S.I., Shvedova N.Yu. Explanatory dictionary of the Russian language: 72500 words and 7500 phraseological expressions / Russian Academy of Sciences. Institute of the Russian Language; Russian Cultural Foundation. M.: AZ, 1993. 960 p.
113. Passov E.I. The program-concept of communicative foreign language education. The concept of the development of individuality in the dialogue of cultures. M.: Enlightenment, 2000. 161s.
114. Podolskaya N.V. Dictionary of Russian onomastic terminology. M.: Nauka, 1978. 154 p.
115. Polonsky V.M. Scientific result: structure and methods of description // Scientific result. Pedagogy and psychology of education. Vol.2, No.4, 2016. S. 23-28
116. Polonsky V.M. Evaluation of the quality of scientific and pedagogical research. Tutorial. INFRA-M, 2019. 220 p.
117. Prokhorov Yu. E. In search of a concept. 2nd ed. M.: Flinta: Nauka, 2009. 176 p.
118. Prokhorov Yu.E. Cultural foundations of teaching Russian as a foreign language // Methods of teaching Russian as a foreign language. Part 1. M., 2004. S. 75-96.
119. Prokhorov Yu.E. Linguistics. Cultural studies. Regional studies: Theory and practice of teaching Rus. lang. as foreign: Method. manual for students of

Russian studies and teachers of Russian. lang. foreigners / Yu.E. Prokhorov;
In-t rus. lang. them. A.S. Pushkin. M.: [b. i.], 1995. 93 p.

120. Pugachev I.A. Ethnocultural adaptation of foreign students to the conditions of life and education in Russia // Russian Studies. 2012. No. 4. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/etnokulturnaya-adaptatsiya-inostrannyh-uchaschihsya-k-usloviyam-zhizni-i-obucheniya-v-rossii> (date of access: 02.11.2022).
121. Radio of Russia [website]. The program "Person, character, personalia ...", cycle How is it in Russian? // transfer from 08/31/2016. URL : <https://www.radiorus.ru/brand/57203/episode/1328655> (date of access: 24.04.2020)
122. Razumov R.V. The modern concept of the urbanonym in Russia // Yaroslavl Pedagogical Bulletin. 2012. No. 2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/sovremennaya-kontseptsiya-urbanonima-v-rossii> (date of access: 04.04.2022)
123. Rudakova A.V., Sternin I.A. Psycholinguistic experiment and description of the semantics of the word // Questions of Psycholinguistics. 2016. No. 1 (27) URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/psiholingvisticheskiy-eksperiment-i-opisanie-semantiki-slova> (date of access: 28.03.2022)
124. Rykova E.B. The concept of "Realia" in the scientific and methodological literature and in the texts of the National Corpus of the Russian Language // Bulletin of St. Petersburg University. Sociology. 2011. №3. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ponyatie-realiya-v-nauchno-metodicheskoy-literature-i-v-tekstah-natsionalnogo-korpusa-russkogo-yazyka> (date of access: 24.10.2020)
125. Rykova E.B. Formation of the Regional Studies Competence of Foreign Students in Teaching the Russian Language on the Material of the Realities of the Soviet Era: Diss....Cand. ped. Sciences. 13.00.02. St. Petersburg: Russian State Pedagogical University im. A.I. Herzen, 2011. 332 p.
126. The most prominent personalities in history. Sociological survey of the Levada Center. 2021. [Electronic resource] URL:

<https://www.levada.ru/2021/06/21/samyeydayushhiesya-lichnosti-v-istorii/>

(date of access: 21.05.2023)

127. Safonova V.V. The study of languages of international communication in the context of the dialogue of cultures and civilizations. Voronezh: Origins, 1996. 237 p.
128. Safonova V.V. Sociocultural approach to teaching foreign languages. M.: Vysshaya shkola, Amskort international, 1991. 311 p.
129. Safonova V.V. Co study of languages and cultures in the mirror of world trends in the development of modern language education // Language and Culture. 2014. No. 1 (25), pp. 123–141. URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/soizucheniye-yazykov-i-kultur-v-zerkale-mirovyh-tendentsiy-razvitiya-sovremennogo-yazykovogo-obrazovaniya> (date of access: 05.07.2018)
130. Safonova V.V. Sociocultural approach to teaching foreign languages: Ph.D. dis. ... Dr. ped. Sciences: 13.00.01 / Safonova V.V. M.: 1993.
131. Skvortsov L. I. Big explanatory dictionary of correct Russian speech: 8000 words and expressions / L. I. Skvortsov. M.: Publishing house Oniks: LLC Publishing house Mir and Education, 2009. 1104 p.
132. Slyshkin G.G. From text to symbol: linguocultural concepts of precedent texts in consciousness and discourse. M.: Academy, 2000. 128 p.
133. Stepanov Yu.S. Constants: Dictionary of Russian Culture. Research experience. M.: School "Language of Russian Culture", 1997. 824 p.
134. Sternin I. A. On the concepts of method, methodology, technique // Questions of Psycholinguistics. 2008 No. 7. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/opyatyah-metod-metodika-priem> (date of access: 31.03.2022)
135. Sternin I. A., Rudakova A. V. Psycholinguistic meaning of the word and its description. Lambert, 2011. 192 p.
136. Superanskaya A.V. General theory of proper name. M., 1973. 368 p.
137. Suprun V.I. Anthroponyms in vocative usage. // Proceedings of the Ural State University. Yekaterinburg, 2001. No. 20. URL:

- http://www.philology.ru/linguistics2/suprun_v-01.htm (date of access: 31.03.2022)
138. Sysoev P.V. Language and culture: in search of a new direction in teaching the culture of the country of the language being studied // Foreign Languages at School, 2001. No. 4, pp. 12-18.
139. Sysoev P.V. Linguistic multicultural education in the XXI century // Language and Culture. 2009. No. 2(6) S. 96-110. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/yazykovoe-polikulturnoe-obrazovanie-v-xxi-veke> (date of access: 26.11.2019)
140. Tareva E. G. The system of culturally appropriate approaches to teaching a foreign language // Language and Culture, 2017. No. 40. P. 302-320. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/sistema-kulturosoobraznyh-podhodov-k-obucheniyu-inostrannomu-yazyku> (date of access: 05.11.2019)
141. Topics of 2018 in Yandex search. 2018. [Electronic resource] URL: <https://yandex.ru/company/researches/2018/year-themes> (date of access: 20.05.2023)
142. Topics of 2019 in Yandex search. 2019. [Electronic resource] URL: <https://yandex.ru/company/researches/2019/year-themes> (date of access: 20.05.2023)
143. Ter-Minasova S. G. Language and intercultural communication: Proc. manual for students, graduate students and applicants for special. "Linguistics and Intercultural Communication". M.: Slovo / Slovo , 2000. 262 p.
144. Terpugova A.V. Biographical Text as an Object of Linguistic Research : dis....cand. philol. Sciences. 02/10/19. M.: Institute of Linguistics RAS, 2011. 332 p.
145. Standard tests in Russian as a foreign language. A basic level of common language proficiency / V.E. Antonova and others. Ed. 2nd. M.: TsMO MGU; St. Petersburg: Zlatoust, 2007. 48 p.

146. Standard tests in Russian as a foreign language. An elemental level of common language proficiency / V.E. Antonova and others. Ed. 3rd. M.: TsMO MGU; St. Petersburg: Zlatoust, 2008. 44 p.
147. Explanatory dictionary of the Russian language: v. 1-4 / comp. G. O. Vinokur, prof. B. A. Larin, S. I. Ozhegov [and others]; ed. prof. D. N. Ushakova. M.: State. in-t "Soviet Encyclopedia", 1935-1940. T. 3, 1939. 1424 p.
148. Tomakhin G. D. Linguistic and regional studies: what is it? // Foreign languages at school. 1996. No. 6. S. 22-24.
149. Tomakhin G. D. Realities - Americanisms. A guide to regional studies: a textbook for in-t and faculty. foreign lang. M.: Higher school, 1988. 239 p.
150. Top 20 most popular people in Russia 2023 // infotainment portal VEV. [Electronic resource] URL: <https://vev.ru/samyh-populyarnyh-lyudej-rossii/> (date of access: 20.05.2023)
151. Requirements for Russian as a foreign language. First level. General language proficiency. The second option / N.P. Andryushina and others [Electronic resource]: electronic analogue of the printed edition. Ed. 2nd. M. - St. Petersburg: Zlatoust, 2009. 32 p. (access mode: <http://www.zlat.spb.ru>)
152. Streets of Russia [Electronic resource]. Yandex research, 2017. URL: <https://yandex.ru/company/researches/2017/streets> (date of access: 07.11.2021)
153. Ufimtseva N.V. Associative dictionary as a model of the language picture of the world // Bulletin of ISTU. 2014 No. 9(92). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/assotsiativnyy-slovar-kak-model-yazykovoy-kartiny-mira> (date of access: 30.03.2022)
154. Ufimtseva N.V. Language picture of the world: problems of modeling // Questions of psycholinguistics. 2016. No. 1(27) URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/yazykovaya-kartina-mira-problemy-modelirovaniya> (date of access: 30.03.2022)
155. Ufimtseva N.V. Linguistic consciousness: dynamics and variability. M.: Institute of Linguistics RAS, 2011. p. 252.

156. Falko E.I. Women's personalities on the pages of school textbooks of the Patriotic History // AiS 2011 No. 4. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/zhenskie-personalii-na-stranitsah-shkolnyh-uchebnikov-otechestvennoy-istorii> (date of access: 01.03. 2021)
157. Frumkin K.G. Clip thinking and the fate of the linear text [Electronic resource]. // Topos: literary and philosophical journal. 2010. No. 9. URL: <http://www.topos.ru/article/7371> (date of access: 03.04.2018).
158. Frumkina R. M. Psycholinguistics: Proc. allowance for students. higher textbook establishments. M.: Publishing Center "Academy", 2003. 320 p.
159. Furmanova V.P. Intercultural communication and cultural and linguistic pragmatics in the theory and practice of teaching foreign languages: Yaz. high school the Dissertation... Doctors of pedagogical sciences: 13.00.02. M., 1994. 475 p.
160. Khazagerov G.G. Personosphere of Russian culture // New World. 2002. No. 1. URL : http://magazines.russ.ru/novyj_mi/2002/1/hazag.html (date of access: 03.02.2021)
161. Huxley O. Art and banality // To call a spade a spade: Progr. performances of the masters of the West.-Europe. lit. 20th century Comp., foreword, total. ed. L. G. Andreeva. M.: Progress, 1986. S. 483-487.
162. Khaleeva I.I. Fundamentals of the theory of teaching the understanding of foreign speech: (Preparation of translators). M.: Higher. school, 1989. 236 p.
163. Cherkasova E.V. Teaching Russian anthroponyms to foreign students-philologists: Advanced stage: dis. ... cand. ped. Sciences. 13.00.02. St. Petersburg: St. Petersburg State University, 2003. 230 p.
164. Chernobrovkina E. P. Content analysis in linguistic research // Bulletin of the Buryat State University. Language. Literature. Culture. 2011. No. 11. pp. 125-129.
165. Chirkova E.I. Altera lingua. Language of works of art: monograph. / ed. cand. ped. Sciences E.G. Chernovets. St. Petersburg: SPbGASU. 2018. 204 p.

166. Shaklein V. M. Linguoculturology: traditions and innovations: monograph. M.: Flinta, 2012. 301 p.
167. Shatilov S.F. Actual problems of methods of teaching the Russian language to foreign students: Proc. allowance. Leningrad: Leningrad State University, 1985. 56 p.
168. Shatilov S.F. Methods of teaching German in secondary school: Proc. allowance for students ped. in-t on spec. No. 2103 "Foreign. lang." Ed. 2nd, dorab. Moscow: Education, 1986. 223 p.
169. Shtulman E.A. Methodical experiment in the system of research methods. Voronezh: Voronezh University Press, 1976. 156 p.
170. Schukin A.N. Methods of teaching Russian as a foreign language: textbook for universities. M.: Vyssh.shk., 2003. 334 p.
171. Yarovaya E.Yu. Linguistic and cultural features of the concept "Taste" in Russian, French and English concept spheres // Bulletin of ISLU. 2013. No. 3 (24). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/lingvokulturologicheskie-osobennosti-kontsepta-vkus-v-russkoy-frantsuzskoy-i-angliyskoy-kontseptosferah> (date of access: 08.12.2019)
172. Alatis JE, Straehle CA, Gallenberger B., Ronkin M. (Eds.). Linguistics and the education of language teachers: Ethnolinguistic, psycholinguistic and sociolinguistic aspects. Washington DC: Georgetown University Press, 1996. 752 p.
173. Allen LQ Implementing a culture portfolio project within a constructivist paradigm. Foreign Language Annals, 37 (2), 2004. R p. 232-239.
174. Berwald J.-P. Teaching Foreign Languages with Realia and other Authentic Materials. ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics, Washington, 1987. P p. 1-6.
175. Brown, H Douglas, 1941-Principles of language learning and teaching, 5th ed. Pearsons Education, White Plains, NY, 2006. 345 p.

176. Byram M., Esarte-Sarries V. Investigating Cultural Studies in Foreign Language Teaching: A Book For Teachers. Clevedon, UK/Philadelphia: Multilingual Matters, 1991. 240 p.
177. Byram M., Feng A. Culture and language learning: teaching, research and scholarship. *Language teaching*, 37 (3), 2004. R p. 149-168.
178. Byram M., Grundy P. (eds.). Context and culture in language teaching and learning // *Language, Culture and Curriculum*. Clevedon: Multilingual Matters, Vol. 15, 2002. R p. 193-195.
179. Dema O., Moeller AJ Teaching culture in the 21st century language classroom Published in *Touch the World: Selected Papers from the 2012 Central States Conference on the Teaching of Foreign Languages*, ed. Tatiana Sildus (Eau Claire, WI: Crown Prints), 2012. P p. 75-91.
180. Grittner FM Editor's introduction to special issue on culture. *Foreign Language Annals*, 29(1), 1996. R p.17-18.
181. Kohler M. Intercultural language teaching and learning in classroom practice // J. Jackson (ed.), *The Routledge Handbook of Language and Intercultural Communication*, 2nd ed., Routledge, UK, ch. 25, 2020. R p. 413-426.
182. Kramsch C. Language and Culture // *Research methods and approaches in Applied Linguistics: Looking back and moving forward*. Ed. by RM Manchon, *AILA Review*. Vol. 27, 2014. R p. 30-55.
183. Kramsch C. *Language and culture*. Oxford: Oxford University Press, 1998. 134 p.
184. Kramsch C. Language, thought, and culture. In A. Davies & C. Elder (Eds.), *The handbook of applied linguistics*. Oxford: Blackwell, 2004. P p. 235-261.
185. Krashen S. *Second Language Acquisition and Second Language Learning*. Pergamon Press Inc, Oxford, UK, 1981. 150 p.
186. Liddicoat AJ Static and dynamic views of culture and intercultural language acquisition. *Babel*, Vol. 36(3), 2002. P p. 4-11.
187. Moore Z. Technology and teaching culture: What Spanish teachers do. *Foreign Language Annals*, 39(4), 2006. R p. 579-594.

188. National Standards in Foreign Language Education Project. Standards for foreign language learning in the 21st century. Yonkers, NY: Author, 1999.
189. Phillips JK Introduction: Standards for world languages—On a firm foundation. In JK Phillips (Ed.) Foreign language standards: Linking research, theories, and practices. Lincolnwood, IL: National Textbook Co. 1999. R p. 1-14.
190. Polonnikova EG, Kalle MI, Moskovkin LV, Lubimova NA Subjectivity and objectivity of sociocultural units selection in Russian as a foreign language textbooks // 6th SGEM International Multidisciplinary Scientific Conference on SOCIAL SCIENCES and ARTS. Vienna, Austria. 2019. Conference Proceedings V.6. pp. 291-298.
191. Polonnikova EG, Kalle MI, Moskovkin LV, Lubimova NA The main aspects of the sociocultural analysis of a foreign language textbook // 6th SWS International Scientific Conference on Arts and Humanities 2019. Albena, Bulgaria. 2019. Conference Proceedings V.6, issue 1. Pp. 819-826.
192. Savignon SJ, Sysoyev PV Cultures and comparisons: Strategies for learners. Foreign Language Annals, 38(3), 2005 . R p. 357-365.
193. Schulz RA The challenge of assessing cultural understanding in the context of foreign language instruction. Foreign Language Annals, 40(1), 2007. R p. 9-26.
194. Tang Y. Beyond behavior: Goals of cultural learning in the second language classroom. The Modern Language Journal, 90(1), 2006. P p. 86-99.
195. Tavares R., Cavalcanti I. Developing cultural awareness. English Teaching Forum, 34(3-4), 1996. P p. 19-23.
196. World-Readiness Standards for Learning Languages. National Standards in Foreign Language Education Project, 4th^{Ed}. ACTFL, Alexandria, VA, 2017. 19 p.

Textbooks and manuals - research materials:

197. Akishina A.A. History of Russia in Events and Destinies: Textbook with a multimedia application for those who study Russian as a foreign language /

- A.A. Akishina, T.E. Akishina, A.P. Bubnova, A.V. Tryapelnikov. – Ed. 3rd, stereotype. M.: Russian language. Courses, 2015. 168 p.
198. Allikmets K., Strengel-Kämper A. One life - two cultures. Textbook for reading. St. Petersburg: Zlatoust, 2011. 272 p.
199. Anikina M. N. Ladder: a textbook on the Russian language for beginners (for English-speaking students). Ed. 2nd, rev. and additional M.: Russian language. Courses, 2018. 464 p.
200. Ansimova O.K. Key to Russian culture. Dictionary of linguistic and cultural literacy. M.: Russian language. Courses, 2020. 248 p.
201. Antonova V. E., Nakhabina M. M., Tolstykh A. A. Way to Russia. Russian language textbook (basic level). M.: TsMO MGU im. M.V. Lomonosov. St. Petersburg: Zlatoust, 2004. 256 p.
202. Antonova V.E., Nakhabina M.M., Tolstykh A.A. Way to Russia. Textbook of the Russian language (elementary level). Ed. 2nd, rev. M.: TsMO MGU im. M.V. Lomonosov. St. Petersburg: Zlatoust, 2003. 344 p.
203. Belikova L.G., Shutova T.A., Erofeeva I.N. Russian language: first steps: At 3 hours. Part 1. St. Petersburg: Zlatoust, 2016. 262 p.
204. Belikova L.G., Shutova T.A., Erofeeva I.N. Russian language: first steps: At 3 hours. Part 2. St. Petersburg: Zlatoust, 2016. 296 p.
205. Belikova L.G., Shutova T.A., Erofeeva I.N. Russian language: first steps: At 3 hours. Part 3. St. Petersburg: Zlatoust, 2017. 412 p.
206. Belyaeva G.V., Gudkova I.A., Lutskaya N.E. We listen and write. Textbook on RFL. Book for the teacher. St. Petersburg: Zlatoust, 2013. 96 p.
207. Gonchar I.A. Such a different Russia ... [Text]: study guide for regional studies. St. Petersburg: Zlatoust, 2010. 138, [2] p.
208. Ermachenkova V. S. Letter-2. Course of practical grammar and communication. St. Petersburg: Publishing House of St. Petersburg. Univ., 2016. 308 p.

209. Ermachenkova V.S. Letter-1. Introductory lexical and phonetic course with elements of grammar. St. Petersburg: Publishing House of St. Petersburg Univ., 2016. 96 p.
210. Zherebtsova Zh.I. About Russia in Russian: a textbook for foreign students / Zh.I. Zherebtsova, M.V. Kholodkova, O.V. Tolmacheva, E. V. Dubrovina, E. N. Dzaikos, I. Yu. Mizis, T. A. Dyakova. M.: Russian language. Courses, 2020. 248 p.
211. We live and study in Russia. Textbook on the Russian language for foreign students (I level) / Kapitonova T.I. [etc.]. Ed. 2nd. St. Petersburg: Zlatoust, 2006. 304 p.
212. Zhuravleva L.S., Zinovieva M.D., Esina Z.I. Russian language and civilization: Tests. M.: Izd-vo RUDN University, 1997. 150 p.
213. Ivanova E.I., Frolova A.N. Our time. Russian language textbook for foreigners (basic level). M.: Russian language. Courses, 2012. 208 p.
214. Karavanova N. B. Matryoshka A1. Conversational course of the Russian language. Fundamentals of Russian grammar. Textbook. Saratov: IP Air Media, 2020. 270 p.
215. Karavanova N. B. Matryoshka A2 - B1. Basic practical course of the Russian language. Preparing for tests. Textbook. Saratov: IP Air Media, 2020. 308 p.
216. Korchagina E. L., Nistratova S. L., Makarevich T. V. Invitation to Russia1. missed lesson . Invitation to Russia: If You've Missed a Lesson... Russian language study guide for self-study. M.: Russian language. Courses, 2011. 280 p.
217. Kuznetsov A.L. From the history of Russian culture: a textbook for foreign citizens studying the Russian language / A.L. Kuznetsov, M.N. Kozhevnikova, I.I. Dmitrova, O.S. Prelyubskaya. Ed. 2nd, revised. M.: Russian language. Courses, 2009. 112 p.
218. Kuznetsov A.L., Kozhevnikova M.N. Russian names on the world map. Book for reading. M.: Russian language. Courses, 2012. 60 p.

219. Kutsereva-Zhamet A., Kitadze M. Thank you! The initial course of the Russian language. St. Petersburg: Zlatoust, 2014. 192 p.
220. Malyshev G.G. Practical course in situations and illustrations: For foreigners starting to learn Russian. M.: Russian language. Courses, 2017. 296 p., illustrations.
221. Malyshev G.G., Malysheva N.G. About Russia and Russians: a guide to reading and country studies for students of Russian as a foreign language (B1). St. Petersburg: Zlatoust, 2015. 136 p.
222. Miller L.V., Politova L.V. Once upon a time... 28 Russian lessons for beginners. Book for the teacher. Ed. 3rd. St. Petersburg: Zlatoust, 2009. 152 p.
223. Mozelova Irina. Russian souvenir: Elementary level: Educational complex in Russian for foreigners. Textbook. Ed. 5th, stereotype. M.: Russian language. Courses, 2019. 160 p.
224. Moskovkin L.V., Silvina L.V. Russian language. Textbook for foreign students of preparatory faculties. St. Petersburg: SMIO Press, 2010. 528 p.
225. Moschinskaya N.V., Razinkina N.M. Russian culture: a dialogue with time: a textbook for foreigners studying Russian. Ed. 2nd, stereotype. M.: Russian language. Courses, 2015. 416 p.
226. Nakhabina M.M., Antonova V.E., Zhaboklitskaya I.I., Kurlova I.V., Smirnova O.V., Tolstykh A.A. Russian season: workbook. elemental level. M.: Institute of Russian Language and Culture, Moscow State University. M.V. Lomonosov. St. Petersburg: Zlatoust, 2015. 156 p.
227. Nakhabina M.M., Antonova V.E., Zhaboklitskaya I.I., Kurlova I.V., Smirnova O.V., Tolstykh A.A. Russian season: a textbook on the Russian language. elemental level. M.: Institute of Russian Language and Culture, Moscow State University. M.V. Lomonosov; St. Petersburg: Zlatoust, 2015. 336 p.
228. Panina E. I. Getting to know Russian culture: a textbook / E. I. Panina, O. V. Rumyantseva, K. V. Semizarova. M.: MGIMO, 2015. 189 p.

229. Perevoznikova A.K. Russia: country and people. Linguistics. Textbook for those who study Russian as a foreign language M.: Russian language. Courses, 2018. 184 p.
230. Potapurchenko Z.N., Kirik S.V. etc. Golden names of Russia. A series of multimedia educational complexes. M.: Russian language. Courses, 2010-2022.
231. Russian language is my friend. Basic level (A-2): Russian language textbook for foreign students / T.V. Shustikova [and others]: ed. T.V. Shustikova and V.A. Kulakova. Ed. 7th, rev. and additional M.: RUDN, 2016. 851 p.: ill.
232. Russian language: materials for work in the II semester with students of the preparatory faculty. Part III. / Comp. A.O. Vlasova [i dr.]. St. Petersburg: Publishing House of St. Petersburg State Medical University, 2012. 48 p.
233. Soboleva N.I., Gadalina I.I., Ivanova A.S., Kharlamova L.A. Practical Grammar: Progress. Elementary and basic level: Proc. allowance. M.: RUDN, 2009. 184 p.
234. Teaching materials for the development of speech / Comp. A.O. Vlasova [and others]; ed. A.O. Vlasova. St. Petersburg: RIC PSPbGMU, 2019. 56 p.
235. Foss N. Names of Russia: a book and a workbook for children of Russian-speaking abroad / N. Foss. St. Petersburg: Zlatoust, 2020. 117 p. - ISBN 978-5-86547-512-5. Text: electronic // Electronic educational resource for foreign students "Russian as foreign": [website]. URL: <https://ros-edu.ru/book?id=96063> (date of access: 23.03.2022). Access mode: for authorized users
236. Khavronina S.A., Kharlamova L.A. Russian language: A short lexical and grammatical course for beginners. Ed. 3rd, stereotype. M.: Russian language. Courses, 2017. 224 p.
237. Chernyshov S.I. Lt's Go! 1. Russian language for adults. Initial course. Ed. 17th. St. Petersburg: Zlatoust, 2016. 280 p.
238. Shitova S.Ya., Volotova M.G., Shabaeva I.Yu. Great people of Russia: a textbook for students of Russian as a foreign language. M.: RUDN, 2012. 46 p.

239. Esmantova T. L. Russian language: 5 elements: level A1 (elementary). Ed. 6th. St. Petersburg: Zlatoust, 2018. 320 p.
240. Esmantova T. L. Russian language: 5 elements: level A2 (basic). Ed. 4th. St. Petersburg: Zlatoust, 2016. 328 p.
241. Yurkov E. E., Moskovkin L. V., Boytsov I. A. Success. Book for student. Educational complex in the Russian language for foreign students. Elementaty level. M.: MIRS, 2011. 212 p.

APPENDIX A.**Act on the implementation of research results in the practice of teaching**

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по учебной работе

ФГБОУ ВО ПСПБГМУ

И.И. Павлова Минздрава России

д.м.н., профессор

А.И. Яременко

2022 г.

**АКТ О ВНЕДРЕНИИ****РЕЗУЛЬТАТОВ НИР В ПРАКТИКУ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ**№ 495**1. Наименование предложения:**

В курс русского языка подготовительного отделения иностранных учащихся внедрить методическое пособие «Биографические микротексты», разработанные в ходе диссертационного исследования.

2. Краткая аннотация:

Пособие представляет собой набор из 44 карточек с иллюстрированными микротекстами биографической тематики, посвященными известным представителям русской культуры. Микротексты специально составлены для иностранных учащихся подготовительного отделения нефилологического вуза с учетом уровня владения языком (A2).

3. Эффект от внедрения:

Способствует закреплению лексики и грамматических конструкций, характерных для биографических текстов, совершенствованию навыков чтения и устной репродуктивной речи, ознакомлению с новой лексикой, подготовке студентов к работе с более крупными биографическими текстами, формированию социокультурной компетенции иностранных студентов в области российских персоналий. Формат микротекстов позволяет оптимизировать временные затраты на выполнение указанных методических задач.

4. Место и время использования предложения:

Кафедра русского языка № 2, курс русского языка как иностранного для подготовительного отделения, 2 семестр.

5. Форма внедрения:

Обучение иностранных учащихся в очной форме. В методических материалах курса русского языка как иностранного для подготовительного отделения.

6. Название и шифр темы:

13.00.02 Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный)

**Act on the implementation of research results in the practice of teaching
(back side)**

Автор:
Соискатель ученой степени, ст. преподаватель



М.И. Калле

Руководитель подразделения – базы внедрения:
заведующий кафедрой русского языка № 2
ФГБОУ ВО ПСПбГМУ
им. И.П. Павлова Минздрава России,
к.ф.н. доцент



А.О. Власова

Начальник
организационно-методического отдела УНИ
ФГБОУ ВО ПСПбГМУ
им. И.П. Павлова Минздрава России



М.Б. Хрусталеv

APPENDIX B.

Questionnaire of the participant of the associative experiment

Проводится анонимно.

ЭТО АССОЦИАТИВНЫЙ ТЕСТ, 14
А НЕ ПРОВЕРКА ВАШИХ ЗНАНИЙ.

Пишите быстро, не думая, первое, что приходит в голову. Если ничего не приходит – пропускайте. Можно давать больше 1 ответа.

1. Великий русский поэт: Пушкин
2. Великий русский писатель: Толстой
3. Великий русский композитор: Крутой
4. Великий русский художник: Репин
5. Великий русский ученый: Менделеев
6. Великий российский медик: Павлов
7. Великий персонаж российской истории: Суворов
8. Самый известный российский музыкант: Кой
9. Самый известный российский спортсмен: Овечкин
10. Самый известный российский политик: Путин
11. Самый известный российский артист: Петров
12. Самый известный российский блогер: Настя Ивлеева
13. Самый известный российский журналист: -
14. Самый известный российский бизнесмен: -
15. Самый известный русский сказочный персонаж: Иван-дурак
16. Самый известный представитель российского шоу-бизнеса: Павел Воля
17. Самый известный представитель современной России (из любой области). Напишите, кто это: -

Ваш возраст: 19 Пол: М/Ж
Место учебы (вуз, курс, факультет): СПбГВМУ, 1 курс,
ВБРА

Город, где Вы закончили школу: СПб

Дата: 15.11.19

Спасибо за участие!

APPENDIX C.

Questionnaires of participants of the pedagogical experiment (parameter 1)

1. Questionnaire of the participant of the pedagogical experiment - a foreign student. Measurement of parameter No. 1 (knowledge of personalities in given categories). Ascertaining knowledge check.

АНКЕТА ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ УЧАЩИХСЯ
(информация будет использована анонимно для научного исследования)

1. Каких русских учёных вы знаете? ^{科学家}
Павлов; Менделеев

2. Каких русских писателей вы знаете? ^{作家}
Толки; Чехов

3. Каких русских поэтов вы знаете? ^{诗人}
Лев. Толстой

4. Каких русских композиторов вы знаете? ^{作曲家}

5. Каких русских врачей вы знаете?
Павлов.

6. Каких русских художников вы знаете? ^{画家}

7. Каких русских политиков, царей вы знаете? ^{国王}
Пушкин; Peter king; Сталин

8. Каких известных русских людей (спортсменов, космонавтов, артистов, музыкантов, журналистов, бизнесменов, моделей и т.д.) вы ещё знаете? Напишите, кто это. Например: Иванов – футболист.

Откуда вы приехали? Я из Китая

Сколько времени вы изучаете русский язык? 4 месяцев

Сколько вам лет? 18

Дата (какое сегодня число?): 8.10.2018

2. Questionnaire of the participant of the pedagogical experiment - a foreign student. Measurement of parameter No. 1 (knowledge of personalities in given categories). Control knowledge check.

АНКЕТА ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ
(пишите ответы в именительном падеже)

1. Каких русских учёных Вы знаете?
Я знаю Павлова, Малиновского, Менделеева, Мечников.

2. Каких русских писателей Вы знаете?
Я знаю Пушкина, Чехова, Льва Толстого и Достоевского.

3. Каких русских поэтов Вы знаете?
Я знаю Пушкина.

4. Каких русских композиторов Вы знаете?
Я знаю Чайковского и Бородина.

5. Каких русских врачей Вы знаете?
Я знаю Пирогова, Мищарова, Федорова, Углова, Боткина.

6. Каких русских художников Вы знаете?
Я знаю Шишкина, Айвазовского.

7. Каких русских политиков, царей Вы знаете?
Я знаю Путаева, Петр I, Екатерина II, Сталина

8. Каких известных русских людей (спортсменов, космонавтов, артистов, музыкантов, журналистов, бизнесменов, моделей и т.д.) Вы ещё знаете? Напишите, кто это. Например: Иванов - футболист.
Юрий Гагарин - космонавт.
Терешкова - космонавт
Александр Морес - физик.

Откуда Вы приехали? Из Китая Сколько Вам лет? 19

Сколько времени Вы изучаете русский язык? 1 год

Дата : 04.06.2019

СПАСИБО!

(информация будет использована анонимно для научного исследования)
(Information will be used anonymously for the purposes of scientific research)

APPENDIX D.

Questionnaires of participants of the pedagogical experiment (parameter 2)

1. Questionnaire of the participant of the pedagogical experiment - a foreign student. Measurement of parameter No. 2 (depth of knowledge of basic information about given personalities). Ascertaining knowledge check.

ЗАДАНИЕ: НАПИШИТЕ ОТВЕТЫ НА ВОПРОСЫ
(Интернетом пользоваться нельзя)

№	Известный человек	Кто это?	Когда он жил? (век)	Почему этот человек известный? Что он сделал?
1.	Чайковский			
2.	Екатерина II			
3.	Пётр I	Царь		оснавал Петербург
4.	Достоевский			
5.	Шишкин			
6.	Гагарин			
7.	Пушкин	поэт		
8.	Толстой			
9.	Айвазовский			
10.	Шостакович			
11.	Павлов	врач		
12.	Менделеев	химик		открыл элемент

Страна: Узбекистан Возраст: 25 лет Пол: М/Ж

Дата: 2-3-2022 Канг Вафа Муродов Ами

+

71

2. Questionnaire of the participant of the pedagogical experiment - a foreign student. Measurement of parameter No. 2 (depth of knowledge of basic information about given personalities). Control knowledge check.

Тр 2 Вагара

ЗАДАНИЕ: НАПИШИТЕ ОТВЕТЫ НА ВОПРОСЫ
(Интернетом пользоваться нельзя)

№	Известный человек	Кто это?	Когда он жил? (век)	Почему этот человек известный? Что он сделал?
1.	Чайковский	великий, русский композитор	в 19 веке	он написал «Лебединое озеро»
2.	Екатерина II	русская императрица	18	Пле её посылала эрмитаж и Российская библиотека
3.	Пётр I	первый, русский император	18	оснабил город - порт Санкт-Петербург
4.	Достоевский	великий, русский писатель и философ	19	Идиот, Братья Карамазовы, Преступление и наказание
5.	Шишкин	русский художник	19	рисовал о природе - утро в сосновом лесу
6.	Гагарин	первый в мире космонавт	20	он полетел в космос на Восток в апреле
7.	Пушкин	великий, русский поэт	19	он написал роман Евгений Онегин
8.	Толстой	великий, русский писатель	19	он написал романы Война и мир, Анна Каренина
9.	Айвазовский	русский художник	19	написал более 6000 картин о морях и океанах
10.	Шостакович	известный русский композитор	20	написал знаменитую симфонию № 7
11.	Павлов	великий физиолог русский учёный	19	он много сделал и получил за это нобелевскую премию
12.	Менделеев	великий, русский химик учёный	19	создал химическую таблицу

Страна: Чехия Возраст: 25 Пол: М / Ж

Дата: 18.5.2022

+
212

APPENDIX E.

Profile personalities. Methods of work, teaching materials (on the example of the personalities "Pavlov")

In this appendix, we will present a comprehensive model for working on profile personalities using the example of Academician Pavlov's personalities; the model can be taken as a basis for representing any profile personalities. So, in our case, in the conditions of studying at a medical university, this will be Pavlov, for mathematicians it can be Lobachevsky, for philologists - Vinogradov, for the military - Suvorov or Zhukov, for teachers - Ushinsky, for physicists - Kurchatov, for chemists - Mendeleev and etc.

For the purposes of this study, the Pavlov personalities are indicative of the fact that in our case it is included not only in profile (Pavlov is the creator of the theory of conditioned reflexes), but also universal (Pavlov is a famous scientist), as well as local personalities (the author works at a university that bears the name of academician I.P. Pavlov). Thus, using the Pavlov personalities as an example, one can most fully show the range of practical methods of working with personalities and possible types of its representation. All author's materials were not only developed by us, but also tested in practice by teachers of the Russian Language Department 2 of the First St. Petersburg State Medical Pavlov University.

From a methodological point of view, the biography of Academician Pavlov is of interest to both Russian and foreign audiences. Usually young people build a special relationship with time, which is removed from them at a distance of more than 10 years, as a result, in the mind of a young person, a shift and confusion of times, epochs, events and figures can occur. And often it is the work with personalities that organizes and sets the direction of these relations. Obviously, history does not exist separately from a person; much is perceived by subsequent generations through the stories of people who lived in a certain historical period.

Probably due to the ability to be correlated with our own personality [160], the personal potential of a person can attract the attention of any person. We see this as one of the important reasons why the authors of textbooks on the Russian language and teachers of Russian as a foreign language turn to texts about Russian personalities. One of the important tasks of a teacher of Russian as a foreign language is to draw the attention of a foreigner studying Russian as a language of communication, study and work in Russia to Russian personalities, and in particular, the attention of medical students to the personality of I.P. Pavlov and other famous scientists.

Personality I.P. Pavlov is a concept of a special kind, not only the concept of a scientist, but also a personality with non-trivial features that should interest a modern young person. In this regard, there arises the problem of representing personalities as a kind of model and the problem of what is meant by a model.

As a result, Pavlov's personality becomes interesting both for future practitioners and scientists, for whom medicine is not only a job, but also a constant understanding of the idea of a personal approach to a person in general, whether he is an academician, an intellectual or an ordinary ordinary person. For the audience of future doctors, Academician Pavlov is not only the pride of Russian science, the legendary scientist whose name the university bears, but also an example of selfless devotion to the cause of science, an example of a diversified personality. As we have already noted, it is important to tell foreign students not only about the scientific achievements of the great scientist, but also about the human aspects of his personality.

The proposed model includes materials both found by us in existing textbooks and author's methodological developments, tested in practice in the course of work at the preparatory department of a medical university. Next, we will present a set of methodological materials developed by us for work at the preparatory faculty, dedicated to the personality of Academician Pavlov and including texts with options for post-text assignments. The materials are divided into topics and are arranged in the following order:

1. Biography (classic biographical text, biographical microtext, biographical text in the form of a presentation for remote work)
2. An interesting fact of the biography (educational texts "Gift", "New Suit", "Pavlov's Dog", microtext "Academician's Working Day")
3. Family (texts "The Scientist's Wife", "The Bride's Boot")
4. Hobbies (microtext "Pavlov and Sport", texts "What was Academician Pavlov hobby?", "Day in the country")
5. Educational excursion (author's development of an excursion to the museum-apartment of Academician Pavlov)
6. Review of video materials about the great scientist.

1. Working with biographical texts

1.1. Classic biographical text

Let's consider a specialized textbook created at the Department of the Russian Language No. 2 at the First St. Petersburg State Medical Pavlov University for work with foreign students of the preparatory department "Materials for work in the 2nd semester" (part III) [232]. Unlike general textbooks, this specialized teaching material is designed for future doctors, and Pavlov's personality is presented here in the form of a large biographical text with an emphasis on the scientific activity of the scientist. The text is included in the compulsory curriculum, in the classroom students read and retell the text, the main provisions are submitted for the final exam at the end of the academic year. The text is preceded by a graphic portrait of Pavlov.

Иван Петрович Павлов (1849 – 1936)

Иван Петрович Павлов – русский ученый-физиолог. Его научные работы по физиологии известны во всем мире. И.П. Павлов работал в трех областях физиологии: физиологии пищеварения, физиологии кровообращения и физиологии высшей нервной деятельности.

И.П. Павлов родился в небольшом городе Рязани в центральной части России.

В гимназии Иван заинтересовался естественными науками: химией, биологией. В 17 лет, прочитав небольшую книгу профессора И.М. Сеченова «Рефлексы головного мозга», он решил стать ученым.

В 1870 году Иван Павлов приехал в Петербург и поступил на естественное отделение физико-математического факультета университета.

Будучи студентом 2 курса, Павлов серьезно заинтересовался физиологией, начал заниматься научной работой. Днем он слушал лекции, а по вечерам работал в лаборатории, проводил опыты на животных. За научную работу по физиологии нервов поджелудочной железы он был награжден золотой медалью в 1875 году Иван Павлов окончил Петербургский университет по специальности «естественные науки».

И.П. Павлов мечтал стать профессором физиологии, а для этого нужно было получить медицинское образование. Решив продолжить учебу в Медико-хирургической академии, он поступил на 3 курс, где начал изучать хирургию и другие медицинские предметы. Желая стать ученым-экспериментатором, он понимал, что должен владеть хирургической техникой, уметь оперировать.

Окончив академию, молодой ученый начал работать в физиологической лаборатории клиники профессора С.П. Боткина. Там Павлов изучал физиологию кровообращения, исследовал работу сердца. В 1883 году, защитив диссертацию «О центробежных нервах сердца», он получил звание доктора медицины.

В это время Павлов начал исследования по физиологии пищеварения. Эта работа продолжалась почти 20 лет. В 1897 году ученый опубликовал «Лекции о работе главных пищеварительных желез». Они принесли Павлову мировую известность. В 1904 году ученый получил Нобелевскую премию за исследования в области физиологии пищеварения.

В начале 20-го века Павлов начал изучать физиологию высшей нервной деятельности. Он исследовал работу головного мозга. В результате Павлов создал теорию условных рефлексов. В 1935 году на 15 Международном физиологическом конгрессе Павлова назвали «первым физиологом мира» за большую и важную научную работу в области физиологии.

Научная работа была главным делом Ивана Петровича Павлова. Он руководил кафедрой физиологии Медико-хирургической академии, читал лекции студентам, возглавлял физиологический отдел Института экспериментальной медицины, основал биологическую станцию недалеко от Петербурга, где занимался исследовательской работой.

И.П. Павлов был членом Академии наук, председателем Петербургского общества врачей, имел 135 научных наград различных университетов и академий мира.» (353 слова)

Translation of the text:

Ivan Petrovich Pavlov (1849 - 1936)

Ivan Petrovich Pavlov is a Russian physiologist. His scientific works on physiology are known all over the world. I.P. Pavlov worked in three areas of physiology: the physiology of digestion, the physiology of blood circulation, and the physiology of higher nervous activity.

I.P. Pavlov was born in the small city of Ryazan in central Russia.

In the gymnasium, Ivan became interested in the natural sciences: chemistry, biology. At the age of 17, after reading a short book by Professor I.M. Sechenov "Reflexes of the brain", he decided to become a scientist.

In 1870, Ivan Pavlov arrived in St. Petersburg and entered the natural department of the Physics and Mathematics Faculty of the University.

As a 2nd year student, Pavlov became seriously interested in physiology and began to engage in scientific work. During the day he listened to lectures, and in the evenings he worked in the laboratory, conducted experiments on animals. For scientific work on the physiology of the nerves of the pancreas, he was awarded a gold medal in 1875. Ivan Pavlov graduated from St. Petersburg University with a degree in natural sciences.

I.P. Pavlov dreamed of becoming a professor of physiology, and for this it was necessary to get a medical education. Deciding to continue his studies at the Medical-Surgical Academy, he entered the 3rd year, where he began to study surgery and other medical subjects. Wanting to become an experimental scientist, he understood that he must master the surgical technique, be able to operate.

After graduating from the academy, the young scientist began working in the physiological laboratory of the clinic of Professor S.P. Botkin. There Pavlov studied the physiology of blood circulation, studied the work of the heart. In 1883, having defended his thesis "On the centrifugal nerves of the heart", he received the title of Doctor of Medicine.

At this time, Pavlov began research on the physiology of digestion. This work continued for almost 20 years. In 1897, the scientist published "Lectures on the work of the main digestive glands." They brought Pavlov worldwide fame. In 1904, the scientist received the Nobel Prize for research in the physiology of digestion.

At the beginning of the 20th century, Pavlov began to study the physiology of higher nervous activity. He studied the workings of the brain. As a result, Pavlov created the theory of conditioned reflexes. In 1935, at the 15th International Physiological Congress, Pavlov was named "the first physiologist of the world" for his great and important scientific work in the field of physiology.

Scientific work was the main business of Ivan Petrovich Pavlov. He headed the department of physiology of the Medical-Surgical Academy, lectured to students, headed the physiological department of the Institute of Experimental Medicine, founded a biological station near St. Petersburg, where he was engaged in research work.

I.P. Pavlov was a member of the Academy of Sciences, chairman of the St. Petersburg Society of Doctors, had 135 scientific awards from various universities and academies of the world. (in Russian 353 words)

Questions:

1. *In what areas of physiology did Pavlov work?*
2. *When did he become interested in biology and chemistry?*
3. *When did Pavlov decide to become a scientist?*
4. *When did Pavlov become seriously interested in physiology?*
5. *For what work did Ivan receive a gold medal?*
6. *What specialty did Pavlov receive at the university?*
7. *Why did Pavlov need to get a medical education?*
8. *Where did Pavlov receive his medical education?*
9. *What subjects did he study there?*
10. *Where did Pavlov work after graduating from the academy?*
11. *What research did you do in the clinic?*
12. *When did he become an MD?*
13. *What work did Pavlov publish in 1897?*
14. *When and why was he awarded the Nobel Prize?*
15. *What was Pavlov working on at the beginning of the 20th century?*
16. *What theory did Pavlov create?*

Task: Tell us about the scientific activities of I.P. Pavlov using the plan:

1. *Studying at the gymnasium. The decision to become a scientist.*
2. *University period of Pavlov's life.*
3. *Studying at the Medical-Surgical Academy.*
4. *Work in the clinic of S. P. Botkin. Research in the field of blood circulation. Doctoral thesis.*
5. *Research in the field of digestion. Nobel Prize.*
6. *Work in the field of higher nervous activity. Theory of conditioned reflexes.*
7. *The first physiologist of the world.*

For this text, we developed a form for written control (fill in the gaps):

Иван Петрович Павлов (___49 - ___36 г.г.)

Иван Петрович Павлов – великий русский учёный - _____.

Он работал в 3х областях физиологии:

- физиологии _____

- физиологии _____

- физиологии _____

Когда Павлов занимался физиологией _____, он изучал работу _____ желез.

В клинике доктора _____ Павлов занимался физиологией _____ и изучал работу сердца.

Когда Павлов занимался физиологией _____,
он изучал работу головного _____.
За работу по _____
он получил Нобелевскую премию в ____ 04 году.
Павлов создал теорию _____.


Translation of the form for written control:

Ivan Petrovich Pavlov (__49 - __36)

Ivan Petrovich Pavlov – the great Russian scientist-_____
He worked in 3 areas of physiology:
- physiology of_____
- physiology of_____
- physiology of_____
When Pavlov was engaged in physiology of_____
he studied the work of_____ glands.
In the clinic of doctor _____ Pavlov was engaged in
physiology of _____ and studied the work of the
heart. When Pavlov was engaged in physiology of _____,
he studied the work of the _____. For work on
_____ he received the Nobel
Prize in ____ 04. Pavlov created a theory of _____.

1.2. Biographical microtext

The following biographical microtest "Pavlov" (see Fig. 10) from the author's teaching material "Biographical microtexts" can be used for reading, retelling or writing a mini-presentation (2nd semester).

	<p>Иван Петрович Павлов – великий русский учёный, физиолог. Его самое важное научное открытие – теория условных рефлексов. Павлов получил медицинское образование, но не работал врачом. Всю жизнь он занимался наукой. В 1904 году Павлов стал первым русским учёным, который получил Нобелевскую премию*. Первый медицинский университет в Петербурге носит имя академика Павлова.</p>
<p>1849 - 1936</p>	<p>*Нобелевская премия – Nobel Prize</p>

(42 words)

Fig. 10. Biographical microtext "Pavlov"

Translation of the microtext: Ivan Petrovich Pavlov is a great Russian scientist, physiologist. His most important scientific discovery is the theory of conditioned reflexes. Pavlov received a medical education, but did not work as a doctor. All his life he was engaged in science. In 1904, Pavlov became the first Russian scientist to receive the Nobel Prize. The First medical university in St. Petersburg is named after Academician Pavlov.

New words: открытие - discovery, теория условных рефлексов - theory of conditioned reflexes, нобелевская премия - Nobel Prize, носить имя - to be named after

The format of the card ensures the individuality of the task, contributes to a greater concentration of the student on the task. The mobile structure of the card creates a deeper atmosphere of emotional immersion. The time spent on working with microtext is insignificant, which makes it possible to use it, for example, at the end of a lesson.

1.3. The study of personalities in a remote presentation format

The study of texts about the achievements of Russian science at the preparatory departments of a medical university is an important component of the educational process. In the context of distance learning, methods of work using information technology are of particular relevance.

Let us consider the features of studying personalities in an online format in order to describe and comprehend the practical experience of presenting sociocultural material to a foreign audience using remote technologies.

The subject of this part of the study was the work with the text "Ivan Petrovich Pavlov" at the preparatory department of a medical university (initial stage, 2nd semester, level A-2) in an online lesson held on the Webinar.ru platform using a Power point presentation. The educational text developed at the

Department of Russian Language No. 2 of the St. Petersburg State Medical University named after I.I. acad. I.P. Pavlov, with a volume of 305 words "Ivan Petrovich Pavlov", covering the scientific activities of the scientist.

The process of pre-text work in an online class in terms of semantization of new vocabulary takes much less time than similar work in the classroom, because the teacher, having prepared for the lesson in advance, does not waste time writing words on the blackboard. Elements of visualization in the form of color illustrations selected by the teacher for work accompany the introduction of new vocabulary, and even special vocabulary that is usually difficult in a foreign audience, for example, blood circulation, digestion, the theory of *conditioned reflexes*, *the Nobel Prize*, *higher nervous activity*, etc. presented in this way, becomes understandable without a dictionary and is better remembered by students (see Fig. 11).

НОВЫЕ СЛОВА:

- **о́бласть** (науки)
- **де́ятельность**
- **век**
- **руководи́ть** (чем? Т.п.)
- **усло́вные рефлэ́ксы**
- **созда́ть** (что? В.п.)



тео́рия усло́вных рефлэ́ ксов



се́рдце



кровообра́щ ение



голови́й мозг



вы́сшая не́рвная де́ятельность



Но́белевская пре́ мия

2

Fig. 11. Fragment № 1 of presentation. New words to the text "Ivan Petrovich Pavlov": *область (науки)* - *field (of science)*, *деятельность* - *activity*, *век* - *century*, *руководить (чем?)* - *to lead (what?)*, *условные рефлексy* - *conditioned reflexes*, *теория условных рефлексов* - *theory of conditioned reflexes*, *создать* - *to create*, *сердце* - *heart*, *кровообращение* - *blood circulation*, *головной мозг* - *brain*, *Нобелевская премия* - *Nobel prize*, *высшая нервная деятельность* - *higher nervous activity*.

In addition, the introduction of vocabulary, as well as the development of grammatical structures, followed by reading the text and performing written tasks, causes the repeated presentation of new words on several slides, which contributes to the effective consolidation of vocabulary.

The presentation highlights socio-cultural units, which are almost not given attention in the traditional classroom. So, in addition to portraits of the protagonist, students are offered photographs of Pavlov's hometown - Ryazan, its location on the map of Russia (see Fig.12), photographs of the interiors of Pavlov's house-museum, an image of St. Petersburg University, where he studied, the Medical-Surgical Academy, where he studied and worked, and the image of the biological station in Koltushi gives understanding of the very concept of "biological station".

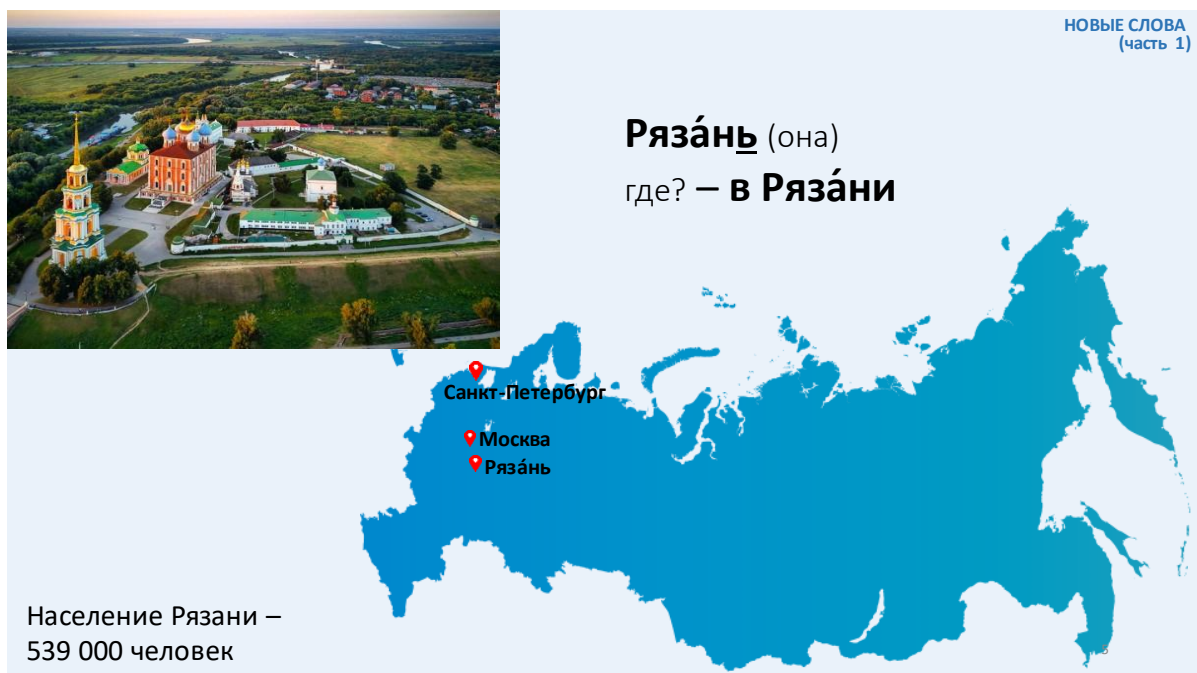


Fig. 12. Fragment № 2 of the presentation. Element of pre-text work with the text "Ivan Petrovich Pavlov" (presenting information about Pavlov's hometown Ryazan)

The text about Academician Pavlov is presented in fragments, 1-2 sentences per slide. Each fragment is illustrated with an image, such as a portrait, photograph or symbol (image of the heart or digestive system), and on the slide,

the illustrations take up more space than the text (see Fig. 13). This creates the impression of a small text, uncomplicated and varied in content. In the process of reading the text, students see the image of the great scientist in different years of his life, at work in the laboratory, in the operating room, at the performance, his parents, the interiors of his home, which creates a versatile image of not only the great scientist, but also a living person.



Fig. 13. Fragment № 3 of the presentation. Fragment of the text "Ivan Petrovich Pavlov": **Pavlov was born in a small town of Ryazan** and pictures of his parents, family home, his room.

After reading the text, standard post-text tasks are performed: retelling, answering questions, a task for understanding the content "Right / wrong?", a series of grammar exercises, a control task "Insert the missing word". A useful task is "What is this?", in which students have to sign from memory the meaning of images / symbols that have been repeated more than once in the presentation. For this task, pictures were selected that illustrated the new vocabulary (see Fig. 14). There is also a similar task "Who is this?" with portraits that also illustrated the text (Pavlov, his parents, Pavlov in his youth, Mendeleev, whose lectures Pavlov listened to, Sechenov, whose book determined Pavlov's professional

choice, etc.). At the end of the lesson, students can be offered fragments of video materials on the topic being studied.



Fig. 14. Fragment 4 of the presentation. Post-text exercise for the text "Ivan Petrovich Pavlov": **What is it?**

Correct answers: 1) *пищеварение (digestion)*, 2) *кровообращение (blood circulation)*, 3) *высшая нервная деятельность (higher nervous activity)*, 4) *поджелудочная железа (pancreas)*, 5) *сердце (heart)*, 6) *головной мозг (brain)*, 7) *теория условных рефлексов (theory of conditioned reflexes)*, 8) *золотая медаль (gold medal)* 9) *Нобелевская премия (Nobel Prize)*, 10) *Медико-хирургическая академия (Medical surgical academy)*.

These teaching techniques are presented in the publication "Peculiarities of presentation of personalities in a remote lesson in Russian as a foreign language" [58].

CONCLUSIONS

4. Analysis of the practical application of remote technologies on the example of working with personalities *Pavlov* in the Power presentation format point shows that remote technologies offer unique opportunities in terms of semantization of new vocabulary and presentation of sociocultural material

due to open access to an unlimited array of illustrations (Internet). Also, the teacher has the opportunity to distribute and arrange the educational material in the way that seems to him the most effective. The possible multiple presentation of learning units in different tasks ensures the consolidation of grammatical and lexical skills to the extent that this is necessary for a given contingent of students.

5. However, preparation for such classes requires a significant amount of time from the teacher, as well as computer literacy (working in the Power point program for creating presentations, navigating the Internet) [2, p. 46].

2. Interesting biography fact

In this block, we offer educational texts "Present", "New Suit", "Pavlov's Dog", "Working Day of Academician Pavlov".

The text "Present" from the textbook "Progress" text refers to materials for practicing the Dative case at a basic level (Lesson 5) [233, p. 144].

Assignment: *a) Read the text. Answer the questions: Who is IP Pavlov? Why was he given a toy dog?*

Подарок

Иван Петрович Павлов – великий русский учёный-физиолог.

В 1912 году Кембриджский университет прислал Ивану Петровичу Павлову приглашение приехать в Англию, чтобы вручить ему почётный диплом университета. И. П. Павлов приехал в Кембридж. В день получения почётного диплома студенты университета хотели сделать великому физиологу подарок, но не могли решить, какой.

Студенты знали, что И. П. Павлов создал учение о высшей нервной деятельности человека и животных. Он проводил свои эксперименты на собаках. Поэтому студенты решили подарить И. П. Павлову игрушечную собаку.

Когда И. П. Павлов получал почётный диплом, студенты отдали ему свой подарок. И. П. Павлов сказал, что это был один из самых счастливых дней в его жизни. (105 слов)

Translation of the text “Present”

Ivan Petrovich Pavlov is a great Russian physiologist.

In 1912, the University of Cambridge sent Ivan Petrovich Pavlov an invitation to come to England to present him with an honorary diploma from the university. IP Pavlov came to Cambridge. On the day of receiving an honorary

diploma, university students wanted to give the great physiologist a gift, but could not decide which one.

The students knew that I. P. Pavlov created the doctrine of the higher nervous activity of man and animals. He did his experiments on dogs. Therefore, the students decided to give IP Pavlov a toy dog.

When I. P. Pavlov received an honorary diploma, the students gave him their gift. IP Pavlov said that it was one of the happiest days in his life. (in Russian 105 words)

b) Write this text as a self-exposition.

The text "New suit" from the textbook "Russian language. Elementary course for foreign students» is designed for work in the second semester and is placed in the topic "Expression of circumstantial relations" (Lesson 39) without a title, number 1 (the task contains several more texts with interesting facts about the biography of Einstein, Roentgen, Beketov, Edison) [224, p. 493]. Let's conditionally call the text about Pavlov "The New Suit":

“Assignment: a) Read a few episodes from the life of scientists. Retell one of them.

Новый костюм

Когда известный русский физиолог Иван Петрович Павлов только начинал свою научную деятельность, у него никогда не было денег. Все свои деньги он тратил на то, чтобы ставить опыты.

Товарищи молодого ученого собрали немного денег, чтобы Павлов купил себе новый костюм. Костюм, который он носил, был совсем старым.
- Спасибо, друзья! – сказал Павлов. На следующий день он пришел в лабораторию и привел ... несколько собак.

- Вы даже представить себе не можете, как я рад. Я очень удачно использовал эти деньги. Теперь мы будем продолжать наши опыты.

- А костюм? – спросили удивленные друзья.

- Он еще совсем хорош. Я еще долго смогу носить его.» (103 слова)

Translation of the text “New suit”

When the famous Russian physiologist Ivan Petrovich Pavlov was just starting his scientific career, he never had money. He spent all his money on doing experiments.

The young scientist's comrades raised some money for Pavlov to buy himself a new suit. The suit he wore was quite old.

- Thanks friends! Pavlov said. The next day, he came to the laboratory and brought ... several dogs.

You can't even imagine how glad I am. I used the money very well. Now we will continue our experiments.

- What about the suit? asked surprised friends.

- He's still pretty good. I'll be able to wear it for a long time." (in Russian 103 words)

b) *Is it possible to say that scientists behave differently from ordinary people? What qualities of scientists can you tell about after reading these six small texts?*

Let's consider author's text "Pavlov's Dog". As N.V. Moshchinskaya, in the methods of teaching Russian as a foreign language, precedent names deserve special consideration [99], so we considered it necessary to pay attention to the well-known expression "Pavlov's dog", which should also be attributed to precedent names. In colloquial speech and in the language of the media, it is used to characterize the unconscious reflex behavior of someone or "as a synonym for the expression "guinea pig"" [41]. We offer the text about Pavlov's dog for introductory or study reading in a foreign audience, it is designed for work in the 2nd semester of the preparatory department:

Собака Павлова

Ученый Иван Петрович Павлов работал в области физиологии: проводил исследования, эксперименты, писал научные работы. Для экспериментов Павлов использовал собак. Собаки жили в лаборатории, и каждый день человек приносил собакам еду. Известно, что собака выделяет слюну, когда получает еду. Каждый день собаки слышали шаги человека, а потом получали еду. Однажды Павлов увидел, что собака выделяет слюну, когда слышит шаги человека. Так Павлов открыл теорию условных рефлексов.

Павлов жалел собак и всегда использовал наркоз, когда делал операции. Старые собаки не участвовали в экспериментах, но продолжали жить в лаборатории и получали еду. В 1935 году в Петербурге Институт экспериментальной медицины, где работал ученый, поставил памятник собаке Павлова. (104 слова)

Translation of the text "Pavlov's dog"

Scientist Ivan Petrovich Pavlov worked in the field of physiology: he conducted research, experiments, wrote scientific papers. Pavlov used dogs for experiments. The dogs lived in the laboratory, and every day a man brought food to the dogs. Dogs are known to salivate when they receive food. Every day, the dogs heard the steps of a person, and then received food. Once Pavlov saw that

the dog salivates when he hears the steps of a person. So Pavlov discovered the theory of conditioned reflexes.

Pavlov felt sorry for dogs and always used anesthesia when he performed operations. The old dogs did not participate in the experiments, but continued to live in the laboratory and received food. In 1935, in St. Petersburg, the Institute of Experimental Medicine, where the scientist worked, erected a monument to Pavlov's dog. (in Russian 104 words)

New words: *проводить исследования/эксперименты – to conduct research/experimentation, слюна - saliva, выделять слюну - salivating, шаги - steps, теория условных рефлексов - theory of conditioned reflexes, жалеть (кого?) – to feel sorry (for whom?), участвовать (в чем?) – to participate (in what?), Институт экспериментальной медицины - Institute of Experimental Medicine.*

Questions:

1. *What area of science did Pavlov work in? What did he do?*
2. *Who did he use for experiments?*
3. *Where did the dogs live?*
4. *What did the man bring to the dogs every day?*
5. *What does a dog excrete when it gets food?*
6. *What do dogs hear every day?*
7. *What did Pavlov once see?*
8. *What did the dog do when it heard the footsteps of a man?*
9. *What theory did Pavlov discover?*
10. *What did Pavlov use when he performed operations?*
11. *Where is the monument to Pavlov's dog?*

The text was compiled by the author based on the materials of the publication "An Unusual Monument" [31].

The author's microtext "Academician's working day" from a teaching material on the development of speech, developed at the Department of Russian language 2 of First St.Petersburg State Medical Pavlov University [234] is suitable for practicing the lexical topic "My Day" (1st semester).

Рабочий день академика

Академик Павлов очень много работал. Каждый день Иван Петрович вставал в 7 часов, каждый день он ходил в лабораторию. Там он делал эксперименты, писал научные статьи. Павлов брал завтрак с собой и завтракал на работе. В 5 часов он возвращался домой и обедал. После обеда Иван Петрович немного отдыхал и потом опять работал в лаборатории. Вечером Павлов обычно возвращался домой в 11 часов, пил чай и ложился спать в 12 часов. (71 слово).

Translation of the text “Academician's working day”

Academician Pavlov worked very hard. Every day Ivan Petrovich got up at 7 o'clock, every day he went to the laboratory. There he did experiments, wrote scientific articles. Pavlov took breakfast with him and had breakfast at work. At 5 o'clock he returned home and had dinner. After dinner Ivan Petrovich rested a little and then worked again in the laboratory. In the evening, Pavlov usually returned home at 11 o'clock, drank tea and went to bed at 12 o'clock. (in Russian 71 words).

New words: *эксперименты* - experiments, *научные статьи* - scientific articles, *брать с собой* - take with you.

Questions:

1. *When did Pavlov get up every day? Where did he go?*
2. *What was he doing in the lab?*
3. *Where did he have breakfast?*
4. *When and where did he have lunch?*
5. *What did Pavlov do after dinner?*
6. *What did he do next?*
7. *When did Pavlov return home?*
8. *What did he do when he returned home?*
9. *When did he go to bed?*

The text was compiled by the author based on the memoirs of the scientist's relatives [50].

3. Family

Let's consider the thematic block "Family", designed for work in the 2nd semester. In the study of the Pavlov personalities, the theme of family life deserves special attention, in particular the personality of his wife, Serafima Vasilievna Karchevskaya.

It is known one very interesting episode from the life of young I.P. Pavlov, which occurred during the period of his courtship of his future wife. His bride graduated from the Higher Pedagogical Courses and left to work as a teacher in a village near Taganrog. Given the onset of winter cold, the need to travel a lot on foot, Serafima bought herself winter boots in St. Petersburg. However, upon

arrival at the duty station, opening the suitcase, she was surprised to find only one boot. It turns out that Ivan Petrovich left one of them as a keepsake. [94], [50].

From the point of view of some readers, this story characterizes Pavlov as a lover, far from everyday problems, not a very practical person. His passion for science and lack of everyday practicality is a combination that corresponds to the traditional idea of a scientist, it is this combination that humanizes the canonical image of an academician. Other readers may evaluate this episode ambiguously, seeing only selfishness in Pavlov's act. From our point of view, the most important thing in this story is the opinion of his bride, which, like the rest of the text, can serve as a topic for an educational mini-discussion. In any case, the story of the bride's boots does not debunk the idol, but gives the personality of the great scientist a human dimension.

This episode can be presented to a foreign audience as the following listening (or reading/retelling) text in the 1st semester. The text "Bride's boot" (author's) is included in the teaching materials for the development of speech, developed at the Department of Russian language No. 2 of the First St. Petersburg State Medical Pavlov University [234].

Сапог невесты

Когда Иван Петрович Павлов жил и учился в Петербурге, он познакомился с одной девушкой. Ее звали Серафима. Эта девушка была очень умная и веселая, она тоже была студенткой. Серафима мечтала стать учительницей математики. Они полюбили друг друга и решили пожениться.

Но сначала невеста решила поехать в деревню и 1 год поработать учительницей в деревне. Зимой Серафима приехала в Петербург на каникулы и купила себе зимние сапоги, потому что в деревне зимой было очень холодно. Когда она вернулась в деревню, она нашла только один сапог. Она искала второй, но нигде не могла найти. Потом она узнала, что Иван Петрович взял один сапог на память. Серафима удивилась, но не рассердилась, потому что любила своего жениха. (113 слов)

Translation of the text "Bride's boot"

When Ivan Petrovich Pavlov lived and studied in St. Petersburg, he met a girl. Her name was Seraphima. This girl was very smart and funny, she was also

a student. Serafima dreamed of becoming a mathematics teacher. They fell in love with each other and decided to get married.

But first, the bride decided to go to the village and work as a teacher in the village for 1 year. In winter, Serafima came to St. Petersburg for the holidays and bought herself winter boots, because it was very cold in the village in winter. When she returned to the village, she found only one boot. She looked for a second one but couldn't find it anywhere. Then she learned that Ivan Petrovich took one boot as a keepsake. Seraphima was surprised, but not angry, because she loved her groom. (in Russian 113 words)

New words: *пожениться - to get married, полюбить друг друга - to love each other, жених - groom, невеста - bride, сапоги - boots, искать - to search, найти - to find, взять на память – to take as a keepsake, удивиться - to be surprised, рассердиться - to get angry.*

Questions:

1. *What are the names of a young man and a girl who decide to get married?*
2. *What was the name of Pavlov's fiancée?*
3. *Who was she when they met? What was she like?*
4. *Where did they meet?*
5. *Who did Seraphim dream of becoming?*
6. *Why did she leave for the countryside?*
7. *Where did she go for winter holidays?*
8. *What did she buy in Petersburg? Why?*
9. *Why did she find only one boot in the village?*
10. *Why did Pavlov take one boot?*
11. *Seraphim was angry or not? Why?*
12. *(To girls) Will you get angry in such a situation?*
13. *What do you think, what can be said about Pavlov?*

The text was compiled by the author based on publications about Pavlov [94] and memoirs of the scientist's relatives [50].

Having become Pavlov's wife in 1881, Serafima Vasilievna, an educated girl, a sociable and witty person, abandoned her profession and devoted herself entirely to her family and her scientist husband. She shared with Pavlov difficult times in her youth, disorder, lack of money, housing, Pavlov's inability to deal with the everyday side of life, the first years of Soviet power, the death of her first child in infancy, the death of her adult son Viktor, a talented scientist who was destined for a great future [50], [73].

Serafima Vasilievna took care of the organization of the household life of the family entirely. It is known, for example, that Pavlov did not like to travel abroad alone: Serafima Vasilievna accompanied him to conferences and congresses, organized trips, visits, followed his diet, clothing, daily routine [50]. All 55 years of marriage she was for him a devoted wife and friend. In his own words, only next to such a woman was the great scientist able to achieve success in scientific activity [73]. Based on this information, we have compiled a text "The Wife of a Scientist", which we offer for study in a foreign audience in the form of a presentation (end of the 1st or 2nd semester):

Жена учёного

Серафима родилась в 1859 году на юге России. Её отец был врачом, а мать была учительницей. Серафима мечтала стать учительницей математики. В 1877 году она окончила гимназию и поехала учиться в Петербург. В Петербурге она жила вместе с подругой, девушки хорошо учились, любили читать и ходили в театры. В это время Серафима познакомилась с интересными людьми, например, с писателями Достоевским и Тургеневым.

Однажды к девушкам пришли друзья. С ними пришёл один незнакомый человек. Это был Иван Петрович Павлов. Серафима и Иван Павлов познакомились и полюбили друг друга. Павлову очень нравилась эта умная и веселая девушка. В 1880 году Серафима закончила учёбу и поехала работать в деревню. Она работала учительницей в школе. Через год, когда Серафима вернулась в Петербург, они поженились. Павлову было 32 года, Серафиме было 22 года.

Сначала семья жила бедно. Павлов был молодым учёным и занимался только наукой, а его жена занималась домом и семьёй. В 1890 году Павлов стал профессором Военно-медицинской академии, поэтому проблемы с деньгами закончились.

В семье было 4 (четверо) детей, все они получили прекрасное образование. Сын Владимир стал физиком, профессором Петербургского университета. Дочь Вера была физиологом, работала с отцом, в 1949 году она стала директором музея-квартиры академика Павлова. Сын Виктор был биологом, занимался наукой, но когда ему было 27 лет, он заболел и умер. Сын Всеволод был секретарем отца и его переводчиком. В семье все любили читать, на дни рождения они дарили друг другу книги.

Когда Павлов ездил на конгрессы в другие страны, Серафима ездила вместе с ним, помогала ему. Она была не только его женой, но и его настоящим другом. Иван Петрович и его жена прожили вместе 55 лет. (265 слов)

Translation of the text “The Wife of a Scientist”

Serafima was born in 1859 in the south of Russia. Her father was a doctor and her mother was a teacher. Serafima dreamed of becoming a mathematics teacher. In 1877 she graduated from high school and went to study in St. Petersburg. In St. Petersburg, she lived with a friend, the girls studied well, loved to read and went to theaters. At this time, Serafima met interesting people, for example, the writers Dostoevsky and Turgenev.

One day friends came to the girls. A stranger came with them. It was Ivan Petrovich Pavlov. Serafima and Ivan Pavlov met and fell in love. Pavlov really liked this smart and cheerful girl. In 1880 Serafima finished her studies and went to work in the village. She worked as a school teacher. A year later, when Serafima returned to St. Petersburg, they got married. Pavlov was 32 years old, Serafima was 22 years old.

At first, the family lived in poverty. Pavlov was a young scientist and was engaged only in science, while his wife took care of the house and family. In 1890 Pavlov became professor at the Military Medical Academy, so money problems are over.

There were 4 (four) children in the family, all of them received an excellent education. Son Vladimir became a physicist, professor at St. Petersburg University. Daughter Vera was a physiologist, worked with her father, in 1949 she became the director of the museum-apartment of Academician Pavlov. Son Victor was a biologist, engaged in science, but when he was 27 years old, he fell ill and died. Son Vsevolod was his father's secretary and his translator. Everyone in the family loved to read, they gave each other books for birthdays.

When Pavlov went to congresses in other countries, Serafima went with him and helped him. She was not only his wife, but also his true friend. Ivan Petrovich and his wife lived together for 55 years. (in Russian 265 words)

New words: Достоевский - Dostoevsky, Тургенев - Turgenev, любить друг друга - to fall in love with each other, Военно-медицинская академия - Military Medical Academy, проблемы с деньгами - problems with money, дарить друг другу - give each other, день рождения - birthday, пожениться - to get married, секретарь - secretary, настоящий друг - true friend, прожить (55 лет) - to live (55 years)

Assignment: write a summary of the plan.

1. *Serafima's family.*
2. *Studying at the gymnasium.*
3. *Life in Petersburg.*
4. *New guest. Acquaintance with Pavlov.*
5. *Work in the village.*
6. *Young family.*
7. *Pavlov is a professor.*
8. *Children: son Vladimir, daughter Vera, son Viktor, son Vsevolod.*
9. *Congresses.*

10. A true friend.

Questions:

1. *In what family was Serafima born?*
2. *How did she do in high school?*
3. *What did she dream of becoming?*
4. *Why did she go to Petersburg?*
5. *What was she doing in Petersburg? How did she live?*
6. *What interesting people did she meet in St. Petersburg?*
7. *How did she meet Pavlov? Why did she like him?*
8. *Why did Pavlov like this girl?*
9. *Where did Serafima go when she graduated?*
10. *How old were Seraphim and Pavlov when they got married?*
11. *How did the young family live?*
12. *How many children were in the family? What have they become?*
13. *Where was Seraphim when the scientist went to congresses?*
14. *How many years did they live together?*

This text can be used not only as a presentation, but also for reading and retelling. For this type of work, it is also proposed to answer the questions “What do you think a woman should choose: a profession or life for a family?”, “What kind of wife do you think a great scientist should have?”. An interesting topic for a small conversation contributes to the development of spontaneous speech skills, the development of the ability to express one's opinion in Russian on the proposed topic.

The text was compiled by the author based on the memoirs of the scientist's relatives [50] and publications dedicated to Pavlov and the preservation of his memory [94], [87], [73], [46].

4. Hobbies

Microtext "Pavlov and sport" from the textbook "Way to Russia 1" is a small interesting fact of the biography, part of the text "Famous people" in the grammatical topic "Instrumental case" (lesson 14) [202, p. 300]:

Павлов и спорт

“Assignment: a) read the text and say who these famous people were: Pythagoras, Einstein, Rutherford, Pavlov and Borodin?”

«Русский ученый-физиолог Иван Петрович Павлов летом любил гулять, а зимой кататься на лыжах. Однажды он сказал: «Мне уже 75 лет, а я чувствую себя очень хорошо, не болею, потому что каждый день занимаюсь спортом» (34 слова)

Translation of the text “Pavlov and sport”

“ The Russian scientist-physiologist Ivan Petrovich Pavlov liked to walk in the summer and ski in the winter. Once he said: “I am already 75 years old, and I feel very good, I don’t get sick, because I go in for sports every day.” (in Russian 34 words)

b) Tell me, what did Pythagoras, Einstein, Rutherford, Pavlov, Borodin do in their free time?

c) What other interesting people can you name?

d) What do you like to do in your free time and why?

e) What do your friends and family members like to do in their free time?

The text “What was Academician Pavlov’s hobby?” [234] created by us for work in the 2nd semester, it contains a story about the scientist's hobbies. Hobbies are considered in most detail, since we believe that this is one of the important conceptual components of a person's personality. In addition, the study of the text “What was Academician Pavlov fond of?” will prepare students to visit the museum-apartment, where there are exhibits illustrating this theme.

Чем увлекался академик Павлов?

Академик Иван Петрович Павлов был очень интересным человеком, он занимался не только физиологией. Павлов очень любил читать, больше всего ему нравились стихи.

Летом он любил работать в саду. Он специально рано вставал, чтобы до завтрака несколько часов работать с растениями. Павлов любил живые цветы.

Иван Петрович коллекционировал бабочек, его друзья знали об этом и привозили ему новых редких бабочек. У него дома была очень красивая коллекция бабочек.

Павлов любил искусство, у него была коллекция картин. Сейчас в Петербурге, в музее-квартире Павлова можно увидеть эти картины. Его любимая картина называется «Богатыри», ее нарисовал художник Виктор Васнецов.

Иван Петрович интересовался астрономией. Недалеко от Петербурга была биологическая станция, где работал ученый. Там он поставил телескоп, чтобы смотреть на звезды.

Каждую неделю, по вторникам, он занимался гимнастикой. Павлов считал, что эти занятия очень полезны для здоровья и никогда их не пропускал.

Его жена очень любила театр, поэтому по воскресеньям Иван Петрович и его жена часто ходили в театр. (154 слова)

Translation of the text “What was Academician Pavlov’s hobby?”

Academician Ivan Petrovich Pavlov was a very interesting person, he was engaged not only in physiology. Pavlov was very fond of reading, most of all he liked poetry.

In the summer he liked to work in the garden. He got up early on purpose so that he could work with the plants for several hours before breakfast. Pavlov loved fresh flowers.

Ivan Petrovich collected butterflies, his friends knew about it and brought him new rare butterflies. He had a very beautiful collection of butterflies at home.

Pavlov loved art, he had a collection of paintings. Now in St. Petersburg, in the museum-apartment of Pavlov, you can see these paintings. His favorite picture is called "Bogatyr", it was painted by the artist Viktor Vasnetsov.

Ivan Petrovich was interested in astronomy. Not far from St. Petersburg there was a biological station where the scientist worked. There he set up a telescope to look at the stars.

Every week, on Tuesdays, he did gymnastics. Pavlov believed that these classes were very beneficial for health and never missed them.

His wife was very fond of the theater, so on Sundays Ivan Petrovich and his wife often went to the theater. (in Russian 154 words)

New words: специально - specially, растения - plants, коллекция - collection, коллекционировать - to collect, искусство - art, астрономия - astronomy, телескоп - telescope, полезно для здоровья - good for health, пропускать (занятия -)to skip (classes)

Questions:

1. What books did Pavlov like to read the most? What books do you like?
2. What did he like to do in the summer? What do you like to do in summer?
3. What is the name of Pavlov's favorite painting? Do you have a favorite painting?

4. *What collections did Pavlov have? (What did Pavlov collect?) What do you collect?*
5. *Where is the biological station where the scientist worked?*
6. *Why was there a telescope at the biological station?*
7. *What did Pavlov do on Tuesdays? What did he say about these activities?*
8. *Do you play sports? What days?*
9. *Where and with whom did Pavlov go on Sundays? Do you love theater?*
10. *What are your hobbies?*

This text was compiled by the author based on the memoirs of the scientist's relatives [50] and publications devoted to the preservation of the memory of Pavlov [46], [87].

A separate type of work is intended for acquaintance with the painting by V.M. Vasnetsov "Bogatyr". In the topic "Hobbies", one can almost always find such deviations from the general plot of the text, therefore, on the one hand, we do not consider working with Vasnetsov's painting an indispensable element for presenting Pavlov's personality, and on the other hand, we believe that working with this painting helps at the preliminary stage of preparation for excursions - in the perception of the exhibits of the museum-apartment.

We propose to show a reproduction of Vasnetsov's painting "Bogatyr", supplementing it with a comment, for example, that the painting is in Moscow, in the Tretyakov Gallery, and in Pavlov's apartment-museum there is an author's copy of this painting. Students of the advanced group can be introduced to the opinion of Pavlov, who believed that in the picture you can see different temperaments of a Russian person, invite students to think about the characteristics of the heroes (their names are not necessary), asking the question: "What do you think, what heroes?" For example, the hero in the center (Ilya Muromets) is *very strong, old, serious, experienced*; the hero on the left (Dobrynya Nikitich) - *not so strong, strict, brave, smart, kind*; the hero on the right (Alyosha Popovich) is *young, handsome, not very strong, cheerful, cunning, fashionable (ring)*.

This work by Vasnetsov can also be used as an illustration for the theme "Human Character" and other topics related to the picture, including those of a

linguistic and regional nature. In our case, the image helps to understand the words of Pavlov, who liked to talk with guests about this picture. Leading the guest to the picture, the scientist said: “Vasnetsov perfectly portrayed three temperaments: Ilya Muromets is self-possessed, hard on his feet, he considers the enemy only to make a breakthrough. Dobrynya Nikitich is impulsive, rushes forward without hesitation, goes straight into battle. Alyosha Popovich has already figured everything out, realized that danger is threatening, and is thinking how best to get around it. By the way, he is not only cunning, but also smart, there is even a ring on his finger. His horse is weak ... Look at Ilya Muromets: he himself is powerful and his horse is powerful, he himself is ingenuous and his horse is the same, they have enough exorbitant strength. And here is Dobrynya Nikitich: both he and the horse have less strength and power, but on the other hand, some care, anxiety, some kind of deliberation peep through, the open simplicity of the mighty Ilya Muromets is no longer there. And now look at Alyosha Popovich: both he and his horse cannot boast of enormous strength, but on the other hand, intelligence and cunning hit you in the eye, and the horse strives to cause you some kind of trick, throw out some kind of thing. They cannot count on strength alone, there is not so much of it, cunning and ingenuity are required” [46].

The next mini-block consists of three tasks - "Guess", "Chain" and "Interview", arranged according to the principle from simple to more complex: in the task "Guess" and "Chain" the volume of the text restored by students increases, grammatical assignments where students are required to independently build a dialogue on the proposed topic. The tasks of the mini-block are united by work with pictures on the theme of Pavlov's hobbies. This will require pre-prepared pictures (postcards) depicting a book, flowers, a butterfly, a telescope, attributes for gymnastics (for example, dumbbells), theater masks, as well as a reproduction of the painting "Heroes".

1. Game task with pictures "Guess". This task is based on techniques that combine elements of the reproductive and problem methods, since students

will have to make a logical conclusion to solve the problem. Students are given a choice of prepared pictures. Assignment: having received a picture, the student should think about what Pavlov's hobby it reminds of, and tell about it in 1-2 sentences. For example, if a student came across a picture with flowers, he should answer: “*In the summer, Pavlov liked to work in the garden, he loved flowers. He got up early to work with the plants for several hours, etc.*”

2. Exercise "Chain" (or "Snowball"): students verbally restore the text, not only telling part of the text from their picture, but also repeating the suggestions of previous respondents. The last student in turn recites the entire text. Such an exercise trains memory and contributes to the effective consolidation of grammatical structures.
3. Role-playing game "Interview". One of the students is entrusted with the role of academician Pavlov, the other students - the role of journalists. “Journalists” take turns asking questions using constructions with verbs in the second person in accordance with their picture, for example, showing a picture of flowers, ask the question: “*What do you like to do in the summer?*” or, showing the picture “Bogatyr”, ask the question: “*Do you like art? What is the name of your favorite painting?*” etc. “Pavlov” answers using constructions with verbs in the first person.

When compiling post-text tasks for the text “What was Academician Pavlov’s hobby?” we turned to the principle of exercise multifunctionality [65, p. 201] and set three goals. The priority goal is a meaningful, deeper acquaintance with the personality of the scientist, preparation for an excursion to the museum-apartment of Pavlov. The educational goal is to consolidate new Russian vocabulary (*коллекция* - *collection*, *коллекционировать* - *to collect*, *герои* - *heroes*, *искусство* - *art*, *телескоп* - *telescope*, *полезно для здоровья* - *good for health*, *пропускать (занятия)* – *to skip*), working out grammatical constructions verb + instrumental case (*заниматься чем?* - *to do what?* *интересоваться чем?* - *to be interested in what?*), constructions with the dative

case and the preposition "no - by" in time meaning (*no воскресеньям - on Sundays, no вторникам – on Tuesdays*). An accompanying linguo-cultural, but no less important goal is to get acquainted with Vasnetsov's painting, which is known to everyone who grew up in Russia.

The author's text "Day at the summer house" is suitable for practicing the lexical topic "Day off" (1st semester).

День на даче

Каждое лето семья Павлова ездила на дачу. Дача находилась в деревне, недалеко от Петербурга. На даче Иван Петрович рано вставал и до завтрака несколько часов работал в саду. Это было его любимое занятие летом. Он любил живые цветы.

В 10 часов он пил чай и отдыхал. В 11 часов приходили соседи, они вместе гуляли, разговаривали, играли в игры, купались. Иван Петрович купался каждый день, даже если было холодно или шёл дождь. Однажды он купался, когда температура воды была 7 градусов.

В час семья обедала. После обеда Павлов отдыхал на балконе, читал стихи и книги по философии. Летом Иван Петрович никогда не читал научную литературу, потому что летом он хотел отдыхать.

В 4 часа Павлов пил кофе. В 5 часов все катались на велосипедах, а потом ужинали. В 10 часов семья ложилась спать.

Павлов очень любил жить летом на даче. Однажды он был в Швейцарии, и друзья спросили его: «Иван Петрович, вам здесь нравится?» Он ответил: «Да, здесь очень красиво. Но у нас на даче лучше!» (165 слов)

Translation of the text "Day at the at the summer house"

Every summer, the Pavlov family went to the summer house. The dacha was located in a village not far from Petersburg. At the summer house, Ivan Petrovich got up early and worked in the garden for several hours before breakfast. It was his favorite summer activity. He loved fresh flowers.

At 10 o'clock he drank tea and rested. At 11 o'clock the neighbors came, they walked together, talked, played games, swam. Ivan Petrovich swam every day, even if it was cold or raining. Once he was swimming when the water temperature was 7 degrees.

At one o'clock the family had lunch. After dinner, Pavlov rested on the balcony, reading poetry and books on philosophy. Ivan Petrovich never read scientific literature in the summer, because in the summer he wanted to rest.

At 4 o'clock Pavlov was drinking coffee. At 5 o'clock everyone rode bicycles, and then had dinner. At 10 o'clock the family went to bed.

Pavlov was very fond of living in the summer at the summer house. Once he was in Switzerland, and his friends asked him: "Ivan Petrovich, do you like it here?" He replied, "Yes, it is very beautiful here. But it's better in our summer house!" (in Russian 165 words)

New words: *купаться - to swim, идет (шел) дождь - it is (was) raining, играть в игры - to play games, в час - at one o'clock, стихи - poetry, книги по философии - books on philosophy, кататься на велосипедах - to ride bicycles, Швейцария - Switzerland, проводить время (лето) - to spend time (summer)*

Questions:

1. *Where did the Pavlov family live in the summer?*
2. *What did he do before breakfast? Why did he get up early?*
3. *What did the neighbors usually do at 11 o'clock?*
4. *What did Pavlov do every day, even if it was cold?*
5. *What books did Pavlov read in the summer?*
6. *Why did he only read these books?*
7. *Where did Pavlov like to read?*
8. *When did Pavlov go to bed?*
9. *Pavlov liked Switzerland?*

This text was compiled by the author based on the memoirs of the scientist's relatives [50, p. 211].

5. Study tour

Special attention deserves such a form of organization of the studying process as a lesson-excursion, combining visual and verbal ways of representing personalities [3]. In addition to classroom types of presentation of personalities, this extracurricular type of work is highly effective, because it contributes to the actualization of the knowledge gained in the classroom. Other types of extracurricular study of personalities can be a direct real acquaintance with a famous person, a visit to a performance, an exhibition, a house-museum, an excursion to a monument.

In particular, in the curriculum of the second semester at the preparatory department of First St. Petersburg Medical Pavlov University includes an excursion to the museum-apartment of the great scientist. At the preparatory

stage, students read, translate and retell texts about the life and scientific work of Academician Pavlov in the classroom. The purpose of visiting the museum-apartment is to update, consolidate and generalize what has already been acquired, as well as to acquire new knowledge: a more detailed acquaintance with the personality of the great scientist, the opportunity to get an idea of him as an ordinary person, the opportunity to see with his own eyes the unique household items that surrounded him each day.

Academician Pavlov's apartment is located in the historical part of the city - on Vasilyevsky Island. On the way to the museum-apartment, using the sights as visual aids, the teacher can check the case forms, the use of verbs of motion, etc.

The informational plan of the excursion, the specificity of the places where the teacher and students pass, suggests semantic branches from the theme of Academician Pavlov. At first glance, it may seem that buildings, streets, the cathedral, the market are not directly related to the personality of the scientist, but it is on the excursion that Pavlov appears as an object of study in the context of both the era in which he lived and the places that are associated with his life. in St. Petersburg.

Near the house at 7th Line, 42, the teacher draws the attention of students to a large number of memorial plaques on the facade of the building, it is not for nothing that it is called the "house of academicians". Remember the phrase "*memorial plaque* " (later it is found in training texts). This is a residential building in which people still live, on the 2nd floor there is a museum-apartment of Academician Pavlov. Many students are surprised that the museum is located in an ordinary residential building. Of interest is the beautiful front staircase of the old housing stock, along which the great scientist once climbed to his apartment. This is an old St. Petersburg apartment that has preserved original interiors.

In the apartment, the group is met by a guide who tells about the scientific work of the physiologist, about his character, about his family life. An

experienced guide, who has agreed with the teachers in advance, knows what questions to ask students: *In what areas of physiology did Pavlov work? When and for what did Pavlov receive the Nobel Prize? Why did he get the gold medal?* (the medal can be seen among the exhibits of the museum). Further, the tour goes on based on the material covered: texts about Pavlov and his wife. The guide shows the living room, dining room, study, bedroom, Pavlov's lifetime portraits, a collection of paintings (including Vasnetsov's "Bogatyri"), a collection of butterflies. Here you can get an idea about the lifestyle of the St. Petersburg intellectual of the early twentieth century. Students are constantly interested in a bearskin lying on the floor (a gift from a student), a toy dog that was presented to Pavlov by enthusiastic students of the University of London, as well as a matrimonial bedroom with two narrow, separate beds. Particular attention is paid to the personality of the scientist's wife, who gave all her strength to the family and support to the great husband. Everything seen forms the image of the dwelling of a modest hardworking person devoted to science, a real intellectual.

The tour can be supplemented with a task with elements of a quest, if you give students a list of exhibits that they should find in the museum in advance. For example, a gold medal, a collection of butterflies, Pavlov's letter to young scientists, a portrait of Pavlov's wife, a portrait of the academician himself, a toy dog, his favorite painting, etc. This type of task requires additional preparation from the teacher, and from students preliminary familiarization with the relevant new vocabulary and materials about Pavlov's life (for example, with the texts "What was Academician Pavlov hobby?", "Present", "Wife of a scientists").

Summing up the lesson-excursion takes place at the next lesson in the classroom and can consist of two parts - oral classroom (questions on the topic, the task "Chain") and written homework (essay). First, the teacher asks questions to repeat the grammar tasks that were completed during the excursion, checks the knowledge of new words. Questions are asked about the excursion itself, about new facts from Pavlov's life that the students learned. The level of complexity of the questions depends on the level of students' preparation and increases from

simple to complex, we start with simple ones, for example, “Where is the museum-apartment located?”, “What floor?”, “How many rooms are in the apartment?”, “What are they called?” » “What kind of family did Pavlov have?”, “How many children did Pavlov have?”, “What was his character?”, “What did the scientist collect?”, “What is in the living room?”, “Why is there a toy dog in his office? Where did she come from?”, “Who created the museum after the scientist’s death?”, “Which picture did Pavlov like the most?” etc. We end with a question designed for independent statements: “What did you like the most?”.

As the final moment of work in the classroom, we propose to use the game task "Chain". The teacher pronounces the phrase “Yesterday we were on an excursion in the museum-apartment of Academician Pavlov.”, after which he invites one student to repeat this phrase and continue the story with his proposal to visit the excursion (the most memorable fact, vivid impression, etc.), the next student must repeat both sentences and add his own, the third repeats the previous three and adds his own, and so on, until all students are involved. The result is a story about the tour.

At the end of the lesson that reinforces the material, students can be given the task to write down the resulting story or give the specified homework assignment as an essay.

In our opinion, holding such events plays an important role in the educational process, although it requires serious additional preparation on the part of the teacher. Such a lesson-excursion combines cultural, linguistic and educational aspects, which is useful as one of the types of extracurricular work that continues and consolidates work in the classroom.

CONCLUSIONS

1. The study of the profile personalities "Pavlov" is important for the training of future doctors both for educational and moral and educational purposes, as it helps to create an exemplary image of a professional, a scientist that can be guided by. In this we see not only a cognitive aspect, but also an important

educational moment, which is rarely given importance when working with an adult audience.

2. A lesson-excursion as a methodological technique is particularly effective in terms of improving socio-cultural knowledge, combining visual and verbal ways of presenting information. A study tour combines cultural, linguistic and educational aspects, which is useful as one of the types of extracurricular work that continues and consolidates work in the classroom.
3. Practice shows that the organization and quality, incl. From a methodological point of view, the holding of such events requires serious additional training on the part of the teacher, as well as tangible costs of study time. In this regard, we believe that the decision to implement such a project should be made by the teacher in accordance with the principle of educational and methodological expediency, which seems to be especially relevant here.

6. Video materials in the presentation of personalities

The issue of the presentation of personalities as one of the varieties of realities is decided by the teacher each time, taking into account various factors, for example, the purpose of the lesson, the stage of studying, the contingent of students, the amount of study time, and technical capabilities. At the initial stage, as a rule, the most demanded form of presentation is an educational text of a biographical nature, which can be accompanied by an illustration that implements the principle of visual clarity. For example, a teacher demonstrates an image of a famous person or a monument, or a work of a famous author (fiction, music, etc.). In the case of the presentation of personalities, the function of illustrative material can be defined as an auxiliary one - an addition to verbal information, assistance in creating a memorable image, stimulating students' interest in the topic being studied, and introducing an emotional component.

The video material, in contrast to the static illustration, for example, on paper, contains a great methodological potential, because with the help of video,

you can not only more fully and clearly illustrate the text read in the lesson, but also fully implement the presentation of the personalities, changing the type of speech activity of students from reading to listening. At the same time, watching a film requires serious preliminary work, including deciphering the sounding text, as well as the technical equipment of the audience, the technical training of the teacher, as well as certain time spent on viewing. The selection and preparation of video material becomes especially significant [92, p. 248].

Unfortunately, there is not a sufficient number of educational films intended for the presentation of Russian personalities and designed for different levels of language proficiency, for example, for elementary, as well as for various educational profiles. Attracting authentic video materials is associated with significant difficulties, among which are the laboriousness of preliminary work and unsuitability for a foreign audience, especially the initial stage of education [94]. Nevertheless, we decided to turn to authentic materials created for native speakers and available to every Internet user in the public domain, in search of suitable material to accompany the work with the text about academician I.P. Pavlov. Intended audience - foreign medical students studying at the preparatory faculty (2nd semester, level A2). The issue of using publicly available video and film material seems to us to be especially relevant in distance learning.

The purpose of this part of the study is to present an overview of freely available film materials about Academician Pavlov and analyze the methodological expediency of their use in the audience of foreign students studying at the preparatory departments of medical universities. To achieve the goals set, the following research methods were used: continuous sampling method, analysis of video materials containing information about I.P. Pavlov, in the context of representing the personality of a scientist in a foreign audience.

The material of the study was video materials about Academician I.P. Pavlov, which are freely available on the Internet.

As already noted, the use of publicly available video and film text, saturated with visual information, is of particular relevance when organizing

distance learning. There are many documentaries, feature films about famous Russian people and TV shows devoted to journalists' thoughts about these historical figures, as well as interviews with our famous contemporaries. The teacher can show students video materials in whole or in fragments, thus supplementing verbal information about personalities with visual information. We have found and analyzed 14 sources published over the period from 1939 to 2017 (arranged in chronological order):

1. Black-and-white popular science film "Experiments of Academician Pavlov" (portal Культура.рф) 10 min. – 1939.
2. Popular science film "I.P. Pavlov" (portal Культура.рф), 50 min. – 1940.
3. Black-and-white documentary "Ivan Petrovich Pavlov", (portal Культура.рф), 40 min. – 1949.
4. Soviet black-and-white feature film "Academician Ivan Pavlov", Lenfilm Studio, director G. Roshal, 110 min. – 1949.
5. Film "Academician Ivan Pavlov" from the Great Names of Russia series, film studio Lennauchtefilm commissioned by the USSR State Television and Radio Broadcasting Company, 18:48 min. – 1980.
6. Five-episode biographical feature television film "Ivan Pavlov. The Search for Truth", Lentelefilm Studio, directors K. Gevorkyan and V. Makedonsky, 324:51 min.– 1984.
7. TV show "Historical chronicles with Nikolai Svanidze. 1903 Academician Pavlov", LLC "Nash Vzgljad" commissioned by Federal State Unitary Enterprise "STC "TV channel "Russia", directed by Alex G. Pankov, 44 min. – 2003.
8. TV show from the series "Geniuses and villains of the outgoing era. Ivan Pavlov", TV and radio company "Civilization", commissioned by OJSC "First Channel", directed by Y. Pankosyanova, 25:55 min. – 2004.
9. A documentary covering the personal life of a scientist, "More than love. Ivan Pavlov", studio LLC "Fishka-Film", commissioned by the State Television

- and Radio Broadcasting Company “Culture”, director T. Malova, 38:56 min. – 2009.
10. Biographical documentary film “Ivan Pavlov. Scientist and Citizen”, filmed in Ryazan. – 2015.
 11. A documentary film by TV channel Together-RF (media "TV channel of the Federation Council") from the People of the Russian Federation series. "The genius of the experiment Ivan Pavlov", filmed in St. Petersburg, 26:29 min. – 2015.
 12. TV program from the series History in Persons "Ivan Petrovich Pavlov", filmed on the DPR and LPR TV channel "Novorossiia TV", author A. Triksel, 3:30 min. – 2017.
 13. Animated video Yandex "Ivan Pavlov. Your call is very important to us", 3:30 min. – 2017.
 14. Film-collage "Pavlovskiy Koltushi" was created at the studio "Airship" by order and with the support of a grant from International Brain Research Organization, director E. Strelkov, N. Novgorod, 6:21 min. – 2017.

Obviously, all authentic video materials cannot have equal qualities from a methodological point of view. In view of the lexical complexity, the use of most of them cannot be considered methodologically appropriate.

We came to the conclusion that fragments of the 26-minute documentary film of 2015 "The Genius of Experiment Ivan Pavlov" from the series "People of the Russian Federation" of the TV channel Together-RF (media "TV channel of the Federation Council"). The film presents a lifetime chronicle, photographs, interiors of the laboratory in Koltushi, the auditoriums of the Military Medical Academy and Pavlov's museum-apartment in St. Petersburg. In addition, from our point of view, it is these materials that are distinguished by high image quality and camera work. Practice has shown that this film, like the biographical documentary "Ivan Pavlov. A Scientist and a Citizen", filmed in Ryazan in 2015, is distinguished by a beautiful video sequence that is interesting for foreign students: in the first film, these are views of St. Petersburg, in the second, the

interiors of the memorial estate museum in Ryazan. Thus, this visual sequence from film materials gives the *Pavlov* concept a special Russian flavor. In addition, the documentary film "Academician Ivan Pavlov" from the "Great Names of Russia" series by the Lennauchtefilm film studio in 1980 presents original voiced recordings of the scientist's speeches, the use of which provides a unique opportunity to complement the image of the great scientist with an original sounding speech.

At the same time, it must be emphasized that we are talking about the use of fragments, since authentic video materials were created for native speakers of the Russian language and do not fully correspond to the level of language proficiency below B2-C1. In this regard, the inclusion of video materials in the educational process requires the technical training of the teacher for the selection and cutting of video clips.

Even a short (3:30 min.) and effectively executed in a cartoon style video "Ivan Pavlov. Your call is very important for us" is replete with complicated vocabulary and idioms (*ничего не могу с собой поделатъ* - *I can't help myself*, *вижу как наяву* - *I see it as if in reality*, *пойти по семейной линии* - *go along the family line*, *вгонять дам в краску* – *take ladies blush with shame*, *выбрать стезю* - *choose a life path*, *с неиссякаемой энергией* - *with inexhaustible energy*, *доставшийся по наследству* - *inherited*, *петербургские буржуа с холеной бородой* - *St. Petersburg bourgeois with a well-groomed beard*, *шуты гороховые* - *buffoons*, *вырожденец* - *degenerate*, *сопля (о человеке)* - *spot (about a person)*, *вселенная микробов* - *the universe of microbes*, *богословское образование* - *theological education*, etc.). So even despite the subtitles, watching this video cannot be considered methodologically appropriate with students at the level of the preparatory faculty.

Analyzing the periodicity of the appearance of video products dedicated to I.P. Pavlov, it is impossible not to note the unceasing interest in the personality of the great scientist both in Soviet times and at the present time. This fact testifies to the invariable relevance of his ideas and becomes a kind of confirmation of the

words of G. Wells in 1934: *“In 100 years, his work will be valued even more than during his lifetime”* (quoted from the documentary “Academician Ivan Pavlov”, 1980 21:57).

This material is reflected in the publication "Authentic video materials in the presentation of personalities in the lessons of Russian as a foreign language (on the example of Academician I.P. Pavlov)" [53].

CONCLUSIONS

6. We have found, reviewed and analyzed 14 authentic video sources released from 1939 to 2017: 7 documentary popular science films, 2 feature films, 3 TV shows, 1 collage film, 1 animation video (general timing of the studied video materials - about 10 hours).
7. None of the reviewed sources can be fully recommended for use in work at the preparatory faculty of a non-philological university due to inconsistency with the level of language proficiency A1-A2. However, in the educational process, you can use video clips of the film "The Genius of Experiment Ivan Pavlov" 2015 and original recordings of the scientist's voice from the film "Academician Ivan Pavlov" 1980.
8. To include in the educational process video materials available on the Internet in consolidated access, the technical training of the teacher is required for the selection and cutting of video clips.